UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

Staatskoerant
Government Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL CLXXI.] PRYS 6d. PRETORIA, 9 JANUARIE 9 JANUARY 1953. PRICE 6d. [No. 4988.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Proklamasies.	
✱	2. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Naturellegemeenskap van Nonibe-lokasie, in die Distrik King William's Town	1
✱	3. Instelling van Naturelle-egskeidingshowe	1
✱	4. Instelling van Naturelle-appèlhowe	2
	Goewermentskennisgewings.	
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱	60. Kwartaalstaat van die Nederlandse Bank van Suid-Afrika: Verbeteringskennisgewing	3
✱	63. Doeanetariefgids: Lys No. 18	4
✱	65. Suid-Afrikaanse Reserwe Bank: Weeklikse Staat	6
✱	67. Periodieke Staat van die Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Bpk.	7
✱	70. Maandelikse Opgawes van Handelsbanke	8
✱	76. Staat van Skatkisontvangste en -uitbetalings vir Desember 1952	8
✱	80. Sluiting van Oordragboeke	10
✱	82. Aanstelling van Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte en Benoeming van Ondervoorsitter van die Boere-bystandsraad	10
✱	85. Suid-Afrikaanse Reserwe Bank: Weeklikse Staat	10
	DEPARTEMENT VAN BESPROEIING:	
✱	77. Staatsbesproeiingskema Olifantsrivier: Bepaling van Gebied wat Besproei mag word	11
✱	78. Besproeiingsraad van Schweizer-Reneke: Bepaling van Funksies, Magte en Pligte	32
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱	62. Eerste Oostelike Rondgaande Hof: Eerste Gedeelte	32
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
✱	45. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	33
✱	46. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	33
✱	47. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	34
✱	48. Wysiging van die Siekefondsregulasies	34
✱	49. Wysiging van die Spoorweg- en Hawepolisieregulasies	36
✱	50. Wysiging van die Personeelreegulasies vir Amptenare	36
✱	51. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	38
✱	52. Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare	39
✱	53. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	40
✱	54. Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare	40
✱	55. Wysiging van die Personeelregulasies vir Werksmanne	41
✱	61. Wysiging van die Personeelregulasies vir Amptenare	41
✱	68. Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag: Bevordering	42

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Proclamations.	
✱	2. Levy of a Special Rate on the Native Community of Nonibe Location in the District of King William's Town	1
✱	3. Establishment of Native Divorce Courts	1
✱	4. Constitution of Native Appeal Courts	2
	Government Notices.	
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱	60. Quarterly Return by the Netherlands Bank of South Africa: Correction Notice	3
✱	63. Customs Tariff Guide: List No. 18	4
✱	65. South African Reserve Bank: Weekly Statement	6
✱	67. Periodical Statement by the Netherlands Bank of South Africa, Ltd.	7
✱	70. Monthly Returns by Commercial Banks	8
✱	76. Statement of Exchequer Receipts and Issues for December, 1952	8
✱	80. Closing of Transfer Books	10
✱	82. Appointment of Secretary, State Advances Recoveries Office and Designation of Deputy-Chairman, Farmers' Assistance Board	10
✱	85. South African Reserve Bank: Weekly Statement	10
	DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
✱	77. Olifants River Government Irrigation Scheme: Determination of Area to be Irrigated	11
✱	78. Schweizer-Reneke Irrigation Board: Investment of Powers and Duties	32
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱	62. First Eastern Circuit: First Portion	32
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
✱	45. Amendment of the Employees' Staff Regulations	33
✱	46. Amendment of the Employees' Staff Regulations	33
✱	47. Amendment of the Employees' Staff Regulations	34
✱	48. Amendment of the Sick Fund Regulations	34
✱	49. Amendment of the Railway and Harbour Police Regulations	36
✱	50. Amendment of the Officers' Staff Regulations	36
✱	51. Amendment of the Employees' Staff Regulations	38
✱	52. Amendment of the Officers Staff Regulations	39
✱	53. Amendment of the Employees' Staff Regulations	40
✱	54. Amendment of the Officers' Staff Regulations	40
✱	55. Amendment of the Employees' Staff Regulations	41
✱	61. Amendment of the Officers' Staff Regulations	41
✱	68. South African Railways and Harbours Police Force: Promotion	42

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

5. Aansoek om Brandmerke: Kaap 42
6. Registrasie van Brandmerke: Oranje-Vrystaat 42
* 40. Pryse van Mielies en Mielieprodukte: Wysiging (*B.S.* No. 4986).
* 41. Rekords en Opgawes deur Meulenaars en Handelaars (*B.S.* No. 4986).
* 42. Lusernsaadpryse (*B.S.* No. 4986).
* 69. Brandmerke toegewys en Geregistreer gedurende die Kwartaal geëindig 30 Junie 1951 42
* 71. Uitvoer van Aartappels: Wysiging 44
* 72. Uitvoer van Uie: Wysiging 44
* 73. Gradering en Verpakking van Vars Vrugte bestem om vir Verwerking in 'n Fabriek Gebruik te word: Herroeping 45

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

* 36. Maksimum Pryse van Lusernsaad (*B.S.* No. 4986).
* 37. Maksimum Pryse van Verkoelde Eiers (*B.S.* No. 4986).
* 38. Maksimum Pryse van Gegalvaniseerde Gegolfde Sinkplate (*B.S.* No. 4986).
* 39. Maksimum Pryse van Kunsmis (*B.S.* No. 4986).
* 79. Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde: Vasstelling van Gelde ten opsigte van Permitte om die Standaardmerk op Skoene aan te bring 45

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

* 81. Aanstootlike Literatuur: Lys No. 123 ... 46

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

* 64. Ere-aanstellings by die Unie-verdedigingsmag 46

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

* 74. Verlenging van Tydperke van Toepassing van die Ooreenkomste vir die Bounywerheid, Durban 46

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

† 2842. Intrekking van Vrystelling van die Paswette 47
* 56. Verbeteringsgebied: Distrik Entonjanoni: Verbetering van Goewermentskennisgewing No. 2038 van 1952 47
* 57. Uithou van Trustgrond vir Bosdoeleindes: Ndiyabos, ens. 47
* 58. Uithou van Trustgrond vir Bosdoeleindes: Ntombazibos, ens. 59
* 66. Naturellearbeidsburo's: Stigting van 'n Streeksnaturellearbeidsburo 65
* 75. Verbeteringsgebied: Mothiba-lokasie ... 65

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

* 59. Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van die Reëls betreffende Gedrag waarvan die Raad Kennis kan neem 66

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

1068. Opmeting van Kroongrond: Kaap 68

DIVERSE:

2. Wet op Lugdienste, 1949: Aansoeke om Lisensies 69
† 1021. Besproeiingsdistrik Bellevue: Hersiening van Besproeiingskieslyste 70
† 1057. Yk van Mate en Gewigte: Distrik Durban 71
* 14. Wet op Welsynsorganisasies No. 40 van 1947: Teruggawe van Registrasiesertifikaat 72
* 15. Wet op Welsynsorganisasies No. 40 van 1947: Aansoeke om Registrasie toegestaan 72
* 16. Minimumprys vir Stookwyn, 1953: Wynoes 79
* 17. Beurse uitgereik deur Beheerrade en die Departement van Landbou 79
* 18. Kennisgewing aan Seeliede No. 211 81
* 19. Hersiening van Besproeiingskieslyste, 1952 82
* 20. Gesondheidsbulletin No. 1 van 1953 82
* 21. Ernstige Epidemiese Siektes in die Unie: Maand Oktober 1952 83
* 22. Dranklisensieraad van Humansdorp: Tussentydse Vergadering 83
* 23. Dranklisensieraad van Durban: Tussentydse Vergadering 84

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

5. Application for Brands: Cape 42
6. Registration of Brands: Orange Free State 42
* 40. Prices of Mealies and Mealie Products: Amendment (*G.G.E.* No. 4986).
* 41. Records and Returns by Millers and Traders (*G.G.E.* No. 4986).
* 42. Lucerne Seed Prices (*G.G.E.* No. 4986).
* 69. Brands Registered during the Quarter ended 30th June, 1951 42
* 71. Export of Potatoes: Amendment 44
* 72. Export of Onions: Amendment 44
* 73. Grading and Packing of Fresh Fruit Intended to be Used for Processing in a Factory: Repeal 45

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

* 36. Maximum Prices of Lucerne Seed (*G.G.E.* No. 4986).
* 37. Maximum Prices of Chilled Eggs (*G.G.E.* No. 4986).
* 38. Maximum Prices of Galvanised Corrugated Sheets (*G.G.E.* No. 4986).
* 39. Maximum Prices of Fertilizers (*G.G.E.* No. 4986).
* 79. Council of the South African Bureau of Standards: Determination of Fees of Permits to Apply the Standardization Mark to Shoes 45

DEPARTMENT OF THE INTERIOR:

* 81. Objectionable Literature: List No. 123 46

DEPARTMENT OF DEFENCE:

* 64. Honorary Appointment in the Union Defence Force 46

DEPARTMENT OF LABOUR:

* 74. Extension of Periods of Operation of the Agreements for the Building Industry, Durban 46

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

† 2842. Cancellation of Exemption from the Pass Laws 47
* 56. Betterment Area: Entonjaneni District: Correction of Government Notice No. 2038 of 1952 47
* 57. Reservation of Trust Land for Forest Purposes: Ndiya Forest 47
* 58. Reservation of Trust Land for Forest Purposes: Ntombazi Forest 59
* 66. Native Labour Bureau: Establishment of Regional Native Labour Bureau 65
* 75. Betterment Area: Mothiba's Location ... 65

DEPARTMENT OF HEALTH:

* 59. The South African Medical and Dental Council: Amendment to the Rules regarding Conduct of Which the Council may take Cognisance 66

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

1068. Crown Land Survey: Cape 68

MISCELLANEOUS:

2. Air Services Act, 1949: Applications for Licences 69
† 1021. Bellevue Irrigation District: Revision of Irrigation Voters' List 70
† 1057. Assizing of Weights and Measures: Durban District 71
* 14. Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947: Surrender of Registration Certificate 72
* 15. Welfare Organizations Act, No. 40 of 1947: Applications for Registration ... 72
* 16. Minimum Price for Distilling Wine: 1953 Vintage 79
* 17. Bursaries Issued by Control Boards and the Department of Agriculture 79
* 18. Notice to Mariners No. 211 81
* 19. Revision of Irrigation Voters' Lists, 1952 82
* 20. Health Bulletin No. 1 of 1953 82
* 21. Formidable Epidemic Diseases in the Union: Month of October, 1952 83
* 22. Humansdorp Liquor Licensing Board: Interim Meeting 83
* 23. Durban Liquor Licensing Board: Interim Meeting 84

(Continued on inside back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 2, 1953.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE NATURELLEGEMEENSKAP VAN NONIBE-LOKASIE IN DIE DISTRIK KING WILLIAM'S TOWN.

Nademaal die Naturellegemeenskap van Nonibe-lokasie onder Hoofman Gardner Tshefu in die distrik King William's Town vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die verskaffing van skoolgeboue, meubels, toerusting en vir ander doeleindes wat bereken is om opvoeding in die lokasie te verbeter;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van voormelde gemeenskap so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig by artikel *nege* van Wet No. 37 van 1931, hierby as volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van 10s. per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde gemeenskap wat 'n belastingbetaler is.

(2) Die spesiale belasting wat aldus gehef word, is betaalbaar ten opsigte van die jare 1953 tot en met 1955 en is verskuldig en betaalbaar op die eerste dag van Januarie in elke jaar waarin dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 3, 1953.]

INSTELLING VAN NATURELLE-EGSKEIDINGS-HOWE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikels (1) en (3) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), soos gewysig, verklaar ek dat die Naturelle-egskeidingshowe in bygaande Bylae genoem, wat uit die aantal afdelings daarin aangedui, bestaan, hierby ingestel word vir die verhoor en beslissing van regsgedinge van nietigheid, egskeiding en skeiding tussen naturelle wat binne hulle regsgebiede gedomisilieer is ten aansien van huwelike en vir die beslissing van enige kwessie wat daaruit voortspruit.

Proklamasies Nos. 271 van 1929, 106 van 1950 en 85 van 1948 word hierby ingetrek maar ondanks sodanige intrekking moet gedinge wat in die Naturelle-egskeidingshowe ingestel deur genoemde Proklamasies hangend is, verhoor en afgehandel word asof hierdie Proklamasie nie uitgevaardig was nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

1—10500

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 2, 1953.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE NATIVE COMMUNITY OF NONIBE LOCATION IN THE DISTRICT OF KING WILLIAM'S TOWN.

Whereas the native community of Nonibe Location under Headman Gardner Tshefu in the District of King William's Town has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds for the provision of school buildings, furniture, equipment and for other purposes calculated to improve education in the location;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said community desires such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended by section *nine* of Act No. 37 of 1931, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of 10s. per annum is hereby levied on every member of the said community who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall be payable in respect of the years 1953 to 1955 inclusive, and shall become due and payable on the first day of January in each year during which it is in operation.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-eighth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 3, 1953.]

ESTABLISHMENT OF NATIVE DIVORCE COURTS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-sections (1) and (3) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), as amended, I declare that the Native Divorce Courts designated in the accompanying Schedule, and consisting of the number of divisions indicated therein, are hereby established to hear and determine suits of nullity, divorce and separation between natives domiciled within their respective areas of jurisdiction in respect of marriages and to decide any question arising therefrom.

Proclamations Nos. 271 of 1929, 106 of 1950 and 85 of 1948, are hereby repealed but, notwithstanding such repeal, any proceedings pending in the Native Divorce Courts established by the said Proclamations shall be heard and disposed of as if this Proclamation had not been promulgated.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

BYLAE.

DEEL 1.

Die Noordoostelike Naturelle-egskeidingshof wat uit twee afdelings bestaan met regsmag binne die regsgebied van die Noordoostelike Naturelle-appèlhof.

DEEL 2.

Die Suidelike Naturelle-egskeidingshof wat uit twee afdelings bestaan met regsmag binne die regsgebied van die Suidelike Naturelle-appèlhof.

DEEL 3.

Die Sentrale Naturelle-egskeidingshof wat uit twee afdelings bestaan met regsmag binne die regsgebied van die Sentrale Naturelle-appèlhof.

✱ No. 4, 1953.]

INSTELLING VAN NATURELLE-APPÈLHOWE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), verklaar ek dat die Naturelle-appèlhowe in bygaande Bylae genoem, wat regsmag binne die gebiede daarin omskryf, uitoefen, hierby ingestel word om appèlle in enige regsgeding van naturellekommissarishowe te verhoor.

Proklamasies Nos. 301 van 1928, 84 van 1948 en 138 van 1951 word hierby ingetrek maar ondanks sodanige intrekking moet appèlle wat in die Naturelle-appèlhowe ingestel deur genoemde Proklamasies hangend is, verhoor en afgehandel word asof hierdie Proklamasie nie uitgevaardig was nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negende dag van Desember Eenduisend Negehonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

BYLAE.

DEEL 1.

Die Noordoostelike Naturelle-appèlhof met regsmag dwarsdeur die Provinsie Natal en die gebied in die Provinsie Transvaal wat in die algemeen noordoos en oos van die magistraatsdistrikte Rustenburg, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Benoni, Springs, Witbank, Nigel en Heidelberg geleë is, maar met uitsluiting van hierdie distrikte.

DEEL 2.

Die Suidelike Naturelle-appèlhof met regsmag binne die Provinsie Kaap die Goeie Hoop met uitsluiting van die gebied in die Provinsie wat noord van die magistraatsdistrikte Kenhardt, Prieska en Hopetown geleë is, maar met uitsluiting van hierdie distrikte.

DEEL 3.

Die Sentrale Naturelle-appèlhof met regsmag dwarsdeur die Provinsie Oranje-Vrystaat, die gebied in die Provinsie Transvaal wat in die algemeen suidwes van die magistraatsdistrikte Rustenburg, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Benoni, Springs, Witbank, Nigel en Heidelberg geleë is, met insluiting van hierdie distrikte, en die gebied in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop wat noord van die magistraatsdistrikte Kenhardt, Prieska en Hopetown geleë is, maar met uitsluiting van hierdie distrikte.

SCHEDULE.

PART 1.

North-eastern Native Divorce Court, consisting of two divisions, with jurisdiction within the area of jurisdiction of the North-eastern Native Appeal Court.

PART 2.

Southern Native Divorce Court, consisting of two divisions, with jurisdiction within the area of jurisdiction of the Southern Native Appeal Court.

PART 3.

Central Native Divorce Court, consisting of two divisions, with jurisdiction within the area of jurisdiction of the Central Native Appeal Court.

✱ No. 4, 1953.]

CONSTITUTION OF NATIVE APPEAL COURTS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), I declare that the Native Appeal Courts designated in the accompanying Schedule, and exercising jurisdiction within the areas defined therein, are hereby constituted for the hearing of appeals in any proceedings from courts of native commissioners.

Proclamations Nos. 301 of 1928, 84 of 1948 and 138 of 1951 are hereby repealed, but notwithstanding such repeal any appeals pending in the Native Appeal Courts constituted by the said Proclamations shall be heard and disposed of as if this Proclamation had not been promulgated.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Ninth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

PART 1.

North-eastern Native Appeal Court, with jurisdiction throughout the Province of Natal and that area in the Province of the Transvaal situated generally to the north-east and east of the Magisterial Districts of Rustenburg, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Benoni, Springs, Witbank, Nigel and Heidelberg, but excluding these districts.

PART 2.

Southern Native Appeal Court, with jurisdiction in the Province of the Cape of Good Hope excluding that area in the Province situated to the north of the Magisterial Districts of Kenhardt, Prieska and Hopetown, but including these districts.

PART 3.

Central Native Appeal Court, with jurisdiction throughout the Province of the Orange Free State, that area in the Province of the Transvaal situated generally to the south-west of the Magisterial Districts of Rustenburg, Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Benoni, Springs, Witbank, Nigel and Heidelberg, including these districts, and that area in the Province of the Cape of Good Hope situated to the north of the Magisterial Districts of Kenhardt, Prieska and Hopetown, but excluding these districts.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✱ No. 60.] [9 Januarie 1953.

BANKSTATE.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 2783 van 5 Desember 1952 word vir algemene inligting gepubliseer:—

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 60.] [9 January 1953.

BANK STATEMENTS.

The following correction of Government Notice No. 2783 of the 5th December, 1952, is published for general information:—

NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1952.

AUTHORISED CAPITAL:—	SUBSCRIBED CAPITAL:—	PAID-UP CAPITAL:—
2,500,000 Shares at £1 ..... £2,500,000	2,000,000 Shares at £1 ..... £2,000,000	2,000,000 Shares at £1 ..... £2,000,000

LIABILITIES.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
Liabilities to the Public.			
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	11,558,491	1,050,965	12,609,456
(*b*) Savings Bank	1,547,390	21,506	1,568,896
(*c*) Time	3,226,301	12,566	3,238,867
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Union Government	370	—	370
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	3,710	—	3,710
4. Balances due to Other Banks	247,256	1,713,181	1,960,437
(*a*) Commercial Banks registered in the Union	(45,450)	—	—
(*b*) Foreign Banks	(201,806)	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	16,942	74,456	91,398
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	4,461	4,461
(*b*) Other	—	23,631	23,631
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	£16,600,460	£2,900,766	£19,501,226
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds	2,450,000	—	2,450,000
(*a*) Paid-up Capital £2,000,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds £450,000			
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities Other than the Foregoing	1,210,245	3,953	1,214,198
13. Total Other Liabilities	£3,660,245	£3,953	£3,664,198
14. Grand Total of Liabilities	£20,260,705	£2,904,719	£23,165,424
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on loan subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	106,030	826,398	932,428
18. Uncalled Liability on Shares	—	—	—
19. Loans Granted, but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
1. Subsidiary Coin	87,465	3,211	90,676
2. Gold Coin and Bullion	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank	436,328	1,061	437,389
4. Notes of Other Banks	—	19,535	19,535
5. (*a*) Balances in South African Reserve Bank	2,263,410	—	2,263,410
(*b*) National Finance Corporation of South Africa	1,750,000	—	1,750,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks	472,657	311,685	784,342
(i) Commercial Banks registered in the Union	(206,993)	—	—
(ii) Foreign Banks	(265,664)	—	—
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	—	700,875	700,875
8. Investments:—			
(*a*) Local Union Government Stock	1,157,384	—	1,157,384
(*b*) Other Union Government Stock	—	—	—
(*c*) Union Treasury Bills	1,000,000	—	1,000,000
(*d*) Other Government Stock	—	97,121	97,121
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	100,125	100,125
(*f*) Municipal Stocks	—	—	—
(*g*) Public Utilities Stock	—	—	—
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	12,500	—	12,500
(*j*) Other Stocks and Shares	—	—	—
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current	870,137	12,495	882,632
(i) Trade Bills	(769,104)	—	—
(ii) Accommodation Bills	(101,033)	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	1,131	—	1,131
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	50,121	50,121
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	3,401,430	806,455	4,207,885
(*b*) Overdue and Unpaid	21,426	—	21,426
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	828,398	91,842	920,240
(*b*) Secured—Current	7,257,712	363,236	7,620,948
(i) By Stocks, Shares and Debentures	(1,138,320)	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	(620,887)	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	(180,498)	—	—
(iv) By Guarantees	(2,705,154)	—	—
(v) By Sureties and Co-principal Debtors	(—)	—	—
(vi) By Sundry Securities	(2,612,853)	—	—
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	4,461	4,461
(*b*) Other	—	23,631	23,631
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	1	—	1
16. Bank Premises	423,553	—	423,553
17. Landed Property other than Bank Premises	—	2,322	2,322
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	116,323	311,814	428,137
20. Assets other than the Foregoing	160,850	4,729	165,579
21. Total Assets	£20,260,705	£2,904,719	£23,165,424
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	106,259	826,398	932,657
23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly, be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest	94,440	—	94,440

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by section *thirteen* (1) (*b*) of the Banking Act: that in accordance with the requirements of section *twenty-nine*, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister: that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section *thirty*: that in accordance with the requirements of section *one* (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 30th September, 1952: and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 30th September, 1952.

Pretoria, this 8th day of November, 1952.

J. P. KAKEBEEKE, Chief Executive Officer in the Union.
J. G. KEMPFF, Chief Accounting Officer in the Union.

☆ No. 63.] [9 Januarie 1953.

DOEANETARIEFGIDS.

Die volgende wysigings van en byvoegings by die Doeanatariefgids, 1937, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 63.] [9 January 1953.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments and additions to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information:—

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 18.

WYSIGINGS.

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nos.	Statistiese benodigdhede.
42	**Bedekkings:**		
	Vervang—		
	Kinderbedjie onopgestop, tekstielartikels vir meubilering	73 (1)	—
	Kussing, tekstiel	73 (1)	—
	Kussingoortreksels, van seildoek, tekstielartikels vir meubilering	73 (1)	—
	Tafelkleedjies van tekstiel, nie tafellinne nie	73 (1)	—
	Teemus	73 (1)	—
	deur—		
	Kinderbedjie onopgestop, tekstielartikels vir meubilering:		
	Geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	Anders	73 (1) (*a*) (1)	—
	Kussing, tekstiel:		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	anders	73 (i) (*b*)	—
	Kussingoortreksels, van seildoek, tekstielartikels vir meubilering:		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	anders	73 (1) (*b*)	—
	Tafelkleedjies van tekstiel:		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	anders	73 (1) (*a*) (1)	—
	Teemus—		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	anders	73 (1) (*b*)	—
42	Vervang:		
	Bedlinne	73 (1)	—
	deur—		
	Bedlinne:		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	anders	73 (1) (*a*) (1)	—
42	**Bedspreie:**		
	Vervang—		
	ander	73 (1)	—
	Tekstielartikels vir meubilering, nie gewatteer nie	73 (1)	—
	deur—		
	ander—		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	anders	73 (1) (*a*) (1)	—
	Tekstielartikels vir meubilering, onopgestop en ook nie geborduur nie	73 (1) (*a*) (1)	—
200	**Handdoeke:**		
	Vervang—		
	tekstielartikels vir meubilering	73 (1)	—
	deur—		
	tekstiel artikels—		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	anders	73 (1) (*a*) (vii)	—
296	**Kramery** (vervolg)—		
	Vervang—		
	Handdoekgoed, katoen in die stuk, vir opsny in aparte artikels (sien opmerking onmiddellik na die hoof, stukgoedere)	73 (1) of 76	—
	deur—		
	Handdoekgoed, katoen in die stuk, vir opsny in aparte artikels (sien opmerking onmiddellik na die hoof, stukgoedere)—		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv) of 76	—
	anders	73 (1) (*a*) (vii) of 76	—
310	**Lakens:**		
	Vervang—		
	Bedlinne vir huishoudelike gebruik	73 (1)	
	deur—		
	Bedlinne vir huishoudelike gebruik—		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	anders	73 (1) (*a*) (1)	—
530	**Slope:**		
	Vervang—		
	Kussing-, geweefde artikels vir meubilering	73 (1)	—
	deur		
	Kussing-, geweefde artikels vir meubilering—		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	anders	73 (1) (*a*) (1)	—
✱	**Stukgoedere**—		
	Vervang—		
	Borduurwerk	71	—
	deur—		
	Borduurwerk, kant	71	—
	Vervang—		
	geborduur	73 (1),	—
	deur—		
	geborduur—		
	op 'n kantagtergrond	71	—
	op 'n geweefde of gebreide agtergrond, afhangende van die samestelling	76	—

Bladsy No.	Besonderhede.	Tarief-nos.	Statistiese benodigdhed
588	Vervang—		
	Tafellinne n.e.v. (sluit in tafeldoeke servette, skinkborddoeke en doilies)	73 (1)	—
	deur—		
	Tafellinne, n.e.v.—		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	gekalkeerde	73 (1) (*a*) (1)	—
	anders—		
	Tafeldoeke en servette	73 (1) (*a*) (1)	—
	ander (insluitende skinkborddoeke, teekleedjies, trolliedoeke en doilies)	73 (1) (*b*)	—
630	Vervang—		
	Valsslope, tekstielartikel vir meubilering	73 (1)	—
	deur—		
	Valsslope, tekstielartikel vir meubilering—		
	geborduur	73 (1) (*a*) (iv)	—
	anders	73 (1) (*b*)	—
	BYVOEGINGS.		
114	**Doeke** (vervolg):		
	Skinkbord-, (sien tafellinne).		
	Trollie-, (sien tafellinne).		
114	**Doilies**, tekstiel (sien tafellinne).		
516	**Skinkborddoeke** (sien tafellinne).		
598	**Teekleedjies** (sien tafellinne).		
622	**Trolliedoeke** (sien tafellinne).		

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 18.

AMENDMENTS.

Page No.	Particulars.	Tariff Nos.	Statistical Requirements.
44	Substitute for—		
	Bed linen	73 (1)	—
	the following—		
	Bed linen—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	otherwise	73 (1) (*a*) (1)	—
44	**Bedspreads:**		
	Substitute for—		
	Other	73 (1)	—
	the following—		
	Other—		
	If embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	otherwise	73 (1) (*a*) (1)	—
110	**Cases:**		
	Substitute for—		
	Pillow, textile articles of furnishing	73 (1),	—
	the following—		
	Pillow, textile articles of furnishing—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	otherwise	73 (1) (*a*) (1)	—
170	**Covers:**		
	Substitute for—		
	Cot, not padded, textile articles of furnishing	73 (1)	—
	Cushion, canvases, textile articles of furnishing	73 (1)	—
	Cushion, textile	73 (1)	—
172	Table, textile, not being napery	73 (1)	—
172	Tea cosy	73 (1)	—
	the following—	73 (1)	
	Cot, not padded, textile articles of furnishing—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	otherwise	73 (1) (*a*) (1)	—
	Cushion, canvases, textile article of furnishing—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	otherwise	73 (1) (*b*)	—
	Cushion, textile—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	otherwise	73 (1) (*b*)	—
	Table, textile—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	otherwise (including traced napery)	73 (1) (*a*) (1)	—
	Tea cosy—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	otherwise	73 (1) (*b*)	—
300	**Haberdashery** (continued)—		
	Substitute for—		
	Towelling, cotton, in the piece, for cutting up into separate articles (see note under piece goods)	73 or 76	—
	the following—		
	Towelling, cotton, in the piece, for cutting up into separate articles (see note under piece goods)—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv) or 76	—
	otherwise	73 (1) (*a*) (vii) or 76	—
416	Substitute for—		
	Napery, n.e.e. (includes table linen, napkins, serviettes, tray cloths and doyleys)	73 (1)	—
	the following—		
	Napery, n.e.e.—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	if traced	73 (1) (*a*) (1)	—
	otherwise—		
	table cloths and serviettes	73 (1) (*a*) (1)	—
	Other (including tray cloths, tea cloths, trolley cloths and doyleys)	73 (1) (*b*)	—

Page No.	Particulars.	Tariff Nos.	Statistical Requirements.
470	**Piece goods** (continued)—		
	Substitute for—		
	Embroidered	73 (1)	—
	the following—		
	Embroidered—		
	On a lace background	71	—
	On a woven or knitted background, depending upon composition	76	—
	Substitute for—		
	Embroidery	71	—
	the following—		
	Embroidery, lace	71	—
514	**Quilts:**		
	Substitute for—		
	Textile articles of furnishing, not padded	73 (1)	—
	the following—		
	Textile articles of furnishing, not padded, and not embroidered	73 (1) (*a*) (1)	—
568	Substitute for—		
	Shams, pillow, textile articles of furnishing	73 (1)	—
	the following—		
	Shams, pillow, textile articles of furnishing—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	otherwise	73 (1) (*b*)	—
570	**Sheets:**		
	Substitute for—		
	Bed linen for household use	73 (1)	—
	the following—		
	Bed linen for household use—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	otherwise	73 (1) (*a*) (1)	—
662	**Towels:**		
	Substitute for—		
	textile articles of furnishing	73 (1)	
	the following—		
	textile articles—		
	if embroidered	73 (1) (*a*) (iv)	—
	otherwise	73 (1) (*a*) (vii)	—
	ADDITIONS.		
150	**Cloths:**		
	Tea (see Napery).		
	Tray (see napery).		
	Trolley (see napery)		
204	**Doyleys** textile (see napery).		
642	**Tea cloths** (see napery).		
664	**Tray cloths** (see napery).		
668	**Trolley cloths** (see napery).		

[9 Januarie 1953.

✱ No. 65.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 19de dag van Desember 1952.

Laste.	£ s. d.	Bates	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £5,440,437. 7s. 8d. buite die Unie gehou word	57,676,627 6 0
Reserwefonds	2,505,020 11 8	Pasmunt	249,917 4 3
Note in omloop	87,444,647 5 0	Gediskonteerde wissels:	
Deposito's van:		(*a*) Binnelandse	—
(*a*) Regering	19,868,608 1 0	(*b*) Buitelandse	67,509,967 4 10
(*b*) Bankiers	41,772,388 10 4	Lenings en Voorskotte aan die Regering	—
(*c*) Andere	6,605,713 19 7	Ander Lenings en Voorskotte	15,880,398 6 2
Wissels te betaal	—	Regeringsekuriteite	27,318,388 0 0
Ander laste	21,197,939 4 8	Ander Sekuriteite	2,288,584 12 8
		Ander Bates	9,470,434 18 4
	£180,394,317 12 3		£180,394,317 12 3

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 60 persent.

Geteken die 24ste dag van Desember 1952.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

[9th January, 1953.

✱ No. 65.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 19th day of December, 1952.

Liabilities.	£ s. d.	Assets.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £5,440,437. 7s. 8d. held outside Union.	57,676,627 6 0
Reserve Fund	2,505,020 11 8	Subsidiary Coin	249,917 4 3
Notes in Circulation	87,444,647 5 0	Bills Discounted:	
Deposits:		(*a*) Domestic	—
(*a*) Government	19,868,608 1 0	(*b*) Foreign	67,509,967 4 10
(*b*) Bankers	41,772,388 10 4	Loans and Advances to the Government	—
(*c*) Other	6,605,713 19 7	Other Loans and Advances	15,880,398 6 2
Bills Payable	—	Government Securities	27,318,388 0 0
Other Liabilities	21,197,939 4 8	Other Securities	2,288,584 12 8
		Other Assets	9,470,434 18 4
	£180,394,317 12 3		£180,394,317 12 3

Ratio of gold reserves to liabilities to public 60 per cent.

Signed this 24th day of December, 1952.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 67.] [9 Januarie 1953.

BANKSTAAT.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Periodieke Staat deur 'n Handelsbank vir algemene inligting gepubliseer:—

✱ No. 67.] [9 January 1953.

BANK STATEMENT.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Periodical Statement by a Commercial Bank is published for general information:—

NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA BEPERK.

(GEREGISTREERDE HANDELSBANK.)

BALANSSTAAT OP 30 SEPTEMBER 1952.

	£	s.	d.
Lopende, Deposito en Ander Rekenings insluitende Reserwe vir Gebeurlikhede en Ander Reserwes en Voorsienings, insluitende Voorsiening vir Belasting	20,443,701	11	8
Voorgestelde Diwidend	150,000	0	0
Kapitaalrekening—	£	s.	d.
Gemagtig: 2,500,000 aandele van £1 elk.	2,500,000	0	0
Uitgereik: 2,000,000 aandele van £1 elk ten volle opbetaal	2,000,000	0	0
Reserwe	500,000	0	0
Wins- en Verliesrekening—			
Ontoegedeelde Saldo	43,389	13	4
Akseptasies en Verpligtings aan Kliënte ten opsigte van Valuta Termyntransaksies	984,028	3	1
	£	s.	d.
Garansies	1,182,998	10	11
	£24,121,119	8	1

NOTAS—

(1) Daar bestaan voorwaardelike aanspreeklikhede ten opsigte van bevestigde kredietbriewe en geherdiskonteerde wissels.

(2) Die belegging in die nominee filiaalmaatskappye is na nul afgeskryf, die maatskappye dryf nie handel nie en het gedurende die jaar geen wins of verlies gemaak nie.

(3) Daar bestaan kapitaalverpligtings ten opsigte van uitgawes aan geboue.

	£	s.	d.
Kontant op Hande, by Bankiers en Onmiddellik Opeisbaar	5,669,257	11	1
Verdiskonteerde Wissels	5,334,783	9	7
Beleggings—			
Staatseffekte van die Unie van Suid-Afrika en Suid-Rhodesië—genoteer op die Suid-Afrikaanse Aandelebeurse (Markwaarde—(£1,161,875)	1,254,505	6	6
Unie van Suid-Afrika en Britse Regeringsskatkis biljette	1,100,125	0	0
Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika—Aandele	12,500	0	0
	2,367,130	6	6
Die beleggings verskyn teen of onder kosprys en onder afkoopprys.			
Voorskotte aan Kliënte en Ander Rekenings	9,061,454	7	0
Betalings in Transito	303,589	18	4
Bankgeboue—			
Teen kosprys *min* afskrywings	400,874	12	6
Meubels en Uitrusting—			
Teen nominale waarde	1	0	0
Verpligtings van Kliënte ten opsigte van Akseptasies en Valuta Termyntransaksies	984,028	3	1
Garansies—			
Per kontra	1,182,998	10	11
	£24,121,119	8	1

J. P. KAKEBEEKE
A. H. GIE } *Direkteure.*

J. L. A. PFUNDT, *Sekretaris.*

VERSLAG VAN DIE OUDITEURE AAN DIE AANDEELHOUERS VAN NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA BEPERK.

Ons het die bostaande Balansstaat en die aangehegde Wins- en Verliesrekening met die boeke, rekenings en bewysstukke van die bank ondersoek en het gebruik gemaak van die bepaling in Artikel 40 (2) van die Bankwet 1942 wat bepaal dat die ouditeur nie verplig is om al die takke van die bank te ouditeer nie tensy omstandighede dit vereis. Ons het onsself oortuig van die bestaan van die sekuriteite. Alle verlangde inligting en verduidelikings is aan ons verstrek.

Na ons mening en volgens die beste van ons kennis en die verduidelikings aan ons gegee, is: (*a*) Behoorlike boeke en rekenings gehou; (*b*) die sekuriteite en al die stukke van die bank behoorlik en veilig bewaar; (*c*) die beheer van die bank oor sy takke voldoende en die instruksies aan sy amptenare in die takke behoorlik uitgevoer; (*d*) die Balansstaat behoorlik opgestel om 'n getroue en juiste weergawe te toon van die bank se sake op 30 September 1952, soos aangetoon deur die boeke en rekords van die bank; (*e*) die Wins- en Verliesrekening 'n juiste opgawe van die wins en verlies vir die jaar geëindig 30 September 1952, onderworpe daaraan dat oordragte daaruit na reserwe vir gebeurlikhede gemaak is.

Pretoria,
17 November 1952.
Johannesburg,
17 November 1952.

ALTMANN & BRUGMAN,
PEAT, MARWICK, MITCHELL & CO.,
Geoktrooieerde Rekenmeesters (S.A.).

WINS- EN VERLIESREKENING VIR DIE JAAR GEËINDIG 30 SEPTEMBER 1952.

	£	s.	d.
Direkteursgelde	4,200	0	0
Addisionele Bydrae aan Personeel Pensioenfonds	25,000	0	0
Addisionele Afskrywing van Bankgeboue	25,000	0	0
Reserwe	50,000	0	0
Voorsiening vir Voorgestelde Diwidend van 7½ persent	150,000	0	0
Saldo Ontoegedeeld op 30 September 1952	43,389	13	4
	£297,589	13	4

	£	s.	d.
Saldo, onverdeeld op 30 September 1951	41,372	15	3
Surplus, nadat voorsiening vir belasting gemaak is en nadat 'n oordrag na die krediet van reserwe vir gebeurlikhede gemaak is	256,216	18	1
	£297,589	13	4

Gewaarmerkte afskrif.
Pretoria,
18 Desember 1952.

Nederlandse Bank van Suid-Afrika Beperk,
(geteken) B. H. HOLSBOER,
Algemene Bestuurder.

✱ No. 70.] [9 Januarie 1953.

BANKOPGAWES.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Maandelikse Opgawes per 30 November 1952, van Instellings wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

✱ No. 70.] [9 January 1953.

BANK RETURNS.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Monthly Returns as at 30th November, 1952, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act are published for general information.

	Banque de L'Indochine (South Africa), Limited.*	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas).	Nederlandse Bank van Suid-Afrika, Beperk.	The South African Bank of Athens, Limited.*	The Standard Bank of South Africa, Ltd.	Die Stellenbosse Distriksbank, Beperk.	Volkskas Beperk.	Totaal. Total.
	£	£	£	£	£	£	£	£
Verpligtings teenoor die Publiek in die Unie. Liabilities to the Public in the Union.								
Onmiddellik opeisbare verpligtings	619,096	163,133,183	13,843,696	650,182	147,804,135	668,862	22,307,070	349,026,224
Demand Liabilities	50,075	15,906,314	3,218,088	306,117	10,435,377	534,584	6,488,731	36,939,286
Termynverpligtings	669,161	179,039,497	17,061,784	956,299	158,239,512	1,203,446	28,795,801	385,965,510
Totale verpligtings teenoor die publiek								
Total Liabilities to the Public								
Bate in die Unie. Assets in the Union.								
Pasmunt	134	848,219	74,599	2,453	706,303	2,189	107,748	1,741,645
Subsidiary Coin	—	150,528	—	—	11,493	—	—	162,021
Goudmunt en staafgoud	4,431	4,461,713	389,081	21,215	4,849,332	26,069	572,819	10,324,660
Gold Coin and Bullion	76,437	17,936,107	1,982,108	84,700	17,892,060	105,000	3,039,687	41,116,099
Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljette	100,000	9,500,000	1,250,000	—	4,000,000	250,000	1,750,000	16,850,000
Notes of South African Reserve Bank	181,002	32,896,567	3,695,788	108,368	27,459,188	383,258	5,470,254	70,194,425
Kredietsaldo in Suid-Afrikaanse Reserwebank	212,509	75,539,610	2,591,767	190,863	62,183,159	224,326	4,873,812	145,817,046
Credit Balance in South African Reserve Bank	1,885,913	71,249,968	12,367,954	856,074	78,896,769	733,075	17,551,339	183,541,092
Kredietsaldo in die Nasionale Finansiekorporasie van Suid-Afrika								
Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa								
Totale kontantreserwes								
Total Cash Reserves								
Ander liquide bate								
Other Liquid Assets								
Totale lenings en diskonterings								
Total Loans and Discounts								
Verhoudingsyfers. Ratios.								
Reserwepersentasie	% 27·05	% 18·37	% 21·66	% 11·33	% 17·35	% 31·85	% 19·00	% 18·19
Reserve Ratio	58·81	60·57	36·86	31·29	56·65	50·49	35·92	55·97
Persentasie liquide bate								
Liquid Asset Ratio								

* Voorlopig geregistreer.—Provisionally registered.

✱ No. 76.] [9 Januarie 1953.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April tot 31 Desember 1952.

Tesourie, Pretoria.

✱ No. 76.] [9 January 1953.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April to 31st December, 1952.

Treasury, Pretoria.

ONTVANGSTE.—RECEIPTS.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Maand Desember. *Month of December*		Totaal 1 April tot 31 Desember. *Total 1st April to 31st December.*	
		1952.	1951.	1952.	1951.
		£	£	£	£
Skatkissaldo, 31 Maart 1952	Exchequer Balance, 31st March, 1952	—	—	5,918,353	—
Skatkissaldo, 30 November 1952	Exchequer Balance, 30th November, 1952	4,519,290	—	—	—
Op Inkomsterekening.	*On the Revenue Account.*				
Invoerregte en Aksyns	Customs and Excise	4,004,179	*3,489,606*	36,341,148	*33,442,880*
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	1,648,806	*1,356,568*	14,773,838	*12,443,873*
Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	17,121,190	*9,594,613*	97,162,548	*86,732,723*
		22,774,175	*14,440,787*	148,277,534	*132,619,476*
Nasionale Padfonds	National Road Fund	692,857	*644,959*	5,692,315	*5,422,991*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust	64,400	*55,700*	833,300	*777,600*
		23,531,432	*15,141,446*	154,803,149	*138,820,067*
Op Leningsrekening.	*On the Loan Account.*				
Terugbetaalde Lenings	Loan Recoveries	1,308,702	*953,699*	7,950,651	*9,660,320*
Skatkisbiljette opgeneem	Treasury Bills raised	13,942,724	—	165,268,781	—
Belastingdelgingsertifikate	Tax Redemption Certificates	366,292	—	5,625,108	—
Persoonlike en Spaarfonds	Personal and Savings Fund	866	—	4,073	—
Effekte opgeneem:—	Stock raised:—				
Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—	Union of South Africa Inscribed Stock—				
4 Persent (Pensioenfondse)	4 Per Cent (Pension Funds)	368,200	—	3,770,600	—
Plaaslik Geregistreerde Effekte—	Local Registered Stock—				
3 Persent, 1957–62	3 Per Cent, 1957–62	—	—	2,036	—
4 Persent, 1964–67	4 Per Cent, 1964–67	—	—	4,562,900	—
4 Persent, 1964–67	4 Per Cent, 1964–67	—	—	1,000,000	—
4½ Persent, 1964–67	4½ Per Cent, 1964–67	—	—	6,000,000	—
Surplus Inkomste vir die jaar 1951–52 gekrediteer na Leningsrekening	Surplus Revenue for the year 1951–52 credited to Loan Account	6,430,751	—	6,430,751	—
Internasionale banklening—	International Bank Loan—				
3¾ Persent (Vervoerskema)	3¾ Per Cent (Transport Project)	—	—	2,719,524	—
Ander Ontvangste.	*Other Receipts.*				
Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1951–52	Surrenders, Revenue Votes, 1951–52	—	—	2,788,524	—
Terugstortings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1951–52	Surrenders, Fixed Statutory Appropriations, 1951–52	—	—	1,929	—
Terugstortings, Leningsbegrotingsposte, 1951–52	Surrenders, Loan Votes, 1951–52	—	—	2,651,646	—
Tydelike Beleggings in London teruggetrek	Temporary Investments in London withdrawn	—	—	2,189,873	—
TOTAAL	TOTAL £	45,948,967	—	365,769,545	—
TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo)	TOTAL (including Opening Balance) £	50,468,257	—	371,687,898	—

UITBETALINGS.—ISSUES.

Dienste.	Service.	Begroting, *Estimates*, 1952–53.	Maand Desember. *Month of December.*		Totaal 1 April tot 31 Desember. *Total 1st April to 31st December.*	
			1952.	1951.	1952.	1951.
Op Inkomsterekening.	*On Revenue Account.*	£	£	£	£	£
1. S.E. die Goewerneur-Generaal	H.E. the Governor-General	26,600	1,200	*1,100*	19,000	*16,100*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	10,000	833	*833*	7,500	*7,500*
2. Senaat	Senate	37,600	2,150	*850*	30,840	*29,150*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	68,200	5,700	*5,500*	49,650	*48,400*
3. Volksraad	House of Assembly	108,450	4,800	*5,900*	82,200	*77,700*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	207,300	17,300	*17,300*	155,700	*150,800*
4. Eerste Minister en Buitelandse Sake	Prime Minister and External Affairs	914,000	66,000	*52,000*	570,000	*475,000*
5. Tesourie	Treasury	165,000	15,000	*11,800*	139,900	*110,600*
6. Staatskuld	Public Debt	13,650,000	626,000	*502,500*	11,416,369	*10,017,370*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	650,000	—	—	560,000	*560,000*
7. Provinsiale Administrasies	Provincial Administrations	31,618,814	1,500	*1,398*	26,347,428	*23,318,398*
8. Diverse Dienste	Miscellaneous Services	154,300	12,000	*7,000*	121,300	*66,500*
9. Hoë Kommissaris in Londen	High Commissioner in London	195,000	16,000	*16,300*	149,000	*146,600*
10. Suid-Afrikaanse Munt	South African Mint	802,000	60,000	*60,000*	550,000	*450,000*
11. Pensioene	Pensions	17,405,000	1,560,000	*1,580,000*	14,649,000	*13,174,000*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	7,000	—	*450*	6,050	*5,250*
12. Binnelandse Inkomste	Inland Revenue	873,384	80,000	*65,000*	690,000	*538,000*
13. Doeane en Aksyns	Customs and Excise	894,000	82,000	*80,000*	737,000	*646,261*
14. Ouditeursdepartement	Audit	221,000	25,000	*20,000*	178,000	*172,000*
15. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office	141,000	11,000	*12,000*	108,000	*109,000*
16. Lande	Lands	568,865	50,000	*60,000*	448,000	*466,000*
17. Registrasiekantoor	Deeds	193,000	22,000	*14,000*	167,000	*136,000*
18. Opmetings	Surveys	268,000	24,000	*18,000*	212,000	*178,000*
19. Besproeiing	Irrigation	1,330,000	100,000	*100,000*	900,000	*900,000*
20. Justisie	Justice	237,500	22,000	*19,000*	199,000	*174,000*
21. Hooggeregshowe	Superior Courts	505,000	56,000	*45,000*	468,000	*414,000*
22. Magistrate en Distriksadministrasie	Magistrates and District Administration	1,593,000	138,000	*129,000*	1,366,000	*1,196,000*
23. Gevangenisse en Tronke	Prisons and Gaols	2,132,100	200,000	*210,000*	1,880,000	*1,564,000*
24. Polisie	Police	9,939,000	885,000	*870,000*	7,943,000	*6,985,000*
25. Vervoer	Transport	2,652,000	255,000	*270,000*	2,003,000	*1,791,000*
26. Landbou	Agriculture	3,809,000	300,000	*350,000*	3,380,000	*2,900,000*
27. Landbou (Onderwys en Proefplase)	Agriculture (Education and Experiment Farms)	725,000	60,000	*50,000*	420,000	*448,000*
28. Landbou (Algemeen)	Agriculture (General)	16,397,000	2,000,000	*1,000,000*	12,850,000	*10,700,000*
29. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries	6,470,000	185,800	*451,300*	5,354,000	*4,476,650*
30. Binnelandse Sake	Interior	1,161,000	97,000	*110,000*	928,000	*1,076,000*
31. Staatsdienskommissie	Public Service Commission	84,500	7,000	*7,000*	68,500	*66,000*
Vasgestelde Statutêre Toewysing	Fixed Statutory Appropriation	7,100	592	—	5,574	—
32. Drukwerk en Skryfbehoeftes	Printing and Stationery	1,448,000	160,000	*120,000*	1,385,000	*982,000*
33. Verdediging	Defence	25,579,000	1,000,000	*1,800,000*	11,700,000	*8,700,000*
34. Arbeid	Labour	3,990,000	115,000	*110,000*	3,580,000	*3,455,000*
35. Publieke Werke	Public Works	5,433,000	510,000	*505,000*	4,404,000	*3,765,000*
36. Staatsdorpies	Government Villages	131,000	10,000	*11,000*	82,000	*91,000*
37. Bosbou	Forestry	390,000	40,000	*65,000*	315,000	*570,000*
38. Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	Posts, Telegraphs and Telephones	15,099,000	1,300,000	*1,150,000*	11,766,000	*9,882,000*
39. Naturellesake	Native Affairs	4,338,000	380,000	*180,000*	3,765,000	*3,010,000*
40. Mynwese	Mines	1,529,000	137,000	*100,000*	1,199,000	*942,000*
41. Onderwys, Kuns en Wetenskap	Education, Arts and Science	4,848,000	439,500	*271,300*	3,917,100	*3,310,300*
42. Nywerheidskole en Verbeteringshuise	Industrial Schools and Reformatories	726,600	76,600	*61,200*	610,100	*471,200*
43. Naturelle-onderwys	Native Education	7,852,500	599,700	*355,000*	5,551,500	*4,886,000*
44. Gesondheid	Health	3,675,500	250,000	*230,000*	2,945,000	*2,660,000*
45. Hospitale en Inrigtings	Hospitals and Institutions	3,469,000	290,000	*300,000*	2,740,000	*2,150,000*
46. Nasionale Behuising	National Housing	921,000	145,000	*205,000*	760,000	*915,000*
47. Volkswelsyn	Social Welfare	5,163,000	400,000	*400,000*	3,550,000	*3,275,000*
48. Voeding	Nutrition	260,000	34,000	*17,000*	207,000	*155,000*
49. Aanpassing van Salarisse, Lone en Toelaes	Adjustment of Salaries, Wages and Allowances	3,650,000	10,000	*41,000*	29,000	*85,950*
50. Aanvullende Bonusse aan Pensionarisse en Ander Persone	Additional Bonuses to Pensioners and Other Persons	2,250,000	—	*145,000*	—	*145,000*
	*£	206,973,313	12,885,675	*12,209,731*	153,664,711	*133,039,729*
Nasionale Padfonds	National Road Fund †	7,700,000	692,857	*644,959*	5,692,315	*5,422,991*
Suid-Afrikaanse Naturelletrust	South African Native Trust †	939,000	64,400	*55,700*	833,300	*777,600*
	£	215,612,313	13,642,932	*12,910,390*	160,190,326	*139,240,320*
Op Leningsrekening.	*On Loan Account.*					
A. Spoorweë en Hawens	Railways and Harbours	26,000,000	1,000,000	*1,613,774*	14,430,016	*8,598,962*
B. Publieke Werke	Public Works	3,597,500	210,000	*155,000*	1,774,000	*1,715,000*
C. Telegraaf- en Telefoonwese	Telegraphs and Telephones	6,500,000	690,000	*600,000*	4,815,000	*4,675,000*
D. Lande en Nedersettings	Lands and Settlements	1,704,000	200,000	*130,000*	1,580,000	*1,133,000*
E. Besproeiing	Irrigation	4,180,000	250,000	*280,000*	3,190,000	*2,702,000*
F. Diverse Lenings en Dienste	Miscellaneous Loans and Services	7,508,550	714,250	*240,300*	1,303,750	*686,800*
G. Land- en Landboubank	Land and Agricultural Bank	750,000	—	—	—	*750,000*
H. Bosbou	Forestry	2,715,000	260,000	*145,000*	2,120,000	*1,465,000*
J. Landbou	Agriculture	1,755,000	300,000	*58,000*	935,000	*518,000*
K. Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	State Advances Recoveries Office	28,000	—	—	3,500	*4,000*
L. Handel en Nywerheid	Commerce and Industries	9,413,400	918,000	*8,500*	4,115,000	*3,331,100*
M. Nasionale Behuising	National Housing	8,500,000	960,000	*710,000*	7,045,000	*4,900,000*
N. Vervoer	Transport	663,000	45,000	*10,000*	354,000	*121,000*
O. Onderwys, Kuns en Wetenskap	Education, Arts and Science	589,000	66,300	*23,800*	239,200	*451,800*
P. Naturellesake	Native Affairs	2,000,000	120,000	*85,000*	380,000	*330,000*
	£	75,903,450	5,733,550	*4,059,374*	42,284,466	*31,381,662*
Bydrae van Betaalmiddels en terugbetaling van Skuldbewyse kragtens Artikel 3 van Wet No. 48 van 1947	Currency Subscriptions and Repayment of Promisory Notes in terms of Section 3 of Act No. 48 of 1947	—	—	—	350,000	—
	£	75,903,450	5,733,550	*4,059,374*	42,634,466	*31,381,662*
Totale Uitbetalings teenoor Toewysings	Total Issues against Appropriations £	291,515,763	19,376,482	*16,969,764*	202,824,792	*170,621,982*
Ander Uitbetalings.	*Other Issues.*					
Terugbetalings van skatkisbiljette	Treasury Bills Repaid	—	21,306,066	—	142,384,687	—
Belastingdelgingsertifikate afgelos	Tax Redemption Certificates Repaid	—	491,814	—	3,642,494	—
Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort	Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered	—	22,672	—	292,433	—
Effekte afgelos:—	Stock Redeemed:—					
Plaaslik Geregistreerde Effekte—	Local Registered Stock—					
2 Persent Plaaslik Geregistreerde Effekte, 1952	2 Per Cent Local Registered Stock, 1952	—	—	—	10,921,015	—
Surplus Inkomste vir die jaar 1951–52 gekrediteer na Leningsrekening	Surplus Revenue for the year 1951–52 credited to Loan Account	—	6,430,751	—	6,430,751	—
Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening	Costs of Raising Loans chargeable to Revenue Account	—	—	—	—	—
Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Inkomsterekening	Costs of Raising Loans chargeable to Loan Account	—	—	—	48,930	—
Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1950–51	Issues, Revenue Votes, 1950–51	—	—	—	—	—
Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte, 1951–52	Issues, Revenue Votes, 1951–52	—	—	—	112,451	—
Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1951–52	Issues, Loan Votes, 1951–52	—	—	—	—	—
Tydelike Beleggings in Londen	Temporary Investments in London	—	—	—	2,189,873	—
Skatkissaldo's, 31 Desember, 1952	Exchequer Balances, 31st December, 1952	—	2,840,472	—	2,840,472	—
TOTALE	TOTALS £	—	50,468,257	—	371,687,898	—

* Bestaan uit Jaarlikse Toewysings, £206,023,713 en Vasgestelde Statutêre Toewysings, £949,600.
* Comprises Annual Appropriations, £206,023,713 and Fixed Statutory Appropriations, £949,600.
† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.
† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935, and Act No. 41 of 1925, as amended.

✱ No. 80.] [9 Januarie 1953.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent 1957/64 (Oorlogseffekte-uitgifte), 3 Persent 1957/64 en 3 Persent 1957/66 van 15 Januarie 1953 tot en met 15 Februarie 1953 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Februarie 1953 aan die Effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 80.] [9 January 1953.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent Local Registered Stock, 1957/64 (War Bond Issue), 3 Per Cent Local Registered Stock, 1957/64, and 3 Per Cent Local Registered Stock, 1957/66, will be closed from the 15th January, 1953, to the 15th February, 1953, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th February, 1953, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 82.] [9 Januarie 1953.

AANSTELLING VAN SEKRETARIS, KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE EN BENOEMING VAN ONDERVOORSITTER VAN DIE BOERE-BYSTANDSRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die heer Gerrit Andries Jacob de Jong, as Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte, aangestel is en dat Sy Edele die Minister van Finansies kragtens artikel *twee* (2) van die Boere-Bystandswet, No. 48 van 1935, die heer De Jong, met ingang van 1 Januarie 1953, tot Ondervoorsitter van die Boere-Bystandsraad benoem het in die plek van die heer Douw Lodewyk Retief wat uit diens getree het.

✱ No. 82.] [9 January 1953.

APPOINTMENT OF SECRETARY, STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE, AND DESIGNATION OF DEPUTY-CHAIRMAN, FARMERS' ASSISTANCE BOARD.

It is hereby notified for general information that Gerrit Andries Jacob de Jong, Esq., has been appointed Secretary, State Advances Recoveries Office and that the Honourable the Minister of Finance has in terms of section *two* (2) of the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935, designated him as Deputy-Chairman of the Farmers' Assistance Board with effect from the 1st January, 1953, *vice* Douw Lodewyk Retief, Esq., retired.

[9 Januarie 1953.

✱ No. 85.] SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 24ste dag van Desember 1952.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,505,020	11	8
Note in omloop	88,322,094	5	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	21,399,707	2	9
(*b*) Bankiers	41,726,819	4	4
(*c*) Andere	3,892,093	2	1
Wissels te betaal	—		
Ander laste	20,898,073	1	8
	£179,743,807	7	6

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en stafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £6,679,220. 8s. 11d. buite die Unie gehou word	58,616,392	1	0
Pasmunt	250,290	10	3
Gediskonteerde wissels:	—		
(*a*) Binnelandse	67,283,225	0	2
(*b*) Buitelandse	—		
Lenings en Voorskotte aan die Regering	15,381,196	15	10
Ander Lenings en Voorskotte	27,318,388	0	0
Regeringsekuriteite	2,288,584	12	8
Ander Sekuriteite	8,605,730	7	7
Ander Bates	£179,743,807	7	6

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek 60.7 persent.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

Geteken die 31ste dag van Desember 1952.

[9 January 1953.

✱ No. 85.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 24th day of December 1952.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,505,020	11	8
Notes in Circulation	88,322,094	5	0
Deposits:			
(*a*) Government	21,399,707	2	9
(*b*) Bankers	41,726,819	4	4
(*c*) Other	3,892,093	2	1
Bills Payable	—		
Other Liabilities	20,898,073	1	8
	£179,743,807	7	6

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £6,679,220. 8s. 11d. held outside Union	58,616,392	1	0
Subsidiary Coin	250,290	10	3
Bills Discounted:	—		
(*a*) Domestic	67,283,225	0	2
(*b*) Foreign	—		
Loans and Advances to the Government	15,381,196	15	10
Other Loans and Advances	27,318,388	0	0
Government Securities	2,288,584	12	8
Other Securities	8,605,730	7	7
Other Assets	£179,743,807	7	6

Ratio of gold reserves to liabilities to public 60.7 per cent.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

Signed this 31st day of December, 1952.

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

✻ No. 77.] [9 Januarie 1953.

STAATSBESPROEIINGSKEMA OLIFANTSRIVIER.

Ingevolge die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, word hierby bekendgemaak dat die Minister van Besproeiing bepaal het dat die grootte van grond wat in elke stuk grond in die Staatsbesproeiingsgebied Olifantsrivier besproei mag word met water van die werke soos in artikel *een* van Wet No. 10 van 1943 omskryf, as volg is en dat die bepaling soos in Goewermentskennisgewing No. 106 van 20 Januarie 1950 afgekondig, hierby ingetrek word:—

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

✻ No. 77.] [9 January 1953.

OLIFANTS RIVER GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified in terms of the regulations published under Government Notice No. 2306, dated 1st November, 1946, as amended by Government Notice No. 1559, dated 1st August, 1947, that the Minister of Irrigation has determined that the extent of land comprised in each piece of land included in the Olifants River Government Irrigation Area which may be irrigated by means of water from the works as defined in section *one* of Act No. 10 of 1943, shall be as follows, and that the determination as published in Government Notice No. 106 of the 20th January, 1950, is hereby cancelled:—

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
	A.—KROMME VALLEI (*alias* RIET VALLEI).		Morge/*Morgen.*
A.	Restant Krommevallei	Remainder Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 1	Restant Perseel A van Krommevallei	Remainder Lot A of Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 1/1	Perseel AB van Perseel A van Krommevallei	Lot AB of Lot A of Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 2	Restant van Perseel B van Krommevallei	Remainder of Lot B of Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 2/1	Gedeelte 11 van Perseel B van Krommevallei	Portion 11 of Lot B of Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 3	Restant van Perseel C van Krommevallei	Remainder of Lot C of Krommervallei	Nul/*Nil.*
A. 3/1	Perseel CA van Perseel C van Krommevallei (nou genoem Bulshoek)	Lot CA of Lot C of Krommevallei (now called Bulshoek)	Nul/*Nil.*
A. 3/2	Gedeelte 12 van Perseel C van Krommevallei	Portion 12 of Lot C of Krommevallei	1·0
A. 3/3	Gedeelte 13 van Perseel C van Krommevallei	Portion 13 of Lot C of Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 4	Restant van Perseel D van Krommevallei	Remainder of Lot D of Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 4/1	Perseel D van Perseel D van Krommevallei (damterrein)	Lot D of Lot D of Krommevallei (weir site)	Nul/*Nil.*
A. 4/2	Gedeelte 14 van Perseel D van Krommevallei	Portion 14 of Lot D of Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 5	Perseel E van Krommevallei	Lot E of Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 6	Perseel F van Krommevallei	Lot F of Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 7	Perseel G van Krommevallei	Lot G of Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 8	Perseel H van Krommevallei	Lot H of Krommevallei	Nul/*Nil.*
A. 9	Gedeelte 15 van Krommevallei	Portion 15 of Krommevallei	Nul/*Nil.*
	B.—ZYPHERFONTEIN.		
B.	Restant van Zypherfontein	Remainder of Zypherfontein	10·0
B. 1	Restant van Gedeelte 1 van Zypherfontein	Remainder of Portion 1 of Zypherfontein	Nul/*Nil.*
B. 1/1	Zypherfontein-Suid	Zypherfontein South	Nul/*Nil.*
B. 2	Gedeelte 19 van Zypherfontein	Portion 19 of Zypherfontein	4·0
B. 3	Restant van Perseel E van Zypherfontein	Remainder of Lot E of Zypherfontein	Nul/*Nil.*
B. 3/1	Restant Gedeelte 10 van Perseel E (Gedeelte van Zypherfontein)	Remainder Portion 10 of Lot E (Portion of Zypherfontein)	1·25
B. 3/1·01	Gedeelte 18 van Gedeelte 10 van Perseel E (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 18 of Portion 10 of Lot E (Portion of Zypherfontein)	1·25
B. 3/2	Gedeelte 12 van Perseel E (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 12 of Lot E (Portion of Zypherfontein)	3·5
B. 3/3	Gedeelte 20 van Perseel E (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 20 of Lot E (Portion of Zypherfontein)	1·9
B. 3/4	Gedeelte 21 van Perseel E (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 21 of Lot E (Portion of Zypherfontein)	1·9
B. 3/5	Gedeelte 22 van Perseel E (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 22 of Lot E (Portion of Zypherfontein)	1·9
B. 3/6	Gedeelte 23 van Perseel E (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 23 of Lot E (Portion of Zypherfontein)	1·9
B. 3/7	Restant Gedeelte 24 van Perseel E (Gedeelte van Zypherfontein)	Remainder Portion 24 of Lot E (Portion of Zypherfontein)	0·4
B. 3/7·01	Gedeelte 27 van Gedeelte 24 van Perseel E (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 27 of Portion 24 of Lot E (Portion of Zypherfontein)	12·15
B. 3/8	Gedeelte 25 van Perseel E (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 25 of Lot E (Portion of Zypherfontein)	Nul/*Nil.*
B. 4	Perseel B (Gedeelte van Zypherfontein)	Lot B (Portion of Zypherfontein)	Nul/*Nil.*
B. 5	Restant van Perseel D (Gedeelte van Zypherfontein)	Remainder of Lot D (Portion of Zypherfontein)	6·5
B. 5/1	Gedeelte 7 van Perseel D (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 7 of Lot D (Portion of Zypherfontein)	10·0
B. 5/2	Restant van Gedeelte 8 van Perseel D (Gedeelte Zypherfontein) (ook genoem Nuweneser)	Remainder of Portion 8 of Lot D (Portion of Zypherfontein) (also called Nuweneser)	1·5
B. 5/2·01	Gedeelte 11, gedeelte van Gedeelte 8 van Perseel D (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 11, portion of Portion 8 of Lot D (Portion of Zypherfontein)	Nul/*Nil.*
B. 5/2·02	Gedeelte 14, gedeelte van Gedeelte 8 van Perseel D (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 14, portion of Portion 8 of Lot D (Portion of Zypherfontein)	4·0

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
B. 5/2·03.....	Gedeelte 16, gedeelte van Gedeelte 8 van Perseel D (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 16, portion of Portion 8 of Lot D (Portion of Zypherfontein)	2·5
B. 5/2·04.....	Gedeelte 26, gedeelte van Gedeelte 8 van Perseel D (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 26, portion of Portion 8 of Lot D (Portion of Zypherfontein)	Nul/*Nil.*
B. 5/3.....	Restant van Gedeelte 9 van Perseel D (Gedeelte van Zypherfontein)	Remainder of Portion 9 of Lot D (Portion of Zypherfontein)	1·5
B. 5/3·01.....	Gedeelte 13 van Gedeelte 9 van Perseel D (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 13 of Portion 9 of Lot D (Portion of Zypherfontein)	1·0
B. 5/4.....	Gedeelte 18 van Perseel D (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 18 of Lot D (Portion of Zypherfontein)..	Nul/*Nil.*
B. 6.....	Restant van Perseel C (Gedeelte van Zypherfontein)	Remainder of Lot C (Portion of Zypherfontein)..	Nul/*Nil.*
B. 6/1.....	Gedeelte 15 van Perseel C (Gedeelte van Zypherfontein)	Portion 15 of Lot C (Portion of Zypherfontein)...	Nul/*Nil.*
B. 7.....	Gedeelte 17 van Zypherfontein.....	Portion 17 of Zypherfontein.....	Nul/*Nil.*

C.—MELKBOOM.

C.....	Resterende Gedeelte van Melkboom.....	Remaining Portion of Melkboom.....	Nul/*Nil.*
C. 1/1.....	Die Brug (Gedeelte van Perseel 1).....	Die Brug (Portion of Lot 1).....	Nul/*Nil.*
C. 2/1.....	Resterende Gedeelte van Kolsvlei (van Trawal)...	Remaining Portion of Kolsvlei (of Trawal).....	7·5
C. 2/1·01.....	Gedeelte 109 (Gedeelte van Kolsvlei) van Melkboom	Portion 109 (Portion of Kolsvlei) of Melkboom..	7·5
C. 2/2.....	Moedverloor (Gedeelte Trawal).....	Moedverloor (Portion Trawal).....	13·0
C. 2/3.....	Resterende Gedeelte van Exposto Villa (Gedeelte Trawal)	Remaining Portion of Exposto Villa (Portion Trawal)	4·0
C. 2/3·01.....	Kleintoring (Gedeelte van Exposto Villa).....	Kleintoring (Portion of Exposto Villa).....	3·0
C. 2/3·02.....	Bordene (Gedeelte van Exposto Villa).....	Bordene (Portion of Exposto Villa).....	2·0
C. 2/4.....	Keerom (Gedeelte van Trawal).....	Keerom (Portion of Trawal).....	7·5
C. 2/5.....	Schalk Z'n Werf B (Gedeelte van Trawal).....	Schalk Z'n Werf B (Portion of Trawal).....	10·0
C. 2/6.....	Restant Schalk Z'n Werf A (Gedeelte van Trawal)	Remainder Schalk Z'n Werf A (Portion of Trawal)	8·0
C. 2/6·01.....	Restant Koppies (van Schalk Z'n Werf A).....	Remainder Koppies (of Schalk Z'n Werf A).....	7·5
C. 2/6·01/1.....	Perseel 102 (Gedeelte van Koppies) van Melkboom	Lot 102 (Portion of Koppies) of Melkboom....	2·0
C. 2/6·01/2.....	Perseel 113 (Gedeelte van Koppies) van Melkboom	Lot 113 (Portion of Koppies) of Melkboom.....	Nul/*Nil.*
C. 2/7.....	Restant Remhoogte B (Gedeelte Trawal).....	Remainder Remhoogte B (Portion Trawal).....	3·33
C. 2/7·01.....	Gedeelte 110 (Gedeelte van Remhoogte B) van Melkboom	Portion 110 (Portion of Remhoogte B) of Melkboom	3·33
C. 2/7·02.....	Gedeelte 111 (Gedeelte van Remhoogte B) van Melkboom	Portion 111 (Portion of Remhoogte B) of Melkboom	3·33
C. 2/8.....	Restant Remhoogte A (Gedeelte van Trawal).....	Remainder Remhoogte A (Portion of Trawal)....	2·0
C. 2/8·01.....	Kleinbegin (Gedeelte Remhoogte A).....	Kleinbegin (Portion Remhoogte A).....	2·0
C. 2/8·02.....	Skuinshoogte (Gedeelte Remhoogte A).....	Skuinshoogte (Portion Remhoogte A).....	5·0
C. 2/9.....	Restant Trawal B.....	Remainder Trawal B.....	2·4
C. 2/9·01.....	Talana (Gedeelte Trawal B).....	Talana (Portion Trawal B).....	5·4
C. 2/9·02.....	Bergsig (Gedeelte Trawal B).....	Bergsig (Portion Trawal B).....	2·4
C. 2/9·03.....	Kikvorsvlei (Gedeelte van Trawal B).....	Kikvorsvlei (Portion of Trawal B).....	2·4
C. 2/9·04.....	Oranje (Gedeelte Trawal B).....	Orange (Portion Trawal B).....	2·4
C. 2/10.....	Restant Trawal A.....	Remainder Trawal A.....	4·5
C. 2/10·01.....	Whites (Gedeelte Trawal A).....	Whites (Portion Trawal A).....	3·0
C. 2/10·02.....	Ou Tuin (Gedeelte Trawal A).....	Ou Tuin (Portion Trawal A).....	2·0
C. 2/10·03.....	Restant Patattuin (Gedeelte van Ou Tuin).....	Remainder Patattuin (Portion of Ou Tuin).....	Nul/*Nil.*
C. 2/10·03/1.....	Restant Middelbult (Gedeelte van Patattuin).....	Remainder Middelbult (Portion of Patattuin).....	5·0
C. 2/10·03/1·01..	Gedeelte 123 (Gedeelte van Middelbult) van Melkboom	Portion 123 (Portion of Middelbult) of Melkboom	3·0
C. 2/10·03/2.....	Gedeelte 2 (Gedeelte van Patattuin) van Melkboom	Portion 2 (Portion of Patattuin) of Melkboom..	Nul/*Nil.*
C. 2/10·03/3.....	Gedeelte 3 (Gedeelte van Patattuin) van Melkboom	Portion 3 (Portion of Patattuin) of Melkboom..	Nul/*Nil.*
C. 2/10·03/4.....	Gedeelte 98 (Gedeelte van Patattuin) van Melkboom	Portion 98 (Portion of Patattuin) of Melkboom...	Nul/*Nil.*
C. 2/10·03/5.....	Gedeelte 100 (Gedeelte van Patattuin) van Melkboom	Portion 100 (Portion of Patattuin) of Melkboom..	Nul/*Nil.*
C. 2/10·04.....	Gedeelte 97 (Gedeelte van Trawal A) van Melkboom	Portion 97 (Portion of Trawal A) of Melkboom..	4·5
C. 2/10·05.....	Gedeelte 114 (Gedeelte van Trawal A) van Melkboom	Portion 114 (Portion of Trawal A) of Melkboom	Nul/*Nil.*
C. 2/10·06.....	Gedeelte 6 genoem Tuinkloof (Gedeelte van Trawal A) van Melkboom	Portion 6 called Tuinkloof (Portion of Trawal A) of Melkboom	7·5
C. 2/11.....	Skool Erf Trawal (Gedeelte van Melkboom).....	School Erf Trawal (Portion of Melkboom).....	1·0
C. 3.....	Restant Groot Trawal.....	Remainder Groot Trawal.....	Nul/*Nil.*
C. 3/1.....	Gedeelte 1 van Groot Trawal.....	Portion 1 of Groot Trawal.....	Nul/*Nil.*
C. 3/2.....	Gedeelte 2 van Groot Trawal.....	Portion 2 of Groot Trawal.....	Nul/*Nil.*
C. 3/3.....	Gedeelte 3 van Groot Trawal.....	Portion 3 of Groot Trawal.....	Nul/*Nil.*
C. 3/4.....	Gedeelte 4 van Groot Trawal.....	Portion 4 of Groot Trawal.....	Nul/*Nil.*
C. 3/5.....	Gedeelte 5 van Groot Trawal.....	Portion 5 of Groot Trawal.....	Nul/*Nil.*
C. 3/6.....	Gedeelte 6 van Groot Trawal.....	Portion 6 of Groot Trawal.....	Nul/*Nil.*
C. 3/7.....	Restant van Gedeelte 7 van Groot Trawal.....	Remainder of Portion 7 of Groot Trawal.....	Nul/*Nil.*
C. 3/7·01.....	Gedeelte 119 (gedeelte van Gedeelte 7) van Groot Trawal	Portion 119 (portion of Portion 7) of Groot Trawal	Nul/*Nil.*
C. 3/8.....	Gedeelte 8 van Groot Trawal.....	Portion 8 of Groot Trawal.....	Nul/*Nil.*
C. 3/9.....	Gedeelte 9 van Groot Trawal.....	Portion 9 of Groot Trawal.....	Nul/*Nil.*
C. 4.....	Restant Matjesfontein (Perseel 3 van Melkboom)	Remainder Matjesfontein (Lot 3 of Melkboom)..	Nul/*Nil.*
C. 4/1.....	Perseel R (Gedeelte van Matjesfontein) van Melkboom	Lot R (Portion of Matjesfontein) of Melkboom	Nul/*Nil.*

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.* Nul/*Nil.*
C. 4/2.....	Perseel B, Gedeelte van Perseel 3 (Matjesfontein) van Melkboom	Lot B, Portion of Lot 3 (Matjesfontein) of Melkboom	
C. 4/3.....	Skeffington (Gedeelte van Matjesfontein) van Melkboom	Skeffington (Portion of Matjesfontein) of Melkboom	Nul/*Nil.*
C. 4/4.....	Restant Perseel A, Gedeelte van Perseel 3 (Matjesfontein) van Melkboom	Remainder Lot A, Portion of Lot 3 of (Matjesfontein) of Melkboom	3·5
C. 4/4·01.....	Gedeelte 108 (Gedeelte van Perseel A van Matjesfontein) van Melkboom	Portion 108 (Portion of Lot A of Matjesfontein) of Melkboom	Nul/*Nil.*
C. 4/5.....	Restant van Gedeelte 83, Gedeelte van Perseel 3 (Matjesfontein) van Melkboom	Remainder of Portion 83, Portion of Lot 3 (Matjesfontein) of Melkboom	8·75
C. 4/5·01.....	Gedeelte 124 (gedeelte van Gedeelte 83) van Melkboom	Portion 124 (portion of Portion 83) of Melkboom	0·5
C. 5.....	Restant Perseel 4 van Melkboom.....	Remainder Lot 4 of Melkboom.....	34·0
C. 5/1.....	Perseel R (Gedeelte van Perseel 4) van Melkboom	Lot R (Portion of Lot 4) of Melkboom.....	Nul/*Nil.*
C. 5/2.....	Restant Tweerivier (Gedeelte van Perseel 4) van Melkboom	Remainder Teeerivier (Portion of Lot 4) of Melkboom	Nul/*Nil.*
C. 5/2·01.....	Uitkyk (Gedeelte van Tweerivier).....	Uitkyk (Portion of Tweerivier).....	5·0
C. 5/2·02.....	Restant Tweerivier A (Gedeelte van Melkboom)	Remainder Tweerivier A (Portion of Melkboom)	9·5
C. 5/2·02/1.....	Perseel A van Tweerivier A (Gedeelte van Melkboom)	Lot A of Tweerivier A (Portion of Melkboom)..	5·0
C. 5/2·02/2.....	Perseel B van Tweerivier A (Gedeelte van Melkboom)	Lot B of Tweerivier A (Portion of Melkboom)..	5·0
C. 5/2·02/3.....	Perseel C van Tweerivier A (Gedeelte van Melkboom)	Lot C of Tweerivier A (Portion of Melkboom)..	7·0
C. 5/2·02/4.....	Gedeelte 94 (Gedeelte van Tweerivier A) van Melkboom	Portion 94 (Portion of Tweerivier A) of Melkboom	5·0
C. 5/2·02/5.....	Gedeelte 120 (Gedeelte van Tweerivier A) van Melkboom	Portion 120 (Portion of Tweerivier A) of Melkboom	0·5
C. 5/2·03.....	Restant Olyven (Gedeelte van Tweerivier).....	Remainder Olyven (Portion of Tweerivier).....	10·0
C. 5/2·03/1.....	Gedeelte 107 (Gedeelte van Olyven) van Melkboom	Portion 107 (Portion of Olyven) of Melkboom..	5·0
C. 5/2·04.....	Witkop (Gedeelte van Tweerivier).....	Witkop (Portion of Tweerivier).....	21·0
C. 5/3.....	Restant Oskop (Gedeelte van Perseel 4) van Melkboom	Remainder Oskop (Portion of Lot 4) of Melkboom	4·75
C. 5/3·01.....	Restant Afloop (Gedeelte van Oskop).....	Remainder Afloop (Portion of Oskop).....	8·0
C. 5/3·01/1.....	Kootsrus (Gedeelte van Afloop).....	Kootsrus (Portion of Afloop).....	8·0
C. 5/3·02.....	Nieuwoudtshoogte (Gedeelte van Oskop).....	Nieuwoudtshoogte (Portion of Oskop).....	15·0
C. 5/3·02/1.....	Gedeelte 116 (Gedeelte van Nieuwoudtshoogte)...	Portion 116 (Portion of Nieuwoudtshoogte).....	Nul/*Nil.*
C. 5/3·03.....	Gedeelte 135 (Gedeelte van Oskop).....	Portion 135 (Portion of Oskop).....	Nul/*Nil.*
C. 6/1.....	Restant Het Sluis (Gedeelte van Driefontein) van Melkboom	Remainder Het Sluis (Portion of Driefontein) of Melkboom	35·0
C. 6.....	Restant Driefontein (Gedeelte 5) van Melkboom	Remainder Driefontein (Portion 5) of Melkboom	20·0
C. 6/1·01.....	Restant Avoca (Gedeelte van Het Sluis).....	Remainder Avoca (Portion of Het Sluis).....	49·0
C. 6/1·01/1.....	Gedeelte 96 (Gedeelte van Avoca).....	Portion 96 (Portion of Avoca).....	7·5
C. 6/1·01/2.....	Gedeelte 84 (Gedeelte van Avoca).....	Portion 84 (Portion of Avoca).....	7·5
C. 6/1·01/3.....	Gedeelte 101 (Gedeelte van Avoca).....	Portion 101 (Portion of Avoca).....	12·0
C. 6/1·02.....	Restant In die Hoek (Gedeelte van Het Sluis)..	Remainder In die Hoek (Portion of Het Sluis)....	14·0
C. 6/1·02/1.....	Restant van Gedeelte 105 (Gedeelte van In die Hoek)	Remainder of Portion 105 (Portion In die Hoek)	6·0
C. 6/1·02/1·01...	Gedeelte 125, gedeelte van Gedeelte 105 van Melkboom	Portion 125, portion of Portion 105 of Melkboom	7·0
C. 6/2.....	Gedeelte 106 (Gedeelte van Driefontein) van Melkboom	Portion 106 (Portion of Driefontein) of Melkboom	Nul/*Nil.*
C. 6/3.....	Gedeelte 115 (Gedeelte van Driefontein) van Melkboom	Portion 115 (Portion of Driefontein) of Melkboom	Nul/*Nil.*
C. 6/4.....	Gedeelte Aj van Driefontein Gedeelte van Melkboom	Portion Aj of Driefontein Portion of Melkboom	13·0
C. 6/5.....	Gedeelte Am van Driefontein Gedeelte van Melkboom	Portion Am of Driefontein Portion of Melkboom	17·0
C. 6/6.....	Gedeelte Ak van Driefontein Gedeelte van Melkboom	Portion Ak of Driefontein Portion of Melkboom	7·0
C. 6/7.....	Gedeelte Ah van Driefontein Gedeelte van Melkboom	Portion Ah of Driefontein Portion of Melkboom	6·6
C. 6/8.....	Gedeelte Ag van Driefontein Gedeelte van Melkboom	Portion Ag of Driefontein Portion of Melkboom	5·0
C. 6/9.....	Gedeelte Af van Driefontein Gedeelte van Melkboom	Portion Af of Driefontein Portion of Melkboom	5·25
C. 6/10.....	Gedeelte Ae van Driefontein Gedeelte van Melkboom	Portion Ae of Driefontein Portion of Melkboom	12·0
C. 6/11.....	Gedeelte Ad van Driefontein Gedeelte van Melkboom	Portion Ad of Driefontein Portion of Melkboom	9·0
C. 6/12.....	Restant Gedeelte van Ac van Driefontein van Melkboom	Remainder Portion Ac of Driefontein of Melkboom	7·25
C. 6/12·01.....	Gedeelte 134, gedeelte van Gedeelte Ac van Driefontein	Portion 134, portion of Portion Ac of Driefontein	7·0
C. 6/12·02.....	Gedeelte 133, gedeelte van Gedeelte Ac van Driefontein	Portion 133, portion of Portion Ac of Driefontein	3·75
C. 6/13.....	Gedeelte Ab van Driefontein van Melkboom.....	Portion Ab of Driefontein of Melkboom.....	7·0
C. 6/14.....	Gedeelte R van Driefontein van Melkboom.....	Portion R of Driefontein of Melkboom.....	Nul/*Nil.*
C. 7.....	Restant Riverside, Gedeelte van Melkboom.....	Remainder Riverside, Portion of Melkboom.....	15·0
C. 7/1.....	Restant Glypan, Gedeelte van Melkboom.....	Remainder Glypan, Portion of Melkboom.....	20·0
C. 7/1·01.....	Môreson, Gedeelte van Glypan.....	Môreson, Portion of Glypan.....	9·5

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing. van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
C. 7/1·02.....	Restant Aandrus (Gedeelte van Glypan).....	Remainder Aandrus (Portion of Glypan).....	18·0
C. 7/1·02/1.....	Môrester (Gedeelte van Aandrus).....	Môrester (Portion of Aandrus).....	15·0
C. 7/1·02/2.....	Holland (Gedeelte van Aandrus).....	Holland (Portion of Aandrus).....	13·0
C. 7/1·03.....	Restant Goedgemeen (Gedeelte van Glypan).....	Remainder Goedgemeen (Portion of Glypan).....	12·0
C. 7/1·03/1.....	Gedeelte 122 (Gedeelte van Goedgemeen) van Melkboom	Portion 122 (Portion of Goedgemeen) of Melkboom	Nul/*Nil.*
C. 7/1·03/2.....	Gedeelte 132 (Gedeelte van Goedgemeen) van Melkboom	Portion 132 (Portion of Goedgemeen) of Melkboom	12·0
C. 7/1·04.....	Hexagon (Gedeelte van Glypan).....	Hexagon (Portion of Glypan).....	11·4
C. 7/1·05.....	Vooruitzig (Gedeelte van Glypan).....	Vooruitzig (Portion of Glypan).....	24·0
C. 7/1·06.....	Restant van Gedeelte 103 (Gedeelte van Glypan) van Melkboom	Remainder of Portion 103 (Portion of Glypan) of Melkboom	7·0
C. 7/1·06/1.....	Gedeelte 121 (gedeelte van Gedeelte 103) van Melkboom	Portion 121 (portion of Portion 103) of Melkboom	7·0
C. 7/1·07.....	Gedeelte 104 van Glypan (van Melkboom).....	Portion 104 of Glypan (of Melkboom).....	16·0
C. 8.....	Kalverfontein (Gedeelte van Melkboom).....	Kalverfontein (Portion of Melkboom).....	Nul/*Nil.*
C. 9.....	Restant Carlton Hill (Gedeelte van Melkboom)...	Remainder Carlton Hill (Portion of Melkboom)..	3·0
C. 9/1.....	Raubenheimer (Gedeelte van Calrton Hill).....	Raubenheimer (Portion of Carlton Hill).....	2·0
C. 9/2.....	Krantz Siphon (Gedeelte van Carlton Hill).....	Krantz Siphon (Portion of Carlton Hill).....	3·0
C. 9/3.....	Skoolperseel (Gedeelte van Carlton Hill).....	School Plot (Portion of Carlton Hill).....	1·0
C. 9/4.....	Gedeelte 95 (Gedeelte van Carlton Hill) van Melkboom	Portion 95 (Portion of Carlton Hill) of Melkboom	Nul/*Nil.*
C. 10.....	Restant Rentia (Gedeelte van Melkboom).....	Remainder Rentia (Portion of Melkboom).....	1·5
C. 10/1.....	Gedeelte 118 (Gedeelte van Rentia) van Melkboom	Portion 118 (Portion of Rentia) of Melkboom ..	Nul/*Nil.*
C. 11.....	Perseel I.G.M. van Melkboom.....	Lot I.G.M. of Melkboom.....	Nul/*Nil.*
C. 12.....	Gedeelte 112 van Melkboom.....	Portion 112 of Melkboom.....	Nul/*Nil.*
C. 13.....	Perseel R van Melkboom.....	Lot R of Melkboom.....	Nul/*Nil.*
C. 14.....	Gedeelte 117 van Melkboom.....	Portion 117 of Melkboom.....	Nul/*Nil.*

D.—Birdfield.

D.....	Restant van Birdfield.....	Remainder of Birdfield.....	5·5
D. 1.....	Restant (Onderverdeling 1) van Birdfield.....	Remainder (Subdivision 1) of Birdfield.....	4·0
D. 1/1.....	Restant van Gedeelte 106 (genoem Tussenin) van Birdfield	Remainder of Portion 106 (called Tussenin) of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 1/1·01.....	Gedeelte 107, genoem Punt (gedeelte van Gedeelte 106 van Tussenin) van Birdfield	Portion 107, called Punt (portion of Portion 106 of Tussenin) of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 1/2.....	Gedeelte 111, genoem Langsaan (gedeelte van Perseel A) van Birdfield	Portion 111, called Langsaan (portion of Lot A) of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 1/3.....	Gedeelte 105, genoem Blinkvlei (gedeelte van Onderverdeling 1) van Birdfield	Portion 105, called Blinkvlei (portion of Subdivision 1) of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 2.....	Voorspoed (Gedeelte van Birdfield).....	Voorspoed (Portion of Birdfield).....	20/0
D. 3.....	Brandvlei (Gedeelte van Birdfield).....	Brandvlei (Portion of Birdfield).....	9·0
D. 4.....	Uitzicht (Gedeelte van Birdfield).....	Uitzicht (Portion of Birdfield).....	11·2
D. 5.....	Lemoenkloof (Gedeelte van Birdfield).....	Lemoenkloof (Portion of Birdfield).....	18·4
D. 6.....	Kloofielank (Gedeelte van Birdfield).....	Kloofielank (Portion of Birdfield).....	17·0
D. 7.....	Gedeelte Aangenaam (Gedeelte van Birdfield)....	Portion Aangenaam (Portion of Birdfield).....	9·5
D. 7/1.....	Restant Gedeelte 49 (Altebly) van Birdfield.....	Remainder Portion 49 (Altebly) of Birdfield.....	6·0
D. 7/1·01.....	Gedeelte 66 (Klavervlei) van Birdfield.....	Portion 66 (Klavervlei) of Birdfield.....	Nul/*Nil.*
D. 7/2.....	Gedeelte 100 (gedeelte van Gedeelte van Aangenaam) van Birdfield	Portion 100 (portion of Portion of Aangenaam) of Birdfield	5·5
D. 8/1.....	Gedeelte BA (gedeelte van Gedeelte B van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion BA (portion of Portion B of Bruinkrantz) of Birdfield	10·0
D. 8/2.....	Restant Gedeelte BB (gedeelte van Gedeelte B van Bruinkrantz) van Birdfield	Remainder Portion BB (portion of Portion B of Bruinkrantz) of Birdfield	11·0
D. 8/2·01.....	Gedeelte 50 (gedeelte van Gedeelte BB van Gedeelte B van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 50 (portion of Portion BB of Portion B of Bruinkrantz) of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 8/2·02.....	Gedeelte 62 (gedeelte van Gedeelte BB van Gedeelte B van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 62 (portion of Portion BB of Portion B of Bruinkrantz) of Birdfield	7·0
D. 8/3.....	Restant Gedeelte 48 (gedeelte van Gedeelte B van Bruinkrantz) van Birdfield	Remainder Portion 48 (portion of Portion B of Bruinkrantz) of Birdfield	2·0
D. 8/3·01.....	Gedeelte 65, Journeys End, gedeelte van Gedeelte 48 van Birdfield	Portion 65, Journeys End, portion of Portion 48 of Birdfield	5·0
D. 8/3·02.....	Gedeelte 92, gedeelte van Gedeelte 48 van Birdfield	Portion 92, portion of Portion 48 of Birdfield....	15·0
D. 9.....	Perseel R van Birdfield.....	Lot R of Birdfield.....	Nul/*Nil.*
D. 10.....	Restant Gedeelte A van Bruinkrantz gedeelte van Birdfield	Remainder of Portion A of Bruinkrantz portion of Birdfield	10·6
D. 10/1.....	Perseel AA (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Lot AA (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 10/2.....	Restant Gedeelte AB (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Remainder Portion AB (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 10/2·01.....	Gedeelte 56 (gedeelte van Gedeelte AB van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 56 (portion of Portion AB of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 10/2·02.....	Gedeelte 57 (gedeelte van Gedeelte AB van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 57 (portion of Portion AB of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	4·0
D. 10/3.....	Gedeelte 63 (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 63 (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	8·0
D. 10/4.....	Gedeelte 64 (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 64 (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	14·0
D. 10/5.....	Restant Gedeelte 61 (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Remainder Portion 61 (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	1·17

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
D. 10/5·01.....	Gedeelte 86 (gedeelte van Gedeelte 61) van Birdfield	Portion 86 (portion of Portion 61) of Birdfield..	0·33
D. 10/5·02.....	Restant Gedeelte 87 (gedeelte van Gedeelte 61) van Birdfield	Remainder Portion 87 (portion of Portion 61) of Birdfield	0·5
D. 10/5·02/1....	Gedeelte 99 (gedeelte van Gedeelte 87) van Birdfield	Portion 99 (portion of Portion 87) of Birdfield..	2·0
D. 10/5·03.....	Gedeelte 95 (gedeelte van Gedeelte 61) van Birdfield	Portion 95 (portion of Portion 61) of Birdfield..	1·0
D. 10/5·04.....	Gedeelte 96 (gedeelte van Gedeelte 61) van Birdfield	Portion 96 (portion of Portion 61) of Birdfield..	1·0
D. 10/5·05.....	Gedeelte 97 (gedeelte van Gedeelte 61) van Birdfield	Portion 97 (portion of Portion 61) of Birdfield..	1·0
D. 10/5·06.....	Gedeelte 98 (gedeelte van Gedeelte 61) van Birdfield	Portion 98 (portion of Portion 61) of Birdfield..	1·0
D. 10/6.....	Gedeelte 60 (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 60 (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	7·8
D. 10/7.....	Gedeelte 51 (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 51 (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	3·0
D. 10/8.....	Gedeelte 74 (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 74 (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	1·0
D. 10/9.....	Gedeelte 73 (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 73 (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	0·25
D. 10/10.....	Gedeelte 75 (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 75 (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	0·13
D. 10/11.....	Gedeelte 76 (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 76 (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	0·13
D. 10/12.....	Gedeelte 78 (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 78 (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	5·0
D. 10/13.....	Gedeelte 77 (gedeelte van Gedeelte A van Bruinkrantz) van Birdfield	Portion 77 (portion of Portion A of Bruinkrantz) of Birdfield	0·25
D. 11.....	Die Sending Skool (Gedeelte van Birdfield).....	The Mission School (Portion of Birdfield).....	4·0
D. 12.....	Perseel Besproeiingskamp (Gedeelte van Birdfield)	Lot Irrigation Camp (Portion of Birdfield).....	Nul/*Nil.*
D. 13.....	Gedeelte 89 van Birdfield.....	Portion 89 of Birdfield.....	0·75
D. 14.....	Gedeelte 88 van Birdfield.....	Portion 88 of Birdfield.....	0·75
D. 15.....	Goedgeluk Gedeelte van Birdfield.....	Goedgeluk Portion of Birdfield.....	1·5
D. 16.....	Restant Skoolterrein (Gedeelte van Birdfield)..	Remainder School Site (Portion of Birdfield).....	3·0
D. 16/1.....	Gedeelte 59 (Gedeelte van Skoolterrein) van Birdfield	Portion 59 (Portion of School Site) of Birdfield..	Nul/*Nil.*
D. 17.....	Gedeelte 58 van Birdfield.....	Portion 58 of Birdfield.....	Nul/*Nil.*
D. 18.....	Restant Klaver, Gedeelte van Birdfield.....	Remainder Klaver, Portion of Birdfield.....	0·89
D. 181.....	Perseel A van Klaver, Gedeelte van Birdfield,....	Lot A of Klaver, Portion of Birdfield.....	Nul/*Nil.*
D. 18/2.....	Restant Uitbreiding Besigheidsperseel, Klaver....	Remainder Extension Trading Site, Klaver.....	0·25
D. 18/2·01.....	Hertzhof, Gedeelte van Besigheidsperseel.....	Hertzhof, Portion of Trading Site.....	Nul/*Nil.*
D. 18/2·02.....	Gedeelte 67 (Gedeelte van Besigheidsperseel) van Birdfield	Portion 67 (Portion of Trading Site) of Birdfield	0·75
D. 18/3.....	Restant Volmoed van Klaver, Gedeelte van Birdfield	Remainder Volmoed of Klaver, Portion of Birdfield	0·22
D. 18/3·01.....	Perseel RS (Gedeelte van Volmoed) van Birdfield	Lot 58 (Portion of Volmoed) of Birdfield.....	2·43
D. 18/3·02.....	Gedeelte 101 (Gedeelte van Volmoed) van Birdfield	Portion 101 (Portion of Volmoed) of Birdfield..	Nul/*Nil.*
D. 18/4.....	Restant Vergelegen (Gedeelte van Klaver) van Birdfield	Remainder Vergelegen (Portion of Klaver) of Birdfield	0·15
D. 18/4·01.....	Perseel A (Gedeelte van Vergelegen) van Birdfield	Lot A (Portion of Vergelegen) of Birdfield.....	0·34
D. 18/5.5.....	Restant Perseel B (Gedeelte van Klaver) van Birdfield	Remainder Lot B (Portion of Klaver) of Birdfield	0·70
D. 18/501.....	Gedeelte 53 (Gedeelte van Perseel B van Klaver) van Birdfield	Portion 53 (Portion of Lot B of Klaver) of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 18/5·02.....	Gedeelte 52 (Gedeelte van Perseel B van Klaver) van Birdfield	Portion 52 (Portion of Lot B of Klaver) of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 19.....	Gedeelte 102 van Birdfield.....	Portion 102 of Birdfield.....	Nul/*Nil.*
D. 20.....	Gedeelte 112 van Birdfield.....	Portion 112 of Birdfield.....	Nul/*Nil.*
D. 21.....	Gedeelte 113 van Birdfield.....	Portion 113 of Birdfield.....	Nul/*Nil.*
D. 22.....	Gedeelte 114 van Birdfield.....	Portion 114 of Birdfield.....	Nul/*Nil.*
D. 23.....	Brewer's Lot (Gedeelte van Birdfield).....	Brewer's Lot (Portion of Birdfield).....	2·0
D. 24.....	Van Zylsrust (Gedeelte van Birdfield).....	Van Zylsrust (Portion of Birdfield).....	3·0
D. 25/1.....	Perseel KB No. 1 van Mieliepan (Gedeelte van Birdfield)	Lot KB No. 1 of Mieliepan Portion of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 25/2.....	Gedeelte 54 (Gedeelte van Mieliepan) van Birdfield	Portion 54 (Portion of Mieliepan) of Birdfield..	Nul/*Nil.*
D. 25/3.....	Restant Uitbreiding Gedeelte 55 van Birdfield	Remainder Extension Portion 55 of Birdfield...	16·0
D. 25/3·01.....	Gedeelte 70 (gedeelte van Gedeelte 55) van Birdfield	Portion 70 (portion of Portion 55) of Birdfield..	18·0
D. 25/3·02.....	Restant van Gedeelte 71 (gedeelte van Gedeelte 55) van Birdfield	Remainder of Portion 71 (portion of Portion 55) of Birdfield	8·0
D. 25/3·02/1....	Gedeelte 110 (gedeelte van Gedeelte 71 van Gedeelte 55) van Birdfield	Portion 110 (portion of Portion 71 of Portion 55), of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 25/3·03.....	Restant van Gedeelte 72 (gedeelte van Gedeelte 55) van Birdfield	Remainder of Portion 72 (portion of Portion 55), of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 25/3·03/1....	Gedeelte 82 (gedeelte van Gedeelte 72 van Gedeelte 55) van Birdfield	Portion 82 (portion of Portion 72 of Portion 55), of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 26.....	Restant van Gedeelte 2 (voorheen Onderverdeling 111) van Birdfield	Remainder of Portion 2 (previously Subdivision 111) of Birdfield	10·66

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
D. 26/1.....	Restant Uitkomst (gedeelte van Gedeelte 2 van Birdfield	Remainder Uitkomst (portion of Portion 2) of Birdfield	15·0
D. 26/1·01.....	Gedeelte 69 (gedeelte van Gedeelte Uitkomst) van Birdfield	Portion 69 (portion of Portion Ujtkomst) of Birdfield	15·0
D. 26/2.....	Verdun (gedeelte van Gedeelte 2) van Birdfield..	Verdun (portion of Portion 2) of Birdfield.....	33·0
D. 26/3.....	Gedeelte 103 (gedeelte van Gedeelte 2) van Birdfield	Portion 103 (portion of Portion 2) of Birdfield..	10·67
D. 26/4.....	Gedeelte 104 (gedeelte van Gedeelte 2) van Birdfield	Portion 104 (portion of Portion 2) of Birdfield..	10·67
D. 27.....	Restant van Onderverdeling 2 van Birdfield.....	Remainder of Subdivision 2 of Birdfield.....	13·0
D. 27/1.....	Perseel A van Onderverdeling 2 van Birdfield.....	Lot A of Subdivision 2 of Birdfield.....	7·5
D. 27/2.....	Perseel EN van Onderverdeling 2 van Birdfield...	Lot EN of Subdivision 2 of Birdfield.....	10·0
D. 28/1.....	Die Kom (Gedeelte van Estaires-Suid).....	Die Kom (Portion of Estaires South).....	22·0
D. 28/1·01.....	Restant Vredevol (Gedeelte van Estaires-Suid)....	Remainder Vredevol (Portion of Estaires South)..	11·0
D. 28/1·01/1.....	Gedeelte 68 (Gedeelte van Vredevol) van Birdfield	Portion 68 (Portion of Vredevol) of Birdfield....	11·0
D. 28/2.....	Restant Estaires-Noord, Perseel E van Birdfield	Remainder Estaires North, Lot E of Birdfield	3·0
D. 28/2·01.....	Gedeelte 79 (Gedeelte van Estaires-Noord) van Birdfield	Portion 79 (Portion of Estaires North) of Birdfield	Nul/*Nil.*
D. 28/3.....	Perseel KB No. 2 van Birdfield.....	Lot KB No. 2 of Birdfield.....	Nul/*Nil.*
D. 29.....	Perseel C van Birdfield (voorheen Restant Onderverdeling V)	Lot C of Birdfield (previously Remainder Subdivision V)	Nul/*Nil.*
D. 29/1.....	Restant La Roche de la Marque, Perseel D van Birdfield	Remainder La Roche de la Marque, Lot D of Birdfield	11·0
D. 29/1·01.....	Kranshoek (Gedeelte van La Roche de la Marque)	Kranshoek (Portion of La Roche de la Marque)	10·0
D. 29/1·02.....	Scholtzenhof (Gedeelte van La Roche de la Marque)	Scholtzenhof (Portion of La Roche de la Marque)	14·5
D. 29/1·3.....	Rosedal (Gedeelte van La Roche de la Marque)	Rosedal (Portion of La Roche de la Marque)..	7·5
D. 29/1·04.....	Fairview (Gedeelte van La Roche de la Marque)	Fairview (Portion of La Roche de la Marque)..	7·0
D. 29/1·05.....	Gedeelte 80 (Gedeelte van La Roche de la Marque)	Portion 80 (Portion of La Roche de la Marque)..	Nul/*Nil.*
D. 29/1·06.....	Gedeelte 81 (Gedeelte van La Roche de la Marque)	Portion 81 (Portion of La Roche de la Marque)	Nul/*Nil.*

E.—KLEINFONTEIN.

E.....	Restant Kleinfontein.....	Remainder Kleinfontein.....	16·0
E. 1.....	Windhoek A.....	Windhoek A.....	Nul/*Nil.*
E. 2.....	Restant Windhoek B.....	Remainder Windhoek B.....	Nul/*Nil.*
E. 2/1.....	Gedeelte 6 van Windhoek.....	Portion 6 of Windhoek B.....	Nul/*Nil.*
E. 3.....	Windhoek C.....	Windhoek C.....	Nul/*Nil.*
E. 4.....	Restant Die Hoek (Gedeelte van Kleinfontein)..	Remainder Die Hoek (Portion of Kleinfontein)..	Nul/*Nil.*
E. 4/1.....	Gedeelte 7 van Kleinfontein.....	Portion 7 of Kleinfontein.....	Nul/*Nil.*

F.—AAN DIE OLIFANTSRIVIER.

F. 1.....	Restant Wildschut B.....	Remainder Wildschut B.....	Nul/*Nil.*
F. 1/1.....	Vredendal B Gedeelte van Wildschut B.....	Vredendal B, Portion of Wildschut B.....	Nul/*Nil.*
F. 1/2.....	Gedeelte 64, Gedeelte van Wildschut B.....	Portion 62, Portion of Wildschut B.....	Nul/*Nil.*
F. 3.....	Restant Rooi Rand (Gedeelte van Aan die Olifantsrivier)	Remainder Rooi Rand (Portion of Aan die Olifantsrivier.	17·5
F. 3/1.....	Perseel A (Gedeelte van Rooi Rand) van Aan die Olifantsrivier	Lot A (Portion of Rooi Rand) of Aan die Olifantsrivier	11·0
F. 4.....	Restant Stylhoogte.....	Remainder Stylhoogte.....	56·5
F. 4/1.....	Land GZ Stylhoogte (Gedeelte van Aan die Olirivier)	Land GZ Stylhoogte (Portion of Aan die Olifantsrivier)	Nul/*Nil.*
F. 5.....	Restant Kapel (Gedeelte van Aan die Olifantsrivier)	Remainder Kapel (Portion of Aan die Olifantsrivier)	83·0
F. 5/1.....	Engelbrechtsdal A (gedeelte van Kapel).....	Engelbrechtsdal A (Portion of Kapel).....	24·0
F. 5/2.....	Engelbrechtsdal B (Gedeelte van Kapel).....	Engelbrechtsdal B (Portion of Kapel).....	20·0
F. 5/3.....	Engelbrechtsdal C (Gedeelte van Kapel).....	Engelbrechtsdal C (Portion of Kapel.....	20·0
F. 5/4.....	Engelbrechtsdal D (Gedeelte van Kapel).....	Engelbrechtsdal D (Portion of Kapel).....	20·0
F. 5/5.....	Engelbrechtsdal E (Gedeelte van Kapel).....	Engelbrechtsdal E (Portion of Kapel).....	21·5
F. 5/6.....	Remhoogte Skool (Gedeelte van Kapel).....	Remhoogte School (Portion of Kapel).....	1·0
F. 5/7.....	Restant Perseel J (gedeelte van Gedeelte Kapel) van Aan die Olifantsrivier	Remainder Lot J (portion of Portion Kapel) of Aan die Olifantsrivier	Nul/*Nil.*
F. 5/7·01.....	Gedeelte 68 (Gedeelte van Perseel J) van Aan die Olifantsrivier	Portion 68 (Portion of Lot J) of Aan die Olifantsrivier	Nul/*Nil.*
F. 6/1.....	Remhoogte A (Gedeelte van Remhoogte).....	Remhoogte A (Portion of Remhoogte).....	22·0
F. 6/2.....	Restant Nieuwe Land.....	Remainder Nieuwe Land.....	6·75
F. 6/2·01.....	Gedeelte 56 van Nieuwe Land.....	Portion 56 of Nieuwe Land.....	6·75
F. 6/3.....	Gedeelte 66 van Aan die Olifantsrivier.....	Portion 66 of Aan die Olifantsrivier.....	Nul/*Nil.*
F. 7/1.....	Annex Kapel (Gedeelte van Leeuwklip).....	Annex Kapel (Portion of Leeuwklip).....	Nul/*Nil.*
F. 8.....	Restant van Van der Stel.....	Remainder of Van der Stel.....	8·0
F. 8/1.....	Gedeelte 2 van Van der Stel.....	Portion 2 of Van der Stel.....	Nul/*Nil.*
F. 8/2.....	Gedeelte 1 van Van der Stel.....	Portion 1 of Van der Stel.....	5·5
F. 8/3.....	Gedeelte 3 van Van der Stel.....	Portion 3 of Van der Stel.....	Nul/*Nil.*
F. 8/4.....	Gedeelte 4 van Van der Stel.....	Portion 4 of Van der Stel.....	8·0
F. 9.....	Delft (Gedeelte van Aan die Olifantsrivier).....	Delft (Portion of Aan die Olifantsrivier).....	19·9
F. 10.....	Restant Gideonsoord.....	Remainder Gideonsoord.....	15·0
F. 10/1.....	Restant Ouplaas (Gedeelte van Gideonsoord).....	Remainder Ouplaas (Portion of Gideonsoord)....	16·5
F. 10/1·01.....	Vredehoek, Gedeelte van Ouplaas (Gedeelte van Gideonsoord)	Vredehoek, Portion of Ouplaas (Portion of Gideonsoord)	4·0
F. 10/1·02.....	Gedeelte 10 (Gedeelte van Ouplaas) van Gideonsoord	Portion 10 (Portion of Ouplaas) of Gideonsoord..	3·0

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing. van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
F. 10/1·03.....	Restant van Gedeelte 11 (oorkant Ouplaas) Gedeelte van Gideonsoord	Remainder of Portion 11 (oorkant Ouplaas) Portion of Gideonsoord	23·0
F. 10/1·03/1.....	Restant van Gedeelte 12 (gedeelte van Gdeeelte 11) van Gideonsoord	Remainder of Portion 12 (Portion of Portion 11) of Gideonsoord	17·5
F. 10/1·03/1·01..	Gedeelte 22 (gedeelte van Gedeelte 12) van Gideonsoord	Portion 22 (portion of Portion 12) of Gideonsoord	5·0
F. 10/1·04.....	Gedeelte 32 (Gedeelte van Ouplaas) van Gideonsoord	Portion 32 (Portion of Ouplaas) of Gideonsoord	5·0
F. 10/2.....	Restant Bellevue Gedeelte van Gideonsoord.....	Remainder Bellevue Portion of Gideonsoord....	22·0
F. 10/2·01.....	Restant Bella Vista (Gedeelte van Bellevue) van Gideonsoord	Remainder Bella Vista (Portion of Bellevue) of Gideonsoord	11·25
F. 10/2·01/1....	Gedeelte 1 (Gedeelte van Bella Vista) van Gideonsoord	Portion 1 (Portion of Bella Vista) of Gideonsoord	13·0
F. 10/2·01/2.....	Gedeelte 2 (Gedeelte van Bella Vista) van Gideonsoord	Portion 2 (Portion of Bella Vista) of Gideonsoord	13·0
F. 10/2·01/3.....	Gedeelte 3 (Gedeelte van Bella Vista) van Gideonsoord	Portion 3 (Portion of Bella Vista) of Gideonsoord	11·5
F. 10/2·01/4.....	Gedeelte 17 (Gedeelte van Bella Vista) van Gideonsoord	Portion 17 (Portion of Bella Vista) of Gideonsoord	9·0
F. 10/2·01/5.....	Gedeelte 18 (Gedeelte van Bella Vista) van Gideonsoord	Portion 18 (Portion of Bella Vista) of Gideonsoord	11·0
F. 10/2·01/6.....	Gedeelte 19 (Gedeelte van Bella Vista) van Gideonsoord	Portion 19 (Portion of Bella Vista) of Gideonsoord	10·0
F. 10/2·01/7.....	Gedeelte 25 (Gedeelte van Bella Vista) van Gideonsoord	Portion 25 (Portion of Bella Vista) of Gideonsoord	13·75
F. 10/2·01/8.....	Gedeelte 26 (Gedeelte van Bella Vista) van Gideonsoord	Portion 26 (Portion of Bella Vista) of Gideonsoord	14·0
F. 10/2·01/9.....	Gedeelte 27 (Gedeelte van Bella Vista) van Gideonsoord	Portion 27 (Portion of Bella Vista) of Gideonsoord	7·0
F. 10/3.....	Buitepos Gedeelte van Gideonsoord.....	Buitepos Portion of Gideonsoord.....	10·0
F. 10/4.....	Restant van Gedeelte 9 van Gideonsoord.....	Remainder of Portion of 9 Gideonsoord.....	10·0
F. 10/4·01.....	Gedeelte 30 (gedeelte van Gedeelte 9) van Gideonsoord	Portion 30 (portion of Portion 9) of Gideonsoord	7·0
F. 10/4·02.....	Gedeelte 31 (gedeelte van Gedeelte 9) van Gideonsoord	Portion 31 (portion of Portion 9) of Gideonsoord	2·0
F. 10/5.....	Restant van Gedeelte 13 van Gideonsoord.....	Remainder of Portion 13 of Gideonsoord.....	8·2
F. 10/5·01.....	Gedeelte 23 (gedeelte van Gedeelte 13) van Gideonsoord	Portion 23 (portion of Portion 13) of Gideonsoord	9·5
F. 10/6.....	Gedeelte 16 van Gideonsoord.....	Portion 16 of Gideonsoord.....	10·0
F. 10/7.....	Restant van Gedeelte 15 (Vriendskap) van Gideonsoord	Remainder of Portion 15 (Vriendskap) of Gideonsoord	50·0
F. 10/7·01.....	Gedeelte 21 (gedeelte van Gedeelte 15) van Gideonsoord	Portion 21 (portion of Portion 15) of Gideonsoord	15·0
F. 10/7·02.....	Gedeelte 24 (gedeelte van Gedeelte 15) van Gideonsoord	Portion 24 (portion of Portion 15) of Gideonsoord	8·0
F. 10/8.....	Restant van Gedeelte 14 van Gideonsoord.....	Remainder of Portion 14 of Gideonsoord.....	15·64
F. 10/8·01.....	Gedeelte 29 (gedeelte van Gedeelte 14) van Gideonsoord	Portion 29 (portion of Portion 14) of Gideonsoord	9·86
F. 10/9.....	Restant van Gedeelte 20 van Gideonsoord.....	Remainder of Portion 20 of Gideonsoord.....	11·5
F. 10/9·01.....	Gedeelte 28 (gedeelte van Gedeelte 20) van Gideonsoord	Portion 28 (portion of Portion 20) of Gideonsoord	2·0
F. 11.....	Restant Grewel (Gedeelte van Aan die Olifantsrivier)	Remainder Grewel (Portion of Aan die Olifants-Rivier)	Nul/*Nil.*
F. 11/1.....	Restant Vleiland (Gedeelte van Grewel).....	Remainder Vleiland (Portion of Grewel).....	9·8
F. 11/1·01.....	Gedeelte 1 (Gedeelte van Vleiland) van Aan die Olifantsrivier	Portion 1 (Portion of Vleiland) of Aan die Olifantsrivier	19·6
F. 11/1·02.....	Restant van Gedeelte 2 (Gedeelte van Vleiland) van Aan die Olifantsrivier	Remainder of Portion 2 (Portion of Vleiland) of Aan die Olifantsrivier	9·8
F. 11/1·02/1.....	Gedeelte 59 (gedeelte van Gedeelte 2 van Vleiland) van Aan die Olifantsrivier	Portion 59 (portion of Portion 2 of Vleiland) of Aan die Olifantsrivier	Nul/*Nil.*
F. 11/1·03.....	Gedeelte 3 (Gedeelte van Vleiland) van Aan die Olifantsrivier	Portion 3 (Portion of Vleiland) of Aan die Olifantsrivier	9·8
F. 11/2.....	Perseel E (Gedeelte van Grewel) van Aan die Olifantsrivier	Lot E (Portion of Grewel) of Aan die Olifantsrivier	10·8
F. 11/3.....	Perseel D (Gedeelte van Grewel) van Aan die Olifantsrivier	Lot D (Portion of Grewel) of Aan die Olifantsrivier	10·8
F. 11/4.....	Erasmus Gedeelte van Grewel.....	Erasmus Portion of Grewel.....	10·8
F. 11/5.....	Pienaars Rust Gedeelte van Grewel.....	Pienaars Rust Portion of Grewel.....	13·0
F. 11/6.....	Perseel B (Gedeelte van Grewel) van Aan die Olifantsrivier	Lot B (Portion of Grewel) of Aan die Olifantsrivier	10·8
F. 11/7.....	Gedeelte 70 (Gedeelte van Grewel) van Aan die Olifantsrivier	Portion 70 (Portion of Grewel) of Aan die Olifantsrivier	Nul/*Nil.*
F. 12.....	Restant Onverwags (Gedeelte van Aan die Olifantsrivier)	Remainder Onverwags (Portion of Aan die Olifantsrivier)	18·5
F. 12/1.....	Restant Perseel A (Gedeelte van Onverwags) van Aan die Olifantsrivier	Remainder Lot A (Portion of Onverwags) of Aan die Olifantsrivier	14·0
F. 12/1·01.....	Gedeelte 58 (Gedeelte van Perseel A van Onverwags) van Aan die Olifantsrivier	Portion 58 (Portion of Lot A of Onverwags) of Aan die Olifantsrivier	10·0
F. 12/1·02.....	Gedeelte 69 (Gedeelte van Perseel A van Onverwags) van Aan die Olifantsrivier	Portion 69 (Portion of Lot A of Onverwags) of Aan die Olifantsrivier	Nul/*Nil.*
F. 13.....	Restant De Hoop (Gedeelte van Wit Rand).....	Remainder De Hoop (Portion of Wit Rand).....	27·25
F. 13/1.....	Gedeelte 63 (Gedeelte van De Hoop) van Aan die Olifantsrivier	Portion 63 (Portion of De Hoop) of Aan die Olifantsrivier	24·25

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
F. 14/1.....	Goede Hoop (Gedeelte van Naauwkoes).....	Goede Hoop (Portion of Naauwkoes).....	9·0
F. 14/2.....	Restant Morester (Gedeelte van Naauwkoes B)...	Remainder Morester (Portion of Naauwkoes B)..	7·5
F. 14/2·01.....	Perseel A van Morester.....	Lot A of Morester.....	4·5
F. 14/2·02.....	Perseel B van Morester.....	Lot B of Morester.....	10·0
F. 14/3.....	Restant van Gedeelte 60 van Aan die Olifantsrivier	Remainder of Portion 60 of Aan die Olifantsrivier	28·0
F. 14/3·01.....	Gedeelte 61 (gedeelte van Gedeelte 60) van Aan die Olifantsrivier	Portion 61 (portion of Portion 60) of Aan die Olifantsrivier	10·0
F. 14/3·02.....	Restant van Gedeelte 62 (gedeelte van Gedeelte 60) van Aan die Olifantsrivier	Remainder of Portion 62 (portion of Portion 60) of Aan die Olifantsrivier	7·38
F. 14/3·02/1....	Gedeelte 65 (gedeelte van Gedeelte 62) van Aan die Olifantsrivier	Portion 65 (portion of Portion 62) of Aan die Olifantsrivier	7·38
F. 14/4.....	Gedeelte 57 (gedeelte van Weltevrede) van Aan die Olifantsrivier	Portion 57 (Portion of Weltevrede) of Aan die Olifantsrivier	7·0
F. 15.....	Restant Naauwkoes, Gedeelte van Aan die Olifantsrivier	Remainder Naauwkoes, Portion of Aan die Olifantsrivier	8·0
F. 15/1.....	Restant van Gedeelte C van Naauwkoes.....	Remainder of Portion C of Naauwkoes.....	11·0
F. 15/1·01.....	Gedeelte 67 (gedeelte van Gedeelte C) van Naauwkoes van Aan die Olifantsrivier	Portion 67 (portion of Portion C) of Naauwkoes of Aan die Olifantsrivier	Nul/*Nil.*
F. 15/2.....	Restant van Gedeelte B van Naauwkoes.....	Remainder of Portion B of Naauwkoes.....	Nul/*Nil.*
F. 15/2·01.....	Gedeelte B A (gedeelte van Gedeelte B) van Naauwkoes	Portion B A (portion of Portion B) of Naauwkoes	Nul/*Nil.*
F. 15/2·02.....	Perseel IGN (gedeelte van Gedeelte B) van Naauwkoes	Lot IGN (portion of Portion B) of Naauwkoes..	Nul/*Nil.*
F. 15/2·03.....	Restant van Gedeelte 9 (gedeelte van Gedeelte B) van Naauwkoes	Remainder of Portion 9 (portion of Portion B) of Naauwkoes	11·0
F. 15/2·03/1....	Gedeelte 10 van Gedeelte 9 (gedeelte van Gedeelte B) van Naauwkoes	Portion 10 of Portion 9 (portion of Portion B) of Naauwkoes	11·0
F. 15/3.....	Restant van Gedeelte A (Gedeelte van Naauwkoes)	Remainder of Portion A (Portion of Naauwkoes).	Nul/*Nil.*
F. 15/3/01.....	Gedeelte AB van Gedeelte A van Naauwkoes.....	Portion AB of Portion A of Naauwkoes.....	Nul/*Nil.*
F. 15/4.....	Gedeelte D, Gedeelte van Naauwkoes.....	Portion D, Portion of Naauwkoes.....	Nul/*Nil.*
F. 15/5.....	Gedeelte 107 (Gedeelte van Naauwkoes) van Aan die Olifantsrivier	Portion 107 (Portion of Naauwkoes) of Aan die Olifantsrivier	Nul/*Nil.*

G.—KARROOVLAKTE.

G. 2.....	Spruitdrift (Gedeelte van Karroovlakte).....	Spruitdrift (Portion of Karroovlakte).....	25/0
G. 3.....	Spruitdrift Opvoedingserf (Gedeelte van Karroovlakte)	Spruitdrift Opvoedingserf (Portion of Karroovlakte)	5·0
G. 4.....	Skikken (gedeelte van Karroovlakte).....	Skikken (Portion of Karroovlakte).....	7·0
G. 5.....	Sans Souci (Gedeelte van Karroovlakte).....	Sans Souci (Portion of Karroovlakte).....	7·5
G. 6.....	Wildschut C (Gedeelte van Karroovlakte).....	Wildschut C (Portion of Karroovlakte).....	Nul/*Nil.*
G. 7.....	Restant Souvenir (Gedeelte van Karroovlakte)...	Remainder Souvenir (Portion of Karroovlakte)...	15·7
G. 7/1.....	Restant van Gedeelte 110 (Gedeelte van Nabygelegen) van Karroovlakte	Remainder of Portion 110 (Portion of Nabygelegen) of Karroovlakte	17·3
G. 7/1·01.....	Restant van Gedeelte 108 (gedeelte van Gedeelte 110) van Karroovlakte	Remainder of Portion 108 (portion of Portion 110) of Karroovlakte	13·5
G. 7/1·01/1.....	Gedeelte 114 (gedeelte van Gedeelte 108) van Karroovlakte	Portion 114 (portion of Portion 108) of Karroovlakte	10·0
G. 7/2.....	Vergelegen (Gedeelte van Karroovlakte).....	Vergelegen (Portion of Karroovlakte).....	13·0
G. 7/3.....	Gedeelte 116 van Karroovlakte.....	Portion 116 of Karroovlakte.....	1·0
G. 8.....	Restant Kys (Gedeelte van Karroovlakte).....	Remainder Kys (Portion of Karroovlakte).....	Nul/*Nil.*
G. 8/1.....	Restant Trimoa (Gedeelte van Kys).....	Remainder Trimoa (Portion of Kys).....	18·0
G. 8/1·01.....	Gedeelte 13 (Gedeelte van Trimoa) van Kys.....	Portion 13 (Portion of Trimoa) of Kys.....	15·0
G. 8/1·02.....	Gedeelte 11 (Gedeelte van Trimoa) van Kys.....	Portion 11 (Portion of Trimoa) of Kys.....	9·0
G. 8/2.....	Resterende Gedeelte van Alfalfa (Gedeelte van Kys)	Remaining Portion of Alfalfa (Portion of Kys)..	22·0
G. 8/2·01.....	Perseel J.G.A. (Gedeelte van Kys).....	Lot J.G.A.) Portion of Kys).....	Nul/*Nil.*
G. 8/3.....	Perseel K.B. No. 3 (Gedeelte van Kys).....	Lot K.B. No. 3 (Portion of Kys).....	Nul/*Nil.*
G. 8/4.....	Gedeelte C van Kys.....	Portion C of Kys.....	12·0
G. 8/5.....	Gedeelte A van Kys.....	Portion A of Kys.....	13·0
G. 8/6.....	Gedeelte D van Kys.....	Portion D of Kys.....	12·0
G. 8/7.....	Restant van Gedeelte B van Kys.....	Remainder of Portion B of Kys.....	25·0
G. 8/7·01.....	Gedeelte 10 (gedeelte van Gedeelte B) van Kys...	Portion 10 (portion of Portion B) of Kys.....	1·5
G. 8/8.....	Gedeelte 9 van Kys.....	Portion 9 of Kys.....	Nul/*Nil.*
G. 9.....	Restant Doornboom (Gedeelte van Karroovlakte)	Remainder Doornboom (Portion of Karroovlakte)	10·75
G. 9/1.....	Perseel A van Doornboom (Gedeelte van Karroovlakte)	Lot A of Doornboom (Portion of Karroovlakte)	25·0
G. 9/2.....	Doornboom No. 3 (Gedeelte van Doornboom)...	Doornboom No. 3 (Portion of Doornboom).....	4·5
G. 9/3.....	Doornboom No. 1 (Gedeelte van Doornboom)...	Doornboom 1 (Portion of Doornboom).....	3·0
G. 9/4.....	Doornboom No. 2 (Gedeelte van Doornboom)...	Doornboom No. 2 (Portion of Doornboom).....	5·0
G. 9/5.....	Doornboom No. 2A (Gedeelte van Doornboom)..	Doornboom No. 2A (Portion of Doornboom)....	2·5
G. 9/6.....	Gedeelte 103 (Gedeelte van Doornboom) van Karroovlakte	Portion 103 (Portion of Doornboom) of Karroovlakte	1·25
G. 10.....	Restant Plank (Gedeelte van Karroovlakte).....	Remainder Plank (Portion of Karroovlakte).....	21·0
G. 10/1.....	Plank No. 3 (Gedeelte van Plank).....	Plank No. 3 (Portion of Plank).....	17·5
G. 10/2.....	Plank No. 1 (Gedeelte van Plank).....	Plank No. 1 (Portion of Plank).....	2·5
G. 10/3.....	Plank No. 2 (Gedeelte van Plank).....	Plank No. 2 (Portion of Plank).....	10/0
G. 10/4.....	Plank No. 2A (Gedeelte van Plank).....	Plank No. 2A (Portion of Plank).....	7·0
G. 10/5.....	Restant Plank No. 4 (Gedeelte van Plank).....	Remainder Plank No. 4 (Portion of Plank).....	9·0
G. 10/5·01.....	Gedeelte 102 (Gedeelte van Plank No. 4) van Karroovlakte	Portion 102 (Portion of Plank No. 4) of Karroovlakte	4·0
G. 11.....	Restant Perseel D Houmoed (Gedeelte van Karroovlakte)	Remainder Lot D Houmoed (Portion of Karroovlakte)	4·0
G. 11/1.....	Restant Watervliet (Gedeelte van Karroovlakte).	Remainder Watervliet (Portion of Karroovlakte)..	Nul/*Nil.*

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
G. 11/1·01.....	Gedeelte 110 van Karroovlakte.....	Portion 110 of Karroovlakte.....	Nul/*Nil.*
G. 11/1·02.....	Gedeelte 90 (Die Isaac Frank Skietbaan) van Karroovlakte	Portion 90 (Die Isaac Frank Skietbaan) of Karroovlakte	Nul/*Nil.*
G. 11/1·03.....	Restant Die Naald (Gedeelte van Karroovlakte)..	Remainder Die Naald (Portion of Karroovlakte)..	Nul/*Nil.*
G. 11/1·03/1.....	Perseel A van die Naald (Gedeelte van Karroovlakte)	Lot A of Die Naald (Portion of Karroovlakte)..	Nul/*Nil.*
G. 11/1·04.....	Restant Watervliet A (Gedeelte van Karroovlakte)	Remainder Watervliet A (Portion of Karroovlakte)	Nul/*Nil.*
G. 11/1·04/1.....	Vloet Gedeelte van Karroovlakte	Vloet Portion of Karroovlakte	14·0
G. 11/1·05.....	Restant Dwarsdeur (Gedeelte van Karroovlakte)..	Remainder Dwarsdeur (Portion of Karroovlakte).	26·64
G. 11/1·05/1.....	Restant Nelspoort (Gedeelte van Karroovlakte)...	Remainder Nelspoort (Portion of Karroovlakte)	10·0
G. 11/1·05/1·01..	Perseel A van Nelspoort van Karoovlakte.....	Lot A of Nelspoort of Karroovlakte.....	Nul/*Nil.*
G. 11/1·05/2.....	Burgersvlakte (Gedeelte van Karroovlakte).....	Burgersvlakte (Portion of Karroovlakte).....	21·0
G. 11/1·05/3.....	Sydmar Gedeelte van Karroovlakte	Sydmar Portion of Karroovlakte	9·5
G. 11/1·05/4.....	Elim (Gedeelte van Karroovlakte).....	Elim Portion of Karroovlakte	11·0
G. 11/1·05/5.....	Gedeelte 83 (Gedeelte van Dwarsdeur) van Karroovlakte	Portion 83 (Portion of Dwarsdeur) of Karroovlakte	19·0
G. 11/1·06.....	Restant Nordau Gedeelte van Karroovlakte ..	Remainder Nordau Portion of Karroovlakte ..	Nul/*Nil.*
G. 11/1·06/1.....	Gedeelte 109 van Karroovlakte.....	Portion 109 of Karroovlakte.....	Nul/*Nil.*
G. 11/1·06/2.....	Restant Welgedaan (Gedeelte van Nordau) van Karroovlakte	Remainder Welgedaan (Portion of Nordau) of Karroovlakte	1·0
G. 11/1·06/2·01..	Restant Nuweplaas (Gedeelte van Welgedaan), van Karroovlakte	Remainder Nuweplaas (Portion of Welgedaan) of Karroovlakte	8·52
G. 11/1·06/2·01/1	Gedeelte 93 (Gedeelte van Nuweplaas) van Karroovlakte	Portion 93 (Portion of Nuweplaas) of Karroovlakte	13·5
G. 11/1·06/2·01/2	Gedeelte 101 (Gedeelte van Nuweplaas) van Karroovlakte	Portion 101 (Portion of Nuweplaas) of Karroovlakte	17·98
G. 11/1·06/2·02/1	Perseel AA (gedeelte van Gedeelte A van Welgedaan)	Lot AA (portion of Portion A of Welgedaan)..	17·5
G. 11/1·06/2·04.	Restant van Gedeelte 86 (Gedeelte van Welgedaan) van Karroovlakte	Remainder of Portion 86 (Portion of Welgedaan) of Karroovlakte	10·0
G. 11/1·06/2·04/1	Gedeelte 99 (gedeelte van Gedeelte 86) van Karroovlakte	Portion 99 (portion of Portion 86) of Karroovlakte	8·5
G. 11/1·06/2·05.	Restant van Gedeelte 124 van Karroovlakte.....	Remainder of Portion 124 of Karroovlakte.....	9·75
G. 11/1·06/2·05/1	Gedeelte 125 (gedeelte van Gedeelte 124) van Karroovlakte	Portion 125 (portion of Portion 124) of Karroovlakte	9·75
G. 11/1·06/2·05/2	Gedeelte 126 (gedeelte van Gedeelte 124) van Karroovlakte	Portion 126 (portion of Portion 124) of Karroovlakte	9·75
G. 11/1·06/2·05/3	Gedeelte 127 (gedeelte van Gedeelte 124) van Karroovlakte	Portion 127 (portion of Portion 124) of Karroovlakte	9·75
G. 11/1·07.....	Restant Herzl (Gedeelte van Karroovlakte).....	Remainder Herzl (Portion of Karroovlakte).....	Nul/*Nil.*
G 11/1·07/1.....	Gedeelte 87 (Gedeelte van Herzl) van Karroovlakte	Portion 87 (Portion of Herzl) of Karroovlakte..	Nul/*Nil.*
G. 11/1·07/2.....	Gedeelte 88 (Gedeelte van Herzl) van Karroovlakte	Portion 88 (Portion of Herzl) of Karroovlakte..	Nul/*Nil.*
G. 11/1·08.....	Restante Frankville, Gedeelte van Karroovlakte	Remainder Frankville, Portion of Karroovlakte	16·93
G. 11/1·08/1.....	Nabank Gedeelte van Frankville	Nabank Portion of Frankville	10·0
G. 11/1·08/2.....	Restant Goedgemeen Gedeelte van Frankville ...	Remainder Goedgemeen Portion of Frankville	2·2
G. 11/1·08/2·01.	Goed A (Gedeelte van Goedgemeen).....	Goed A (Portion of Goedgemeen).....	8·5
G. 11/1·08/2·02.	Goed B (Gedeelte van Goedgemeen).....	Goed B (Portion of Goedgemeen).....	1·0
G. 11/1·08/2·03.	Goed C (Gedeelte van Goedgemeen).....	Goed C (Portion of Goedgemeen).....	8·5
G. 11/1·08/2·04.	Restant van Gedeelte 115 (Gedeelte van Goedgemeen)	Remainder of Portion 115 (Portion of Goedgemeen)	3·0
G. 11/1·08/2·04/1	Gedeelte 122 (gedeelte van Gedeelte 115) van Karroovlakte	Portion 122 (portion of Portion 115) of Karroovlakte	3·3
G. 11/1·08/3.....	Louisdale Gedeelte van Frankville	Louisdale Portion of Frankville.....	7·0
G. 11/1·08/4.....	Kleinbegin Gedeelte van Frankville	Kleinbegin Portion of Frankville	4·0
G. 11/1·08/5.....	Perseel A van Frankville.....	Lot A of Frankville.....	Nul/*Nil.*
G. 11/1·08/6.....	Restant Mooigeleë (Gedeelte van Frankville).....	Remainder Mooigeleë (Portion of Frankville)..	12·3
G. 11/1·08/6·01.	Perseel A (Gedeelte van Mooigeleë) van Karroovlakte	Lot A (Portion of Mooigeleë) of Karroovlakte..	1·0
G. 11/1·08/6·02.	Gedeelte 2 (Gedeelte van Mooigeleë) van Karroovlakte	Portion 2 (Portion of Mooigeleë) of Karroovlakte	1·0
G. 11/1·08/6·03.	Gedeelte 95 (Gedeelte van Mooigeleë) van Karroovlakte	Portion 95 (Portion of Mooigeleë) of Karroovlakte	11·7
G. 11/1·08/7.....	Restant Vredelus (Gedeelte van Karroovlakte).....	Remainder Vredelus (Portion of Karroovlakte)...	12·0
G. 11/1·08/7·01.	Twyfel (Gedeelte van Vredelus).....	Twyfel (Portion of Vredelus).....	3·0
G. 11/1·08/7·02.	Restant van Gedeelte 2 van Vredelus (van Karroovlakte)	Remainder of Portion 2 of Vredelus (of Karroovlakte)	12·0
G. 11/1·08/7·02/1	Restant van Gedeelte 84 (gedeelte van Gedeelte 2) Karroovlakte	Remainder of Portion 84 (portion of Portion 2) of Karroovlakte	6·75
G. 11/1·08/7·02/1·01	Gedeelte 91 (gedeelte van Gedeelte 84) van Karroovlakte	Portion 91 (portion of Portion 84) of Karroovlakte	12·0
G. 11/1·08/7·02/2	Restant van Gedeelte 85 (gedeelte van Gedeelte 2) van Karroovlakte	Remainder of Portion 85 (portion of Portion 2) of Karroovlakte	4·53
G. 11/1·08/7·02/2·01	Gedeelte 105 (gedeelte van Gedeelte 85) van Karroovlakte	Portion 105 (portion of Portion 85) of Karroovlakte	3·1
G. 11/1·08/7·20/02/2/02	Gedeelte 113 (gedeelte van Gedeelte 85) van Karroovlakte	Portion 113 (portion of Portion 85) of Karroovlakte	2·13
G. 11/1·08/7·02/3	Gedeelte 89 (gedeelte van Gedeelte 2) van Karroovlakte	Portion 89 (portion of Portion 2) of Karroovlakte	1·16
G. 11/1·08/7·02/4	Gedeelte 104 (gedeelte van Gedeelte 2) van Karroovlakte	Portion 104 (portion of Portion 2) of Karroovlakte	1·33
G. 11/1·08/8.....	Gedeelte 100 (gedeelte van Frankville) van Karroovlakte	Portion 100 (Portion of Frankville) of Karroovlakte	12·22
G. 11/1·08/9.....	Gedeelte 106 (Gedeelte van Frankville) van Karroovlakte	Portion 106 (Portion of Frankville) of Karroovlakte	9·27

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing. van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
G. 11/1·08/10...	Gedeelte 107 (Gedeelte van Frankville) van Karroovlakte	Portion 107 (Portion of Frankville) of Karroovlakte	10·12
G. 11/1·09.....	Restant Goedemoed Gedeelte van Karroovlakte	Remainder Goedemoed Portion of Karroovlakte	22·5
G. 11/1·09/1....	Restant van Gedeelte 94 (Gedeelte van Goedemoed) van Karroovlakte	Remainder of Portion 94 (Portion of Goedemoed) of Karroovlakte	6·875
G. 11/1·09/1/01.	Gedeelte 117 (gedeelte van Gedeelte 94) van Karroovlakte	Portion 117 (portion of Portion 94) of Karroovlakte	4·25
G. 11/1·09/1·02.	Gedeelte 119 (gedeelte van Gedeelte 94) van Karroovlakte	Portion 119 (portion of Portion 94) of Karroovlakte	4·5
G. 11/1·09/1·03.	Gedeelte 118 (gedeelte van Gedeelte 94) van Karroovlakte	Portion 118 (portion of Portion 94) of Karroovlakte	6·0
G. 11/1·09/1·04.	Gedeelte 121 (gedeelte van Gedeelte 94) van Karroovlakte	Portion 121 (portion of Portion 94) of Karroovlakte	6·875
G. 11/2.....	Restant Vaalboschkloof (gedeelte van Karroovlakte)	Remainder Vaalboschkloof (Portion of Karroovlakte)	19·0
G. 11/2·01.....	Restant Recuerdo Gedeelte van Karroovlakte	Remainder Recuerdo Portion of Karroovlakte	10·0
G. 11/2·01/1....	Welvonpas Gedeelte van Karroovlakte.....	Welvonpas Portion of Karroovlakte.....	29·0
G. 11/3.....	Esperance Gedeelte van Karroovlakte.....	Experance Portion of Karroovlakte.....	31·0
G. 11/4.....	Tainnett Gedeelte van Karroovlakte.....	Tainnett Portion of Karroovlakte.....	30·0
G. 11/5.....	Restant van Gedeelte 92 van Karroovlakte.....	Remainder of Portion 92 of Karroovlakte.....	8·0
G. 11/5·01.....	Gedeelte 97 (gedeelte van Gedeelte 92) van Karroovlakte	Portion 97 (portion of Portion 92) of Kaarroovlakte	16·0
G. 11/5·02.....	Gedeelte 96 (gedeelte van Gedeelte 92) van Karroovlakte	Portion 96 (portion of Portion 92) of Karroovlakte	9·0
G. 11/6.....	Perseel K.B. 4 (Gedeelte van Houmoed Perseel D) van Karroovlakte	Lot K.B. 4 (Portion of Houmoed Lot D) of Karroovlakte	Nul/*Nil.*
G. 12.....	Restant van Gedeelte A van Karroovlakte.....	Remainder of Portion A of Karroovlakte.....	Nul/*Nil.*

H.—VREDENDAL.

H.....	Restant Vredendal nou genoem „ Die Bulte ".....	Remainder Vredendal now called " Die Bulte "...	Nul/*Nil.*
H. 1.....	Restant Perseel C van Vredendal.....	Remainder Lot C of Vredendal.....	Nul/*Nil.*
H. 1/1.....	Restant Annex Nieuwehoop.....	Remainder Annex Nieuwehoop.....	Nul/*Nil.*
H. 1/1·01.....	Annex Vruchtbaar (Gedeelte van Annex Nieuwehoop)	Annex Vruchtbaar (Portion of Annex Nieuwehoop)	Nul/*Nil.*
H. 1/1·02.....	Afloop (Gedeelte van Annex Nieuwehoop).....	Afloop (Portion of Annex Nieuwehoop).....	8·0
H. 1/2.....	Restant Nieuwehoop.....	Remainder Nieuwehoop.....	11·5
H. 1/2·02.....	Vruchtbaar (Gedeelte van Nieuwehoop).....	Vruchtbaar (Portion of Nieuwehoop).....	12·5
H. 1/2·03.....	Gedeelte 235 van Nieuwehoop.....	Portion 235 of Nieuwehoop.....	6·0
H. 1/3.....	Restant Verzorgd (gedeelte van Perseel C van Vredendal)	Remainder Verzorgd (Portion of Lot C of Vredendal)	13·0
H. 1/3·01.....	Restant van Gedeelte 232 (Gedeelte van Verzorgd)	Remainder of Portion 232 (Portion of Verzorgd)	9·75
H. 1/3·01/1.....	Gedeelte 374 (gedeelte van Gedeelte 232) van Vredendal)	Portion 374 (portion of Portion 232) of Vredendal	5·25
H. 1/3·02.....	Gedeelte 233 van Verzorgd.....	Portion 233 of Verzorgd.....	15·5
H· 1/3·03.....	Gedeelte 234 van Verzorgd.....	Portion 234 of Verzorgd.....	14·5
H. 1/4.....	Restant Stresa.....	Remainder Stresa.....	7·0
H. 1/4·01.....	Samuel (Gedeelte van Stresa).....	Samuel (Portion of Stresa).....	6·0
H. 1/4·02.....	Restant Mooihoek (Gedeelte van Stresa).....	Remainder Mooihoek (Portion of Stresa).....	8·0
H. 1/4·02/1.....	Gedeelte 6 (Gedeelte van Mooihoek) van Stresa...	Portion 6 (Portion of Mooihoek) of Stresa.....	4·0
H. 1/4·03.....	Restant Siphon (Gedeelte van Stresa).....	Remainder Siphon (Portion of Stresa).....	4·0
H. 1/4·03/1.....	Gedeelte 8 (Gedeelte van Siphon) van Stresa...	Portion 8 (Portion of Siphon) of Stresa.....	Nul/*Nil.*
H. 1/4·04.....	Kristalkop (Gedeelte van Stresa).....	Kristalkop (Portion of Stresa).....	4·0
H. 1/4·05.....	Restant Nuwehoop (Gedeelte van Stresa).....	Remainder Nuwehoop (Portion of Stresa).....	9·0
H. 1/4·05/1.....	Gedeelte 9 van Stresa.....	Portion 9 of Stresa.....	Nul/*Nil.*
H. 1/4·05/2.....	Gedeelte 7 van Nuwehoop.....	Portion 7 of Nuwehoop.....	3·0
H. 1/4·06.....	Gedeelte 11 van Stresa.....	Portion 11 of Stresa.....	3·0
H. 1/4·07.....	Gedeelte 6 van Stresa.....	Portion 6 of Stresa.....	Nul/*Nil.*
H· 1/5.....	Restant Spes Bona.....	Remainder Spes Bona.....	40·75
H. 1/5·01.....	Bordon (Gedeelte van Spes Bona).....	Bordon (Portion of Spes Bona).....	15·0
H. 1/5·02.....	Dessie (Gedeelte van Spes Bona).....	Dessie (Portion of Spes Bona).....	49·0
H. 1/5·03.....	Restant van Gedeelte 4 (Volmoed) van Spes Bona	Remainder of Portion 4 (Volmoed) of Spes Bona	20·0
H. 1/5·03/1.....	Gedeelte 329 (gedeelte van Gedeelte 4) (Volmoed) Vredendal	Portion 329 (portion of Portion 4) (Volmoed) Vredendal	Nul/*Nil.*
H. 1/5·04.....	Gedeelte 5 van Spes Bona.....	Portion 5 of Spes Bona.....	7·25
H. 1/5·05.....	Gedeelte 320 van Spes Bona.....	Portion 320 of Spes Bona.....	32·0
H. 2/1.....	Restant van gedeelte van De Vlei.....	Remainder of portion of De Vlei.....	9·5
H. 2/1·01.....	Morgenzon (Gedeelte van De Vlei).....	Morgenzon (Portion of De Vlei).....	41·0
H. 2/1·02.....	Eensaam (Gedeelte van De Vlei).....	Eensaam (Portion of De Vlei).....	9·5
H. 2/1·03.....	Franshoek (Gedeelte van De Vlei).....	Franshoek (Portion of De Vlei).....	8·25
H. 2/1·03/1.....	Gedeelte 6 van Franshoek.....	Portion 6 of Franshoek.....	3·25
H. 2/1·04.....	Die Hoogte (Gedeelte van De Vlei).....	Die Hoogte (Portion of De Vlei).....	4·5
H. 2/2.....	Restant Doornvlei (Gedeelte van Draaihoek).....	Remainder Doornvlei (Portion of Draaihoek).....	21·5
H. 2/2·01.....	Perseel D van Doornvlei.....	Lot D of Doornvlei.....	Nul/*Nil.*
H. 2/2·02.....	Restant Perseel J van Doornvlei.....	Remainder Lot J of Doornvlei.....	8·75
H. 2/2·02/1.....	Perseel Ja (Gedeelte van Perseel J van Doornvlei)	Lot Ja (Portion of Lot J of Doornvlei).....	Nul/*Nil.*
H. 2/2·03.....	Perseel K van Doornvlei.....	Lot K of Doornvlei.....	6·45
H. 2/2·04.....	Perseel A van Doornvlei.....	Lot A of Doornvlei.....	4·27
H. 2/2·05.....	Perseel L van Doornvlei.....	Lot L of Doornvlei.....	14·5
H. 2/2·06.....	Perseel M van Doornvlei.....	Lot M of Doornvlei.....	24·0
H. 2/2·07.....	Restant Perseel N van Doornvlei.....	Remainder Lot N of Doornvlei.....	9·7
H· 2/2·07/1.....	Gedeelte 255 (Gedeelte van Perseel N) van Doornvlei	Portion 255 (Portion of Lot N) of Doornvlei....	Nul/*Nil.*

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
H. 2/2·08.....	Restant Perseel O van Doornvlei.....	Remainder Lot O of Doornvlei.....	4·0
H. 2/2·08/1....	Gedeelte 222 (Gedeelte van Perseel O) van Doornvlei	Portion 222 (Portion of Lot O) of Doornvlei....	5·2
H. 2/2·08/2....	Gedeelte 341 (Gedeelte van Perseel O) van Doornvlei	Portion 341 (Portion of Lot O) of Doornvlei....	0·5
H. 2/2·09.....	Perseel P van Doornvlei.....	Lot P of Doornvlei.....	Nul/*Nil.*
H. 2/2·10.....	Perseel B van Doornvlei.....	Lot B of Doornvlei.....	12·5
H. 2/2·11.....	Restant Perseel C van Doornvlei.....	Remainder Lot C of Doornvlei.....	10·0
H. 2/2·11/1....	Gedeelte 221 (Gedeelte van Perseel C) van Doornvlei	Portion 221 (Portion of Lot C) of Doornvlei....	2/5
H. 2/2·12.....	Restant Perseel E van Doornvlei.....	Remainder Lot E of Doornvlei.....	3·0
H. 2/2·12/1....	Gedeelte 220 (Gedeelte van Perseel E) van Doornvlei	Portion 220 (Portion of Lot E) of Doornvlei....	9·5
H. 2/2·12/2....	Gedeelte 219 (Gedeelte van Perseel E) van Doornvlei	Portion 219 (Portion of Lot E) of Doornvlei....	Nul/*Nil.*
H. 2/2·13.....	Gedeelte 276 van Doornvlei.....	Portion 276 of Doornvlei.....	1·5
H. 2/2·14.....	Perseel H van Doornvlei.....	Lot H of Doornvlei.....	18·2
H. 2/2·15.....	Restant Perseel G van Doornvlei.....	Remainder Lot G of Doornvlei.....	5·75
H. 2/2·15/1....	Perseel Ga (Gedeelte van Perseel G) van Doornvlei	Lot Ga (Portion of Lot G) of Doornvlei.....	8·5
H. 2/2·15/2....	Gedeelte 2 (Rondag) Gedeelte van Perseel G van Doornvlei	Portion 2 (Rondag) Portion of Lot G of Doornvlei	15·0
H. 2/2·16/1....	Restant Nantes (Gedeelte van Perseel E) Doornvlei	Remainder Nantes (Portion of Lot E) Doornvlei	11·0
H. 2/2·16/2....	Gedeelte 296 (Gedeelte van Nantes) van Vredendal	Portion 296 (Portion of Nantes) of Vredendal..	Nul/*Nil.*
H. 2/3·16/3....	Restant Nieuwemoed (Gedeelte van Perseel F Doornvlei)	Remainder Nieuwemoed (Portion of Lot F Doornvlei)	8·5
H. 2/2·16/3·01..	Gedeelte 282 (Gedeelte van Nieuwemoed) Vredendal	Portion 282 (Portion of Nieuwemoed) Vredendal	6·0
H. 2/2·16/3·02..	Gedeelte 281 (Gedeelte van Nieuwmoed) van Vredendal	Portion 281 (Portion of Nieuwemoed) of Vredendal	0·5
H. 2/2·17.....	Restant van Gedeelte 260 (Gedeelte van Doornvlei) van Vredendal	Remainder of Portion 260 (Portion of Doornvlei) of Vredendal	5·5
H. 2/2·17/1....	Gedeelte 262 (gedeelte van Gedeelte 260) van Vredendal	Portion 262 (portion of Portion 260) of Vredendal	9·3
H. 2/2·17/2....	Restant van Gedeelte 263 (gedeelte van Gedeelte 260) van Vredendal	Remainder of Portion 263 (portion of Portion 260) of Vredendal	2·9
H. 2/2·17/2·01..	Gedeelte 266 (gedeelte van Gedeelte 263) van Vredendal	Portion 266 (portion of Portion 263) of Vredendal	0·1
H. 2/2·17/2·02..	Gedeelte 342 (gedeelte van Gedeelte 263) van Vredendal	Portion 342 (portion of Portion 263) of Vredendal	5·0
H. 2/2·17/3....	Gedeelte 261 (gedeelte van Gedeelte 260 van Vredendal	Portion 261 (portion of Portion 260 of Vredendal)	9·0
H. 2/2·17/4....	Gedeelte 265 (gedeelte van Gedeelte 260) van Vredendal	Portion 265 (portion of Portion 260) of Vredendal	3·5
H. 2/2·18/1....	Restant Lyons (Gedeelte van Sarnia).....	Remainder Lyons (Portion of Sarnia).....	Nul/*Nil.*
H. 2/2·18/1·01..	Gedeelte 330 (Gedeelte van Lyons) van Vredendal	Portion 330 (Portion of Lyons) of Vredendal....	6·5
H.H. 2·18/1·02..	Gedeelte 331 (Gedeelte van Lyons) van Vredendal	Portion 331 (Portion of Lyons) of Vredendal....	6·5
H. 2/2·19.....	Gedeelte 357 (Gedeelte van Doornvlei) van Vredendal	Portion 357 (Portion of Doornvlei) of Vredendal	Nul/*Nil.*
H. 2/3.....	Restant Excelsior (Gedeelte van Draaihoek).....	Remainder Excelsior (Portion of Draaihoek).....	5·38
H. 2/3·01.....	Gedeelte 321 (gedeelte van Excelsior) van Vredendal	Portion 321 (portion of Excelsior) of Vredendal..	4·36
H. 2/3·01/1....	Gedeelte 335 (gedeelte van Excelsior) van Vredendal	Portion 335 (Portion of Excelsior) of Vredendal..	5·25
H. 2/4.....	Restant Request (Gedeelte van Draaihoek).....	Remainder Request (Portion of Draaihoek).....	6·5
H. 2/4·01.....	Restant van Gedeelte 272 (Gedeelte van Request) van Vredendal	Remainder of Portion 272 (Portion of Request) of Vredendal	4·0
H. 2/4·01/1....	Gedeelte 303 (gedeelte van Gedeelte 272) van Vredendal	Portion 303 (portion of Portion 272) of Vredendal	1·0
H. 2/5.....	Sonlig (Gedeelte van Draaihoek).....	Sonlig (Portion of Draaihoek).....	13·0
H. 2/6.....	Draaihoek A (Gedeelte van Draaihoek).....	Draaihoek A (Portion of Draaihoek).....	Nul/*Nil.*
H. 2/7.....	Restant Voorzorg (Gedeelte van Draaihoek)....	Remainder Voorzorg (Portion of Draaihoek)....	Nul/*Nil.*
H. 2/7·01.....	Gedeelte 293 (Gedeelte van Voorzorg) van Vredendal	Portion 293 (Portion of Voorzorg) of Vredendal	Nul/*Nil.*
H. 2/7·02.....	Gedeelte 319 (Gedeelte van Voorzorg) van Vredendal	Portion 319 (Portion of Voorzorg) of Vredendal	2·45
H. 2/7·03.....	Gedeelte 311 (Gedeelte van Voorzorg) van Vredendal	Portion 311 (Portion of Voorzorg) of Vredendal	91·45
H. 2/7·05.....	Gedeelte 314 (Gedeelte van Voorzorg) van Vredendal	Portion 314 (Portion of Voorzorg) of Vredendal	17·45
H. 2/7·06.....	Gedeelte 313 (Gedeelte van Voorzorg) van Vredendal	Portion 313 (Portion of Voorzorg) of Vredendal	17·04
H. 2/7·07.....	Restant van Gedeelte 310 (Gedeelte van Voorzorg) van Vredendal	Remainder of Portion 310 (Portion of Voorzorg) of Vredendal	48·6
H. 2/7·07/1....	Gedeelte 348 (gedeelte van Gedeelte 310) van Vredendal	Portion 348 (portion of Portion 310) of Vredendal	4·0
H. 2/7·07/2....	Gedeelte 360 (gedeelte van Gedeelte 310) van Vredendal	Portion 360 (portion of Portion 310) of Vredendal	3·0
H. 2/7·10.....	Restant van Gedeelte 309 (Gedeelte van Voorzorg) van Vredendal	Remainder of Portion 309 (Portion of Voorzorg) of Vredendal	23·57
H. 2/10.....	Restant Middelplaats (Gedeelte van Draaihoek)...	Remainder Middelplaats (Portion of Draaihoek)..	8·4
H. 2/10·01.....	Restant Perseel B van Middelplaats.....	Remainder Lot B of Middelplaats.....	9·0
H. 2/10·01/1....	Gedeelte 208 (Gedeelte van Perseel B) van Vredendal	Portion 208 (Portion of Lot B) of Vredendal....	20·0

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
H. 2/10·02.....	Restant Talsen (Gedeelte van Middelplaats).....	Remainder Talsen (Portion of Middelplaats).....	7·35
H. 2/10·02/1....	Restant van Gedeelte 290 (Gedeelte van Talsen), van Vredendal	Remainder of Portion 290 (Portion of Talsen), of Vredendal	10·75
H. 2/10·02/1·01.	Gedeelte 366 (gedeelte van Gedeelte 290), van Vredendal	Portion 366 (portion of Portion 290), of Vredendal	1·0
H. 2/10·02/2....	Gedeelte 301 (gedeelte van Talsen) van Vredendal	Portion 301 (portion of Talsen) of Vredendal....	Nul/*Nil.*
H. 2/10·02/3....	Gedeelte 365 (Gedeelte van Talsen) van Vredendal	Portion 365 (Portion of Talsen) of Vredendal..	1·9
H. 2/10·03.....	Gedeelte 241 (gedeelte van Middelplaats) van Vredendal	Portion 241 (Portion of Middelplaats), of Vredendal	13·5
H. 2/10·04.....	Gedeelte 203 (Gedeelte van Middelplaats) van Vredendal	Portion 203 (Portion of Middelplaats) of Vredendal	7·5
H. 2/10·05.....	Restant Perseel A van Middelplaats.....	Remainder Lot A of Middelplaats.....	27·0
H. 2/10·06.....	Restant van Gedeelte 230 (Gedeelte van Middelplaats) Vredendal	Remainder of Portion 230 (Portion of Middelplaats) Vredendal	13·0
H. 2/10·06/1....	Gedeelte 289 (gedeelte van Gedeelte 230) van Vredendal	Portion 289 (portion of Portion 230) of Vredendal	14·0
H. 2/10·07.....	Restant Doorndraai (Gedeelte van Middelplaats)	Remainder Doorndraai (Portion of Middelplaats)	11·0
H. 2/10·07/1....	Gedeelte B van Doorndraai (Gedeelte van Middelplaats)	Portion B of Doorndraai (Portion of Middelplaats)	7·5
H. 2/10·07/2....	Gedeelte A van Doorndraai (Gedeelte van Middelplaats)	Portion A of Doorndraai (Portion o Middelplaats)	10·5
H. 2/10·07/3....	Gedeelte C van Doorndraai (Gedeelte van Middelplaats)	Portion C of Doorndraai (Portion of Middelplaats)	5·0
H. 3.....	Restant Groot Draaihoek.....	Remainder Groot Draaihoek.....	35·3·
H. 3/1.....	Gedeelte 1 van Groot Draaihoek.....	Portion 1 of Groot Draaihoek.....	40·2
H. 4.....	Restant Kleinrivier B.....	Remainder Klein River B.....	5·7
H. 4/1.....	Restant Safraan (Gedeelte van Kleinrivier B)....	Remainder Safraan (Portion of Klein River B)..	5·0
H. 4/1·01.....	Gedeelte 204 (Gedeelte van Safraan) van Vredendal	Portion 204 (Portion of Safraan) of Vredendal..	7·5
H. 4/1·02.....	Gedeelte 231 (Gedeelte van Safraan) van Vredendal	Portion 231 (Portion of Safraan) of Vredendal....	1·0
H. 4/1·03.....	Gedeelte 240 (Gedeelte van Safraan) van Vredendal	Portion 240 (Portion of Safraan) of Vredendal....	0·5
H. 5.....	Restant Omsit (Gedeelte van Vredendal).....	Remainder Omsit (Portion of Vredendal).....	25·0
H. 5/1.....	Restant Palmoed (Gedeelte van Omsit).....	Remainder Palmoed (Portion of Omsit).....	11·0
H. 5/1·01.....	Gedeelte 291 (Gedeelte van Palmoed) van Vredendal	Portion 291 (Portion of Palmoed) of Vredendal	10·0
H. 5/2.....	Restant Alfa (Gedeelte van Omsit).....	Remainder Alfa (Portion of Omsit).....	9·0
H. 5/2·01.....	Gedeelte 207 (Gedeelte van Alfa) van Vredendal	Portion 207 (Portion of Alfa) of Vredendal....	5·0
H. 5/2·02.....	Gedeelte 248 (Gedeelte van Alfa) van Vredendal	Portion 248 (Portion of Alfa) of Vredendal.....	Nul/*Nil.*
H. 5/3.....	Onverwacht (Gedeelte van Omsit).....	Onverwacht (Portion of Omsit).....	15·0
H. 5/4.....	Gedeelte 302 (Gedeelte van Omsit) van Vredendal	Portion 302 (Portion of Omsit) of Vredendal.....	2·0
H. 6.....	Restant Kleinrivier A (Gedeelte van Vredendal)	Remainder Klein River A (Portion of Vredendal)	10·25
H. 6/1.....	Gedeelte F van Kleinrivier A.....	Portion F of Klein River A.....	9·5
H. 6/2.....	Gedeelte E van Kleinrivier A.....	Portion E of Klein River A.....	7·5
H. 6/3.....	Gedeelte C van Kleinrivier A.....	Portion C of Klein River A.....	Nul/*Nil.*
H. 6/4.....	Gedeelte D van Kleinrivier A.....	Portion D of Klein River A.....	12·25
H. 11.....	Restant Ongegund (Gedeelte van Vredendal)....	Remainder Ongegund (Portion of Vredendal)....	5·5
H. 11/4.....	Restant van Gedeelte 212 (Gedeelte van Ongegund)	Remainder of Portion 212 (Portion of Ongegund)	2·66
H. 11/4·01.....	Gedeelte 227 (gedeelte van Gedeelte 212) van Vredendal	Portion 227 (portion of Portion 212) of Vredendal	2·0
H. 11/4·02.....	Gedeelte 271 (gedeelte van Gedeelte 212) van Vredendal	Portion 271 (portion of Portion 212) of Vredendal	2·83
H. 11/5.....	Restant van Gedeelte 254 (Gedeelte van Ongegund) van Vredendal	Remainder of Portion 254 (Portion of Ongegund) of Vredendal	Nul/*Nil.*
H. 11/5·01.....	Gedeelte 294 (Gedeelte van Ongegund) van Vredendal	Portion 294 (Portion of Ongegund) of Vredendal..	Nul/*Nil.*
H. 11/7.....	Gedeelte 252 van Ongegund.....	Portion 252 of Ongegund.....	1·0
H. 13.....	Los Zand (Gedeelte van Vredendal).....	Los Zand (Portion of Vredendal).....	Nul/*Nil.*
H. 14.....	Gegund (Gedeelte van Vredendal).....	Gegund (Portion of Vredendal).....	Nul/*Nil.*
H. 15.....	Restant Nieuwedrift (Gedeelte van Vredendal)	Remainder Nieuwedrift (Portion of Vredendal)	11·0
H. 15/1.....	Nieuwedrift B (Gedeelte van Vredendal).....	Nieuwedrift B (Portion of Vredendal).....	6·0
H. 16/2·01.....	Restant Lausanne (Gedeelte van Perseel B van Onderverdeling 1) Vredendal	Remainder Lausanne (Portion of Lot B Subdivision 1) Vredendal	205·6
H. 16/2·01/13...	Restant Hoogelegen (Gedeelte van Luasanne)	Remainder Hoogelegen (Portion of Lausanne)..	8·0
H. 16/2·01/13·01	Perseel A van Hoogelegen.....	Lot A of Hoogelegen.....	Nul/*Nil.*
H. 16/2·01/13·02	Jena (Gedeelte van Hoogelegen).....	Jena (Portion of Hoogelegen).....	11·5
H. 16/2·01/13·03	Metz (Gedeelte van Hoogelegen).....	Metz (Portion of Hoogelegen).....	Nul/*Nil.*
H. 16/2·01/13·04	Die Rand (Gedeelte van Hoogelegen).....	Die Rand (Portion of Hoogelgen).....	13·5
H. 16/2·01/14...	Restant Langverwacht (Gedeelte van Lausanne) Vredendal	Remainder Langverwacht (Portion of Lausanne) Vredendal	4·75
H. 16/2·01/14·01	Gedeelte 200 (genoem Len Gedeelte van Langverwacht) van Vredendal	Portion 200 (called Len Portion of Langverwacht) of Vredendal	0·5
H. 16/2·01/14·02	Gedeelte 285 (Gedeelte van Langverwacht) Vredendal	Portion 285 (Portion of Langverwacht) Vredendal	3/75
H. 16/2·01/15...	Bethel (Gedeelte van Lausanne).....	Bethel (Portion of Lausanne).....	Nul/*Nil.*
H. 16/3.....	Restant Annandale (Gedeelte van Onderverdeling 1)	Remainder Annandale (Portion of Subdivision 1)	20·2
H. 16/3·01.....	Restant Eikenhof (Gedeelte van Annandale)....	Remainder Eikenhof (Portion of Annandale)....	27·0
H. 16/3·01/1....	Restant Akkerdal (Gedeelte van Eikenhof).....	Remainder Akkerdal (Portion of Eikenhof)....	7·0
H. 16/3·01/1·01.	Restant Perseel A (Gedeelte van Akkerdal).....	Remainder Lot A (Portion of Akkerdal).....	5·0
H. 16/3·01/1·01/1	Gedeelte 228 (Gedeelte van Perseel A van Akkerdal van Vredendal	Portion 228 (Portion of Lot A of Akkderdal) of Vredendal	2·0
H. 16/3·01/2....	Gedeelte 253 (gedeelte van Eikenhof van Vredendal)	Portion 253 (portion of Eikenhof of Vredendal)..	8·5

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing. van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
H. 16/3·01/2....	Gedeelte 253 (Gedeelte van Eikenhof van Vredendal	Portion 253 (Portion of Eikenhof of Vredendal)..	8·5
H. 16/4.....	Restant Perseel D (Gedeelte van Onderverdeling 1) van Vredendal	Remainder Lot D (Portion of Subdivision 1) of Vredendal	Nul/*Nil.*
H. 16/5.....	Restant Perseel C van Perseel A van Vredendal	Remainder Lot C of Lot A of Vredendal.....	21·5
H. 16/5·01.....	Restant Die Vlei (Gedeelte van Perseel C).....	Remainder Die Vlei (Portion of Lot C).....	15·5
H. 16/3·01/1....	Restant Môrezon (Gedeelte van Die Vlei).....	Remainder Môrezon (Portion of Die Vlei).....	10·37
H. 15/5·01/1·01.	Gedeelte 339 (Gedeelte van Môreson) van Vredendal	Portion 339 (Portion of Môrezon) of Vredendal..	4·63
H. 16/5·01/2....	Restant Fairview (Gedeelte van Die Vlei).....	Remainder Fairview (Portion of Die Vlei).....	7·99
H. 16/5·01/2·01.	Gedeelte 242 (Gedeelte van Fairview) van Vredendal	Portion 242 (Portion of Fairview) of Vredendal..	7·99
H. 16/5·01/2·02.	Gedeelte 243 (Gedeelte van Fairview) van Vredendal	Portion 243 (Portion of Fairview) of Vredendal..	7·99
H. 16/5·01/3....	Gedeelte 3 van Die Vlei van Vredendal.....	Portion 3 of Die Vlei of Vredendal.....	6·0
H. 16/5·02.....	Restant Afgunst (Gedeelte van Perseel C).....	Remainder Afgunst (Portion of Lot C).....	7·75
H. 16/5·02/1....	Restant Nelson (Gedeelte van Afgunst).....	Remainder Nelson (Portion of Afgunst).....	19·2
H. 16/5·02/1·01.	Lentelus (Gedeelte van Nelson) van Afgunst.....	Lentelus (Portion of Nelson) of Afgunst.....	2·0
H. 16/5·02/1·02.	Gedeelte 355 (Gedeelte van Nelson) van Vredendal	Portion 355 (Portion of Nelson) of Vredendal....	2·0
H. 16/5·02/2....	Gedeelte 2 (Gedeelte van Afgunst) van Vredendal	Portion 2 (Portion of Afgunst) of Vredendal....	5·0
H. 16/5·02/3....	Gedeelte 3 (Gedeelte van Afgunst) van Vredendal	Portion 3 (Portion of Afgunst) of Vredendal....	5·0
H. 16/5·02/4....	Gedeelte 4 (Gedeelte van Afgunst) van Vredendal	Portion 4 (Portion of Afgunst) of Vredendal.....	7·75
H. 16/5·03.....	Restant Aurora (Gedeelte van Perseel C).....	Remainder Aurora (Portion of Lot C).....	12·0
H. 16/5·03/1....	Restant Uitzig (Gedeelte van Aurora) van Perseel C	Remainder Uitzig (Portion of Aurora) of Lot C..	10·5
H. 16/5·03/1·01.	Perseel A (Gedeelte van Uitzig).....	Lot A (Portion of Uitzig).....	10·0
H. 16/5·03/1·02.	Gedeelte 288 (Gedeelte van Uitzig) van Vredendal	Portion 288 (Portion of Uitzig) of Vredendal....	6·0
H. 16/5·03/2....	Restant Mulnerton (Gedeelte van Aurora).....	Remainder Mulnerton (Portion of Aurora).....	3·0
H. 16/5·03/2·01.	Gedeelte 334 (Gedeelte van Mulnerton) van Vredendal	Portion 334 (Portion of Mulnerton) of Vredendal	4·0
H. 16/5·03/3....	Restant De Hoop (Gedeelte van Aurora).....	Remainder De Hoop (Portion of Aurora).....	12·0
H. 16/5·03/3·01.	Gedeelte 244 (Gedeelte van De Hoop) van Vredendal	Portion 244 (Portion of De Hoop) of Vredendal..	5·0
H. 16/5·04.....	Restant Rondevlei (Gedeelte van Perseel C).....	Remainder Rondevlei (Portion of Lot C).....	17·96
H. 16/5·04/1....	Restant Retreat (Gedeelte van Rondevlei).....	Remainder Retreat (Portion of Rondevlei).....	Nul/*Nil.*
H. 16/5·04/1·01.	Opvoedingserf (Naastdrift) Gedeelte van Retreat..	Opvoedingserf (Naastdrift) Portion of Retreat....	1·5
H. 16/5·04/1·02.	Gedeelte 211 (Gedeelte van Retreat) van Vredendal	Portion 211 (Portion of Retreat) of Vredendal....	12·5
H. 16/5·04/2....	Restant Talana (Gedeelte van Rondevlei).....	Remainder Talana (Portion of Rondevlei).....	4·4
H. 16/5·04/2·01.	Newstadt (Gedeelte van Talana).....	Newstadt (Portion of Talana).....	1·5
H. 16/5·04/2·02.	Restant Goedgunst (Gedeelte van Talana).....	Remainder Goedgunst (Portion of Talana).....	0·6
H. 16/5·04/2·02/1	Gedeelte 210 (Gedeelte van Goedgunst) van Vredendal	Portion 210 (Portion of Goedgunst) of Vredendal	0·4
H. 16/5·04/2·03.	Rus in Urbe (Gedeelte van Talana).....	Rus in Urbe (Portion of Talana).....	4·4
H. 16/5·04/3....	De Villa (Gedeelte van Rondevlei).....	De Villa (Portion of Rondevlei).....	5·0
H. 16/5·04/4....	Harrar (Gedeelte van Rondevlei).....	Harrar (Portion of Rondevlei).....	12·0
H. 16/5·04/5....	Perseel A van Rondevlei.....	Lot A of Rondevlei.....	Nul/*Nil.*
H. 16/5·05.....	Vredendal Skoolterrein (Gedeelte van Perseel C) van Vredendal	Vredendal School Site (Portion of Lot C) of Vredendal	3·75
H. 16/5·06.....	Gevonden (Gedeelte van Perseel C).....	Gevonden (Portion of Lot C).....	4·25
H. 16/5·07.....	Restant Niekerkshoop (Gedeelte van Perseel C), Vredendal	Remainder Niekerkshoop (Portion of Lot C) Vredendal	18·25
H. 16/5·07/1....	Restant Naby (Gedeelte van Niekerkshoop) van Vredendal	Remainder Naby (Portion of Niekerkshoop) of Vredendal	7·0
H. 16/5·07/1·01.	Gedeelte 229 (Gedeelte van Naby) van Vredendal	Portion 229 (Portion of Naby) of Vredendal.....	5·0
H. 16/5·08.....	Restant Burgers Hoop (Gedeelte van Perseel C)	Remainder Burgers Hoop (Portion of Lot C)....	9·3
H. 16/5·08/1....	Restant Stevensdal (Gedeelte van Burgers Hoop)	Remainder Stevensdal (Portion of Burgers Hoop)	15·5
H. 16/5·08/1·01.	Restant Kya Lami (Gedeelte van Stevensdal)..	Remainder Kya Lami (Portion of Stevensdal)..	8·6
H. 16/5·08/1·01/1	Geneve (Gedeelte van Kya Lami).....	Geneve (Portion of Kya Lami).....	9·5
H. 16/5·08/1·01/2	Gedeelte 267 (Gedeelte van Kya Lami) van Vredendal	Portion 267 (Portion of Kya Lami) of Vredendal	0·75
H. 16/5·08/1·02.	Vredenhof (Gedeelte van Stevensdal).....	Vredenhof (Portion of Stevensdal).....	3·0
H. 16/5·08/1·03.	Restant van Gedeelte 237 (Gedeelte van Stevensdal), Vredendal	Remainder of Portion 237 (Portion of Stevensdal), Vredendal	1·0
H. 16/5·08/1·03/1	Gedeelte 298 (gedeelte van Gedeelte 237) van Vredendal	Portion 298 (Portion of Portion 237) of Vredendal	4·0
H. 16/5·08/2....	Oranje (Gedeelte van Burgershoop).....	Oranje (Portion of Burgershoop).....	7·0
H. 16/5·08/3....	Restant Aloma (Gedeelte van Burgershoop).....	Remainder Aloma (Portion of Burgershoop).....	7·5
H. 16/5·08/3·01.	Naastdrift (Gedeelte van Aloma van Burgershoop)	Naastdrift (Portion of Aloma of Burgershoop)	1·25
H. 16/5·08/4....	Restant Dagbreek (Gedeelte van Burgershoop)....	Remainder Dagbreek (Portion of Burgershoop)...	6·27
H. 16/5·08/4·01.	Gedeelte 238 (Gedeelte van Dagbreek) van Vredendal	Portion 238 (Portion of Dagbreek) of Vredendal	0·27
H. 16/5·08/5....	Restant Marianne (Gedeelte van Burgershoop)..	Remainder Marianne (Portion of Burgershoop)..	7·25
H. 16/5·08/5·01.	Laquens (Gedeelte van Marianne).....	Laquens (Portion of Marianne).....	4·75
H. 16/5·08/6....	Omloop (Gedeelte van Burgershoop).....	Omloop (Portion of Burgershoop).....	3·96
H. 16/5·09.....	Gedeelte 295 (Gedeelte van Perseel C) van Vredendal	Portion 295 (Portion of Lot C) of Vredendal.....	Nul/*Nil.*
H. 16/5·10.....	Perseel T (Gedeelte van Perseel C) van Vredendal	Lot T (Portion of Lot C) of Vredendal.....	1·0
H. 16/5·11.....	Gedeelte 247 (Gedeelte van Perseel C) van Vredendal	Portion 247 (Portion of Lot C) of Vredendal....	1·0
H. 16/5·12.....	Restant Onderhoek (Gedeelte van Perseel C).....	Remainder Onderhoek (Portion of Lot C).....	8·5
H. 16/5·12/1....	Perseel 1 (Gedeelte van Onderhoek).....	Lot 1 (Portion of Onderhoek).....	1·0
H. 16/5·13.....	Lochnersdale (Gedeelte van Perseel C) van Vredendal.	Lochnersdale (Portion of Lot C) of Vredendal..	42·0
H. 17.....	Restant Onderverdeling 2 van Vredendal.....	Remainder Subidivision 2 of Vredendal.....	3·5

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
H. 17/1.....	Restant Gedeelte 209 (gedeelte van Gedeelte 2) van Vredendal	Remainder Portion 209 (portion of Portion 2) of Vredendal	3·75
H. 17/1·01.....	Gedeelte 249 (gedeelte van Gedeelte 209) van Vredendal	Portion 249 (portion of Portion 209) of Vredendal	5·5
H. 17/1·02.....	Gedeelte 250 (gedeelte van Gedeelte 209) van Vredendal	Portion 250 (portion of Portion 209) of Vredendal	10·5
H. 17/1·03.....	Gedeelte 277 (gedeelte van Gedeelte 209) van Vredendal	Portion 277 (portion of Portion 209) of Vredendal	5·5
H. 17/1·04.....	Gedeelte 278 (gedeelte van Gedeelte 209) van Vredendal	Portion 278 (portion of Portion 209) of Vredendal	7·41
H. 17/2.....	Gedeelte 367 (Gedeelte van Onderverdeling 2) van Vredendal	Portion 367 (Portion of Subdivision 2) of Vredendal	Nul/*Nil.*
H. 17/3.....	Gedeelte 368 (Gedeelte van Onderverdeling 2) van Vredendal	Portion 368 (Portion of Subdivision 2) of Vredendal	Nul/*Nil.*
H. 17/4.....	Gedeelte 349 (Gedeelte van Onderverdeling 2) van Vredendal	Portion 349 (Portion of Subdivision 2) of Vredendal	Nul/*Nil.*
H. 17/5.....	Excelsior Uitbreiding (Gedeelte van Onderverdeling 2), Vredendal	Excelsior Extension (Portion of Subdivision 2), Vredendal	Nul/*Nil.*
H. 17/6.....	Restant Naast Drift.....	Remainder Naast Drift.....	13·0
H. 17/6·01.....	Restant Excelsior (Gedeelte van Naast Drift)....	Remainder Excelsior (Portion of Naast Drift)..	5·875
H. 17/6·01/1....	Gedeelte 327 (Gedeelte van Excelsior) van Vredendal	Portion 327 (Portion of Excelsior) of Vredendal..	9·125
H. 17/6·02.....	Restant van Gedeelte 273 van Vredendal.....	Remainder of Portion 273 of Vredendal.....	8·5
H. 17/6·02/1....	Gedeelte 274 (gedeelte van Gedeelte 273) van Vredendal	Portion 274 (portion of Portion 273) of Vredendal	4·5
H. 17/6·03.....	Gedeelte 338 (gedeelte van Gedeelte 273) van Vredendal	Portion 338 (portion of Portion 273) of Vredendal	2·5
H. 17/6·04.....	Restant Goede Moed (Gedeelte van Naast Drift)	Remainder Goede Moed (Portion of Naast Drift)	20·0
H. 17/6·04/1....	Groenhoek (Gedeelte van Goede Moed).....	Groenhoek (Portion of Goedemoed).....	23·5
H. 17/6·05.....	Restant Melkbos (Gedeelte van Naast Drift).....	Remainder Melkbos (Portion of Naast Drift).....	20·2
H. 17/6·05/1....	Restant Nooitgedacht (Gedeelte van Melkbos)..	Remainder Nooitgedacht (Portion of Melkbos)..	12·0
H. 17/6·05/1·01.	Betyds (Gedeelte van Nooitgedacht).....	Betyds (Portion of Nooitgedacht).....	6·0
H. 17/6·06.....	Beest Drift (Gedeelte van Naast Drift).....	Beest Drift (Portion of Naast Drift).....	14·0
H. 17/6·07.....	Restant Uitnood (Gedeelte van Naast Drift).....	Remainder Uitnood (Portion of Naast Drift).....	6·5
H. 17/6·07/1....	Middelpost (Gedeelte van Uitnood).....	Middelpost (Portion of Uitnood).....	6·03
H. 17/6·08.....	Restant Bruinkop (Gedeelte van Naast Drift).....	Remainder Bruinkop (Portion of Naast Drift)....	7·5
H. 17/6·08/1....	Volmoed (Gedeelte van Bruinkop).....	Volmoed (Portion of Bruinkop).....	7·5
H. 18.....	Goedemoed (Gedeelte van Concordia).....	Goedemoed (Portion of Concordia).....	15·5
H. 18/1.....	Restant Ayrshire.....	Remainder Ayrshire.....	11·0
H. 18/1·01.....	Perseel A van Ayrshire.....	Lot A of Ayrshire.....	27·5
H. 18/1·02.....	Bovlei (Gedeelte van Ayrshire).....	Bovlei (Portion of Ayrshire).....	8·0
H. 18/1·03.....	Perseel T van Ayrshire.....	Lot T of Ayrshire.....	1·25
H. 18/3.....	Restant Oupost (Gedeelte van Concordia).....	Remainder Oupost (Portion of Concordia).....	17·6
H. 18/2.....	Restant Renas Poort.....	Remainder Renas Poort.....	11·5
H. 18/2·01.....	Gedeelte 1 van Renas Poort.....	Portion 1 of Renas Poort.....	16·0
H. 18/2·02.....	Restant van Gedeelte 2 van Renas Poort.....	Remainder of Portion 2 of Renas Poort.....	3·0
H. 18/2·02/1....	Gedeelte 236 (gedeelte van Gedeelte 2 van Renas Poort) van Vredendal	Portion 236 (portion of Portion 2 of Renas Poort) of Vredendal	2·5
H. 18/2·03.....	Gedeelte 284 (gedeelte van Gedeelte 2 van Renaspoort) van Vredendal	Portion 284 (portion of Portion 2 of Renas Poort) of Vredendal	1·0
H. 18/3·01.....	Gedeelte 17 van Oupost.....	Portion 17 of Oupost.....	7·9
H. 18/4.....	Gedeelte 18 van Concordia.....	Portion 18 of Concordia.....	12·0
H. 18/5.....	Restant Die Hoop (Gedeelte van Concordia)....	Remainder Die Hoop (Portion of Concordia)..	10·0
H. 18/5·01.....	Gedeelte 16 (Gedeelte van Die Hoop) van Concordia	Portion 16 (Portion of Die Hoop) of Concordia..	8·0
H. 18/5·02.....	Gedeelte 369 (Gedeelte van Die Hoop) van Concordia	Portion 369 (Portion of Die Hoop) of Concordia..	2·0
H. 18/6.....	Restant Uitkyk (Gedeelte van Concordia).....	Remainder Uitkyk (Portion of Concordia)....	10·1
H. 18/6·01.....	Gedeelte 1 van Uitkyk.....	Portion 1 of Uitkyk.....	5·0
H. 18/6·02.....	Gedeelte 23 (Gedeelte van Uitkyk) van Concordia	Portion 23 (Portion of Uitkyk) of Concordia.....	3·25
H. 18/7.....	Restant Nieuwe Post (Gedeelte van Concordia)..	Remainder Nieuwe Post (Portion of Concordia)	6·07
H. 18/7·01.....	Volhard (Gedeelte van Nieuwe Post).....	Volhard (Portion of Nieuwe Post).....	8·0
H. 18/8.....	Restant Te Vreden (Gedeelte van Concordia)..	Remainder Te Vreden (Portion of Concordia)..	10·0
H. 18/8·01.....	Gedeelte 19 (Gedeelte van Te Vreden) van Concordia	Portion 19 (Portion of Te Vreden) of Concordia..	15·0
H. 18/9.....	Tlakaan (Gedeelte van Concordia).....	Tlakaan (Portion of Concordia).....	29·0

J.—BAKKELYPLAATS.

J. 1.....	Restant Perseel G van Bakkelyplaats.....	Remainder Lot G of Bakkelyplaats.....	30·0
J. 1/1.....	Restant Georgsdal (Gedeelte van Perseel G) van Bakkelyplaats	Remainder Georgsdal (Portion of Lot G) of Bakkelyplaats	4·5
J. 1/1·01.....	Gedeelte 1 van Georgsdal.....	Portion 1 of Georgsdal.....	8·0
J. 1/1·02.....	Gedeelte 2 van Georgsdal.....	Portion 2 of Georgsdal.....	8·0
J. 1/1·03.....	Gedeelte 3 van Georgsdal.....	Portion 3 of Georgsdal.....	8·0
J. 1/1·04.....	Gedeelte 4 van Georgsdal.....	Portion 4 of Georgsdal.....	8·0
J. 1/1·05.....	Gedeelte 5 van Georgsdal.....	Portion 5 of Georgsdal.....	8·0
J. 1/1·06.....	Gedeelte 6 van Georgsdal.....	Portion 6 of Georgsdal.....	8·0
J. 1/1·07.....	Gedeelte 48 (Gedeelte van Perseel G) van Bakkelyplaats	Portion 48 (Portion of Lot G) of Bakkelyplaats..	0·75
J. 1/1·08.....	Gedeelte 47 (Gedeelte van Perseel G) van Bakkelyplaats	Portion 47 (Portion of Lot G) of Bakkelyplaats..	0·75

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.* Nul/*Nil.*
J. 1/2	Restant Retshof (Gedeelte van Perseel G) van Bakkelyplaats	Remainder Retshof (Portion of Lot G) of Bakkelyplaats	
J. 1/2·01	Perseel K.B. No. 6 (Gedeelte van Retshof)	Lot K.B. No. 6 (Portion of Retshof)	Nul/*Nil.*
J. 1/2·02	Restant van Gedeelte 49 (Gedeelte van Retshof van Perseel G) van Bakkelyplaats	Remainder of Portion 49 (Portion of Retshof of Lot G) of Bakkelyplaats	14·0
J. 1/2·02/1	Gedeelte 56 (gedeelte van Gedeelte 49) van Bakkelyplaats	Portion 56 (portion of Portion 49) of Bakkelyplaats	7·0
J. 1/2·02/2	Restant van Gedeelte 58 (gedeelte van Gedeelte 49) van Bakkelyplaats	Remainder of Portion 58 (portion of Portion 49) of Bakkelyplaats	7·8
J. 1/2·02/2·01	Gedeelte 64 (gedeelte van Gedeelte 58) van Bakkelyplaats	Portion 64 (portion of Portion 58) of Bakkelyplaats	Nul/*Nil.*
J. 1/2·02/2·02	Gedeelte 65 (gedeelte van Gedeelte 58) van Bakkelyplaats	Portion 65 (portion of Portion 58) of Bakkelyplaats	1·0
J. 1/2·03	Gedeelte 62 (Gedeelte van Retshof) van Bakkelyplaats	Portion 62 (Portion of Retshof) of Bakkelyplaats	9·0
J. 1/2·03/1	Gedeelte 63 (Gedeelte van Retshof) van Bakkelyplaats	Portion 63 (Portion of Retshof) of Bakkelyplaats	Nul/*Nil.*
J. 1/4·01	Gedeelte 46 (gedeelte van Gedeelte 15) van Bakkelyplaats	Portion 46 (portion of Portion 15) of Bakkelyplaats	11·0
J. 1/4·02	Gedeelte 55 (gedeelte van Gedeelte 15) van Bakkelyplaats	Portion 55 (portion of Portion 15) of Bakkelyplaats	9·0
J. 1/5	Goede Hoop (Gedeelte van Perseel G) van Bakkelyplaats	Goede Hoop (Portion of Lot G) of Bakkelyplaats	20·0
J. 1/6	Perseel A (Gedeelte van Perseel G) van Bakkelyplaats	Lot A (Portion of Lot G) of Bakkelyplaats	9·0
J. 1/7	Gedeelte 76 (Gedeelte van Perseel G) van Bakkelyplaats	Portion 76 (Portion of Lot G) of Bakkelyplaats	11·0
J. 1/8	Gedeelte 75 (Gedeelte van Perseel G) van Bakkelyplaats	Portion 75 (Portion of Lot G) of Bakkelyplaats	9·0
J. 2	Restant van Gedeelte 66 van Bakkelyplaats	Remainder of Portion 66 of Bakkelyplaats	25·5
J. 2/1	Gedeelte 69 (gedeelte van Gedeelte 66) van Bakkelyplaats	Portion 69 (portion of Portion 66) of Bakkelyplaats	4·5
J. 3	Restant Platplaats	Remainder Platplaats	1·0
J. 3/1	Gedeelte 1 van Platplaats	Portion 1 of Platplaats	15·0
J. 3/2	Gedeelte 2 van Platplaats	Portion 2 of Platplaats	4·0
J. 4/1	Welverdiend (Gedeelte van Perseel F) van Bakkelyplaats	Welverdiend (Portion of Lot F) of Bakkelyplaats	Nul/*Nil.*
J. 4/1·01	Restant van Gedeelte 1 van Alderton	Remainder of Portion 1 of Alderton	12·5
J. 4/1·01·1	Gedeelte 18 (gedeelte van Gedeelte 1) van Alderton	Portion 18 (portion of Portion 1) of Alderton	9·0
J. 4/1·02	Restant van Gedeelte 2 van Alderton	Remainder of Portion 2 of Alderton	51/0
J. 4/1·02/1	Gedeelte 11 (gedeelte van Gedeelte 2) van Alderton	Portion 11 (portion of Portion 2) of Alderton	20·0
J. 4/1·02/2	Gedeelte 13 (gedeelte van Gedeelte 2) van Alderton	Portion 13 (portion of Portion 2) of Alderton	Nul/*Nil.*
J. 4/1·03	Gedeelte 3 van Alderton	Portion 3 of Alderton	6·8
J. 4/1·04	Restant van Gedeelte 4 van Alderton	Remainder of Portion 4 of Alderton	12·5
J. 4/1·04/1	Gedeelte 17 (gedeelte van Gedeelte 4) van Alderton	Portion 17 (portion of Portion 4) of Alderton	1·0
J. 4/1·04/2	Gedeelte 19 (gedeelte van Gedeelte 4) van Alderton	Portion 19 (portion of Portion 4) of Alderton	1·5
J. 4/1·05	Restant van Gedeelte 5 van Alderton	Remainder of Portion 5 of Alderton	12·5
J. 4/1·05/1	Gedeelte 16 (gedeelte van Gedeelte 5)	Portion 16 (portion of Portion 5)	2·5
J. 4/1·06	Restant van Gedeelte 6 van Alderton	Remainder of Portion 6 of Alderton	8·5
J. 4/1·06/1	Gedeelte 14 (gedeelte van Gedeelte 6) van Alderton	Portion 14 (portion of Portion 6) of Alderton	8·0
J. 4/1·06/2	Gedeelte 15 (gedeelte van Gedeelte 6) van Alderton	Portion 15 (portion of Portion 6) of Alderton	Nul/*Nil.*
J. 4/1·07	Gedeelte 7 van Alderton	Portion 7 of Alderton	16·5
J. 4/1·08	Gedeelte 8 van Alderton	Portion 8 of Alderton	17·0
J. 4/1·09	Gedeelte 9 van Alderton	Portion 9 of Alderton	5·0
J. 4/1·10	Gedeelte 10 van Alderton	Portion 10 of Alderton	Nul/*Nil.*
J. 4/2	Gordonia (Gedeelte van Bakkelyplaats)	Gordonia (Portion of Bakkelyplaats)	22·0
J. 5	Restant Perseel E van Bakkelyplaats	Remainder Lot E of Bakkelyplaats	18·0
J. 5/1	Restant Rooivlei (Gedeelte van Perseel E) van Bakkelyplaats	Remainder Rooivlei (Portion of Lot E) of Bakkelyplaats	Nul/*Nil.*
J. 5/1·01	Restant Gedeelte 10 (Gedeelte van Rooivlei) van Bakkelyplaats	Remainder of Portion 10 (Portion of Rocivlei) of Bakkelyplaats	Nul/*Nil.*
J. 5/1·02	Gedeelte 21 (gedeelte van Gedeelte 10) van Bakkelyplaats	Portion 21 (portion of Portion 10) of Bakkelyplaats	Nul/*Nil.*
J. 5/2	Retiefs Dale (Gedeelte van Perseel E) van Bakkelyplaats	Retiefs Dale (Portion of Lot E) of Bakkelyplaats	12·0
J. 5/3	Restant Boomvlei (Gedeelte van Perseel E) van Bakkelyplaats	Remainder Boomvlei (Portion of Lot E) of Bakkelyplaats	16·25
J. 5/3·01	Opmekaar (Gedeelte van Boomvlei)	Opmekaar (Portion of Boomvlei)	13·8
J. 5/3·02	Geluk (Gedeelte van Boomvlei)	Geluk (Portion of Boomvlei)	1·0
J. 5/3·03	Perseel A van Boomvlei	Lot A of Boomvlei	Nul/*Nil.*
J. 5/3·04	Sultana (Gedeelte van Boomvlei)	Sultana (Portion of Boomvlei)	2·0
J. 5/3·05	Twyfeling (Gedeelte 5 van Boomvlei)	Twyfeling (Portion 5 of Boomvlei)	9·0
J. 5/3·06	Gedeelte 2 van Boomvlei	Portion 2 of Boomvlei	0·25
J. 5/3·07	Gedeelte 17 van Boomvlei	Portion 17 of Boomvlei	4·10
J. 5/3·08	Gedeelte 12 van Boomvlei	Portion 12 of Boomvlei	14·10
J. 5/3·09	Gedeelte 13 van Boomvlei	Portion 13 of Boomvlei	13·6
J. 5/3·10	Restant van Gedeelte 14 van Boomvlei	Remainder of Portion 14 of Boomvlei	6·5
J. 5/3·10/1	Gedeelte 59 (gedeelte van Gedeelte 14) van Boomvlei	Portion 59 (portion of Portion 14) of Boomvlei	6·0
J. 5/3·10/2	Gedeelte 60 (gedeelte van Gedeelte 14) van Boomvlei	Portion 60 (portion of Portion 14) of Boomvlei	Nul/*Nil.*
J. 5/3·11	Gedeelte 15 van Boomvlei	Portion 15 of Boomvlei	12·7

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing. van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
J. 5/3·12.....	Gedeelte 16 van Boomvlei.....	Portion 16 of Boomvlei.....	13·0
J. 5/3·13.....	Gedeelte 19 van Boomvlei.....	Portion 19 of Boomvlei.....	13·7
J. 5/3·14.....	Gedeelte 20 van Boomvlei.....	Portion 20 of Boomvlei.....	14·3
J. 5/3·15.....	Gedeelte 22 van Boomvlei.....	Portion 22 of Boomvlei.....	19·5
J. 5/3·16.....	Gedeelte 23 van Boomvlei.....	Portion 23 of Boomvlei.....	42·0
J. 5/3·17.....	Gedeelte 24 van Boomvlei.....	Portion 24 of Boomvlei.....	Nul/*Nil.*
J. 5/4.....	Die Walle (Gedeelte van Perseel E), Bakkelyplaats	Die Walle (Portion of Lot E), Bakkelyplaats...	5·5
J. 6.....	Restant van Perseel 823 van Bakkelyplaats.....	Remainder of Lot 823 of Bakkelyplaats.....	Nul/*Nil.*
J. 6/1.....	Driehoek (Gedeelte van Perseel 823) van Bakkelyplaats	Driehoek (Portion of Lot 823) of Bakelyplaats..	Nul/*Nil.*
J. 7.....	Restant Perseel D van Bakkelyplaats.....	Remainder Lot D of Bakkelyplaats.....	16·0
J. 7/1.....	Leeuwkop (Gedeelte van Perseel D) van Bakkelyplaats	Leeuwkop (Portion of Lot D) of Bakkelyplaats..	6·5
J. 7/3.....	Katma Koep (Gedeelte van Perseel D), Bakkelyplaats	Katma Koep (Portion of Lot D), Bakkelyplaats..	Nul/*Nil.*
J. 7/4.....	Restant Port Alidal (Gedeelte van Perseel D), Bakkelyplaats	Remainder Port Alidal (Portion of Lot D), Bakkelyplaats	Nul/*Nil.*
J. 7/4·01.....	Vlei Tuin (Gedeelte van Port Alidal).....	Vlei Tuin (Portion of Port Alidal).....	20·0
J. 7/4·02.....	Vrede Poort (Gedeelte van Port Alidal).....	Vrede Poort (Portion of Port Alidal).....	1·25
J. 7/4·03.....	Restant van Gedeelte 9 van Port Alidal.....	Remainder of Portion 9 of Port Alidal.....	14·0
J. 7/4·03/1.....	Gedeelte 10 (gedeelte van Gedeelte 9) van Port Alidal	Portion 10 (portion of Portion 9) of Port Alidal	Nul/*Nil.*
J. 7/5.....	Spruit Tuin (Gedeelte van Perseel D), Bakkelyplaats	Spruit Tuin (Portion of Lot D), Bakkelyplaats...	2·25
J. 7/6.....	Gedeelte 11 (gedeelte van Gedeelte D) van Bakkelyplaats	Portion 11 (portion of Lot D) of Bakkelyplaats..	Nul/*Nil.*
J. 8.....	Restant Melkboomdrift.....	Remainder Melkboomdrift.....	5·0
J. 8/1.....	Gedeelte 1 van Melkboomdrift.....	Portion 1 of Melkboomdrift.....	3·0
J. 8/1·01.....	Gedeelte 6 van Melkboomdrift.....	Portion 6 of Melkboomdrift.....	10·0
J. 8/1·02.....	Gedeelte 2 van Melkboomdrift.....	Portion 2 of Melkboomdrift.....	3·0
J. 8/1·03.....	Gedeelte 3 van Melkboomdrift.....	Portion 3 of Melkboomdrift.....	3·0
J. 8/1·04.....	Gedeelte 4 van Melkboomdrift.....	Portion 4 of Melkboomdrift.....	3·0
J. 8/1·05.....	Gedeelte 5 van Melkboomdrift.....	Portion 5 of Melkboomdrift.....	10·0
J. 8/2.....	Restant Draai Rivier (Gedeelte van Onderverdeling 1 van Bakkelyplaats)	Remainder Draai River (Portion of Subdivision 1 of Bakkelyplaats)	50·0
J. 8/2·01.....	Restant Perseel A van Draai Rivier.....	Remainder Lot A of Draai River.....	Nul/*Nil.*
J. 8/2·01/1.....	Gedeelte 2 van Perseel A van Draai Rivier.....	Portion 2 of Lot A of Draai River.....	12·0
J. 9.....	Restant Hendrinas Rust.....	Remainder Hendrinas Rust.....	6·0
J. 9/1.....	Gedeelte 44 (gedeelte van Gedeelte B) van Bakkelyplaats	Portion 44 (portion of Portion B) of Bakkelyplaats	7·0
J. 9/2.....	Gedeelte 52 (Gedeelte van Perseel B) van Bakkelyplaats	Portion 52 (Portion of Lot B) of Bakkelyplaats..	1·0
J. 9/3.....	Gedeelte 43 (Gedeelte van Perseel B) van Bakkelyplaats	Portion 43 (Portion of Lot B) of Bakkelyplaats..	8·0
J. 9/4.....	Gedeelte 42 (Gedeelte van Perseel B) van Bakkelyplaats	Portion 42 (Portion of Lot B) of Bakkelyplaats..	9·0
J. 9/5.....	Gedeelte 41 (Gedeelte van Perseel B) van Bakkelyplaats	Portion 41 (Portion of Lot B) of Bakkelyplaats..	10·0
J. 9/6..... ..	Restant van Gedeelte 40 (Gedeelte van Perseel B) van Bakkelyplaats	Remainder of Portion 40 (Portion of Lot B) of Bakkelyplaats	4·0
J. 9/6·01..... ..	Gedeelte 68 (gedeelte van Gedeelte 40) van Bakkelyplaats	Portion 68 (portion of Portion 40) of Bakkelyplaats	5·0
J. 9/7..... ..	Restant van Gedeelte 53 (Gedeelte van Perseel B) van Bakkelyplaats	Remainder of Portion 53 (Portion of Lot B) of Bakkelyplaats	1·0
J. 9/7·01..... ..	Gedeelte 67 (gedeelte van Gedeelte 54) van Bakkelyplaats	Portion 67 (portion of Portion 53) of Bakkelyplaats	Nul/*Nil.*
J. 9/8..... ..	Gedeelte 54 (Gedeelte van Perseel B) van Bakkelyplaats	Portion 54 (Portion of Lot B) of Bakkelyplaats..	Nul/*Nil.*
J. 9/9..... ..	Restant Namies.....	Remainder Namies.....	Nul/*Nil.*
J. 9/9·01.....	Gedeelte 39 (Gedeelte van Namies) van Bakkelyplaats	Portion 39 (Portion of Namies) of Bakkelyplaats	Nul/*Nil.*
J. 9/9·02.....	Restant van Gedeelte 50 (Gedeelte van Namies) van Bakkelyplaats	Remainder of Portion 50 (Portion of Namies) of Bakkelyplaats	11·0
J. 9/9·02/1.....	Gedeelte 57 (gedeelte van Gedeelte 50) van Bakkelyplaats	Portion 57 (portion of Portion 50) of Bakkelyplaats	9·0
J. 9/9·03.....	Restant Perseel H van Namies.....	Remainder Lot H of Namies.....	15·0
J. 9/9·03/1.....	Gedeelte 71 (Gedeelte van Perseel H van Namies) van Bakkelyplaats	Portion 71 (Portion Lot H of Namies) of Bakkelyplaats	Nul/*Nil.*
J. 9/9·04.....	Gedeelte 1 (Gedeelte van Namies) van Bakkelyplaats	Portion 1 (Portion of Namies) of Bakkelyplaats..	7·5
J. 9/9·05.....	Gedeelte 2 (Gedeelte van Namies) van Bakkelyplaats	Portion 2 (Portion of Namies) of Bakkelyplaats	7·0
J. 9/9·06.....	Restant Perseel K van Namies.....	Remainder Lot K of Namies.....	13·5
J. 9/9·06/1.....	Gedeelte 70 (Gedeelte van Perseel K van Namies) van Bakkelyplaats	Portion 70 (Portion of Lot K of Namies) of Bakkelyplaats	Nul/*Nil.*
J. 9/9·07.....	Perseel B van Namies.....	Lot B of Namies.....	12·75
J. 9/9·08.....	Perseel A van Namies.....	Lot A of Namies.....	8·5
J. 9/9·09.....	Perseel C van Namies.....	Lot C of Namies.....	11·0
J. 9/9·10.....	Perseel D van Namies.....	Lot D of Namies.....	12·0
J. 9/9·11.....	Restant Perseel E van Namies.....	Remainder Lot E of Namies.....	6·75
J. 9/9·11/1.....	Gedeelte 61 (Gedeelte van Perseel E van Namies) van Bakkelyplaats	Portion 61 (Portion of Lot E of Namies) of Bakkelyplaats	8·0
J. 9/9·12.....	Perseel F van Namies.....	Lot F of Namies.....	11·5

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
J. 9/9·13.....	Perseel G van Namies.....	Lot G of Namies.....	10·5
J. 9/9·14.....	Gedeelte 38 (Gedeelte van Namies) van Bakkelyplaats	Portion 38 (Portion of Namies) of Bakkelyplaats	1·5
J. 9/9·15.....	Gedeelte 37 (Gedeelte van Namies) van Bakkelyplaats	Portion 37 (Portion of Namies) of Bakkelyplaats	6·5
J. 9/9·16.....	Perseel K.B. No. 7 (Gedeelte van Namies).....	Lot K.B. No. 7 (Portion of Namies).....	Nul/*Nil.*
J. 10/1.....	Restant Kam Kous (Gedeelte van Perseel C).....	Remainder Kam Kous (Portion of Lot C).....	11/0
J. 10/1·01.....	Gedeelte 17 van Kam Kous.....	Portion 17 of Kam Kous.....	13·0
J. 10/1·02.....	Gedeelte 16 van Kam Kous.....	Portion 16 of Kam Kous.....	13·0
J. 10/1·03.....	Gedeelte 15 van Kam Kous.....	Portion 15 of Kam Kous.....	13·0
J. 10/1·04.....	Gedeelte 14 van Kam Kous.....	Portion 14 of Kam Kous.....	11·0
J. 10/1·05.....	Gedeelte 13 van Kam Kous.....	Portion 13 of Kam Kous.....	11·0
J. 10/1·06.....	Gedeelte 12 van Kam Kous.....	Portion 12 of Kam Kous.....	16·0
J. 10/1·07.....	Gedeelte 11 van Kam Kous.....	Portion 11 of Kam Kous.....	17·0
J. 10/1·08.....	Gedeelte 10 van Kam Kous.....	Portion 10 of Kam Kous.....	12·0
J. 10/1·09.....	Gedeelte 9 van Kam Kous.....	Portion 9 of Kam Kous.....	11·0
J. 10/1·10.....	Gedeelte 8 van Kam Kous.....	Portion 8 of Kam Kous.....	11·0
J. 10/1·11.....	Gedeelte 7 van Kam Kous.....	Portion 7 of Kam Kous.....	11·0
J. 10/2.....	Restant Perseel 3 van Perseel C van Bakkelyplaats	Remainder Lot 3 of Lot C of Bakkelyplaats.....	Nul/*Nil.*
J. 10/3.....	Restant Perseel 1 van Perseel C van Bakkelyplaats	Remainder Lot 1 of Lot C of Bakkelyplaats.....	Nul/*Nil.*
J. 10/3·01.....	Gedeelte 23 (Gedeelte van Perseel 1) van Bakkelyplaats	Portion 23 (Portion of Lot 1) of Bakkelyplaats..	Nul/*Nil.*
J. 10/4.....	Gedeelte 2 van Perseel C van Bakkelyplaats.....	Portion 2 of Lot C of Bakkelyplaats.....	Nul/*Nil.*
J. 11.....	Restant Katmakoep.....	Remainder Katmakoep.....	Nul/*Nil.*
J. 11/1.....	Restant van Gedeelte 1 van Katmakoep.....	Remainder of Portion 1 of Katmakoep.....	Nul/*Nil.*
J. 11/1·01.....	Gedeelte 2 van Gedeelte 1 van Katmakoep.....	Portion 2 of Portion 1 of Katmakoep.....	Nul/*Nil.*

N.—NEDERSETTING/SETTLEMENT.

N. 1/1.....	Perseel 454.....	Plot 454.....	Nul/*Nil.*
N. 1/2.....	Perseel 1.....	Plot 1.....	14·0
N. 1/3.....	Restant Perseel 2.....	Remainder Plot 2.....	13·5
N. 1/3·01.....	Perseel 486 (Gedeelte van Perseel 2).....	Plot 486 (Portion of Plot 2).....	2·5
N. 1/4.....	Perseel 3.....	Plot 3.....	14·0
N. 1/5.....	Perseel 5A.....	Plot 5A.....	7·0
N. 1/6.....	Perseel 5.....	Plot 5.....	13·0
N. 1/7.....	Restant Perseel 6.....	Remainder Plot 6.....	13·0
N. 1/7·01.....	Gedeelte 1 van Perseel 6.....	Portion 1 of Plot 6.....	8·75
N. 1/8.....	Perseel 13.....	Plot 13.....	10·0
N. 1/9.....	Perseel 12.....	Plot 12.....	15·0
N. 1/10.....	Restant Perseel 11.....	Remainder Plot 11.....	3·0
N. 1/10A.....	Gedeelte 1 van Perseel 11.....	Portion 1 of Plot 11.....	Nul/*Nil.*
N. 1/11.....	Perseel 155.....	Plot 155.....	12·0
N. 1/12.....	Perseel 156.....	Plot 156.....	12·0
N. 1/13.....	Perseel 157.....	Plot 157.....	12·0
N. 1/14.....	Perseel 10.....	Plot 10.....	15·0
N. 1/15.....	Perseel 14.....	Plot 14.....	15·0
N. 1/16.....	Perseel 15.....	Plot 15.....	12·0
N. 1/17.....	Perseel 456.....	Plot 456.....	Nul/*Nil.*
N. 1/18.....	Restant Perseel 16.....	Remainder Plot 16.....	14·25
N. 1/18·01.....	Gedeelte 1 van Perseel 16.....	Portion 1 of Plot 16.....	1·5
N. 1/20.....	Perseel 17.....	Plot 17.....	8·0
N. 1/21.....	Restant Perseel 18.....	Remainder Plot 18.....	9·0
N. 1/21·01.....	Gedeelte van Perseel 18.....	Portion of Plot 18.....	1·5
N. 1/22.....	Perseel 19.....	Plot 19.....	11·0
N. 1/23.....	Perseel 20.....	Plot 20.....	10·25
N. 1/24.....	Perseel 161.....	Plot 161.....	Nul/*Nil.*
N. 1/25.....	Perseel 21.....	Plot 21.....	11·0
N. 2/1.....	Perseel 22.....	Plot 22.....	13·0
N. 2/2.....	Perseel 23.....	Plot 23.....	13·0
N. 2/3.....	Perseel 24.....	Plot 24.....	13·0
N. 2/4.....	Perseel 25.....	Plot 25.....	13·0
N. 2/5.....	Perseel 26.....	Plot 26.....	13·0
N. 2/6.....	Perseel 27.....	Plot 27.....	13·0
N. 2/7.....	Perseel 28.....	Plot 28.....	13·0
N. 2/8.....	Perseel 29.....	Plot 29.....	13·0
N. 2/9.....	Perseel 30.....	Plot 30.....	13·0
N. 2/10.....	Perseel 31.....	Plot 31.....	13·0
N. 2/11.....	Perseel 32.....	Plot 32.....	13·0
N. 2/12.....	Perseel 33.....	Plot 33.....	13·0
N. 2/13.....	Perseel 34.....	Plot 34.....	13·0
N. 2/14.....	Perseel 35.....	Plot 35.....	13·0
N. 2/15.....	Perseel 36.....	Plot 36.....	13·0
N. 2/16.....	Perseel 37.....	Plot 37.....	13·0
N. 2/17.....	Perseel 38.....	Plot 38.....	13·0
N. 2/18.....	Perseel 39.....	Plot 39.....	12·0
N. 2/19.....	Perseel 41.....	Plot 41.....	13·0
N. 2/20.....	Perseel 40.....	Plot 40.....	1·5
N. 2/21.....	Perseel 42.....	Plot 42.....	13·0
N. 2/22.....	Lutzville Dorp.....	Lutzville Township.....	4·25
N. 2/23.....	Perseel 45.....	Plot 45.....	13·0

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
N. 2/24	Restant Perseel 46	Remainder Plot 46	13·0
N. 2/24·01	Gedeelte 1 van Perseel 46	Portion 1 of Plot 46	Nul/*Nil.*
N. 2/25	Perseel 49	Plot 49	13·0
N. 2/26	Perseel 47	Plot 47	14·0
N. 2/27	Perseel 48	Plot 48	13·0
N. 2/28	Restant Perseel 50	Remainder Plot 50	12·0
N. 2/28·01	Handelsterrein op Perseel 50	Trading Site on Plot 50	Nul/*Nil.*
N. 2/29	Restant Perseel 51	Remainder Plot 51	12·0
N. 2/29·01	Gedeelte 1 van Perseel 51	Portion 1 of Plot 51	Nul/*Nil.*
N. 2/30	Perseel 52	Plot 52	13·6
N. 2/31	Perseel 53	Plot 53	14·0
N. 2/32	Perseel 54	Plot 54	15·0
N. 2/33	Onopgemete stuk grond op regter oewer van Olifantsrivier vir gebruik van Pontbeampte	Unsurveyed portion of land on right bank of Olifants River for use of Pont Operator	2·0
N. 3/1	Perseel 99	Plot 99	9·75
N. 3/2	Perseel 322 (Skool)	Plot 322 (School)	Nul/*Nil.*
N. 3/3	Perseel 83 (Skool)	Plot 83 (School)	4·0
N. 3/4	Perseel 98	Plot 98	8·0
N. 3/5	Perseel 319	Plot 319	1·0
N. 3/6	Perseel 320	Plot 320	1·6
N. 3/7	Perseel 84	Plot 84	7·75
N. 3/8	Perseel 97	Plot 97	4·75
N. 3/9	Perseel 96	Plot 96	7·4
N. 3/10	Perseel 95	Plot 95	9·1
N. 3/11	Perseel 326	Plot 326	Nul/*Nil.*
N. 3/12	Perseel 325	Plot 325	Nul/*Nil.*
N. 3/13	Perseel 324	Plot 324	Nul/*Nil.*
N. 3/14	Perseel 323	Plot 323	Nul/*Nil.*
N. 3/17	Perseel 329	Plot 329	Nul/*Nil.*
N. 3/18	Perseel 330	Plot 330	Nul/*Nil.*
N. 3/19	Perseel 321	Plot 321	Nul/*Nil.*
N. 3/20	Perseel 94	Plot 94	11·0
N. 3/21	Perseel 332	Plot 332	0·48
N. 3/22	Perseel 331	Plot 331	0·52
N. 3/23	Perseel 85	Plot 85	10·0
N. 3/24	Perseel 86	Plot 86	10·0
N. 3/25	Perseel 87	Plot 87	9·25
N. 3/26	Perseel 93	Plot 93	10·03
N. 3/27	Perseel 88	Plot 88	10·0
N. 3/28	Perseel 89	Plot 89	9·25
N. 3/28A	Perseel 333	Plot 333	Nul/*Nil.*
N. 3/29	Perseel 90	Plot 90	10·55
N. 3/29A	Perseel 334	Plot 334	0·45
N. 3/30	Perseel 92	Plot 92	9·8
N. 3/31	Perseel 91	Plot 91	9·75
N. 4/7	Perseel 100	Plot 100	9·5
N. 4/8	Perseel 335	Plot 335	0·25
N. 4/9	Perseel 336	Plot 336	0·5
N. 4/10	Handelsterrein op Perseel 125	Trading Site on Plot 125	Nul/*Nil.*
N. 4/11	Perseel 101	Plot 101	9·0
N. 4/12	Perseel 340	Plot 340	0·2
N. 4/13	Perseel 339	Plot 339	0·72
N. 4/14	Perseel 338	Plot 338	Nul/*Nil.*
N. 4/14A	Perseel 337	Plot 337	Nul/*Nil.*
N. 4/15	Perseel 341	Plot 341	Nul/*Nil.*
N. 4/16	Perseel 102	Plot 102	10·0
N. 4/17	Perseel 342	Plot 342	Nul/*Nil.*
N. 4/18	Perseel 103	Plot 103	2·0
N. 4/19	Perseel 163	Plot 163	5·0
N. 4/20	Perseel 104	Plot 104	6·5
N. 4/21	Perseel 347	Plot 347	Nul/*Nil.*
N. 4/22	Perseel 348	Plot 348	Nul/*Nil.*
N. 4/23	Perseel 349	Plot 349	Nul/*Nil.*
N. 4/24	Restant Perseel 124	Remainder Plot 124	2·0
N. 4/24·01	Perseel 483 (Gedeelte van Perseel 124)	Plot 483 (Portion of Plot 124)	Nul/*Nil.*
N. 4/24·02	Perseel 484 (Gedeelte van Perseel 124)	Plot 484 (Portion of Plot 124)	Nul/*Nil.*
N. 4/24·03	Perseel 485 (Gedeelte van Perseel 124)	Plot 485 (Portion of Plot 124)	Nul/*Nil.*
N. 4/25	Perseel 123	Plot 123	6·0
N. 4/26	Perseel 158	Plot 158	8·0
N. 4/27	Perseel 350	Plot 350	Nul/*Nil.*
N. 4/28	Perseel 122	Plot 122	Nul/*Nil.*
N. 4/29	Perseel 159	Plot 159	10·0
N. 4/30	Perseel 164	Plot 164	0·25
N. 4/31	Perseel 121	Plot 121	7·5
N. 4/32	Perseel 108	Plot 108	6·0
N. 4/32A	Perseel 275	Plot 275	Nul/*Nil.*
N. 4/33	Perseel 120	Plot 120	7·25
N. 4/33A	Perseel 273	Plot 273	Nul/*Nil.*
N. 4/34	Perseel 109	Plot 109	4·5
N. 4/34A	Perseel 351	Plot 351	0·5
N. 4/34B	Perseel 274	Plot 274	Nul/*Nil.*

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing. van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
N. 4/35	Perseel 119	Plot 119	4·0
N. 4/35B	Perseel 272	Plot 272	2·0
N. 4/36	Perseel 110	Plot 110	6·5
N. 4/37	Perseel 118	Plot 118	6·0
N. 4/37A	Perseel 271	Plot 271	Nul/*Nil.*
N. 4/38	Perseel 111	Plot 111	6·75
N. 4/39	Perseel 112	Plot 112	6·0
N. 4/40	Perseel 352	Plot 352	Nul/*Nil.*
N. 4/41	Perseel 353	Plot 353	Nul/*Nil.*
N. 4/42	Perseel 490 (Gedeelte van Perseel 318)	Plot 490 (Portion of Plot 318)	Nul/*Nil.*
N. 4/43	Perseel 491 (Gedeelte van Perseel 318)	Plot 491 (Portion of Plot 318)	Nul/*Nil.*
N. 4/44	Perseel 113	Plot 113	9·0
N. 4/45	Perseel 354	Plot 354	Nul/*Nil.*
N. 4/46	Perseel 489 (Gedeelte van Perseel 318)	Plot 489 (Portion of Plot 318)	Nul/*Nil.*
N. 4/47	Perseel 114	Plot 114	10·0
N. 4/48	Perseel 488 (Gedeelte van Perseel 318)	Plot 488 (Portion of Plot 318)	Nul/*Nil.*
N. 4/49	Perseel 114	Plot 115	10·0
N. 4/50	Perseel 487 (Gedeelte van Perseel 318)	Plot 487 (Portion of Plot 318)	Nul/*Nil.*
N. 4/51	Perseel 355	Plot 355	Nul/*Nil.*
N. 4/52	Perseel 362	Plot 362	3·0
N. 4/53	Perseel 356	Plot 356	Nul/*Nil.*
N. 4/54	Perseel 116	Plot 116	7·0
N. 4/55	Perseel 359	Plot 359	Nul/*Nil.*
N. 4/56	Perseel 360	Plot 360	Nul/*Nil.*
N. 4/57	Perseel 361	Plot 361	Nul/*Nil.*
N. 4/58	Perseel 357	Plot 357	Nul/*Nil.*
N. 4/59	Perseel 358	Plot 358	Nul/*Nil.*
N. 5/1	Perseel 449	Plot 449	11·8
N. 5/1A	Perseel 478 (Gedeelte van Perseel 317)	Plot 478 (Portion of Plot 317)	5·2
N. 5/2	Perseel 448	Plot 448	12·82
N. 5/3	Perseel 477 (Gedeelte van Perseel 317)	Plot 477 (Portion of Plot 317)	3·55
N. 5/4	Perseel 447	Plot 447	22·0
N. 5/5	Perseel 446	Plot 446	15·0
N. 5/6	Perseel 445	Plot 445	12·0
N. 5/7	Perseel 444	Plot 444	14·0
N. 5/8	Perseel 442	Plot 442	0·25
N. 5/9	Perseel 443	Plot 443	13·5
N. 6/1	Perseel 365	Plot 365	Nul/*Nil.*
N. 6/1A	Perseel 482 (Gedeelte van Perseel 318)	Plot 482 (Portion of Plot 318)	15·5
N. 6/2	Perseel 366	Plot 366	Nul/*Nil.*
N. 6/3	Perseel 367	Plot 367	Nul/*Nil.*
N. 6/4	Perseel 368	Plot 368	Nul/*Nil.*
N. 6/5	Perseel 369	Plot 369	Nul/*Nil.*
N. 6/6	Perseel 370	Plot 370	Nul/*Nil.*
N. 6/7	Perseel 371	Plot 371	Nul/*Nil.*
N. 6/7A	Perseel 495 (Gedeelte van Perseel 318)	Plot 495 (Portion of Plot 318)	Nul/*Nil.*
N. 6/8	Perseel 139	Plot 319	11·5
N. 6/8A	Perseel 475 (Gedeelte van Perseel 318)	Plot 475 (Portion of Plot 318)	Nul/*Nil.*
N. 6/8B	Perseel 476 (Gedeelte van Perseel 318)	Plot 476 (Portion of Plot 318)	Nul/*Nil.*
N. 6/9	Perseel 140	Plot 140	12·0
N. 6/9A	Perseel 474 (Gedeelte van Perseel 318)	Plot 474 (Portion of Plot 318)	Nul/*Nil.*
N. 6/10	Perseel 141	Plot 141	12·25
N. 6/11	Perseel 154	Plot 154	8·25
N. 6/12	Perseel 153	Plot 153	9·0
N. 6/13	Perseel 152	Plot 152	10·0
N. 6/14	Perseel 151	Plot 151	10·75
N. 6/15	Perseel 372	Plot 372	Nul/*Nil.*
N. 6/16	Perseel 373	Plot 373	Nul/*Nil.*
N. 6/17	Perseel 126	Plot 126	8·0
N. 6/18	Perseel 388	Plot 388	5·0
N. 6/19	Perseel 150	Plot 150	10·0
N. 6/20	Perseel 149	Plot 149	10·0
N. 6/21	Perseel 148	Plot 148	10·8
N. 6/22	Perseel 387	Plot 387	2·0
N. 6/23	Perseel 127	Plot 127	10·0
N. 6/24	Perseel 374	Plot 374	Nul/*Nil.*
N. 6/25	Restant Perseel 128	Remainder Plot 128	3·5
N. 6/25·01	Gedeelte van Perseel 128	Portion of Plot 128	Nul/*Nil.*
N. 6/26	Restant Perseel 386	Remainder Plot 386	2·5
N. 6/26·01	Gedeelte van Perseel 386	Portion of Plot 386	2·5
N. 6/27	Perseel 385	Plot 385	5·0
N. 6/28	Perseel 129	Plot 129	5·0
N. 6/29	Perseel 375	Plot 375	Nul/*Nil.*
N. 6/30	Perseel 130	Plot 130	8·5
N. 6/31	Perseel 384	Plot 384	2·5
N. 6/32	Perseel 383	Plot 383	2·0
N. 6/33	Perseel 131	Plot 131	10·0
N. 6/34	Perseel 376	Plot 376	Nul/*Nil.*
N. 6/35	Perseel 377	Plot 377	Nul/*Nil.*
N. 6/36	Perseel 132	Plot 132	12·5
N. 6/37	Perseel 382	Plot 382	1·0
N. 6/38	Perseel 381	Plot 381	2·0

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen*
N. 6/39	Perseel 133	Plot 133	9·5
N. 6/40	Perseel 134	Plot 134	10·0
N. 6/41	Perseel 380	Plot 380	2·0
N. 6/42	Perseel 379	Plot 379	6·4
N. 6/43	Perseel 135	Plot 135	9·6
N. 6/44	Perseel 136	Plot 136	3·0
N. 6/45	Perseel 378	Plot 378	6·0
N. 6/46	Perseel 137	Plot 137	3·0
N. 6/47	Perseel 138	Plot 138	3·5
N. 7/1	Perseel 434	Plot 434	0·7
N. 7/1A	Onopgemete grond op suidwestelike grens van Perseel 434	Unserveyed land on south western boundary of Plot 434	2·5
N. 7/2	Perseel 182	Plot 182	0·3
N. 7/3	Perseel 181	Plot 181	0·25
N. 7/4	Perseel 180	Plot 180	0·6
N. 7/5	Perseel 179	Plot 179	0·6
N. 7/6	Perseel 178	Plot 178	0·5
N. 7/7	Perseel 177	Plot 177	0·8
N. 7/8	Perseel 176	Plot 176	0·75
N. 7/9	Perseel 175	Plot 175	0·55
N. 7/10	Perseel 174	Plot 174	0·7
N. 7/11	Perseel 173	Plot 173	1·0
N. 7/12	Perseel 172	Plot 172	0·65
N. 7/13	Perseel 171	Plot 171	12·8
N. 7/14	Perseel 450	Plot 450	1·3
N. 7/14A	Onopgemete grond op noordelike grens van Perseel 450	Unsurveyed land on northern boundary of Plot 450	3·25
N. 7/15	Perseel 417	Plot 417	13·7
N. 7/15A	Onopgemete grond	Unsurveyed land	2·0
N. 7/16	Perseel 418	Plot 418	12·0
N. 7/16A	Onopgemete grond	Unsurveyed land	2·0
N. 7/17	Perseel 419	Plot 419	9·0
N. 7/18	Perseel 435	Plot 435	7·0
N. 7/19	Perseel 168	Plot 168	1·25
N. 7/20	Perseel 169	Plot 169	1·2
N. 7/21	Perseel 170	Plot 170	Nul/*Nil.*
N. 7/22	Perseel 185	Plot 185	13·5
N. 7/23	Perseel 183	Plot 183	13·0
N. 7/24	Perseel 184	Plot 184	14·0
N. 7/25	Perseel 428	Plot 428	7·4
N. 7/26	Perseel 429	Plot 429	4·2
N. 7/26A	Perseel 481 (Gedeelte van Perseel 317)	Plot 481 (Portion of Plot 317)	1·0
N. 7/27	Perseel 242	Plot 242	12·0
N. 7/28	Perseel 243	Plot 243	13·65
N. 7/29	Perseel 244	Plot 244	11·45
N. 7/30	Perseel 433	Plot 433	12·4
N. 7/31	Perseel 436	Plot 436	1·2
N. 7/32	Perseel 432	Plot 432	15·3
N. 7/33	Perseel 421	Plot 421	11·75
N. 7/34	Perseel 420	Plot 420	12·2
N. 7/35	Perseel 186	Plot 186	10·68
N. 7/35A	Onopgemete grond	Unsurveyed land	Nul/*Nil.*
N. 7/36	Perseel 431	Plot 431	1·7
N. 7/37	Perseel 240	Plot 240	11·65
N. 7/38	Perseel 241	Plot 241	12·2
N. 7/39	Perseel 430	Plot 430	13·4
N. 7/40	Perseel 187	Plot 187	12·65
N. 7/41	Perseel 427	Plot 427	Nul/*Nil.*
N. 7/42	Perseel 188	Plot 188	Nul/*Nil.*
N. 7/43	Perseel 426	Plot 426	Nul/*Nil.*
N. 7/44	Perseel 425	Perseel 425	5·0
N. 7/45	Perseel 167	Plot 167	13·5
N. 7/46	Gedeelte van Perseel 166	Portion of Plot 166	3·0
N. 7/47	Gedeelte van Perseel 165	Portion of Plot 165	Nul/*Nil.*
N. 7/48	Perseel 416	Plot 416	11·25
N. 7/49	Perseel 415	Plot 415	12·0
N. 7/50	Perseel 414	Plot 414	12·0
N. 7/51	Perseel 190	Plot 190	Nul/*Nil.*
N. 7/52	Restant Perseel 189	Remainder Plot 189	Nul/*Nil.*
N. 7/52·01	Gedeelte van Perseel 189	Portion of Plot 189	Nul/*Nil.*
N. 7/53	Perseel 238	Plot 238	Nul/*Nil.*
N. 7/54	Perseel 424	Plot 424	0·85
N. 7/55	Perseel 422	Plot 422	Nul/*Nil.*
N. 7/56	Perseel 423	Plot 423	0·5
N. 7/57	Perseel 162	Plot 162	4·0
N. 7/58	Perseel 191	Plot 191	14·4
N. 7/59	Perseel 192	Plot 192	14·0
N. 7/59A	Perseel 479 (Gedeelte van Perseel 317)	Plot 479 (Portion of Plot 317)	9·0
N. 7/60	Perseel 451	Plot 451	2·85
N. 7/61	Perseel 412	Plot 412	11·35
N. 7/61A	Perseel 480 (Gedeelte van Perseel 317)	Plot 480 (Portion of Plot 317)	8·0
N. 7/62	Perseel 413	Plot 413	11·25

Lys No. *Schedule No.*	Beskrywing van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
N. 7/63	Perseel 193	Plot 193	11·2
N. 7/64	Perseel 194	Plot 194	11·19
N. 7/65	Perseel 195	Plot 195	2·0
N. 7/66	Perseel 236	Plot 236	11·25
N. 7/67	Perseel 196	Plot 196	11·45
N. 7/68	Perseel 197	Plot 197	11·39
N. 7/69	Perseel 198	Plot 198	11·5
N. 7/70	Perseel 200	Plot 200	12·15
N. 7/71	Perseel 201	Plot 201	16·15
N. 7/72	Perseel 203	Plot 203	0·8
N. 7/72A	Perseel S. 2	Plot S. 2	12·0
N. 7/73	Perseel 204	Plot 204	0·59
N. 7/73A	Onopgemete grond	Unsurveyed land	Nul/*Nil.*
N. 7/74	Perseel 205	Plot 205	0·8
N. 7/75	Perseel 206	Plot 206	0·75
N. 7/76	Perseel 208	Plot 208	Nul/*Nil.*
N. 7/77	Perseel 209	Plot 209	Nul/*Nil.*
N. 7/78	Perseel 210	Plot 210	Nul/*Nil.*
N. 7/79	Perseel 211	Plot 211	0·85
N. 7/80	Perseel 212	Plot 212	1·0
N. 7/81	Perseel 213	Plot 213	1·0
N. 7/82	Perseel 214	Plot 214	1·1
N. 7/83	Perseel 215	Plot 215	1·0
N. 7/84	Perseel 216	Plot 216	1·0
N. 7/85	Perseel 217	Plot 217	0·55
N. 7/86	Perseel 218	Plot 218	1·0
N. 7/87	Perseel 219	Plot 219	1·0
N. 7/88	Perseel 220	Plot 220	0·85
N. 7/89	Perseel 221	Plot 221	Nul/*Nil.*
N. 7/90	Perseel 222	Plot 222	Nul/*Nil.*
N. 7/91	Perseel 223	Plot 223	Nul/*Nil.*
N. 7/92	Perseel 224	Plot 224	Nul/*Nil.*
N. 7/93	Perseel 225	Plot 225	Nul/*Nil.*
N. 7/94	Perseel 199	Plot 199	13·36
N. 7/95	Perseel 226	Plot 226	0·95
N. 7/96	Perseel 227	Plot 227	1·0
N. 7/97	Perseel 228	Plot 228	0·9
N. 7/98	Perseel 229	Plot 229	Nul/*Nil.*
N. 7/99	Perseel 230	Plot 230	Nul/*Nil.*
N. 7/100	Perseel 231	Plot 231	12·8
N. 7/101	Perseel 232	Plot 232	11·25
N. 7/102	Perseel 233	Plot 233	11·0
N. 7/103	Perseel 235	Plot 235	11·35
N. 7/104	Perseel 234	Plot 234	10·95
N. 7/105	Perseel 239	Plot 239	11·6
N. 7/105A	Onopgemete grond (Gedeelte van Perseel 238)	Unsurveyed land (Portion of Plot 238)	1·0
N. 7/106	Perseel 245	Plot 245	12·9
N. 7/107	Perseel 246	Plot 246	12·9
N. 7/108	Perseel 247	Plot 247	13·45
N. 7/109	Perseel 248	Plot 248	13·22
N. 7/110	Perseel 249	Plot 249	13·3
N. 7/111	Perseel 250	Plot 250	12·0
N. 7/112	Perseel 251	Plot 251	13·2
N. 7/113	Perseel 252	Plot 252	13·5
N. 7/114	Perseel 253	Plot 253	14·0
N. 7/115	Perseel 254	Plot 254	12·86
N. 7/116	Perseel 255	Plot 255	0·7
N. 7/117	Perseel 256	Plot 256	0·7
N. 7/118	Perseel 257	Plot 257	1·0
N. 7/119	Perseel 258	Plot 258	1·0
N. 7/120	Perseel 259	Plot 259	0·9
N. 7/121	Perseel 260	Plot 260	0·5
N. 7/122	Perseel 261	Plot 261	0·5
N. 7/123	Perseel 262	Plot 262	10·7
N. 7/124	Perseel 276	Plot 276	1·0
N. 7/125	Perseel 264	Plot 264	13·55
N. 7/126	Perseel 265	Plot 265	13·2
N. 7/127	Perseel 266	Plot 266	15·9
N. 7/128	Perseel 267	Plot 267	11·0
N. 7/129	Perseel 268	Plot 268	15·0
N. 7/130	Perseel 269	Plot 269	14·75
N. 8/1	Perseel 437	Plot 437	11·75
N. 8/2	Perseel 438	Plot 438	12·0
N. 8/3	Perseel 439	Plot 439	12·5
N. 8/4	Perseel 440	Plot 440	14·9
N. 8/5	Perseel 441	Plot 441	18·0
N. 9/1	Perseel 458	Plot 458	15·0
N. 9/2	Perseel 459	Plot 459	15·0
N. 9/3	Perseel 460	Plot 460	15·0
N. 9/4	Perseel 461	Plot 461	13·5
N. 9/5	Perseel 462	Plot 462	15·0
N. 9/6	Perseel 463	Plot 463	15·0

Lys No. *Sschedule No.*	Beskrywing. van stuk grond.	*Description of Piece of Land.*	Maksimum grootte van grond ten aansien waarvan water verskaf mag word. *Maximum Extent of Land in Respect of which Water may be Supplied.*
			Morge/*Morgen.*
N. 9/7	Perseel 464 (Gedeelte van Perseel 317)	Plot 464 (Portion of Plot 317)	15·0
N. 9/8	Perseel 466 (Gedeelte van Perseel 317)	Plot 466 (Portion of Plot 317)	15·0
N. 9/9	Perseel 437 (Gedeelte van Perseel 317)	Plot 473 (Portion of Plot 317)	12·0
N. 9/10	Perseel 472 (Gedeelte van Perseel 317)	Plot 472 (Portion of Plot 317)	12·0
N. 9/11	Perseel 471 (Gedeelte van Perseel 317)	Plot 471 (Portion of Plot 317)	12·0
N. 9/12	Perseel 470	Plot 470	12·0
N. 9/13	Perseel 469 (Gedeelte van Perseel 317)	Plot 469 (Portion of Plot 317)	12·0
N. 9/14	Perseel 468	Plot 468	12·0
N. 9/15	Perseel 467	Plot 467	12·0
N. 9/16	Perseel 465	Plot 465	12·0
N. 10/10	Geduld	Geduld	Nul/*Nil.*
N. 10/14	Geluk	Geluk	Nul/*Nil.*
N. 10/15	Welgevonden	Welgevonden	Nul/*Nil.*
N. 10/19	Jaagvlei	Jaagvlei	Nul/*Nil.*
N. 10/20	Klip Kraal	Klip Kraal	Nul/*Nil.*
N. 10/22	Rissik	Rissik	Nul/*Nil.*
N. 10/23	Land Plaats (Gedeelte 297)	Land Plaats (Portion 297)	Nul/*Nil.*
N. 10/27	Droog Kraal Annex	Droog Kraal Annex	Nul/*Nil.*
N. 10/28	Droog Kraal	Droog Kraal	Nul/*Nil.*
N. 10/30	Gemsbokfontein	Gemsbokfontein	Nul/*Nil.*
N. 10/32	Braklaagte	Braklaagte	Nul/*Nil.*
N. 10/33	Moetgevind	Moetgevind	Nul/*Nil.*
N. 10/36	Achtvlei	Achtvlei	Nul/*Nil.*
N. 10/37	Enkelvlei	Enkelvlei	Nul/*Nil.*
N. 10/38	Geelfontein	Geelfontein	Nul/*Nil.*
N. 10/39	Stoffelskop	Stoffelskop	Nul/*Nil.*
N. 10/40	Sterkbrakfontein	Sterkbrakfontein	Nul/*Nil.*
N. 10/41	Sterkbrakfontein A	Sterkbrakfontein A	Nul/*Nil.*
N. 10/42	Middelkraal	Middelkraal	Nul/*Nil.*
N. 10/43	Restant Perseel 293	Remainder Lot 293	Nul/*Nil.*
	EBENEZERKOLONIE/EBENEZER COLONY.		
	Ebenezerkolonie	Ebenezer Colony	300·00
	Ebenezerkolonie-pastorie	Ebenezer Colony Vicarage	Nul/*Nil.*
	Onderverdeling 1 van Ongegundefontein	Subdivision 1 of Ongegundefontein	Nul/*Nil.*

✱ No. 78.] [9 Januarie 1953.

BESPROEIINGSRAAD VAN SCHWEIZER-RENEKE, DISTRIK SCHWEIZER-RENEKE, TRANSVAAL.

Ek, JOHANNES GERHARDUS STRYDOM, tans Minister van Lande in die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, maak hierby bekend dat die funksies, magte en pligte van die Besproeiingsraad van Schweizer-Reneke, wat ingevolge subartikel (2) van artikel *eenhonderd ses-en-twintig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, deur Lynton Clive Benckendorff, voorheen Inspekteur van Rade, Departement van Besproeiing, Pretoria, sedert 2 Augustus 1946 uitgeoefen is, soos bekendgemaak in Goewermentskennisgewing No. 1610 van 2 Augustus 1946, met ingang van 13 Januarie 1953, by genoemde Besproeiingsraad, wat behoorlik saamgestel is by 'n nominasiehofsitting wat op 4 Desember 1952 gehou is deur die Magistraat, Schweizer-Reneke, sal berus.

✱ No. 78.] [9 January 1953.

SCHWEIZER-RENEKE IRRIGATION BOARD, DISTRICT SCHWEIZER-RENEKE, TRANSVAAL.

I, JOHANNES GERHARDUS STRYDOM, for the time being Minister of Lands in the Government of the Union of South Africa, hereby give notice that the functions, powers and duties of the Schweizer-Reneke Irrigation Board, which have in terms of sub-section (2) of section *one hundred and twenty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, been exercised by Lynton Clive Benckendorff, formerly Inspector of Boards, Irrigation Department, Pretoria, since the 2nd August, 1946, as published in Government Notice No. 1610 of the 2nd August, 1946, shall with effect from the 13th January, 1953, be vested in the said Board which was duly constituted at a nomination court held by the Magistrate, Schweizer-Reneke, on the 4th December, 1952.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 62.] [9 Januarie 1953.

EERSTE OOSTELIKE RONDGAANDE HOF (EERSTE GEDEELTE).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Lydenburg, Sabie, Barberton en Nelspruit gehou sal word.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 62.] [9 January 1953.

FIRST EASTERN CIRCUIT (FIRST PORTION).

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Lydenburg, Sabie, Barberton and Nelspruit.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ponthoud verhinder word om die sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir die doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

En verder beveel ek dat sake wat van die distrikte Lydenburg, Pelgrimsrus en Barberton afkomstig is en vir verhoor in gereedheid gebring word terwyl die hof op Nelspruit sit, op Nelspruit verhoor kan word terwyl die hof daar sit.

G. J. MARITZ,
Regter-president,
(Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika).

BYLAE.

Lydenburg, Maandag, 19 Januarie 1953, om 2.30 nm.
Sabie (met inbegrip van Pelgrimsrus), Woensdag, 21 Januarie 1953, om 9.30 vm.
Barberton, Maandag, 26 Januarie 1953, om 9.30 vm.
Nelspruit, Woensdag, 28 Januarie 1953, om 9.30 vm.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 45.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 11 *Julie* 1952.)

Regulasie No. **140.**

Verander die nommer van paragraaf (3) na (4) en voeg die volgende nuwe paragraaf in:

„(3) Nieteenstaande die bepalings van hierdie regulasies, kan die Hoofbestuurder, in die algemeen of in besondere gevalle, magtig dat die volle uitgawe, of 'n deel daarvan, wat 'n werksman by sy hoofkwartierstasie beloop het ten opsigte van maaltye, vervoer, ens., aan die werksman terugbetaal word, waar sodanige uitgawe redelikerwys beloop is as gevolg van spesiale omstandighede wat voortspruit uit die verrigting van sy ampspligte."

✱ No. 46.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 25 *Junie* 1952.)

Regulasie No. **48.**

Skrap die syfer „1" in die kolom onder die hoof „Klas" teenoor die grade „Skilder" en „Sweiser" in afdeling No. 1—AMBAGSMANNE—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto; provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such circuit court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

And I do further direct that any cases from the Districts of Lydenburg, Pilgrim's Rest and Barberton which become ready for hearing while the court is sitting at Nelspruit may be heard at Nelspruit during the period the court is sitting there.

G. J. MARITZ,
Judge President,
(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa).

SCHEDULE.

Lydenburg, Monday, 19th January, 1953, at 2.30 p.m.
Sabie (including Pelgrim's Rest), Wednesday, 21st January, 1953, at 9.30 a.m.
Barberton, Monday, 26th January, 1953, at 9.30 a.m.
Nelspruit, Wednesday, 28th January, 1953, at 9.30 a.m.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 45.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 11*th July*, 1952.)

Regulation No. **140.**

Renumber paragraph (3) to read (4) and insert the following new paragraph (3):—

"(3) Notwithstanding anything contained in these regulations, the General Manager may, either generally or in particular cases, authorise the repayment to an employee of the whole or a portion of any expenditure incurred by him at his headquarters station in respect of meals, transport, etc., where such expenditure is reasonably incurred by reason of special circumstances arising out of the performance by the employee of his official duties."

✱ No. 46.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 25*th June*, 1952.)

Regulation No. **48.**

In Section No. 1—ARTISANS—of the Artisan Pay Schedule, delete the figure "1" appearing in the column headed "Class" opposite the grades of Painter and Welder.

Skrap die graad „Grofskilder" in groep No. 1 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne, en voeg die volgende besonderhede in voor die graad „Gietselafwerker":

Graad.	Klas.
„Grofskilder.....	2"

Skrap die grade „Timmerman (grof)" en „Spuitskilder" in groep No. 2 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne, en voeg die volgende besonderhede in na die graad „Witmetaalwerker":

Graad.	Klas.
„Masjienbediende (werke).....	—"

Skrap die grade „Skilder, klas 2" en „Sweiser, klas 2" in groep No. 3 van afdeling No. 2—MASJIENBEDIENDES—van die Besoldigingslys vir Ambagsmanne, en voeg die volgende besonderhede in na die graad „Spoorlasverbinder":

Graad.	Klas.
„Grofskilder.....	1"

✱ No. 47.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Oktober* 1952 *in die geval van werksmanne wat per kalendermaand besoldig word en vanaf* 25 *September* 1952 *in die geval van alle ander werksmanne.*)

Regulasie No. **38.**

Voeg die woorde „behalwe wanneer hy in 'n betrekking waarneem wat as dié van 'n amptenaar geklassifiseer is", in na die woord „aflospersoneel" aan die end van subparagraaf (2) (*a*).

✱ No. 48.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Siekefondsregulasies:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

SIEKEFONDSREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

Regulasie No. **21.** (*In werking vanaf* 1 *Oktober* 1950.)

Voeg die volgende nuwe paragraaf (4) in:

„(4) Onderworpe aan die bepalings van paragraaf (3) van hierdie regulasie kan 'n lid wat uit die Diens ontslaan of gelas is om te bedank en aan wie 'n jaargeld toegeken is kragtens artikel 11 *bis* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), binne dertig dae vanaf die datum waarop hy in kennis gestel is dat sodanige jaargeld

In Group No. 1 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, delete the grade "Painter (Brushhand)", and insert the following particulars before the grade of Castings Dresser:—

Grade.	Class.
"Brushhand.....	2"

In Group No. 2 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, delete the grades "Carpenter (Rough)" and "Painter (Spray)", and insert the following particulars after the grade of White Metaller:—

Grade.	Class.
"Works Operative.....	—"

In Group No. 3 of Section No. 2—OPERATIVES—of the Artisan Pay Schedule, delete the grades "Painter, Class 2" and "Welder, Class 2", and insert the following particulars after the grade of Bonder:—

Grade.	Class.
"Brushhand.....	1"

✱ No. 47.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st October,* 1952, *in the case of employees remunerated on a calendar month basis and* 25*th September,* 1952, *in the case of all other employees.*)

Regulation No. **38.**

Insert the words "except when he acts in an appointment classified as that of an officer" after the word "staff" at the end of sub-paragraph (2) (*a*).

✱ No. 48.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Sick Fund Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

SICK FUND REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

Regulation No. **21.** (*Operative from* 1*st October,* 1950.)

Insert the following new paragraph (4):—

"(4) Subject to the provisions of paragraph (3) of this regulation a member who is dismissed from the Service or ordered to resign and who is granted an annuity in terms of Section 11 *bis* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), may, within thirty days from the date he is advised

aan hom toegestaan is, verkies om as 'n gepensioeneerde lid weer by die Siekefonds aan te sluit mits—

(*a*) hy geregtig sou gewees het op ononderbroke lidmaatskap as 'n gepensioeneerde lid ingevolge die bepalings van òf subparagraaf (*a*) òf subparagraaf (*b*) van paragraaf (1) van hierdie regulasie, indien hy op die datum waarop hy ontslaan is of bedank het, uit die Diens sou getree het;

(*b*) weertoelating tot lidmaatskap geld vanaf die datum waarop die lidmaatskapkaart uitgereik is."

Regulasie No. **37.** (*In werking vanaf* 1 *Oktober* 1950.)

Verander die nommer van paragraaf (4) na (5) en voeg die volgende nuwe paragraaf (4) in:

„(4) Die bydraes van 'n jaargeldtrekker wat as 'n gepensioeneerde lid weer tot lidmaatskap ingevolge paragraaf (4) van regulasie No. 21 toegelaat is, word gebaseer op dubbel die bruto bedrag van die jaargeld, mits bydraes in die geval van 'n jaargeldtrekker wat minder as vyftig jaar oud was op die datum van sy ontslag of bedanking, en nie minder as vyf-en-twintig jaar diens voltooi het nie, gebaseer word op die loon wat hy onmiddellik voor sy ontslag of bedanking ontvang het, en sodanige bydraes is betaalbaar totdat hy die ouderdom van vyftig jaar bereik; daarna moet hy bydra op dubbel die bruto bedrag van sy jaargeld."

Regulasie No. **40.** (*In werking vanaf* 1 *Julie* 1952.)

Voeg die woorde „van hoogstens ses opeenvolgende maande" in na die woord „tydperk" in die eerste reël van paragraaf (3).

Voeg die woorde „van hoogstens ses opeenvolgende maande" in na die woord „tydperk" in die tweede reël van paragraaf (4).

Regulasie No. **45.** (*In werking vanaf* 1 *Julie* 1952.)

Skrap die woord „beloop" in die laaste reël van subparagraaf (8) (*a*) (iii) en voeg die volgende in die plek daarvan in:

„beperk tot die verskil tussen die algemene siekesaaltarief en die tarief van toepassing op die siekesaal waarin die voordeeltrekker opgeneem wil word".

Vervang subparagraaf (8) (*a*) (vi) deur die volgende:

„(vi) Die Siekefonds aanvaar aanspreeklikheid vir die koste van hospitaalbehandeling in 'n geval van vrugafdrywing of 'n miskraam, maar in 'n kraamgeval behalwe vrugafdrywing of 'n miskraam, slegs in die mate bepaal in regulasie No. 48."

Regulasie No. **48.** (*In werking vanaf* 1 *Januarie* 1952.)

Vervang „£2. 2s." in die voorlaaste reël van paragraaf (5) deur „£5. 5s."

Regulasie No. **78.** (*In werking vanaf* 1 *Julie* 1952.)

Verander die nommer van paragraaf (17) na (17) (*a*) en voeg die volgende nuwe subparagraaf (*b*) in:

„(*b*) (i) skryf medisyne, preparate en heelkundige dekverbande voor of reik dit uit onderworpe aan die bepalings van regulasie No. 1 met betrekking tot verdowingsmiddels en medisyne, insonderheid dié medisyne, preparate en heelkundige dekverbande van die „British Pharmacopoeia" en „British Pharmaceutical Codex" soos vervat in die amptelike Siekefondsformulelys, onderworpe aan die voorwaardes daarin voorgeskryf. Nodige afwykings van die formules in die Formulelys ten opsigte van die voorskryf of uitreik van medisyne, preparate en heelkundige dekverbande word beperk, behalwe in die mate waarvoor in die volgende subparagraaf voorsiening gemaak is, tot die medisyne, preparate en heelkundige dekverbande van die „British Pharmacopoeia" en „British Pharmaceutical Codex" wat redelikerwys berei kan word deur

that he has been granted such annuity, elect to be re-admitted to membership of the Sick Fund as a pensioner-member provided—

(*a*) he would have been eligible for continuous membership as a pensioner-member in terms of either sub-paragraph (*a*) or sub-paragraph (*b*) of paragraph (1) of this regulation, had he retired from the Service with effect from the date he was dismissed or resigned;

(*b*) re-admission to membership shall date from the date of issue of the membership card."

Regulation No. **37.** (*Operative from* 1*st October,* 1950.)

Renumber paragraph (4) to read (5) and insert the following new paragraph (4):—

"(4) The contributions of an annuitant re-admitted to membership as a pensioner-member in terms of paragraph (4) of Regulation No. 21, shall be based on double the gross amount of the annuity, provided that in the case of an annuitant who was under fifty years of age at the date of dismissal or resignation and who had completed not less than twenty-five years' service, contributions shall be based on the emoluments of which he was in receipt immediately prior to his dismissal or resignation and such contributions shall continue to be payable until he attains the age of fifty years and thereafter he shall contribute on double the gross amount of the annuity."

Regulation No. **40.** (*Operative from* 1*st July,* 1952.)

Insert the words "not exceeding six consecutive months" after the word "period" in the first line of paragraph (3).

Insert the words "not exceeding six consecutive months" after the word "period" in the second line of paragraph (4).

Regulation No. **45.** (*Operative from* 1*st July,* 1952.)

Delete the word "incurred" in the last line of sub-paragraph (8) (*a*) (iii) and insert the following in place thereof:—

"involved, limited to the difference between the general ward rate and the rate applicable to the ward in which the beneficiary elects to be accommodated".

Substitute the following for sub-paragraph (8) (*a*) (vi):—

"(vi) The Sick Fund will accept liability for the cost of hospital treatment in a case of abortion or miscarriage, but in a midwifery case other than abortion or miscarriage only to the extent provided for in Regulation No. 48."

Regulation No. **48.** (*Operative from* 1*st January,* 1952.)

Substitute "£5. 5s." for "£2. 2s." in the last line of paragraph (5).

Regulation No. **78.** (*Operative from* 1*st July,* 1952.)

Renumber paragraph (17) to read (17) (*a*) and insert the following new sub-paragraph (*b*):—

"(*b*) (i) Prescribe or issue drugs, preparations and surgical dressings, as defined in the definition of "drugs and medicines" in Regulation No. 1 and in particular such drugs, preparations and surgical dressings of the British Pharmacopoeia and British Pharmaceutical Codex as contained in the official Sick Fund Formulary, subject to the conditions prescribed therein. Any necessary departure from the formulae of the Formulary shall, in the prescribing or issuing of drugs, preparations and surgical dressings, be restricted, except to the extent permitted in the following sub-paragraph, to the drugs, preparations and surgical dressings of the British Pharmacopoeia and British Pharmaceutical Codex, which can reasonably be compounded by a railway medical officer, who is required in terms of his articles of

'n spoorwegdokter wat ingevolge sy ooreenkoms medisyne moet opmaak, deur 'n apteker in 'n Siekefondsapteek, deur 'n aptekerkontraktant van die Siekefonds of 'n apteker en drogis wat deur die Siekefonds erken word;

(ii) skryf 'n etiese preparaat, d.i. 'n preparaat waarvan die formule heeltemal openbaar gemaak is, voor of reik dit uit, slegs wanneer 'n spoorwegdokter wat ingevolge sy ooreenkoms medisyne moet opmaak, 'n apteker in 'n Siekefondsapteek, 'n aptekerkontraktant van die Siekefonds of 'n apteker en drogis wat deur die Siekefonds erken word, sodanige preparaat nie redelikerwys kan berei nie, en slegs wanneer daar nie binne die bepalings van die voorafgaande subparagraaf redelik in die behoeftes van 'n besondere geval voorsien kan word nie; ".

Regulasie No. **79.** (*In werking vanaf* 1 *Januarie* 1952.)

Skrap subparagraaf (1) (*a*) en voeg die volgende in die plek daarvan in:

„ (*a*) (i) vir behandeling voor bevalling, behalwe waar anders bepaal, en waar hy aanwesig is tydens, of binne 'n redelike tyd na, 'n geval van vrugafdrywing, miskraam of 'n bevalling, of 'n keisersnee doen £5. 5s. 0d.;

(ii) vir behandeling voor bevalling waar die voordeeltrekster opgeneem is in 'n inrigting waar die spoorwegdokter nie toegelaat is om die bevalling te behandel nie; die voordeeltrekster nie die voorgeboortekliniek verbonde aan die inrigting waar sy beval is, besoek het nie; die spoorwegdokter die voordeeltrekster slegs voor die bevalling behandel het £2. 2s. 0d.;".

✱ No. 49.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisieregulasies:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

SPOORWEG- EN HAWEPOLISIEREGULASIES.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 5 *September* 1952.)

Regulasie No. **9.**

Voeg die woorde „ die Administrasie of " in na die woord „ tot " in die tweede reël van paragraaf (28).

✱ No. 50.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Augustus* 1952.)

Regulasie No. **2.**

Vervang „ £461 " in subparagraaf (2) (v) deur „ £486 ".

Vervang „ £461 " in subparagraaf (4) (*d*) deur „ £486 ".

agreement to undertake dispensing, by a pharmacist in a Sick Fund dispensary, by a contracting chemist to the Sick Fund, or by a chemist and druggist recognised by the Sick Fund.

(ii) Prescribe or issue an ethical preparation, i.e. a preparation the formula of which is fully disclosed, only when such preparation cannot reasonably be compounded by a railway medical officer, who is required in terms of his articles of agreement to undertake dispensing, by a pharmacist in a Sick Fund dispensary, by a contracting chemist to the Sick Fund, or by a chemist and druggist recognised by the Sick Fund, and only when the requirements of a particular case cannot reasonably be met within the provisions of the preceding subparagraph."

Regulation No. **79.** (*Operative from* 1*st January,* 1952.)

Delete sub-paragraph (1) (*a*) and insert the following in place thereof:—

" (*a*) (i) for pre-natal treatment, except as otherwise provided for, and attendance at, or within a reasonable period thereafter, a case of abortion, miscarriage or confinement or performing a Caesarian section £5. 5s. 0d.;

(ii) for pre-natal treatment where the beneficiary is admitted to an institution where the railway medical officer is precluded from attending the confinement; the beneficiary did not attend the pre-natal clinic attached to the institution at which she is confined; the railway medical officer solely carried out the pre-natal treatment £2. 2s. 0d.;".

✱ No. 49.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railway and Harbour Police Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

RAILWAY AND HARBOUR POLICE REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from 5th September,* 1952.)

Regulation No. **9.**

Insert the words " die Administrasie of " after the word " tot " in the second line of paragraph (28) of the Afrikaans version.

✱ No. 50.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st August,* 1952.)

Regulation No. **2.**

Substitute " £486 " for " £461 " in sub-paragraph (2) (v).

Substitute " £486 " for " £461 " in sub-paragraph (4) (*d*).

Regulasie No. **35.**

Skrap lys No. 1—KLERKE, OUDITEURS EN TELEGRAFISTE—in paragraaf (1) en die voetnote onderaan, en voeg onderstaande in die plek daarvan in:

„LYS No. 1.—KLERKE, OUDITEURS EN TELEGRAFISTE.

Graad.	Minimum salaris.	Verhogingstrappe.						Maksimum salaris.
	£	£	£	£	£	£	£	£
Kwekelingklerke en kwekeling-telegrafiste.....	—	—	—	—	—	—	—	196*
3.....	196	216	236	261	286	311	336	361
2.....	386	411	436	461	—	—	—	486
1.....	511	536	561	586	611	—	—	636
Senior.....	611	636	661	686	711	—	—	736

OPMERKING.—'n Kwekeling word aangestel kragtens die voorwaardes bepaal in regulasie No. 37 (2); as sy aanstelling na verstryking van sy proeftyd bekragtig word, word beskou dat hy vanaf die datum van sy aanstelling as kwekeling, in graad III aangestel is.

* Aan 'n dienaar, of 'n kandidaat vir indiensneming, wat 'n erkende sertifikaat vir standerd X besit, word 'n salaris van £216 by aanstelling as kwekelingklerk of kwekelingtelegrafis betaal, terwyl 'n applikant vir aanstelling in 'n klerklike hoedanigheid, wat die graad Baccalaureus Artium, Legum Baccalaureus of Baccalaureus Commercii besit, 'n salaris van £286 by aanstelling as kwekelingklerk ontvang."

Skrap die grade „Tikster", „Tikster, spesiaal" en „Tikster, senior-" en die salarisskale van toepassing daarop in lys No. 2—AMPTENARESSE—in paragraaf (1), en voeg onderstaande besonderhede in die plek daarvan in:

Graad.	Minimum salaris.	Verhogingstrappe.						Maksimum salaris.
	£	£	£	£	£	£	£	£
„Tikster.....	196	216	236	256	276	296	316	—
	—	336*	356	376	396	416	436	461"

Skrap klousule (iii) van die voetnoot onderaan lys No. 2—AMPTENARESSE—in paragraaf (1), en voeg onderstaande in die plek daarvan in:

„(iii) aanstelling in die verskeie grade van klerk en vordering tot die onderskeie voorgeskrewe maksimum salarisse is onderworpe aan sodanige bepalings as wat van tyd tot tyd deur die Hoofbestuurder bekendgemaak word.

* 'n Amptenares mag nie verder as hierdie salariskerf vorder nie, tensy sy voldoen aan sodanige voorwaardes as wat van tyd tot tyd deur die Hoofbestuurder bekendgemaak word."

Skrap lyste Nos. 3 en 4 in paragraaf (1) en voeg onderstaande in die plek daarvan in:

„LYS No. 3.—STASIEMEESTERS EN AFLOSSTASIEMEESTERS.

Graad.	Minimum salaris.	Verhogingstrappe.				Maksimum salaris.
	£	£	£	£	£	£
2.....	386	411	436	461	—	486
1.....	511	536	561	586	611	636
Senior.....	611	636	661	686	711	736"

Verander die nommers van lyste Nos. „5" en „6" in paragraaf (1) onderskeidelik na „4" en „5".

Regulasie No. **36.**

Vervang „graad IV" in die eerste en tweede reëls van subparagraaf (2) (ii) deur „graad III".

Vervang „£461" in subparagrawe (3) (*a*) en (*b*) deur „£486".

Voeg onderstaande nuwe paragraaf (4) in:

„(4) Aan 'n amptenares met vyf-en-twintig jaar ononderbroke diens wat minstens twaalf maande gedien het teen die maksimum vir enige graad van toepassing op sodanige personeel, word, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (1), 'n diensverhoging van £25 toegestaan."

Regulation No. **35.**

Cancel Schedule No. 1—CLERKS, AUDIT INSPECTORS AND TELEGRAPHISTS—and the footnotes thereto in paragraph (1), and insert the following in place thereof:—

"SCHEDULE No. 1.—CLERKS, AUDIT INSPECTORS AND TELEGRAPHISTS.

Grade.	Minimum Salary.	Incremental Notches.						Maximum Salary.
	£	£	£	£	£	£	£	£
Trainee Clerks and Trainee Telegraphists.....	—	—	—	—	—	—	—	196*
3.....	196	216	236	261	286	311	336	361
2.....	386	411	436	461	—	—	—	486
1.....	511	536	561	586	611	—	—	636
Senior.....	611	636	661	686	711	—	—	736

NOTE.—A trainee will be appointed under the conditions prescribed in Regulation No. 37 (2); if confirmed at the end of his probationary period, his appointmen in grade III will take effect from the date of appointment as trainee.

* A servant, or a candidate for employment, in possession of a recognised Standard X Certificate, shall be paid a salary of £216 on appointment as trainee clerk or trainee telegraphist. An applicant for appointment to a clerical position in possession of a Bachelor degree in Arts, Law or Commerce, shall be paid a salary of £286 on appointment as trainee clerk."

Delete the grades "Typist", "Typist, Special" and "Typist, Senior" and the salary scales applicable thereto in Schedule No. 2—FEMALE OFFICERS—in paragraph (1), and insert the following particulars in place thereof:—

Grade.	Minimum Salary.	Incremental Notches.						Maximum Salary.
	£	£	£	£	£	£	£	£
"Typist.....	196	216	236	256	276	296	316	—
	—	336*	356	376	396	416	436	461"

Delete clause (iii) of the footnote to Schedule No. 2—FEMALE OFFICERS—in paragraph (1) and insert the following in place thereof:—

"(iii) appointment to the several grades of clerk and advancement to the respective maximum salaries prescribed therefor shall be subject to such conditions as may be notified from time to time by the General Manager.

* Advancement beyond this salary notch may not be authorised, unless the officer concerned has complied with such conditions as may be notified from time to time by the General Manager."

Cancel Schedules Nos. 3 and 4 in paragraph (1) and insert the following in place thereof:—

"SCHEDULE No. 3.—STATION MASTERS AND RELIEF STATION MASTERS.

Grade.	Minimum Salary.	Incremental Notches.				Maximum Salary.
	£	£	£	£	£	£
2.....	386	411	436	461	—	486
1.....	511	536	561	586	611	636
Senior.....	611	636	661	686	711	736"

Renumber Schedules Nos. "5" and "6" in paragraph (1) to read "4" and "5" respectively.

Regulation No. **36.**

Substitute "grade III" for "grade IV" in subparagraph (2) (ii).

Substitute "£486" for "£461" in sub-paragraphs (3) (*a*) and (*b*).

Insert the following new paragraph (4):—

"(4) A female officer who has had twenty-five years' continuous service, and has served at least twelve months on the maximum of any grade applicable to such staff, shall, subject to the provisions of paragraph (1), be granted a service increment of £25."

Regulasie No. **37.**

Vervang „ graad IV " in subparagrawe (2) (*b*) en (*c*) deur „ graad III ".

Vervang „ graad IV " en „ graad III " in paragraaf (3) onderskeidelik deur „ graad. III " en „ graad II ".

Regulasie No. **38.**

Vervang „ graad IV " op albei plekke waar dit in die eerste reël van subparagraaf (2) (*d*) voorkom deur „ graad III ".

Vervang „ graad III " in die derde reël van subparagraaf (2) (*d*) deur „ graad II ".

✱No. 51.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Augustus* 1952 *in die geval van werksmanne wat per kalendermaand besoldig word en vanaf* 26 *Julie* 1952 *in die geval van alle ander werksmanne.*)

Regulasie No. **36.**

Voeg onderstaande nuwe subparagraaf (2) (*c*) in:

„ (*c*) Aan 'n stasievoorman wat in goedere- en passasiersdiensrekenings kwalifiseer voordat hy tot die spesiale klas bevorder word, word, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (1), 'n dubbele spesiale verhoging toegestaan, met dien verstande dat die maksimum loon vir klas 1 of, in die geval van 'n dienaar in ontvangs van 'n diensverhoging, die maksimum loon plus 'n diensverhoging, nie oorskry word nie. Die toestaan van so 'n verhoging raak nie die jaarlikse verhogingsdatum van die betrokke dienaar nie mits sy loon, met inbegrip van sodanige verhoging, minder is as die maksimum loon vir klas 1. Indien die toestaan van 'n dubbele spesiale verhoging egter tot gevolg het dat 'n stasievoorman van klas 2 tot klas 1 bevorder word, is dit nogtans nodig dat hy die bevoegdheidstoets aflê waaraan bevordering van klas 2 tot klas 1 onderworpe is, voordat sy volgende jaarlikse verhoging toegestaan word. Indien hy nie voor die eerste jaarlikse verhogingsdatum na die toestaan van die dubbele spesiale verhoging, in daardie toets slaag nie, word verder verhogings teruggehou totdat hy in die toets slaag."

Regulasie No. **49.**

Skrap paragraaf (3).

Regulasie No. **57.**

Vervang die loonskaal teenoor die graad „ Drywer (stoom en elektries), klas 1 " in afdeling No. 1—TREINPERSONEEL EN KAARTJIESONDERSOEKERS—van die Besoldigingslys vir Treinpersoneel, deur die volgende:

Graad.	Klas.	Loon per dag.												
		Minimum.	Verhogingstrappe.											Maksimum.
		s. d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
Drywer (stoom en elektries).....	1	„ 25 0	25	9	—	—	—	—	—	—	—	—	26	9"

Regulation No. **37.**

Substitute " grade III " for " grade IV " in sub-paragraphs (2) (*b*) and (*c*).

Substitute " grade III " and " grade II " for " grade IV " and " grade III " respectively in paragraph (3).

Regulation No. **38.**

Substitute " grade III " and " grade II " for " grade IV " and " grade III " respectively in sub-paragraph (2) (*d*).

✱ No. 51.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st August*, 1952, *in the case of employees remunerated on a calendar month basis and* 26*th July*, 1952, *in the case of all other employees.*)

Regulation No. **36.**

Insert the following new sub-paragraph (2) (*c*):—

" (*c*) A station foreman who qualifies in goods and coaching accounts before he is promoted to the special class shall, subject to the provisions of paragraph (1), be granted a double special increment, provided that the maximum wage for the first class is not exceeded or, in the case of a servant in receipt of a service increment, that the maximum wage plus a service increment is not exceeded. The award of such an increment will not affect the anniversary incremental date of the servant concerned if his wage, including such increment, is below the maximum wage for the first class. Should the granting of a double special increment involve the promotion of a station foreman from class 2 to class 1, however, it will still be necessary for him to pass the efficiency test governing advancement from class 2 to class 1 before he is granted his next annual increment. Failure to pass that test prior to the first anniversary incremental date subsequent to the award of the double special increment will necessitate his further incremental advancement being arrested until he passes the test."

Regulation No. **49.**

Delete paragraph (3).

Regulation No. **57.**

Substitute the following for the wage scale appearing opposite the grade of Driver (Steam and Electric), Class 1, in Section No. 1—TRAINMEN AND TICKET EXAMINERS—of the Running Staff Pay Schedule:—

Grade.	Class.	Wages per Day.												
		Minimum.	Incremental Notches.											Maximum.
		s. d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.	s.	d.
Driver (Steam and Electric).....	1	" 25 0	25	9	—	—	—	—	—	—	—	—	26	9"

Regulasie No. **66.**

Skrap paragraaf (1) en voeg onderstaande in die plek daarvan in:

„(1) 'n Bonustydtoelating van twee minute vir elke uur van die vasgestelde tyd van enige passasiers-, gemengde of goederetrein en stoot- of hulplokomotief wat 'n rit van meer as drie myl aflê, word vir ritte wat stiptelik op tyd afgelê word, toegestaan aan treinpersoneel wat werklik verantwoordelik is vir die loop van 'n trein en aan kaartjiesondersoekers wanneer hulle kondukteurs- en/of kaartjiesondersoekerspligte op 'n trein verrig."

Regulasie No. **75.**

Skrap paragraaf (1) en voeg onderstaande in die plek daarvan in:

„(1) 'n Lid van die treinpersoneel wat langer as die gewone diensure moet werk, kan versoek dat 'n berig per telegram afgestuur moet word om na verloop van 'n totale tydperk van twaalf uur diens afgelos te word, en sodanige aflossing moet, onderworpe aan die vereistes van die diens, verskaf word."

Regulasie No. **80.**

Skrap die grade „Laaimeester, senior", „Laaimeester, klas 1" en „Laaimeester, klas 2" en die loonskale van toepassing daarop in afdeling No. 1—SPOORWEGGRADE MET DAAGLIKSE BESOLDIGING—van die Besoldigingslys vir Werksmanne, en voeg die volgende besonderhede in die plek daarvan in:

Graad.	Klas.	Loon per dag.						
		Minimum.	Verhogingstrappe.					Maksimum.
„Laaimeester, senior-	—	s. d. 23 6	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. 24 3
Laaimeester.....	—	16 0	16 9	17 6	18 3	19 0	19 9	—
	—	—	—	—	20 6	21 3	22 0	22 9"

Vervang die loonskale teenoor die grade „Voorman-rangeerder", „Leier-rangeerder" en „Rangeerder" in afdeling No. 1—SPOORWEGGRADE MET DAAGLIKSE BESOLDIGING—van die Besoldigingslys vir Werksmanne, onderskeidelik deur die volgende:

Graad.	Klas.	Loon per dag.						
		Minimum.	Verhogingstrappe.					Maksimum.
Voormanrangeerder..	—	s. d. „ 22 9	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. 23 6
Leier-rangeerder.....	—	20 6	21 3	—	—	—	—	22 0
Rangeerder.....	Gew.	16 0	16 9	17 6	18 3	19 0	—	19 9"

Regulasie No. **89.**

Skrap „Die oploop van verlof is onderworpe aan 'n maksimum van 90 dae" in paragraaf (1).

✻ No. 52.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(In werking vanaf 19 *September* 1952.)

Regulasie No. **113.**

Voeg onderstaande nuwe paragraaf (5) in:

„(5) Wat betref amptenare in 'n besondere departement of kantoor, beteken die uitdrukking 'hoof van sy departement' in hierdie regulasie, die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die Hoofbestuurder by kennisgewing aan die personeel aangewys word as die hoof van sodanige amptenare se departement vir die doel van hierdie regulasie."

Regulation No. **66.**

Delete paragraph (1) and insert the following in place thereof:—

"(1) A bonus time allowance of two minutes for each hour of the schedule time of any passenger, mixed or goods train, banking or assisting engine, performing a trip of more than three miles, will be made for punctual running to trainmen actually responsible for the working of a train, and to ticket examiners when they perform guards' and/or ticket examiners' duties on a train."

Regulation No. **75.**

Delete paragraph (1) of the Afrikaans version and insert the following in place thereof:—

"(1) 'n Lid van die treinpersoneel wat langer as die gewone diensure moet werk, kan versoek dat 'n berig per telegram afgestuur moet word om na verloop van 'n totale tydperk van twaalf uur diens afgelos te word, en sodanige aflossing moet, onderworpe aan die vereistes van die diens, verskaf word."

Regulation No. **80.**

Delete the grades "Checker, Senior", "Checker, Class 1" and "Checker, Class 2" and the wage scales applicable thereto in Section No. 1—RAILWAY GRADES TO WHICH DAILY WAGES ARE APPLICABLE—of the Employees' Pay Schedule, and insert the following particulars in place thereof:—

Grade.	Class.	Wages per Day.						
		Minimum.	Incremental Notches.					Maximum.
"Checker, Senior....	—	s. d. 23 6	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. 24 3
Checker.....	—	16 0	16 9	17 6	18 3	19 0	19 9	—
	—	—	—	—	20 6	21 3	22 0	22 9"

Substitute the following for the wage scales appearing opposite the grades of Foreman Shunter, Leading Shunter and Shunter respectively in Section No. 1—RAILWAY GRADES TO WHICH DAILY WAGES ARE APPLICABLE—of the Employees' Pay Schedule:—

Grade.	Class.	Wages per Day.						
		Minimum.	Incremental Notches.					Maximum.
Shunter, Foreman....	—	s. d. " 22 9	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. —	s. d. 23 6
Shunter, Leading....	—	20 6	21 3	—	—	—	—	22 0
Shunter.....	Ord.	16 0	16 9	17 6	18 3	19 0	—	19 9"

Regulation No. **89.**

Delete "The accumulation of leave is subject to a maximum of 90 days" in paragraph (1).

✻ No. 52.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(Operative from 19*th September,* 1952.)

Regulation No. **113.**

Insert the following new paragraph (5):—

"(5) In this regulation, the expression 'head of his department' means, in relation to officers employed in a particular department or office, the officer designated by the General Manager from time to time by notice to the staff, as the head of such officers' department for the purposes of this regulation."

Regulasie No. **114.**

Voeg onderstaande nuwe paragraaf (3) in:

„(3) Wat betref amptenare in 'n besondere departement of kantoor, beteken die uitdrukking , hoof van sy departement ' in hierdie regulasie, die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die Hoofbestuurder by kennisgewing aan die personeel aangewys word as die hoof van sodanige amptenare se departement vir die doel van hierdie regulasie."

✱ No. 53.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 19 *September* 1952.)

Regulasie No. **159.**

Voeg onderstaande nuwe paragraaf (5) in:

„(5) Wat betref werksmanne in 'n besondere departement of kantoor, beteken die uitdrukking , hoof van sy departement ' in hierdie regulasie, die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die Hoofbestuurder by kennisgewing aan die personeel aangewys word as die hoof van sodanige werksmanne se departement vir die doel van hierdie regulasie."

Regulasie No. **160.**

Voeg onderstaande nuwe paragraaf (3) in:

„(3) Wat betref werksmanne in 'n besondere departement of kantoor, beteken die uitdrukking , hoof van sy departement ' in hierdie regulasie, die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die Hoofbestuurder by kennisgewing aan die personeel aangewys word as die hoof van sodanige werksmanne se departement vir die doel van hierdie regulasie."

✱ No. 54.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Oktober* 1952.)

Regulasie No. **1.**

Voeg „Die Outobeweegkragingenieur, Langlaagte," in onder „onderhoof van departement" in paragraaf (3).

Regulasie No. **2.**

Voeg „die Outobeweegkragingenieur, Langlaagte," in in subparagraaf (2) (v) (*d*).

Regulasie No. **70.**

Voeg „Die Outobeweegkragingenieur, Langlaagte" in binne die hakie teenoor „Vir enige tydperk van hoogstens twee maande".

Regulation No. **114.**

Insert the following new paragraph (3):—

"(3) In this regulation, the expression 'head of his department' means, in relation to officers employed in a particular department or office, the officer designated by the General Manager from time to time by notice to the staff, as the head of such officers' department for the purposes of this regulation."

✱ No. 53.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 19*th September*, 1952.)

Regulation No. **159.**

Insert the following new paragraph (5):—

"(5) In this regulation, the expression 'head of his department' means, in relation to employees employed in a particular department or office, the officer designated by the General Manager from time to time by notice to the staff, as the head of such employees' department for the purposes of this regulation."

Regulation No. **160.**

Insert the following new paragraph (3):—

"(3) In this regulation, the expression 'head of his department' means, in relation to employees employed in a particular department or office, the officer designated by the General Manager from time to time by notice to the staff, as the head of such employees' department for the purposes of this regulation."

✱ No. 54.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st October*, 1952.)

Regulation No. **1.**

In paragraph (3), under "sub-head of department", insert "The Automotive Engineer, Langlaagte,".

Regulation No. **2.**

In sub-paragraph (2) (v) (*d*), insert "the Automotive Engineer, Langlaagte,".

Regulation No. **70.**

Within the bracket opposite "For any period not exceeding two months", insert "The Automotive Engineer, Langlaagte".

Regulasie No. **98.**

Voeg „Die Outobeweegkragingenieur, Langlaagte," in onder die opskrif *Werktuigkundige Departement.*

Regulasie No. **112.**

Voeg „Die Outobeweegkragingenieur, Langlaagte" in onder die opskrif *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word,* binne die hakie teenoor „Die Werktuigkundige Hoofingenieur" in paragraaf (1).

✱ No. 55.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Werksmanne:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR WERKSMANNE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 1 *Oktober* 1952.)

Regulasie No. **1.**

Voeg „Die Outobeweegkragingenieur, Langlaagte," in onder „onderhoof van departement" in paragraaf (3).

Regulasie No. **2.**

Voeg „die Outobeweegkragingenieur, Langlaagte," in in subparagraaf (2) (ii) (*c*).

Regulasie No. **113.**

Voeg „Die Outobeweegkragingenieur, Langlaagte" in binne die hakie teenoor „Vir enige tydperk van hoogstens drie maande".

Regulasie No. **144.**

Voeg „Die Outobeweegkragingenieur, Langlaagte," in onder die opskrif *Werktuigkundige Departement.*

Regulasie No. **158.**

Voeg „Die Outobeweegkragingenieur, Langlaagte" in onder die opskrif *Amptenaar teen wie se beslissing geappelleer word,* binne die hakie teenoor „Die Werktuigkundige Hoofingenieur" in paragraaf (1).

✱ No. 61.] [9 Januarie 1953.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *een-en-dertig* van die Spoorwegen en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), sy goedkeuring te heg aan die volgende wysiging in die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Personeelregulasies vir Amptenare:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

PERSONEELREGULASIES VIR AMPTENARE.

WYSIGINGSLYS.

(*In werking vanaf* 11 *Julie* 1952.)

Regulasie No. **94.**

Verander die nommer van paragraaf (3) na (4) en voeg die volgende nuwe paragraaf (3) in:

„(3) Nieteenstaande die bepalings van hierdie regulasies, kan die Hoofbestuurder, in die algemeen of in besondere gevalle, magtig dat die volle uitgawe, of 'n deel daarvan, wat 'n amptenaar by sy hoofkwartierstasie beloop het ten opsigte van maaltye, vervoer, ens., aan die amptenaar terugbetaal word, waar sodanige uitgawe redelikerwys beloop is as gevolg van spesiale omstandighede wat voortspruit uit die verrigting van sy ampspligte."

Regulation No. **98.**

Under the heading *Mechanical Department* insert "The Automotive Engineer, Langlaagte,".

Regulation No. **112.**

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite "The Chief Mechanical Engineer", insert "The Automotive Engineer, Langlaagte".

✱ No. 55.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Employees' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 1*st October,* 1952.)

Regulation No. **1.**

In paragraph (3), under "sub-head of department", insert "The Automotive Engineer, Langlaagte,".

Regulation No. **2.**

In sub-paragraph (2) (ii) (*c*), insert "the Automotive Engineer, Langlaagte,".

Regulation No. **113.**

Within the bracket opposite "For any period not exceeding three months", insert "The Automotive Engineer, Langlaagte".

Regulation No. **144.**

Under the heading *Mechanical Department* insert "The Automotive Engineer, Langlaagte,".

Regulation No. **158.**

In paragraph (1), under the heading *Officer whose Decision Appealed against* and within the bracket opposite "The Chief Mechanical Engineer", insert "The Automotive Engineer, Langlaagte".

✱ No. 61.] [9 January 1953.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *thirty-one* of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), been pleased to approve of the following amendment to the South African Railways and Harbours Officers' Staff Regulations:—

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

OFFICERS' STAFF REGULATIONS.

SCHEDULE OF AMENDMENT.

(*Operative from* 11*th July,* 1952.)

Regulation No. **94.**

Renumber paragraph (3) to read (4) and insert the following new paragraph (3):—

"(3) Notwithstanding anything contained in these regulations, the General Manager may, either generally or in particular cases, authorise the repayment to an officer of the whole or a portion of any expenditure incurred by him at his headquarters station in respect of meals, transport, etc., where such expenditure is reasonably incurred by reason of special circumstances arising out of the performance by the officer of his official duties."

✱ No. 68.] [9 Januarie 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWE-POLISIEMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *sewe-en-vyftig* van die Spoorwegen en Havens Reglement, Bestuur en Beheer Wet No. 22 van 1916, sy goedkeuring te heg aan die onderstaande bevordering in die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Hawepolisiemag, met ingang 1 Oktober 1952.

Kaptein Tjaart Petrus Venter.

✱ No. 68.] [9 January 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS POLICE FORCE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *fifty-seven* of the Railways and Harbours Regulation, Control and Management Act, No. 22 of 1916, been pleased to approve of the following promotion in the South African Railways and Harbours Police Force, with effect from 1st October, 1952.

Captain Tjaart Petrus Venter.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 5.] [2 Januarie 1953.

AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAP-PROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brand.*
5462	van Wyk, Johannes Petrus	Howard, Pk./*P.O.* Barkly-Wes/*West*	Barkly-Wes/*West*	X V I
5463	James, Alfred Stephen	Posbus/*P.O. Box* 12, Olifantshoek	Gordonia	G X J
5464	Steyn, Daniel Johannes	Uplands, Pk./*P.O.* Mafeking	Mafeking	6
5465	De Necker, Jan Daniel Jacobus	Vermaaklikheid, Pk./*P.O.* Riversdal	Riversdal	J N
5466	Visser, Jacobus Johannes	Pk./*P.O.* Vorstershoop	Vryburg	> 7 V
5467	Mabasela, Eli Reginald	Vryburg-lokasie/*Location*	Vryburg	> E R
5468	Pottas Willem Roelof Johannes	Strangersrust, Pk./*P.O.* Pudimoe	Vryburg	> W 4
5469	Barnard, Philippus Jacobus	Bathurst, Ps./*P.B.* Terra Firma	Vryburg	> B F
5470	Klopper, Dawid Hendrik	Constable, Ps./*P.B.* Papanieloop, oor/*via* Vryburg	Vryburg	> Z K

2-9-16

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 5.] [2 January 1953.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk. *Brand.*
5462	van Wyk, Johannes Petrus	Howard, Pk./*P.O.* Barkly-Wes/*West*	Barkly-Wes/*West*	X V I
5463	James, Alfred Stephen	Posbus/*P.O. Box* 12, Olifantshoek	Gordonia	G X J
5464	Steyn, Daniel Johannes	Uplands, Pk./*P.O.* Mafeking	Mafeking	6
5465	De Necker, Jan Daniel Jacobus	Vermaaklikheid, Pk./*P.O.* Riversdal	Riversdal	J N
5466	Visser, Jacobus Johannes	Pk./*P.O.* Vorstershoop	Vryburg	> 7 V
5467	Mabasela, Eli Reginald	Vryburg-lokasie/*Location*	Vryburg	> E R
5468	Pottas Willem Roelof Johannes	Strangersrust, Pk./*P.O.* Pudimoe	Vryburg	> W 4
5469	Barnard, Philippus Jacobus	Bathurst, Ps./*P.B.* Terra Firma	Vryburg	> B F
5470	Klopper, Dawid Hendrik	Constable, Ps./*P.B.* Papanieloop, oor/*via* Vryburg	Vryburg	> Z K

2-9-16

No. 6.] [2 Januarie 1953.

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande brandmerke word hierby ingevolge artikel *vyf* van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance", 1903, vir algemene inligting gepubliseer:—

2-9

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en Adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk *Brand.*
2412	Bosch, Wessel Johannes	Naomi, Pk./*P.O.* Bethlehem	Bethelem	MWB
2413	Nuttall, John	Goedehoop, Pk./*P.O.* Petrus Steyn	Heilbron	NN1

2-9

No. 6.] [2 January 1953.

REGISTRATION OF BRANDS.—ORANGE FREE STATE.

The following brands are published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. *No.*	Naam. *Name.*	Woonplek en Adres. *Residence and Address.*	Distrik. *District.*	Brandmerk *Brand.*
2412	Bosch, Wessel Johannes	Naomi, Pk./*P.O.* Bethlehem	Bethelem	MWB
2413	Nuttall, John	Goedehoop, Pk./*P.O.* Petrus Steyn	Heilbron	NN1

2-9

✱ No. 69.] [9 Januarie 1953.

Onderstaande brandmerke is gedurende die kwartaal geëindig 30 Junie 1951, toegewys en geregistreer kragtens „The Great Stock Brands Ordinance", 1904 (Ordonnansie No. 15 van 1904, Transvaal):—

✱ No. 69.] [9 January 1953.

The following brands have been duly allotted and registered in terms of the Great Stock Brands Ordinance, 1904 (Ordinance No. 15 of 1904, Transvaal), during the quarter ended 30th June, 1951:—

Brandmerknommer. *No. of Brand.*	Brandmerk. *Brand.*	Naam van Eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasiedatum. *Date of Registration.*
92	△ V7	Van Niekerk, Jacobus Ignatius	Rolfontein, Pk./*P.O.* Amersfoort	Amersfoort	2/51	8/6/51
93	G2	Meintjies Broers	Rooikoppies No. 44, Pk./*P.O.* Brits	Brits	386	18/5/51
94	8N	Viljoen, Petrus Jacobus	Pk./*P.O.* Mamogaleskraal	Brits	387	5/6/51
95	U 5	Van Vuuren, Dawid Schalk Jansen	Sandrift, Pk./*P.O.* Hoëwal	Brits	388	8/6/51
96	0 C	Schoeman, Johannes Stephanus	Klipkop, Pk./*P.O.* Werkmetlus	Brits	389	15/6/51
97	1 Y	Venter, John Snow	Kareepoort, Pk./*P.O.* Reddingshoop	Brits	390	15/6/51
98	9M	Meintjies, Johannes Petrus Willem	Klipkop, Pk./*P.O.* Hoëwal	Brits	391	26/6/51
99	1Z	Stander, Frederik Johannes	Rietgat, Pk./*P.O.* Rashoop	Brits	392	29/6/51
100	♡V1	Venter, Jacobus Daniël	Hoogstede, Pk./*P.O.* Bronkhorstspruit	Bronkhorst-spruit	39	7/5/51

Brandmerknommer. *No. of Brand.*	Brandmerk. *Brand.*	Naam van Eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasiedatum. *Date of Registration.*
101	♡D1	Du Preez, Charles Nicolaas	Rietkuil, Pk./*P.O.* Delmas	Bronkhorstspruit	D40	5/6/51
102	♡ P7	Prinsloo, Petronella Salomina	Witfontein, Pk./*P.O.* Bronkhorstspruit	Bronkhorstspruit	P41	11/6/51
103	♡B3	Boshoff, Christina Jacoba Johanna	Julius Jeppestraat/*Street* 82, Waterkloof, Pretoria	Bronkhorstspruit	B42	11/6/51
104	♡1M	Maritz, Casparus Jeremia	Modderfontein, Pk./*P.O.* Bronkhorstspruit	Bronkhorstspruit	42	22/6/51
105	5C R	Rumble, John Robert	Grootkop, Pk./*P.O.* Badplaas	Carolina	644	3/4/51
106	6C J	De Jager, Maria Elizabeth Magdalena	Doornhoek, Pk./*P.O.* Waterval-Bo	Carolina	645	19/6/51
107	f P 4	Pretorius, Johannes Jacobus	Pk./*P.O.* Rooikraal	Groblersdal	63	16/5/51
108	H Q5	Alexander, Peters	Galwaystraat/*Street* 5, Germiston	Heidelberg	682	15/5/51
109	H Q3	Basson, Louwrens Jacobus Abraham	Posbus/*P.O. Box* 13, Devon	Heidelberg	683	6/6/51
110	◊1 J	Van der Riet, George	Posbus/*P.O. Box* 49, Kliptown, Johannesburg	Johannesburg	227	7/5/51
111	⋊ T0	Pretorius, Willem Petrus Christiaan	Elandsheuwelstraat/*Street* 111D, Klerksdorp	Klerksdorp	—	22/5/51
113	⋊1V	Van Rooy, Hendrik Francois de Wet	Boland, Posbus/*P.O. Box* 164, Krugersdorp	Krugersdorp	4/3/2	5/6/51
114	⊥ J9	Stigling, Hendrik Josias	Pk./*P.O.* Coligny	Lichtenburg	1/51	30/4/51
115	⊥0 G	Oberholzer, Gabriel Andries	Lusthoff, Pk./*P.O.* Kiesersville	Lichtenburg	2/51	14/5/51
116	⊥ F8	Labuschagne, Jan Frederik	Kortstraat/*Street* 15, Lichtenburg	Lichtenburg	3/51	16/5/51
117	⋊0N	Nel, Jacobus Christiaan Daniël	Prieska, Pk./*P.O.* Rubbervale	Letaba	3/51	26/5/51
118	⋊5 F	Fick, Lambert Hendrik	Pk./*P.O.* Burgersfort	Lydenburg	2308	6/5/51
119	⋊0E	Viljoen, Johannes Jacobus	Naboomkoppies, Pk./*P.O.* Burgersdfort	Lydenburg	2309	29/6/51
120	M ⋊5	Thompson, Jacobus Coenrad	Tafelkop, Pk./*P.O.* Koster	Marico	1951	18/4/51
121	M ⊥8	Ludik, Hendrik Johannes	Cyfergat, Pk./*P.O.* Nietverdiend	Marico	1952	4/5/51
122	M8 ⊥	Fritz, Joseph Johannes	Medford Park, Pk./*P.O.* Cotheridge	Marico	1953	4/5/51
123	G6 ⊂	Joubert, Johannes Wilhelmus Jacobus	Kerkstraat/*Street* 56E, Middelburg	Middelburg	1991	2/5/51
124	m1 J	Myburgh, Albertus Johannes	Uitkyk, Pk./*P.O.* Kaapsehoop	Nelspruit	154	22/6/51
125	N8 N	Beukes, Anna Magdalena C.	Rondebossie, Pk./*P.O.* Legkraal	Pietersburg	257	5/6/51
126	⊂1 J	Jacobs, Francois Johannes	Kampstraat/*Street* 74, Potchefstroom	Potchefstroom	1518	28/5/51
127	M9	Strydom, Adriaan Jacobus	Murchison, Pk./*P.O.* Janseput	Potgietersrus	546	25/4/51
128	M7	Van Rensburg, Hermanus Jansen	Taaiboschpan, Pk./*P.O.* Tolwe	Potgietersrus	1107	25/4/51
129	◊ M2	Boshoff, Willem Hendrik	Rhenosterhoek, Pk./*P.O.* Moepel	Potgietersrus	1108	30/4/51
130	M ⊥2	Scrooby, Lionel	Hoog-ge-legen, Pk./*P.O.* Swartwater	Potgietersrus	1109	2/5/51
131	M6 ⊞	Beytell, Albertus Jacobus	Ham, Pk./*P.O.* Gilead	Potgietersrus	1110	4/5/51
132	M0 ⊔	Du Plessis, A. F. B. J. L.	Posbus/*P.O. Box* 98, Potgietersrus	Potgietersrus	1111	19/5/51
133	M0 ⊓	Prinsloo, Johannes Frederik	Sterkfontein, Pk./*P.O.* Janseput	Potgietersrus	1112	23/5/51
134	M2 ⊃	Coetzee, Willem Abram Jacobus	Skaapplaas, Pk./*P.O.* Kopersprui t	Potgietersrus	1114	11/5/51
135	M7 m	Smit, Erasmus Johannes	Soetendalsvlei, Pk./*P.O.* Woudkop	Potgietersrus	1115	13/6/51
136	⋖9E	Erasmus, Johannes Jacobus Elardus	Kromdraai No. 577, Pk./*P.O.* Hammanskraal	Pretoria	3761	23/5/51
137	⋖9W	Van der Walt, Johannes Petrus	Posbus/*P.O. Box* 123, Pretoria-Noord/*North*	Pretoria	3762	30/6/51
138	tJ 1	Jackson, Evan Douglas	Posbus/*P.O. Box* 38, Venterspos	Randfontein	—	13/6/51
139	R ⋊3	Botha, Karel Johannes	Ps./*P.B.* 1095, Rustenburg	Rustenburg	4304	21/4/51
140	R m6	Els, Petrus Johannes Jeremia	Pk./*P.O.* Doringpoort	Rustenburg	4305	27/4/51
141	⊃ P6	Pretorius, Frederik Jacobus	Posbus/*P.O. Box* 24, Schweizer-Reneke	Schweizer-Reneke	1/51	23/4/51
142	⊙ J6	Jordaan, David Eduard	Lemoenfontein, Pk./*P.O.* Legkraal	Soutpansberg	2243	5/4/51
143	⊙ H5	Venter, Hermanus	Damaskus, Pk./*P.O.* Delareyville	Soutpansberg	2244	5/4/51
144	⊙M0	Meyer, Johan George	Alicedale Estates, Pk./*P.O.* Mopane	Soutpansberg	2246	20/4/51
145	⊙ P4	Potgieter, Phillipus Laurens	Pk./*P.O.* Messina	Soutpansberg	2247	24/4/51
146	⊙ S9	Fick, Stephen Petrus	Koedoebult, Ps./*P.B.* Hardepad	Soutpansberg	2248	5/6/51
147	⊙ S4	Fick, Stephen Johannes	Boufort, Ps./*P.B.* Hardepad	Soutpansberg	2249	5/6/51
148	⊙ T5	Du Toit, Andries Hendrik J. S.	Langdraai, Pk./*P.O.* Waterpoort	Soutpansberg	2250	12/6/51
149	⊙ S8	Steyn, Jacobus Nicolaas	Grieff, Ps./*P.B.* 1400, Pietersburg	Soutpansberg	2251	14/6/51
150	◊1 S	Nel, Johannes Nicolaas	Rouxland, Pk./*P.O.* Hoëkraal	Standerton	652	5/4/51
151	S ⊞2	Bischoff, Francois Jacobus	Van Tondershoek, Pk./*P.O.* Charl Cilliers	Standerton	653	23/4/51
152	⊓N4	Naude, Pieter & Pieterse, Allan W. G.	Nooitgedacht, Pk./*P.O.* Daleside	Vereeniging	1/51	9/5/51
153	⩓ A2	Sweetholme Farms (Pty.), Ltd.	Posbus/*P.O. Box* 42, Warmbad	Warmbad	B2	3/4/51
154	⩓5 G	Basson, Johan George W.	Ps./*P.B.* Vellingfontein	Warmbad	B3	20/4/51
155	⩓ A4	Van Wyk, Jan Plessis	Boschfontein, Pk./*P.O.* Thabazimbi	Warmbad	B4	19/5/51
156	⩓ A5	Smit, Erasmus Johannes	Groot Elandsfontein, Pk./*P.O.* Ouklip	Warmbad	B5	2/6/51
157	⩓ A3	Cloete, Hermanus Christoffel	Lochnerheim, Pk./*P.O.* Rust de Winter	Warmbad	6	19/6/51
158	W3⊓	Van Rensburg, Pieter Stephanus Janse	Hanover, Pk./*P.O.* Overyssel	Waterberg	3048	4/4/51
159	W4⊓	Snyman, Phillipus Jacobus Christoffel	Sterkfontein, Pk./*P.O.* Tretsom	Waterberg	3049	2/5/51
160	W4⊥	Nel, Jan Christoffel	Ps./*P.B.* Muisvoëlkraal	Waterberg	3050	2/5/51
161	W7⊞	Engelbrecht, A. F.	Rhenosterpan, Pk./*P.O.* Steenbokpan	Waterberg	3051	18/5/51
162	W8⊃	Van Niekerk, Johanna Catharina	Grootlaagte, Pk./*P.O.* Soutvlei	Waterberg	3052	5/6/51
163	W⋊8	Kruger, Antonie Johannes Nicolaas	Rhenosterpan, Pk./*P.O.* Soutvlei	Waterberg	3053	12/6/51
164	W⊥4	Nortjie, Frederik Cornelius Christoffel	Pk./*P.O.* Soutvlei	Waterberg	3054	12/6/51

Brandmerke van Naturelle—Native Brands.

Brandmerknommer. *No. of Brand.*	Brandmerk. *Brand.*	Naam van Eienaar. *Name of Owner.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasiedatum. *Date of Registration.*
23	*M4E*	Mogapi, Samuel	Pk./*P.O.* Motswedi	Marico	363	28/4/51
24	*4⊙ T*	Molhabene, Piet Letiba	Pk./*P.O.* Bridgewater	Soutpansberg	561	15/5/51
25	*P4 P*	Pool, Moses	Van der Hoffstraat/*Street* 1195, Lokasie/*Location*, Potchefstroom	Potchefstroom	1517	8/4/51
26	*M0 R*	Ramaru, Johannes	Elim, Pk./*P.O.* Steilloop	Potgietersrus	203	9/5/51
27	*R9U*	Masilo, Petrus	Schilpadnest, Pk./*P.O.* Tussenin	Rustenburg	1589	17/4/51
28	*R2V*	Tema, Samuel Samson	D.R.C., Attridgeville	Rustenburg	1590	25/4/51
29	*⩓ A2*	Moabi, Hosiah	Marinovlakte, Pk./*P.O.* Radium	Warmbad	2	4/4/51
30	*W⊠3*	Mabusela, Michael	Pk./*P.O.* Vierentwintig Riviere	Waterberg	1294	28/5/51
31	*W⊠8*	Seodisa, Moses	Roodebokhoek, Pk./*P.O.* Vierentwintig Riviere	Waterberg	1295	14/6/51

BRANDMERKE OORGEDRA—BRANDS TRANSFERRED.

Brandmerknommer. *No. of Brand.*	Brandmerk. *Brand.*	Oorgedra van. *Transferred from.*	Oorgedra aan. *Transferred to.*	Adres. *Address.*	Distrik. *District.*	Sertifikaatnommer. *No. of Certificate.*	Registrasiedatum. *Date of Registration.*
14	T1 Z	Zwennis, J. P. W.....	Zwennis, P. A.....	Vaalkop, Pk./*P.O.* Bethal.....	Bethal.....	251	12/5/51
15	T7 Z	Zwennis, C. J.....	Zwennis, J. J. H.....	Vaalkop, Pk./*P.O.* Bethal.....	Bethal.....	279	17/5/51
16	K4 H	Hinds, H. C.....	Sanders, E. C.....	Vaalkop, Pk./*P.O.* Foothills....	Krugersdorp...	—	27/6/51
17	M>7	Van Wyk, S. J.....	Mouton, I.....	Knoffelfontein, Pk./*P.O.* Kafferskraal	Marico.....	1196	7/4/51
18	◊ W1	Kemp, F. J.....	Minnaar, C. L.....	Oranjefontein, Pk./*P.O.* Roedtan	Potgietersrus...	61	1/6/51
19	◊ ∀ 0	Kaiser, J. C. F. W.....	Badenhorst, W. J.....	Pk./*P.O.* Simfonie.....	Pretoria.....	3278	16/4/51
20	K 4 B	Basson, B.....	Allwright, W. J.....	Hexkrantz, Pk./*P.O.* Rex.....	Rustenburg....	—	19/6/51
21	R 2 Y	Abba, O.....	Terblanche, J. L. P.....	Tussenkoms, Pk./*P.O.* Ganskuil	Rustenburg....	—	24/4/51
22	Q Z 9	Hesselman, C. J.....	Hesselman, J. T.....	Draaihoek, Pk./*P.O.* Gregory..	Soutpansberg...	2242	2/4/51
23	1○ G	Geldenhuys, J. P. A....	Roos, L. J. B.....	Weipe, Pk./*P.O.* Messina.....	Soutpansberg...	2246	9/4/51
24	5○ K	Huyser, D. J.....	Huyser.....	—	—	—	—
25	≤7 E	Engelbrecht, H. A.....	Engelbrecht, A. F.....	Rhenosterpan, Pk./*P.O.* Steenbokpan	Waterberg.....	3051	18/5/51
26	◊ ≤3	Van Vuuren, P. J.....	Smith, H. A.....	Posbus/*P.O. Box* 6, Settlers....	Waterberg.....	2586	20/6/51

✱ No. 71.] [9 Januarie 1953.

UITVOER VAN AARTAPPELS.—WYSIGING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van die Landbouwvoortbrengselen Uitvoer Wet, 1917 (Wet No. 35 van 1917), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 254 van 8 Februarie 1952, gewysig deur die volgende regulasie na regulasie 10 daarvan by te voeg:—

INSPEKSIEGELDE.

11. 'n Inspeksiegeld teen 'n tarief van een sjieling en tien pennies per ton van tweeduisend pond netto gewig ten opsigte van aartappels in kratte verpak en twee sjielings per ton van tweeduisend pond netto gewig ten opsigte van aartappels in sakke of sakkies verpak, word deur die eienaar of afsender van aartappels wat vir uitvoer aangebied is tydens uitvoer aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir die inspeksie daarvan betaal; met dien verstande dat—

(1) enige gewig aartappels tot en met vyfhonderd pond, van vyfhonderd-en-een tot en met eenduisend pond, van eenduisend-en-een tot en met vyftienhonderd pond of meer as vyftienhonderd pond onderskeidelik as 'n kwart, 'n halwe, driekwart of 'n hele ton bereken word;

(2) indien aartappels wat vir uitvoer aangebied is, na inspeksie van uitvoer onttrek word, die inspeksiegeld nietemin betaalbaar is en genoemde aartappels, indien weer vir uitvoer aangebied, aan 'n verdere inspeksie ingevolge regulasie 4 van hierdie regulasies onderworpe en 'n verdere inspeksiegeld betaalbaar is.

✱ No. 72.] [9 Januarie 1953.

UITVOER VAN UIE.—WYSIGING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van die Landbouwvoortbrengselen Uitvoer Wet, 1917 (Wet No. 35 van 1917), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 98 van 12 Januarie 1951, gewysig deur die volgende regulasie na regulasie 8 daarvan by te voeg:—

INSPEKSIEGELDE.

9. 'n Inspeksiegeld teen 'n tarief van twee sjielings en vier pennies per ton van tweeduisend pond netto gewig ten opsigte van uie in kratte verpak en twee sjielings en ses pennies per ton van tweeduisend pond netto gewig ten opsigte van uie in sakkies verpak, word deur die eienaar of afsender van uie wat vir

✱ No. 71.] [9 January 1953.

EXPORT OF POTATOES.—AMENDMENT.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *six* of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), as amended, amended the regulations published by Government Notice No. 254 of the 8th February, 1952, by adding the following regulation after regulation 10 thereof:—

INSPECTION FEES.

11. A fee at the rate of one shilling and ten pence per ton of two thousand pounds nett in respect of potatoes packed in crates and of two shillings per ton of two thousand pounds nett in respect of potatoes packed in bags or pockets shall be paid to the South African Railways and Harbours Administration at the time of export by the owner or the consignor of potatoes offered for export, for the inspection thereof; provided that—

(1) any weight of potatoes up to and including five hundred pounds, from five hundred and one up to and including one thousand pounds, from one thousand and one up to and including fifteen hundred pounds or in excess of fifteen hundred pounds shall be calculated as one-quarter, one half, three-quarters or a full ton respectively;

(2) if potatoes offered for export have been withdrawn from export after inspection the inspection fee shall nevertheless be payable, and the said potatoes, if again offered for export, shall be subject to a further inspection in terms of regulation 4 of these regulations and a further inspection fee payable.

✱ No. 72.] [9 January 1953.

EXPORT OF ONIONS.—AMENDMENT.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *six* of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), as amended, amended the regulations published by Government Notice No. 98 of the 12th January, 1951, by adding the following regulation after regulation 8 thereof:—

INSPECTION FEES.

9. A fee at the rate of two shillings and four pence per ton of two thousand pounds nett in respect of onions packed in crates and of two shillings and six pence per ton of two thousand pounds nett in respect of onions packed in bags shall be paid to the South African Railways and Harbours Administration at

uitvoer bestem is tydens uitvoer aan die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens vir die inspeksie daarvan betaal; met dien verstande dat—

(1) enige gewig uie tot en met vyfhonderd pond, van vyfhonderd-en-een tot en met eenduisend pond, van eenduisend-en-een tot en met vyftienhonderd pond of meer as vyftienhonderd pond onderskeidelik as 'n kwart, 'n halwe, driekwart of 'n hele ton bereken word;

(2) indien uie wat vir uitvoer bestem is, na inspeksie van uitvoer onttrek word, die inspeksiegeld nietemin betaalbaar is en genoemde uie, indien weer vir uitvoer aangebied, aan 'n verdere inspeksie ingevolge regulasie 4 van hierdie regulasies onderworpe, en 'n verdere inspeksiegeld betaalbaar is.

✱ No. 73.] [9 Januarie 1953.

GRADERING EN VERPAKKING VAN VARS VRUGTE BESTEM OM VIR VERWERKING IN 'N FABRIEK GEBRUIK TE WORD.—HERROEPING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid aan hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die regulasies afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 441 van 7 Maart 1952, herroep met ingang van die datum van publikasie hiervan.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 79.] [9 Januarie 1953.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig deur die Wysigingswette op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), 1951 (Wet No. 33 van 1951) en 1952 (Wet No. 29 van 1952), met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op handelsware aan te bring, vasgestel het:—

the time of export by the owner or the consignor of onions intended for export, for the inspection thereof; provided that—

(1) any weight of onions up to and including five hundred pounds, from five hundred and one up to and including one thousand pounds, from one thousand and one up to and including fifteen hundred pounds or in excess of fifteen hundred pounds shall be calculated as one-quarter, one-half, three-quarters of a full ton respectively;

(2) if onions intended for export have been withdrawn from export after inspection the inspection fee shall nevertheless be payable, and the said onions, if again tendered for export, shall be subject to a further inspection in terms of regulation 4 of these regulations and a further inspection fee payable.

✱ No. 73.] [9 January 1953.

GRADING AND PACKING OF FRESH FRUIT INTENDED TO BE USED FOR PROCESSING IN A FACTORY.—REPEAL.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, been pleased to repeal the regulations published in Government Notice No. 441 of 7th March, 1952, with effect as from the date of publication hereof.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 79.] [9 January 1953.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), 1951 (Act No. 33 of 1951) and 1952 (Act No. 29 of 1952), with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned:—

S.A.B.S.-spesifikasie No. *S.A.B.S. Specification No.*	Kort titel. *Short Title.*	Eenheid. *Unit.*	Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid. *Annual Fee per Unit calculated to the nearest Quarter Unit.*
319/320–1952.....	Swaar mansstewels (twee tipes)/*Men's heavy boots (two types)*....	1,000 pare/*pairs*	£5 per eenheid vir die eerste 10 eenhede; £4. 10s. per eenheid vir die 11de tot 15de eenhede; £4 per eenheid vir die 16de tot 20ste eenhede; £3. 10s. per eenheid vir die 21ste tot 25ste eenhede en £3 per eenheid vir al die daaropvolgende eenhede/£5 *per unit for first* 10 *units;* £4. 10*s. per unit for the* 11*th to* 15*th unit;* £4 *per unit for the* 16*th to* 20*th unit;* £3. 10s. *per unit for the* 21*st to* 25*th unit and* £3 *per unit for all subsequent units.*
321–1952.....	Middelslagmansstewels/*Men's medium boots*.....	1,000 pare/*pairs*	
421–1952.....	Randgenaaide Oxford- en Gibsonskoene vir mans, dienstipe/*Men's service type Oxford and Gibson shoes (Goodyear welted)*	1,000 pare/*pairs*	
422–1952.....	Skoene vir hospitaalverpleegsters/*Hospital nurses' shoes*.....	1,000 pare/*pairs*	
423/424–1952.....	Skoolskoene vir seuns (twee tipes)/*Boys' and youths' school shoes (two types)*	1,000 pare/*pairs*	
425/426–195..2....	Skoolskoene vir dogters (twee tipes)/*Maids' and girls' school shoes (two types)*	1,000 pare/*pairs*	

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 81.] [29 Desember 1952.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS No. 123.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

1. „ Literaturnaya Gazeta (Literary Review)—Organ of the authorised Association of Soviet Writers " (alle uitgawes).
2. „ Daily News Release ", uitgereik deur die „ Hsinhua News Agency, 26 Carnarvon Road, Kowloon, Hong Kong " (alle uitgawes).
3. „ Arlus—Information Bulletin " (alle uitgawes).
4. „ Adam " (alle uitgawes).
5. „ Cavalcade " (alle uitgawes).
6. „ Man " (alle uitgawes).
7. „ Man Junior " (alle uitgawes).
8. „ Man Junior Annual " (alle uitgawes).
9. „ Man Annual " (alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en enigeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasies verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 64.] [9 Januarie 1953.

ERE-AANSTELLINGS BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om ondergenoemde ere-aanstelling in die Unie-Verdedigingsmag goed te keur met ingang van die vermelde datum:—

Sir Ernest Oppenheimer, as ere-kolonel van die Kimberley Regiment, Aktiewe Burgermag, met ingang van 25 November 1952.

[A.G. 37/14 (Vol. 2).]

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 74.] [9 Januarie 1953.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TYDPERKE VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMSTE VIR DIE BOUNYWERHEID, DURBAN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hiermee kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die tydperke vermeld in Goewermentskennisgewings Nos. 903 van 30 April 1948, 2277 van 28 Oktober 1949, 807 van 6 April 1951 en 3014 van 30 November 1951, soos verleng by Goewermentskennisgewings Nos. 33 van 4 Januarie 1952, 758 van 3 April 1952, 1503 van 4 Julie 1952, en 2357 van 9 Oktober 1952, tot 9 Julie 1953.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 81.] [29 December 1952.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 123.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, objectionable or obscene:—

1. " Literaturnaya Gazeta " (Literary Review) Organ of the authorised Association of Soviet Writers (all issues).
2. " Daily News Release ", issued by the Hsinhua News Agency, 26 Carnarvon Road, Kowloon, Hong Kong (all issues).
3. " Arlus—Information Bulletin " (all issues).
4. " Adam " (all issues).
5. " Cavalcade " (all issues).
6. " Man " (all issues).
7. " Man Junior " (all issues).
8. " Man Junior Annual " (all issues).
9. " Man Annual " (all issues).

In terms of sub-section (1) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publications are therefore prohibited from importation into the Union, and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any of the publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months, or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 64.] [9 January 1953.

HONORARY APPOINTMENTS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the undermentioned Honorary Appointment in the Union Defence Forces, with effect from the date stated:—

Sir Ernest Oppenheimer, as Honorary Colonel of the Kimberley Regiment, Active Citizen Force, with effect from 25th November, 1952.

[A.G. 37/14 (Vol. 2).]

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 74.] [9 January 1953.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF THE PERIODS OF OPERATION OF THE AGREEMENTS FOR THE BUILDING INDUSTRY, DURBAN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 9th July, 1953, the periods referred to in Government Notices Nos. 903 of 30th April, 1948, 2277 of the 28th October, 1949, 807 of the 6th April, 1951, and 3014 of the 30th November, 1951, as extended by Government Notices Nos. 33 of the 4th January, 1952, 758 of the 3rd April, 1952, 1503 of the 4th July, 1952, and 2357 of the 9th October, 1952.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

† No. 2842.] [12 Desember 1952.

INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, soos gewysig, gelas ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling verleen aan die volgende persone ingevolge Proklamasie No. 150 van 1934 by die vrystellingsertifikate wat teenoor hul name aangegee word, hierby ingetrek word.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

Naam.	*Vrystelling-sertifikaat No.*
Johannes P. Letlala	135/185
Albert Q. Ngidi	36181/188
Andries Tom	31837/188
John Maruping Sibasa	33628/188

† Herpubliseer soos gewysig.

✻ No. 56.] [9 Januarie 1953.

VERBETERING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2038 VAN 1952.

VERBETERINGSGEBIED KRAGTENS PROKLAMASIE No. 116 VAN 1949.—DISTRIK ENTONJANENI.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 2038 van 5 September 1952 gewysig word soos in bygaande Bylae aangedui.

BYLAE.

Deur die woorde „ Imfumerivier " te skrap en te vervang deur die woorde „ Imfulerivier ".

✻ No. 57.] [9 Januarie 1953.

UITHOU VAN TRUSTGROND VIR BOSDOELEINDES.

Hier word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig regulasie 74 van die regulasies wat kragtens die Naturelletrust en -grond Wet, No. 18 van 1936, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig, afgekondig is, sy goedkeuring daaraan geheg het dat sekere Trustgrond wat in die distrik Ngqeleni geleë is en bestaan uit die gebiede wat in onderstaande Bylaes omskryf word, vir bosdoeleindes uitgehou word.

BYLAE A.

RESERVAAT No. T. 115, BHUKWENILOKASIEGROEP-NATURELLETRUSTBOSSE.

SUBRESERVAAT No. T. 115 A, NDIYABOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 113 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 177 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 97 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 160 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 100 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 10 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 103 jaarts tot by baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 313 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 83 jaarts tot by baken No. N.T. 10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 147 jaarts tot

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

† No. 2842.] [12 December 1952.

CANCELLATION OF EXEMPTION FROM THE PASS LAWS.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted to the undermentioned persons under Proclamation No. 150 of 1934 by the exemption certificates indicated opposite their names shall be and is hereby cancelled.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

Name.	*Exemption Certificate No.*
Johannes P. Letlala	135/185
Albert Q. Ngidi	36181/188
Andries Tom	31837/188
John Maruping Sibasa	33628/188

† Republished as amended.

✻ No. 56.] [9 January 1953.

CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE No. 2038 OF 1952.

BETTERMENT AREA UNDER PROCLAMATION No. 116 OF 1949.—ENTONJANENI DISTRICT.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 2038 of the 5th September, 1952, is amended as specified in the accompanying Schedule.

SCHEDULE.

By the deletion of the words " Imfume River " and the substitution therefor of the words " Imfule River ".

✻ No. 57.] [9 January 1953.

RESERVATION OF TRUST LAND FOR FOREST PURPOSES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of regulation 74 of the regulations framed under the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, and published under Government Notice No. 494, dated the 2nd April, 1937, as amended of the reservation for forest purposes of certain Trust land in the District of Ngqeleni comprising the areas described in the subjoined Schedules.

SCHEDULE A.

RESERVE No. T. 115, BHUKWENI LOCATION GROUP NATIVE FORESTS.

SUB-RESERVE No. T. 115 A, NDIYA FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a westerly direction for 113 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a north-westerly direction for 177 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a north-easterly direction for 97 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and an easterly direction for 160 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a south-easterly direction for 100 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a northerly direction for 60 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and an easterly direction for 103 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a southerly direction for 313 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a south-easterly direction for 83 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a southerly direc-

by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting langs die Dokodelastroom vir 500 jaarts tot by baken No. N.T.1 aan die westelike oewer van die Dokodelastroom, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 10 morg.

SUBRESERVAAT NO. T. 115 B, MNGUNIMNYAMABOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 243 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 330 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 153 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 67 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 413 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noord-oostelike rigting vir 307 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 250 jaarts tot by baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 113 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 517 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 307 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 153 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n wes-noordwestelike rigting vir 150 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 53 jaarts tot by baken No. N.T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 360 jaarts tot by baken No. N.T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 103 jaarts tot by baken No. N.T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 210 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 143 jaarts tot by baken No. N.T.18; geleë aan die oostelike oewer van die Dokodelastroom; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting langs die Dokodelastroom vir 413 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 47 morg.

SUBRESERVAAT NO. T.115 C, MANYAKABOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 257 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 77 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 310 jaarts tot by baken No. N.T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 310 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 117 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 240 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 197 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 207 jaarts tot by baken No. N.T.10; van die Mngunimnyamareservaatbos; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 233 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 16 morg.

SUBRESERVAAT NO. T. 115 D, MFINO-, VATULA EN KWELECIBEBOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 83 jaarts tot by baken No.N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 357 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 137 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 187 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 170 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 220 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 53 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in

tion for 147 yards to beacon No. N.T.11; thence in a general north-westerly direction along the Dokodela stream for 500 yards to beacon No. N.T.1 on the west bank of the Dokodela stream, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 10 morgen.

SUB-RESERVE NO. T. 115 B, MNGUNIMNYAMA FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a northerly direction for 243 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a south-easterly direction for 330 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a northerly direction for 153 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a westerly direction for 67 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a northerly direction for 413 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a north-easterly direction for 307 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a southerly direction for 250 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and an easterly direction for 113 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a similar direction for 517 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a south-westerly direction for 307 yards to beacon No. N.T.11; thence is a straight line and a westerly direction for 153 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and a west-north-westerly direction for 150 yards to beacon No. N.T.13: thence in a straight line and a westerly direction for 53 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and a similar direction for 360 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and a south-easterly direction for 103 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and a south-westerly direction for 210 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and a north-westerly direction for 143 yards to beacon No. N.T.18 situated on the east bank of the Dokodela stream; thence in a general north-westerly direction along the Dokodela stream for 413 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 47 morgen.

SUB-RESERVE NO. T. 115 C, MANYAKA FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a southerly direction for 257 yards to beacon No. N.T. 2; thence in a straight line and a similar direction for 77 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a north-easterly direction for 310 yards to beacon No. N.T. 4; thence in a straight line and a southerly direction for 310 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a south-westerly direction for 117 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a north-westerly direction for 133 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a westerly direction for 240 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a northerly direction for 197 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a similar direction for 207 yards to beacon No. N.T.10 of the Mngunimnyama Reserved Forest; thence in a straight line and north-easterly direction for 233 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-Reserve: 16 morgen.

SUB-RESERVE NO. T. 115 D, MFINO, VATULA AND KWELECIBE FORESTS.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a northerly direction for 83 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a north-westerly direction for 357 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a northerly direction for 137 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a south-easterly direction for 187 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a north-easterly direction for 170 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and an easterly direction for 220 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a north-easterly direction for 53 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a northerly

'n noordelike rigting vir 230 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 180 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 230 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 240 jaarts tot by baken No. N.T. 12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 367 jaarts tot by baken No. N.T. 13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 207 jaarts tot by baken No. N.T. 14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 343 jaarts tot by baken No. N.T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 53 jaarts tot by baken No. N.T. 16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 60 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 187 jaarts tot by baken No. N.T. 18; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 247 jaarts tot by baken No. N.T.19; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.20; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 183 jaarts tot by baken No. N.T.21; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 93 jaarts tot by baken No. N.T.22; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 63 jaarts tot by baken No. N.T.23; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 157 jaarts tot by baken No. N.T.24; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 200 jaarts tot by baken No. N.T.25; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 120 jaarts tot by baken No. N.T.26; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 247 jaarts tot by baken No. N.T.27; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 57 jaarts tot by baken No. N.T.28; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 120 jaarts tot by baken No. N.T.29; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 87 jaarts tot by baken No. N.T. 30; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 380 jaarts tot by baken No. N.T.31; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 177 jaarts tot by baken No. N.T.32; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 617 jaarts tot by baken No. N.T.33; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 113 jaarts tot by baken No. N.T.34; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 173 jaarts tot by baken No. N.T.35; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 147 jaarts tot by baken No. N.T.36; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 140 jaarts tot by baken No. N.T.37; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.38; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 53 jaarts tot by baken No. N.T.39; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 293 jaarts tot by baken No. N.T.40; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 80 jaarts tot by baken No. N.T.41; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 290 jaarts tot by baken No. N.T.42; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 263 jaarts tot by baken No. N.T.43; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 223 jaarts tot by baken No. N.T. 44; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 117 jaarts tot by baken N.T. 1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 75 morg.

SUBRESERVAAT No. T. 115 E, WEDUWEDU-BOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 227 jaarts tot by baken No. N.T.3;

direction for 230 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and north-easterly direction for 180 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a northerly direction for 230 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and a south-easterly direction for 240 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and an easterly direction for 367 yards to beacon No. N.T.13; thence in a straight line and a north-easterly direction for 207 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and a similar direction for 343 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and a south-easterly direction for 53 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and a north-easterly direction for 60 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and a south-easterly direction for 187 yards to beacon No. N.T.18; thence in a straight line and westerly direction for 247 yards to beacon No. N.T.19; thence in a straight line and a south-westerly direction for 133 yards to beacon No. N.T.20; thence in a straight line and a southerly direction for 183 yards to beacon No. N.T.21; thence in a straight line and an easterly direction for 93 yards to beacon No. N.T.22; thence in a straight line and a similar direction for 63 yards to beacon No. N.T.23; thence in a straight line and a north-easterly direction for 157 yards to beacon No. N.T.24; thence in a straight line and a similar direction for 200 yards to beacon No. N.T.25; thence in a straight line and a south-easterly direction for 120 yards to beacon No. N.T.26; thence in a straight line and a south-westerly direction for 247 yards to beacon No. N.T.27; thence in a straight line and an easterly direction for 57 yards to beacon No. N.T.28; thence in a straight line and a north-easterly direction for 120 yards to beacon No. N.T.29; thence in a straight line and a south-easterly direction for 87 yards to beacon No. N.T.30; thence in a straight line and a south-westerly direction for 380 yards to beacon No. N.T.31; thence in a straight line and a north-westerly direction for 177 yards to beacon No. N.T.32; thence in a straight line and a similar direction for 617 yards to beacon No. N.T.33; thence in a straight line and a westerly direction for 113 yards to beacon No. N.T.34; thence in a straight line and a south-westerly direction for 173 yards to beacon No. N.T.35; thence in a straight line and a southerly direction for 147 yards to beacon No. N.T.36; thence in a straight line and a south-easterly direction for 140 yards to beacon No. N.T.37; thence in a straight line and a south-westerly direction for 133 yards to beacon No. N.T.38; thence in a straight line and a south-easterly direction for 53 yards to beacon No. N.T.39; thence in a straight line and a south-westerly direction for 293 yards to beacon No. N.T.40; thence in a straight line and a north-westerly direction for 80 yards to beacon No. N.T.41; thence in a straight line and a similar direction for 290 yards to beacon No. N.T.42; thence in a straight line and a southerly direction for 263 yards to beacon No. N.T.43; thence in a straight line and a westerly direction for 223 yards to beacon No. N.T.44; thence in a straight line and a north-easterly direction for 117 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 75 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 115 E, WEDUWEDU FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a north-westerly direction for 123 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and an easterly direction

daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 127 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 80 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 193 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 3 morg.

SUBRESERVAAT NO. T. 115 F, NDUNA-BOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 170 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 267 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 110 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 213 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 377 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en 'n oostelike rigting vir 160 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 297 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van reservaat: ongeveer 8 morg.

SUBRESERVAAT NO. T. 115 G, MSENGENI-GROEP.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 357 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 217 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 390 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 40 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 333 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 293 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 137 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 253 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 233 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 13 morg.

SUBRESERVAAT NO. T. 115 H, NGXANGAZANI, MKOBENI-BOSSE.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 323 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 257 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 227 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 317 jaarts, tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 50 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 300 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 110 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 163 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 250 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 143 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 57 jaarts tot by baken No. N.T. 14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 160 jaarts tot by baken No. N.T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 323 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 52 jaarts tot by baken No. N.T.18; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 117 jaarts tot by baken No. N.T.19; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 50 jaarts tot by baken No. N.T.20; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 57 jaarts tot by baken No. N.T.21; daarvandaan in 'n

for 227 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a south-easterly direction for 127 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a southerly direction for 80 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a westerly direction for 193 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 3 morgen.

SUB-RESERVE NO. T. 115 F, NDUNA FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a north-westerly direction for 170 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a northerly direction for 267 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a north-westerly direction for 110 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and an easterly direction for 213 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a southerly direction for 377 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and an easterly direction for 160 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a south-westerly direction for 297 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 8 morgen.

SUB-RESERVE NO. T. 115 G, MSENGENI GROUP.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a north-westerly direction for 357 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a similar direction for 217 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a south-easterly direction for 390 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and north-easterly direction for 40 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and an easterly direction for 333 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a south-westerly direction for 293 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and an easterly direction for 137 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a south-westerly direction for 253 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a northerly direction for 233 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencment.

Approximate extent of Sub-reserve: 13 morgen.

SUB-RESERVE NO. T. 115 H, NGXANGAZANI, MKOBENI FORESTS.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a westerly direction for 323 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a northerly direction for 257 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a north-westerly direction for 133 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a northerly direction for 227 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a westerly direction for 123 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a north-westerly direction for 317 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a north-easterly direction for 50 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a northerly direction for 300 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a north-westerly direction for 110 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a north-easterly direction for 163 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and a north-westerly direction for 250 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and a north-easterly direction for 143 yards to beacon No. N.T.13; thence in a straight line and a south-easterly direction for 57 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and a northerly direction for 107 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and a north-easterly direction for 160 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and a southerly direction for 323 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and a south-westerly direction for 52 yards to beacon No. N.T.18; thence in a straight line and a southerly direction for 117 yards to beacon No. N.T.19; thence in a straight line and a south-westerly direction for 50 yards to beacon No. N.T.20; thence in a straight line and a south-easterly direction for 57 yards to beacon No. N.T.21; thence in a straight line

reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 147 jaarts tot by baken No. N.T.22; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 87 jaarts tot by baken No. N.T.23; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 213 jaarts tot by baken No. N.T.24; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 97 jaarts tot by baken No. N.T.25; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 97 jaarts tot by baken No. N.T.26; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 257 jaarts tot by baken No. N.T.27; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 110 jaarts tot by baken No. N.T.28; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 100 jaarts tot by baken No. N.T.29; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 187 jaarts tot by baken No. N.T.30; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 187 jaarts tot by baken No. N.T.31; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 177 jaarts tot by baken No. N.T.32; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 120 jaarts tot by baken No. N.T.33; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 367 jaarts tot by baken No. N.T.34; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.35; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 50 jaarts tot by baken No. N.T.36; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 67 jaarts tot by baken No. N.T.37; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 93 jaarts tot by baken No. N.T.38; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.39; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 310 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Groote van subreservaat: By benadering ongeveer 46 morg.

SUBRESERVAAT No. T.115 I, MBHUMBHUMBHUBOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 303 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 290 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 243 jaarts tot by baken No. N.T. 4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 93 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 433 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 243 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 143 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 87 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 240 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 320 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 143 jaarts tot by baken No. N.T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 147 jaarts tot by baken No. N.T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 150 jaarts tot by baken No. N.T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 187 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 53 jaarts tot by baken No. N.T.18; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.19; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 167 jaarts tot by baken No. N.T.20; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.21; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 223 jaarts tot by baken No. N.T.22; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 247 jaarts tot by baken No. N.T.23; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.24; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 29 morg.

SUBRESERVAAT No. T.115 J, MQOBONGOBOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 367 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordand a south-westerly direction for 147 yards to beacon No. N.T.22; thence in a straight line and a southerly direction for 87 yards to beacon No. N.T.23; thence in a straight line and a south-easterly direction for 213 yards to beacon No. N.T.24; thence in a straight line and a similar direction for 97 yards to beacon No. N.T. 25; thence in a straight line and a north-easterly direction for 97 yards to beacon No. N.T.26; thence in a straight line and an easterly direction for 257 yards to beacon No. N.T.27; thence in a straight line and a south-westerly direction for 110 yards to beacon No. N.T.28; thence in a straight line and a similar direction for 100 yards to beacon No. N.T.29; thence in a straight line and a south-easterly direction for 187 yards to beacon No. N.T.30; thence in a straight line and a southerly direction for 187 yards to beacon No. N.T.31; thence in a straight line and a south-easterly direction for 177 yards to beacon No. N.T. 32; thence in a straight line and a southerly direction for 120 yards to beacon No. N.T.33; thence in a straight line and a north-easterly direction for 367 yards to beacon No. N.T.34; thence in a straight line and a south-easterly dirction for 107 yards to beacon No. N.T.35; thence in a straight line and a south-westerly direction for 50 yards to beacon No. N.T.36; thence in a straight line and a southerly direction for 67 yards to beacon No. N.T.37; thence in a straight line and an easterly direction for 93 yards to beacon No. N.T.38; thence in a straight line and a southerly direction for 123 yards to beacon No. N.T.39; thence in a straight line and a westerly direction for 310 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 46 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 115 I, MBHUMBHUMBHU FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a westerly direction for 303 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight lin and a similar direction for 290 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a similar direction for 243 yards to beacon No. N.T. 4; thence in a straight line and a northerly direction for 93 yards to beacon No. N.T. 5; thence in a straight line and an easterly direction for 433 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a north-westerly direction for 243 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a westerly direction for 143 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a northerly direction for 87 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and an easterly direction for 240 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and a northerly direction for 320 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and a north-easterly direction for 123 yards to beacon No. N.T.13; thence in a straight line and a southerly direction for 143 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and an easterly direction for 147 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and a south-westerly direction for 150 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and a southerly direction for 187 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and an easterly direction for 53 yards to beacon No. N.T.18; thence in a straight line and north-easterly direction for 123 yards to beacon No. N.T.19; thence in a straight line and a similar direction for 167 yards to beacon No. N.T.20; thence in a straight line and a southerly direction for 133 yards to beacon No. N.T.21; thence in a straight line and a south-westerly direction for 223 yards to beacon No. N.T.22; thence in a straight line and a south-easterly direction for 247 yards to beacon No. N.T.23; thence in a straight line and a similar direction for 107 yards to beacon No. N.T.24; thence in a straight line and a southerly direction for 133 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 29 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 115 J, MQOBONGO FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a northerly direction for 367 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a north-easterly

oostelike rigting vir 120 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 100 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 80 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 63 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 143 jaarts tot by baken No. N.T. 8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 180 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 183 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 63 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 87 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 163 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 57 jaarts tot by baken No. N.T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 27 jaarts tot by baken No. N.T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 103 jaarts tot by baken No. N.T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 120 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.18; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 113 jaarts tot by baken No. N.T. 19; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 57 jaarts tot by baken No. N.T.20; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 253 jaarts tot by baken No. N.T.21; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 127 jaarts tot by baken No. N.T.22; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 93 jaarts tot by baken No. N.T.23; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.24; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.25; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.26; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 117 jaarts tot by baken No. N.T.27; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 143 jaarts tot by baken No. N.T.28; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 103 jaarts tot by baken No. N.T.29; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 560 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 29 morg.

SUBRESERVAAT No. T.115 K, NTSINGISINI No. 2-BOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 400 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 60 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 270 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 150 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 230 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 8 morg.

SUBRESERVAAT No. T.115 L, NTSINGISINI No. 1-BOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 343 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 77 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 63 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 60 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 67 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 120 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 120 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 53 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 130 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n direction for 120 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straght line and a southerly direction for 100 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and an easterly directoin for 80 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a northerly direction for 123 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and an easterly direction for 63 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a southerly direction for 143 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a south-westerly direction for 180 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a similar direction for 183 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a southerly direction for 63 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and a south-easterly direction for 87 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and an easterly direction for 163 yards to beacon No. N.T.13; thence in a straight line and a northerly direction for 57 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and a similar direction for 27 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and a similar direction for 103 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and a north-easterly direction for 120 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and an easterly direction for 107 yards to beacon No. N.T.18; thence in a straight line and a southerly direction for 113 yards to beacon No. N.T.19; thence in a straight line and a similar direction for 57 yards to beacon No. N.T.20; thence in a straight line and a north-easterly direction for 253 yards to beacon No. N.T.21; thence in a straight line and a southerly direction for 127 yards to beacon No. N.T.22; thence in a straight line and a south-westerly direction for 93 yards to beacon No. N.T.23; thence in a straight line and a south-westerly direction for 133 yards to beacon No. N.T.24; thence in a straight line and a south-westerly direction for 123 yards to beacon No. N.T.25; thence in a straight line and a westerly direction for 133 yards to beacon No. N.T.26; thence in a straight line and a southerly direction for 117 yards to beacon No. N.T.27; thence in a straight line and a south-westerly direction for 143 yards to beacon No. N.T.28; thence in a straight line and a westerly direction for 103 yards to beacon No. N.T.29; thence in a straight line and a north westerly direction for 560 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve 29 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 115 K, NTSINGISINI No. 2 FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a north-westerly direction for 400 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a northerly direction for 60 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and an easterly direction for 270 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a south-easterly direction for 150 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a southerly direction for 230 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 8 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 115 L, NTSINGISINI No. 1 FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a north-westerly direction for 343 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a northerly direction for 77 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a south-easterly direction for 63 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a north-easterly direction for 60 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a south-easterly direction for 67 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a similar direction for 120 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and an easterly direction for 120 yards to beacon No. N.T. 8; thence in a straight line and a southerly direction for 107 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a similar direction for 53 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a north-easterly direction for 130 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and a south-easterly direction for 287 yards to beacon No. N.T.12; thence in

suidoostelike rigting vir 287 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 177 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 97 jaarts tot by baken No. N.T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 123 jaarts tot by baken N.T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 53 jaarts tot by baken No. N.T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 67 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 250 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 15 morg.

BYLAE B.

RESERVAAT No. T. 116, MANDULENILOKASIE GROEPNATURELLETRUSTBOSSE.

SUBRESERVAAT NO. T.116 A, LUXWESO-HEYIHEYIBOSSE.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 305 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 252 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 252 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 432 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 245 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 75 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 317 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 368 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 65 jaarts tot by baken No. 11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 77 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 37 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 147 jaarts tot by baken No. N.T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 313 jaarts tot by baken No. N.T. 15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 77 jaarts tot by baken No. N.T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 230 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 208 jaarts tot by baken No. N.T.18; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 77 jaarts tot by baken No. N.T.19; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 277 jaarts tot by baken No. N.T.20; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 62 jaarts tot by baken No. N.T.21; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 100 jaarts tot by baken No. N.T. 22; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 243 jaarts tot by baken No. N.T.23; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 180 jaarts tot by baken No. N.T.24; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.25; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.26; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 255 jaarts tot by baken No. N.T.27; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 82 jaarts tot by baken No. N.T.28; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 48 jaarts tot by baken No. N.T.29; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 73 jaarts tot by baken No. N.T.30; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 83 jaarts tot by baken No. N.T.31; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 193 jaarts tot by baken No. N.T.32; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 245 jaarts tot by baken No. N.T.33; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 420 jaarts tot by baken No. N.T.34; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 312 jaarts tot by baken No. N.T.35; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 305 jaarts tot by baken No. N.T.36; daarvandaan in 'n reguit

a straight line and a westerly direction for 177 yards to beacon No. N.T.13; thence in a straight line and a south-westerly direction for 97 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and a southerly direction for 123 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and a south-westerly direction for 53 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and a north-westerly direction for 67 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and a similar direction for 250 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 15 morgen.

SCHEDULE B.

RESERVE No. T. 116, MANDULENI LOCATION GROUP NATIVE TRUST FORESTS.

SUB-RESERVE NO. T. 116 A, LUXWESO-HEYIHEYI FORESTS.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a northerly direction for 305 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a similar direction for 252 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and an easterly direction for 252 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a similar direction for 432 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a south-easterly direction for 245 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a southerly direction for 123 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a south-westerly direction for 75 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a north-westerly direction for 317 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a westerly direction for 368 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a southerly direction for 65 yards to beacon No. N.T.11, thence in a straight line and a south-westerly direction for 77 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and a southerly direction for 37 yards to beacon No. N.T.13; thence in a straight line and a south-easterly direction for 147 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and a similar direction for 313 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and an easterly direction for 77 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and a northerly direction for 230 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and a south-easterly direction for 208 yards to beacon No. N.T.18; thence in a straight line and an easterly direction for 77 yards to beacon No. N.T.19; thence in a straight line and a south-easterly direction for 277 yards to beacon No. N.T.20; thence in a straight line and an easterly direction for 62 yards to beacon No. N.T.21; thence in a straight line and similar direction for 100 yards to beacon No. N.T.22; thence in a straight line and a south-easterly direction for 243 yards to beacon No. N.T.23; thence in a straight line and a north-easterly direction for 180 yards to beacon No. N.T.24; thence in a straight line and an easterly direction for 133 yards to beacon No. N.T.25; thence in a straight line and a similar direction for 107 yards to beacon No. N.T.26; thence in a straight line and a south-easterly direction for 255 yards to beacon No. N.T.27; thence in a straight line and a similar direction for 82 yards to beacon No. N.T.28; thence in a straight line and a southerly direction for 48 yards to beacon No. N.T.29; thence in a straight line and a south-westerly direction for 73 yards to beacon No. N.T.30; thence in a straight line and a south-easterly direction for 83 yards to beacon No. N.T.31; thence in a straight line and a north-easterly direction for 193 yards to beacon No. N.T.32; thence in a straight line and a southerly direction for 245 yards to beacon No. N.T.33; thence in a straight line and a westerly direction for 420 yards to beacon No. N.T.34; thence in a straight line and a north-westerly direction for 312 yards to beacon No. N.T.35; thence in a straight line and a south-westerly direction for 305 yards to beacon No. N.T.36; thence in a

lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 1,027 jaarts tot by baken No. N.T.37; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 605 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 117 morg.

SUBRESERVAAT No. T.116 B, MLENGANABOS.

Begin by baken No. N.T.1 aan die noordelike oewer van die Ntlazastroom; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 93 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 100 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 90 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 1,408 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 453 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 625 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 310 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 445 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 415 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 530 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 228 jaarts tot by baken No. N.T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 210 jaarts tot by baken No. N.T.1; die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 102 morg.

BYLAE C.

RESERVAAT No. T.117, EKULAMBENILOKASIE GROEP-NATURELLEBOSSE.

SUBRESERVAAT No. T.117 A. GXALIBOMVUBOS.

Begin by baken No. N.T.1 op die grens van die afgebakende Gxalibomvubos tussen bakens F.D.5 en F.D.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 313 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 187 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 300 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 97 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 180 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 93 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 273 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 183 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 280 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 213 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 70 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 77 jaarts tot by baken No. N.T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 60 jaarts tot by baken No. N.T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 153 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. F.D.6 van die afgebakende Gxalibomvubos; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 240 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 22 morg.

SUBRESERVAAT No. T.117 B, MPONDOSAPELABOS.

Begin by baken No. N.T.1, daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 173 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 340 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvan-

straight line and a north-westerly direction for 1,027 yards to beacon No. N.T.37; thence in a straight line and a similar direction for 605 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 117 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 116 B, MLENGANA FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 on the north bank of the Ntlaza stream in a straight line and a north-westerly direction for 93 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a northerly direction for 107 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a westerly direction for 107 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a north-easterly direction for 100 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and an easterly direction for 90 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a similar direction for 1,408 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a southerly direction for 453 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a westerly direction for 625 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a south-westerly direction for 310 yards to beacon No. N.T. 10; thence in a straight line and a south-easterly direction for 445 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and a westerly direction for 415 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and a north-westerly direction for 530 yards to beacon No. N.T.13; thence in a straight line and a similar direction for 228 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and a north-easterly direction for 210 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 102 morgen.

SCHEDULE C.

RESERVE No. T. 117, EKULAMBENI LOCATION GROUP NATIVE TRUST FORESTS.

SUB-RESERVE No. T.117 A, GXALIBOMVU FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 on the boundary of the Gxalibomvu Demarcated Forest between beacons F.D.5 and F.D.6 in a straight line and a westerly direction for 313 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a south-westerly direction for 187 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a westerly direction for 300 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a south-westerly direction for 97 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a south-easterly direction for 180 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a southerly direction for 93 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a westerly direction for 273 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and northerly direction for 183 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a north-easterly direction for 280 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and an easterly direction for 213 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and a north-easterly direction for 123 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and a similar direction for 70 yards to beacon No. N.T.13; thence in a straight line and a similar direction for 77 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight lnie and a northerly direction for 60 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and a north-westerly direction for 107 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and an easterly direction for 153 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and a south-easterly direction for 107 yards to beacon No. F.D.6 of the Gxalibomvu Demarcated Forest; thence in a straight line and southerly direction for 240 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 22 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 117 B, MPONDOSAPELA FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and an easterly direction for 173 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a south-easterly direction for 340 yards to beacon No. N.T.3; thence in

daan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 147 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 33 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 70 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 150 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 263 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 12 morg.

SUBRESERVAAT No. T. 117 C, NGWEVUBOS.

Begin by baken No. N.T.1. aan die westelike oewer van die Ngwevustroom; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 137 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 47 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 90 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 100 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 87 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 137 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 87 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 80 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 67 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 87 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 183 jaarts tot by baken No. N.T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 117 jaarts tot by baken No. N.T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 117 jaarts tot by baken No. N.T. 16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 100 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 257 jaarts tot by baken No. N.T.18; aan die westelike oewer van die Ngwevustroom; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die Ngwevustroom vir 880 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 23 morg.

SUBRESERVAAT No. T. 117 D, SINOYOVANEBOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 303 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 206 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 70 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 150 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 50 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 97 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 430 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in in westelike rigting vir 113 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 9 morg.

SUBRESERVAAT No. T. 117 E, MAQULUBOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 103 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 197 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 453 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 97 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 113 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 387 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 90 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 190 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting

a straight line and a westerly direction for 147 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a north-westerly direction for 33 yards to beacon No. N.T. 5; thence in a straight line and a westerly direction for 90 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a north-westerly direction for 150 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and an easterly direction for 263 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 12 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 117 C, NGWEVU FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 on the west bank of the Ngwevu stream in a straight line and a south-easterly direction for 137 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and an easterly direction for 47 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a north-easterly direction for 90 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and an easterly direction for 100 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a south-easterly direction for 123 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a south-westerly direction for 133 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a westerly direction for 87 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a south-westerly direction for 137 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and an easterly direction for 87 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a northerly direction for 80 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and an easterly direction for 67 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and a south-easterly direction for 87 yards to beacon No. N.T. 13; thence in a straight line and a south-westerly direction for 183 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and a south-easterly direction for 117 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and a similar direction for 117 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and a southerly direction for 100 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and a north-westerly direction for 257 yards to beacon No. N.T.18; on the west bank of the Ngwevu stream; thence in a general northerly direction along the Ngwevu stream for 880 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 23 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 117 D, SINOYOVANE FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a northerly direction for 303 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a similar direction for 206 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a north-easterly direction for 70 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a south-easterly direction for 150 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a south-westerly direction for 50 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a south-easterly direction for 97 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a south-westerly direction for 430 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a westerly direction for 113 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 9 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 117 E, MAQULU FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a south-westerly direction for 103 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a southerly direction for 197 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a north-westerly direction for 453 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a north-easterly direction for 97 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and an easterly direction for 113 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a similar direction for 387 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a south-easterly direction for 90 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a similar direction for 190 yards to beacon No. N.T 9; thence in a straight line and a similar direction for 150 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and

vir 150 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in reguit lyn en in dieselfde rigting vir 183 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 623 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 137 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 503 jaarts tot by baken No. N.T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 210 jaarts tot by baken No. N.T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 407 jaarts tot by baken No. N.T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 37 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 223 jaarts tot by baken No. N.T.18; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 63 jaarts tot by baken No. N.T.19; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelke rigting vir 293 jaarts tot by baken No. N.T.20; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 340 jaarts tot by baken No. N.T.21; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs 'n stroom vir 340 jaarts tot by baken No. N.T. 1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 66 morg.

SUBRESERVAAT NO. T. 117 F, MTALALA NO. 1-BOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 507 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 353 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 313 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 633 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 283 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 277 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 80 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 67 jaarts tot by Baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 97 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 200 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguitlyn en in dieselfde rigting vir 153 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 187 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 30 morg.

SUBRESERVAAT NO. T. 117 G, MTALALA NO. 2-BOS.

Begin by baken No. N.T.1 aan die westelike oewer van die Mtalalastroom; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 270 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 87 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 83 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 170 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 343 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 317 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 180 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 270 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.11 aan die oostelike oewer van die Mtalalastroom; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting langs die Mtalalastroom vir 1,253 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 23 morg.

SUBRESERVAAT NO. T. 117 H, LWANDLANA-MQOTWANE-BOSSE.

Begin by baken No. N.T.1 aan die westelike oewer van die Lwandlanastroom; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 333 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 183 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and an easterly direction for 623 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and a south-easterly direction for 137 yards to beacon No. N.T.13; thence in a straight line and a south-westerly direction for 503 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and a westerly direction for 210 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and a northerly direction for 407 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and a south-westerly direction for 37 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and a north-westerly direction for 223 yards to beacon No. N.T.18; thence in a straight line and a south-westerly direction for 63 yards to beacon No. N.T.19; thence in a straight line and a westerly direction for 293 yards to beacon No. N.T. 20; thence in a straight line and a north-westerly direction for 340 yards to beacon No. N.T.21; thence in a general northerly direction along a stream for 340 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 66 morgen.

SUB-RESERVE NO. T.117 F, MTALALA NO. 1 FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a north-westerly direction for 507 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a similar direction for 353 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a north-easterly direction for 313 yards to beacon No. N.T. 4; thence in a straight line and a south-easterly direction for 633 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and an easterly direction for 283 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a similar direction for 133 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a southerly direction for 277 yards to beacon No. N.T. 8; thence in a straight line and a westerly direction for 80 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a similar direction for 67 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a southerly direction for 97 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and a north-westerly direction for 200 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and a similar direction for 153 yards to beacon No. N.T. 13; thence in a straight line and a southerly direction for 187 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 30 morgen.

SUB-RESERVE NO. T.117 G, MTALALA NO. 2 FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 on the west bank of the Mtalala stream, in a straight line and a westerly direction for 107 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a northerly direction for 270 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and an easterly direction for 87 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a northerly direction for 83 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and an easterly direction for 170 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a south-easterly direction for 343 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a similar direction for 317 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a similar direction for 180 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and an easterly direction for 270 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a southerly direction for 107 yards to beacon No. N.T.11 on the east bank of the Mtalala stream; thence in a general north-westerly direction along the Mtalala stream for 1,253 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 23 morgen.

SUB-RESERVE NO. T. 117 H, LWANDLANA-MQOTWANE FORESTS.

Commencing from beacon No. N.T.1 on the West bank of the Lwandlana stream, in a straight line and a northerly direction for 333 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a similar direction for 177 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a westerly

ting vir 177 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 87 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 177 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 220 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 550 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 90 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 177 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 187 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noorwestelike rigting vir 183 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 177 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 47 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 87 jaarts tot by baken No. N.T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 53 jaarts tot by baken No. N.T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 53 jaarts tot by baken No. N.T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 30 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 137 jaarts tot by baken No. N.T.18; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 157 jaarts tot by baken No. N.T.19; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 140 jaarts tot by baken No. N.T.20; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.21; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 350 jaarts tot by baken No. N.T.22; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 430 jaarts tot by baken No. N.T.23; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 340 jaarts tot by baken No. N.T.24; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 247 jaarts tot by baken No. N.T.25; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 313 jaarts tot by baken No. N.T.26; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 67 jaarts tot by baken No. N.T.27; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 90 jaarts tot by baken No. N.T.28; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 60 jaarts tot by boken No. N.T.29; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 220 jaarts tot by baken No. N.T.30; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 33 jaarts tot by baken No. N.T.31; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 60 jaarts tot by baken No. N.T.32; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 83 jaarts tot by baken No. N.T.33; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 83 jaarts tot by baken No. N.T.34; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 210 jaarts tot by baken No. N.T.35; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 167 jaarts tot by baken No. N.T.36; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 677 jaarts tot by baken No. N.T.37; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 187 jaarts tot by baken No. N.T.38; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 333 jaarts tot by baken No. N.T.39; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 213 jaarts tot by baken No. N.T.40; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 330 jaarts tot by baken No. N.T.41; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.42; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 120 jaarts tot by baken No. N.T.43; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 77 jaarts tot by baken No. N.T.44; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 133 jaarts tot by baken No. N.T.45; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 113 jaarts tot by baken No. N.T.46; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 160 jaarts tot by baken No. N.T.47; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 377 jaarts tot by baken No. N.T.48; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 113 jaarts tot by baken No. N.T.49; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 150 jaarts tot by baken No. N.T.50; daarvandaan in 'n reguit direction for 87 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a northerly direction for 177 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a north-westerly direction for 220 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a northerly direction for 550 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a north-westerly direction for 90 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a north-easterly direction for 177 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a northerly direction for 187 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a north-westerly direction for 183 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and a similar direction for 177 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and a south-westerly direction for 47 yards to beacon No. N.T. 13; thence in a straight line and a similar direction for 87 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and a southerly direction for 53 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and a westerly direction for 53 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and a southerly direction for 30 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and a south-easterly direction for 137 yards to beacon No. N.T.18; thence in a straight line and an easterly direction for 157 yards to beacon No. N.T.19; thence in a straight line and a south-westerly direction for 140 yards to beacon No. N.T. 20; thence in a straight line and similar direction for 123 yards to beacon No. N.T.21; thence in a straight line and a north-westerly direction for 350 yards to beacon No. N.T. 22; thence in a straight line and a similar direc ion for 430 yards to beacon No. N.T.23; thence in a straight line and an easterly direction for 340 yards to beacon No. N.T.24; thence in a straight line and a south-easterly direction for 247 yards to beacon No. N.T.25; thence in a straight line and a southerly direction for 313 yards to beacon No. N.T.26; thence in a straight line and a similar direction for 67 yards to beacon No. N.T.27; thence in a straight line and a south-easterly direction for 90 yards to beacon No. N.T.28; thence in a straight line and a similar direction for 60 yards to beacon No. N.T.29; thence in a straight line and a northerly direction for 220 yards to beacon No. N.T.30; thence in a straight line and a north-westerly direction for 33 yards to beacon No. N.T.31; thence in a straight line and a northerly direction for 60 yards to beacon No. N.T.32; thence in a straight line and a north-westerly direction for 83 yards to beacon No. N.T.33; thence in a straight line and a north-easterly direction for 83 yards to beacon No. N.T.34; thence in a straight line and a north-westerly direction for 210 yards to beacon No. N.T.35; thence in a straight line and an easterly direction for 167 yards to beacon No. N.T.36; thence in a straight line an a south-easterly direction for 677 yards to beacon No. N.T.37; thence in a straight line and a south-westerly direction for 187 yards to beacon No. N.T.38; thence in a straight line and southerly direction for 333 yards to beacon No. N.T.39; thence in a straight line and a south-easterly direction for 213 yards to beacon No. N.T.40; thence in a straight line and a south-westerly direction for 330 yards to beacon No. N.T. 41; thence in a straight line and a southerly direction for 107 yards to beacon No. N.T.42; thence in a straight line and an easterly direction for 120 yards to beacon No. N.T. 43; thence in a straight line and a north-easterly direction for 77 yards to beacon No. N.T.44; thence in a straight line and a westerly direction for 133 yards to beacon No. N.T.45; thence in a straight line and a north-easterly direction for 113 yards to beacon No. N.T.46; thence in a straight line and an easterly direction for 160 yards to beacon No. N.T.47; thence in a straight line and a south-westerly direction for 377 yards to beacon No. N.T.48; thence in a straight line and a similar direction for 113 yards to beacon No. N.T. 49; thence in a straight line and a south-easterly direction for 150 yards to beacon No. N.T.50; thence in a straight line an a northerly direc-

lyn en in 'n noordelike rigting vir 83 jaarts tot by baken No. N.T.51; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 160 jaarts tot by baken No. N.T.52; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 140 jaarts tot by baken No. N.T.53; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 323 jaarts tot by baken No. N.T.54; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 183 jaarts tot by baken No. N.T.55; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 183 jaarts tot by baken No. N.T.56; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 247 jaarts tot by baken No. N.T.57; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 303 jaarts tot by baken No. N.T.58; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 177 jaarts tot by baken No. N.T.59; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 173 jaarts tot by baken No. N.T.60; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 157 jaarts tot by baken No. N.T.61; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 173 jaarts tot by baken No. N.T.62; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 250 jaarts tot by baken No. N.T.63; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 113 jaarts tot by baken No. N.T.64; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 173 jaarts tot by baken No. N.T.65; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 243 jaarts tot by baken No. N.T.66; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 233 jaarts tot by baken No. N.T.67; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 120 jaarts tot by baken No. N.T.68; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 167 jaarts tot by baken No. N.T.69; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 143 jaarts tot by baken No. N.T.70; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 173 jaarts tot by baken No. N.T.71; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 267 jaarts tot by baken No. N.T.72; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 153 jaarts tot by baken No. N.T.73; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 350 jaarts tot by baken No. N.T.74; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 183 jaarts tot by baken No. N.T.75; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 180 jaarts tot by baken No. N.T.76; daarvandaan en in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 180 jaarts tot by baken No. N.T.77; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 127 jaarts tot by baken No. N.T.78; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 130 jaarts tot by baken No. N.T. 79 aan die westelike oewer van die Lwandlanastroom; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die Lwandlanastroom vir 2,157 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 135 morg.

SUBRESERVAAT No. T. 117 I, MGAZANABOS.

Begin by baken No. N.T.1 aan die westelike oewer van die Mgazanastroom; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 93 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 87 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 70 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 177 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 140 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 260 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 350 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 270 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 173 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 250 jaarts tot by baken No. N.T.11 aan die oostelike oewer van die Mgazanastroom; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die Mgazanastroom vir 730 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 16 morg.

SUBRESERVAAT No. T. 117 J, MENE No. 2-BOS.

Begin by baken No. N.T.1; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n

tion for 83 yards to beacon No. N.T.51; thence in a straight line and a north-easterly direction for 160 yards to beacon No. N.T.52; thence in a straight line and a south-easterly direction for 140 yards to beacon No. N.T.53; thence in a straight line and a south-westerly direction for 323 yards to beacon No. N.T.54; thence in a straight line and a similar direction for 183 yards to beacon No. N.T.55; thence in a straight line and a southerly direction for 183 yards to beacon No. N.T.56; thence in a straight line and a similar direction for 247 yards to beacon No. N.T.57; thence in a straight line and an easterly direction for 303 yards to beacon No. N.T.58; thence in a straight line and a south-easterly direction for 177 yards to beacon No. N.T.59; thence in a straight line and an easterly direction for 173 yards to beacon No. N.T.60; thence in a straight line and a south-westerly direction for 157 yards to beacon No. N.T.61; thence in a straight line and a westerly direction for 173 yards to beacon No. N.T.62; thence in a straight line and a south-westerly direction for 250 yards to beacon No. N.T. 63; thence in a straight line and a south-easterly direction for 113 yards to beacon No. N.T.64; thence in a straight line and a similar direction for 173 yards to beacon No. N.T.65; thence in a straight line and a southerly direction 173 yards to beacon No. N.T.71; thence in a straight line and a southerly direction for 267 yards to beacon No. N.T.67; thence in a straight line and a northerly direction for 120 yards to beacon No. N.T.68 thence in a straight line and a south-easterly direction for 167 yards to beacon No. N.T.69; thence in a straight line and an easterly direction for 143 yards to beacon No. N.T.70; thence in a straight line and a north-easterly direction for 173 yards to beacon No. N.T.71; thence in a straight line and a southerly direction for 267 yards to a beacon No. N.T.72; thence in a straight line and a similar direction for 153 yards to beacon No. N.T.73; thence in a straight line and a south-westerly direction for 350 yards to beacon No. N.T.74; thence in a straight line and a southerly direction for 183 yards to beacon No. N.T.75; thence in a straight line and a westerly direction for 180 yards to beacon No. N.T.76; thence in a straight line and a north-westerly direction for 180 yards to beacon No. N.T.77; thence in a straight line and an easterly direction for 127 yards to beacon No. N.T.78; thence in a straight line and a north-easterly direction for 130 yards to beacon No. N.T.79 on the west bank of the Lwandlana stream; thence in a general northerly direction along the Lwandlana stream for 2,157 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 135 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 117 I, MGAZANA FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 on the west bank of te Mgazana stream, in a straight line and a northerly direction for 93 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a westerly direction for 87 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a north-westerly direction for 70 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a south-westerly direction for 177 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a northerly direction for 140 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and an easterly direction for 260 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a south-easterly direction for 350 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a southerly direction for 270 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a similar direction for 173 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a south-westerly direction for 250 yards to beacon No. N.T.11; on the east bank of the Mgazana stream; thence in a general northerly direction along the Mgazana stream for 730 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 16 morgen.

SUB-RESERVE No. T. 117 J, MENE No. 2 FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 in a straight line and a northerly direction for 123 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and an easterly direction

oostelike rigting vir 300 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 250 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 77 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 120 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 130 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 197 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 113 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 400 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 600 jaarts tot by baken No. N.T.1, die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 16 morg.

SUBRESERVAAT NO. T. 117 K, MENE NO. 1-BOS.

Begin by baken No. N.T.1 aan die westelike oewer van die Menestroom; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 80 jaarts tot by baken No. N.T.2; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n westelike rigting vir 60 jaarts tot by baken No. N.T.3; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordwestelike rigting vir 73 jaarts tot by baken No. N.T.4; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 353 jaarts tot by baken No. N.T.5; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n noordoostelike rigting vir 520 jaarts tot by baken No. N.T.6; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.7; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 213 jaarts tot by baken No. N.T.8; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 107 jaarts tot by baken No. N.T.9; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 150 jaarts tot by baken No. N.T.10; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 83 jaarts tot by baken No. N.T.11; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidelike rigting vir 157 jaarts tot by baken No. N.T.12; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 123 jaarts tot by baken No. N.T.13; daarvandaan in 'n reguit lyn en in dieselfde rigting vir 70 jaarts tot by baken No. N.T.14; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 37 jaarts tot by baken No. N.T.15; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n oostelike rigting vir 113 jaarts tot by baken No. N.T.16; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidoostelike rigting vir 67 jaarts tot by baken No. N.T.17; daarvandaan in 'n reguit lyn en in 'n suidwestelike rigting vir 193 jaarts tot by baken No. N.T.18 aan die westelike oewer van die Menestroom; daarvandaan in 'n algemeen noordwestelike rigting langs die Menestroom vir 193 jaarts tot by baken No. N.T.1—die beginpunt.

Grootte van subreservaat: ongeveer 30 morg.

✱ No. 58.] [9 Januarie 1953.

UITHOU VAN TRUSTGROND VIR BOSDOELEINDES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ooreenkomstig die bepalings van regulasie 74 van die regulasies wat kragtens die Naturelletrust en -grond Wet, No. 18 van 1936, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 494 van 2 April 1937, soos gewysig, afgekondig is, goedkeuring daaraan geheg het dat sekere Trustgrond in die distrik Hlabisa, wat bestaan uit die gebiede wat in bygaande Bylaes omskryf word, vir bosdoeleindes uitgehou word.

BYLAE A.

NTOMBAZIBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 110 jaarts teen 'n heuwel op tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn

for 300 yards to beacon No. N.T. 3; thence in a straight line and a southerly direction for 250 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a south-easterly direction for 77 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a similar direction for 120 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and a southerly direction for 130 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a south-easterly direction for 197 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and an easterly direction for 113 yards to beacon No. N.T.9; thence in a straight line and a southerly direction for 107 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a westerly direction for 400 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and a north-westerly direction for 600 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 16 morgen.

SUB-RESERVE NO. T. 117 K, MENE NO. 1 FOREST.

Commencing from beacon No. N.T.1 on the west bank of the Mene stream in a straight line and a north-westerly direction for 80 yards to beacon No. N.T.2; thence in a straight line and a westerly direction for 60 yards to beacon No. N.T.3; thence in a straight line and a north-westerly direction for 73 yards to beacon No. N.T.4; thence in a straight line and a similar direction for 353 yards to beacon No. N.T.5; thence in a straight line and a north-easterly direction for 520 yards to beacon No. N.T.6; thence in a straight line and an easterly direction for 123 yards to beacon No. N.T.7; thence in a straight line and a southerly direction for 213 yards to beacon No. N.T.8; thence in a straight line and a similar direction for 107 yards to beacon N.T.9; thence in a straight line and a south-easterly direction for 150 yards to beacon No. N.T.10; thence in a straight line and a similar direction for 83 yards to beacon No. N.T.11; thence in a straight line and a southerly direction for 157 yards to beacon No. N.T.12; thence in a straight line and a south-westerly direction for 123 yards to beacon No. N.T.13; thence in a straight line and a similar direction for 70 yards to beacon No. N.T.14; thence in a straight line and a south-easterly direction for 37 yards to beacon No. N.T.15; thence in a straight line and an easterly direction for 113 yards to beacon No. N.T.16; thence in a straight line and a south-easterly direction for 67 yards to beacon No. N.T.17; thence in a straight line and a south-westerly direction for 193 yards to beacon No. N.T.18 on the west bank of the Mene stream; thence in a general north-westerly direction along the Mene stream for 193 yards to beacon No. N.T.1, the point of commencement.

Approximate extent of Sub-reserve: 30 morgen.

✱ No. 58.] [9 January 1953.

RESERVATION OF TRUST LAND FOR FOREST PURPOSES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of regulation 74 of the regulations framed under the Native Trust and Land Act, No. 18 of 1936, and published under Government Notice No. 494, dated the 2nd April, 1937, as amended, of the reservation for forest purposes, of certain Trust land in the District of Hlabisa comprising the areas described in the subjoined Schedules.

SCHEDULE A.

NTOMBAZI FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards up a hill to beacon No. 2; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a

oor 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 375 jaarts langs die hang van 'n heuwel tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 170 jaarts teen 'n heuwel af tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts teen 'n heuwel af tot by baken No. 7; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 460 jaarts teen 'n heuwel af en oor twee strome tot by baken No. 8; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 465 jaarts teen 'n heuwel op tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 19 morg 468 vierkante roede.

BYLAE B.

IMPEMBENIBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 630 jaarts oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 400 jaarts teen 'n heuwel op tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 800 jaarts tot by die driehoeksmetingpunt PE-NI (baken No. 4); daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 500 jaarts teen 'n heuwel af en teen die ander kant op tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 1,200 jaarts teen 'n heuwel af tot by baken No. 7; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 1,330 jaarts teen 'n heuwel af, oor drie strome en teen die ander kant op tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 180 morg 282 vierkante roede.

BYLAE C.

INZIMANEBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 340 jaarts tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 130 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 4 morg 462 vierkante roede.

BYLAE D.

SIKULUKULUBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 800 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts teen 'n heuwel op tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 500 jaarts tot by 'n groot rots wat as baken No. 4 bekend staan; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by 'n groot rots wat as baken No. 5 bekend staan; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 500 jaarts teen 'n heuwel af tot by baken No. 6; distance of approximately 140 yards to beacon No. 3; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 375 yards along the side of a hill to beacon No. 4; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 170 yards down a hill to beacon No. 5; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon No. 6; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards down a hill to beacon No. 7; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 460 yards down a hill and across two streams to beacon No. 8; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 465 yards up a hill to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 19 morgen 468 square roods.

SCHEDULE B.

IMPEMBENI FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 630 yards across a stream and up the other side to beacon No. 2; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 400 yards up a hull to beacon No. 3; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 800 yards to the PE — N I trig. station beacon No. 4; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 500 yards down a hill and up the other side to beacon No. 5; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon No. 6; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 1,200 yards down a hill to beacon No. 7; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 1,330 yards down a hill, across three streams and up the other side to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 180 morgen 282 square roods.

SCHEDULE C.

INZIMANE FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 340 yards to beacon No. 2; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 130 yards to beacon No. 3; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to beacon No. 4; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards down a hill, across a stream and up the other side to beacon No. 1 the point first named.

Approximate area: 4 morgen 462 square roods.

SCHEDULE D.

SIKULUKULU FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 800 yards down a hill, across a stream and up the other side to beacon No. 2; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards up a hill to beacon No. 3; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 500 yards to a large rock called beacon No. 4; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to a large rock called beacon No. 5; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 500 yards down a hill to beacon No. 6; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards along the side of

daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 270 jaarts teen 'n heuwel af tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 31 morg 90 vierkante roede.

BYLAE E.

ISIWOHLOBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 870 jaarts teen 'n heuwel af en teen die ander kant op tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts teen 'n heuwel af en oor 'n stroom tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 60 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 340 jaarts tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 400 jaarts tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken No. 7; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 24 morg 534 vierkante roede.

BYLAE F.

INHOLOHOTOHOBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 350 jaarts tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 175 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 9 morg 264 vierkante roede.

BYLAE G.

KWELOMANTOMBAZANEBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 400 jaarts teen 'n heuwel af tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 1,660 jaarts teen 'n heuwel af, oor drie strome en teen die ander kant op tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van 300 jaarts tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van 500 jaarts tot by baken No. 7; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken No. 8; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken No. 9; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 600 jaarts tot by baken No. 10; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 115 jaarts tot by baken No. 11; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken No. 12; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 570 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 13; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer a hill to beacon No. 7; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 270 yards down a hill to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 31 morgen 90 square roods.

SCHEDULE E.

ISIWOHLO FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 870 yards down a hill and up the other side to beacon No. 2; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards down a hill and across a stream to beacon No. 3; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 60 yards to beacon No. 4; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 340 yards to beacon No. 5; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 400 yards to beacon No. 6; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon No. 7; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 24 morgen 534 square roods.

SCHEDULE F.

INHOLOHOTOHO FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 350 yards to beacon No. 2; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 175 yards to beacon No. 3; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon No. 4; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to beacon No. 5; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards down a hill, across a stream and up the other side to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 9 morgen 264 square roods.

SCHEDULE G.

KWELOMANTOMBAZANE FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 400 yards down a hill to beacon No. 2; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 1,660 yards down a hill, across three streams and up the other side to beacon No. 3; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon No. 4; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to beacon No. 5; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of 30 yards to beacon No. 6; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 500 yards to beacon No. 7; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon No. 8; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon No. 9; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 600 yards to beacon No. 10; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 115 yards to beacon No. 11; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards to beacon No. 12; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 570 yards down a hill, across a stream and up the other side to beacon No. 13; thence in an easterly direction and straight line for a distance

35 jaarts tot by baken No. 14; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 15; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken No. 16; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken No. 17; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van 110 jaarts tot by baken No. 18; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken No. 19; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 350 jaarts tot by baken No. 20; daarvandaan in 'n suidelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 140 jaarts tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 92 morg 354 vierkante roede.

BYLAE H.

IMBUBEBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 90 jaarts tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 185 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 185 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 250 jaarts oor 'n stroom tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 3 morg 36 vierkante roede.

BYLAE I.

UMUDEKAZABOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 400 jaarts tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 50 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 100 jaarts teen 'n heuwel af tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 9 morg 504 vierkante roede.

BYLAE J.

KWABAMBABOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 275 jaarts tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n noordelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 80 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 125 jaarts tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts teen 'n heuwel af tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken No. 7; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 11 morg 402 vierkante roede.

of aproximately 35 yards to beacon No. 14; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon No. 15; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to beacon No. 16; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to beacon No. 17; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of 110 yards to beacon No. 18; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon No. 19; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 350 yards to beacon No. 20; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 140 yards to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 92 morgen 354 square roods.

SCHEDULE H.

IMBUBE FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1, thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 90 yards to beacon No. 2; thence in an east south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 185 yards to beacon No. 3; thence in a south south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 185 yards to beacon No. 4; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards across a stream to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 3 morgen 36 square roods.

SCHEDULE I.

UMUDEKAZA FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 400 yards to beacon No. 2; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 50 yards to beacon No. 3; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards down a hill, across a stream and up the other side to beacon No. 4; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards down a hill to beacon No. 5; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon No. 6; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 9 morgen 504 square roods.

SCHEDULE J.

KWABAMBA FOREST, HLABASI DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 275 yards to beacon No. 2; thence in a northerly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon No. 3; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards to beacon No. 4; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 125 yards to beacon No. 5; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards down a hill to beacon No. 6; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon No. 7; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards down a hill, across a stream and up the other side to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 11 morgen 402 square roods.

BYLAE K.

EMAKHOWEBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 250 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 500 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van 500 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 12 morg 582 vierkante roede.

BYLAE L.

MQUTHUNGUBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 700 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 175 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 275 jaarts tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 900 jaarts oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 750 jaarts al langs die grenslyn van die Hlabisa-dorpsgrond tot by baken No. 7; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 290 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 8; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken No. 9; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 570 jaarts tot by baken No. 10; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 85 jaarts tot by baken No. 11; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 210 jaarts tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 63 morg 48 vierkante roede.

BYLAE M.

OGOJWANABOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 1,220 jaarts teen 'n heuwel af oor twee strome en teen die ander kant op tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 290 jaarts teen 'n heuwel op tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 110 jaarts tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 170 jaarts tot by baken No. 7; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken No. 8; daarvandaan in oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 160 jaarts tot by baken No. 9; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 180 jaarts tot by baken No. 10; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 75 jaarts tot by baken No. 11; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken No. 12; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n

SCHEDULE K.

EMAKHOWE FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in an east-north-easterly direction and straight line for distance of approximately 300 yards to beacon No. 2; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to beacon No. 3; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 500 yards to beacon No. 4; thence in a north-north-westerly direction and straight line 500 yards down a hill, across a stream and up the other side to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 12 morgen 582 square roods.

SCHEDULE L.

MQUTHUNGU FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 700 yards down a hill, across a stream and up the other side to beacon No. 2; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to beacon No. 3; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 175 yards to beacon No. 4; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 275 yards to beacon No. 5; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 900 yards across a stream and up the other side to beacon No. 6; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 750 yards following the boundary fence of the Hlabisa town lands to beacon No. 7; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 290 yards down a hill, across a stream and up the other side to beacon No. 8; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to beacon No. 9; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 570 yards to beacon No. 10; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 85 yards to beacon No. 11; thence in a easterly direction and straight line for a distance of approximately 210 yards to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 63 morgen 48 square roods.

SCHEDULE M.

OGOJWANA FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 1,220 yards down a hill, across two streams and up the other side to beacon No. 2; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to beacon No. 3; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 290 yards up a hill to beacon No. 4; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon No. 5; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 110 yards to beacon No. 6; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 170 yards to beacon No. 7; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon No. 8; thence in an east north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 160 yards to beacon No. 9; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 180 yards to beacon No. 10; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards to beacon No. 11; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to beacon No. 12; thence in an east-north-easterly direction and straight

reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 350 jaarts tot by baken No. 13; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 120 jaarts tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 52 morg 6 vierkante roede.

BYLAE N.

WENZIMANEBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n noord-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n oos-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguitlyn oor 'n afstand van ongeveer 80 jaarts teen 'n heuwel op tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 280 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 5 morg 94 vierkante roede.

BYLAE O.

QANSABOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 150 jaarts teen 'n heuwel af tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 540 jaarts tot by baken No. 1; die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 11 morg 192 vierkante roede.

BYLAE P.

DUKUMBANEBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1 op 'n krans; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 390 jaarts al langs 'n heuweltop tot by die Dukumbane-driehoeksmetingpunt (baken No. 2); daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 185 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in suidelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 270 jaarts teen 'n heuwel op tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 400 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 15 morg 66 vierkante roede.

BYLAE Q.

ESIHAQAYINIBOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 490 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 100 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n suid-suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 520 jaarts teen 'n heuwel af en teen die ander kant op tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: Ongeveer 6 morg 360 vierkante roede.

line for a distance of approximately 350 yards to beacon No. 13; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 120 yards to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 52 morgen 6 square roods.

SCHEDULE N.

WENZIMANE FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a north-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon No. 2; thence in an east-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon No. 3; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon No. 4; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 80 yards down a hill to beacon No. 5; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 280 yards down a hill, across a stream and up the other side to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 5 morgen 94 square roods.

SCHEDULE O.

QANSA FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards down a hill to beacon No. 2; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon No. 3; thence in a south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon No. 4; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards, to beacon No. 5; thence in a north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to beacon No. 6; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 540 yards to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 11 morgen 192 square roods.

SCHEDULE P.

DUKUMBANE FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing from beacon No. 1 on a krantz; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of apporximately 390 yards along the top of a hill to the Dukumbane Trig. Station beacon No. 2; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 185 yards to beacon No. 3; thence in a southerly direction and straight line for a distance of approximately 270 yards down a hill to beacon No. 4; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to beacon No. 5; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 400 yards down a hill, across a stream and up the other side to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 15 morgen 66 square roods.

SCHEDULE Q.

ESIHAQAYINI FOREST, HLABISA DISTRICT.

Commencing at beacon No. 1; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 490 yards down a hill, across a stream and up the other side to beacon No. 2; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 100 yards to beacon No. 3; thence in a south-south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon No. 4; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 520 yards down a hill and up the other side to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 6 morgen 360 square roods.

BYLAE R.

MANKAYANABOS, DISTRIK HLABISA.

Begin by baken No. 1; daarvandaan in 'n wes-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 600 jaarts teen 'n heuwel af, oor 'n stroom en teen die ander kant op tot by baken No. 2; daarvandaan in 'n westelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 3; daarvandaan in 'n noord-noordwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken No. 4; daarvandaan in 'n oostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 250 jaarts tot by baken No. 5; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 400 jaarts tot by baken No. 6; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts oor 'n stroom tot by baken No. 7; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 75 jaarts teen 'n heuwel op tot by baken No. 8; daarvandaan in 'n suid-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 150 jaarts tot by baken No. 9; daarvandaan in 'n oos-noordoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 200 jaarts tot by baken No. 10; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 300 jaarts tot by baken No. 11; daarvandaan in 'n wes-suidwestelike rigting en in 'n reguit lyn oor 'n afstand van ongeveer 420 jaarts tot by baken No. 1, die beginpunt.

Grootte: 34 morg 108 vierkante roede.

✱ No. 66.] [9 Januarie 1953.

NATURELLEARBEIDSBURO'S.—STIGTING VAN 'N STREEKSNATURELLEARBBEIDSBURO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens paragraaf (*a*) van regulasie *vier* van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennigewing No. 2495 van 1952, die Minister van Naturellesake 'n streeksnaturellearbeidsburo gestig het in die kantoor van die Stadsgebiedekommissaris, Laankantore 29, Kaapstad, om die werksaamhede van distriks- en plaaslike arbeidsburo's in die gebied wat onderstaande magistraatsdistrikte insluit, te beheer en om die arbeidsaanbod in genoemde gebied te reguleer:—

Beaufort-Wes.
Belville.
Bredasdorp.
Britstown.
Caledon.
Calitzdorp.
Calvinia.
Carnarvon.
Ceres.
Clanwilliam.
Fraserburg.
George.
Heidelberg (Kaapprovinsie).
Hopefield.
Kaapstad.
Kenhardt.
Ladismith.
Laingsburg.
Malmesbury.
Montagu.
Mosselbaai.
Namakwaland (Springbok).
Oudtshoorn.
Paarl.
Piketberg.
Prieska.
Prins Albert.
Riversdal.
Robertson.
Simonstad.
Somerset-Wes.
Stellenbosch.
Sutherland.
Swellendam.
Tulbagh.
Vanrhynsdorp.
Victoria-Wes.
Wellington.
Williston.
Worcester.
Wynberg.

Verder word bekendgemaak dat die Minister die gebied wat onder die jurisdiksie van die streeksnaturellearbeidsburo, wat in die kantoor van die Hoofnaturellekommissaris te King William's Town setel, gewysig het deur die uitsluiting van bogenoemde magistraatsdistrikte daarvan.

✱ No. 75.] [9 Januarie 1953.

VERBETERINGSGEBIED KRAGTENS PROKLAMASIE No. 116 VAN 1949.—DISTRIK PIETERSBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Naturellesake, kragtens artikel *vier* van Proklamasie No. 116 van 1949, die grondeenheid

SCHEDULE R.

MANKAYANA DISTRICT, HLABISA DISTRICT.

Commencing at beacon No. 1; thence in a west-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 600 yards down a hill across a stream and up the other side to beacon No. 2; thence in a westerly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon No. 3; thence in a north-north-westerly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon No. 4; thence in an easterly direction and straight line for a distance of approximately 250 yards to beacon No. 5; thence in a north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 400 yards to beacon No. 6; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards across a stream to beacon No. 7; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 75 yards up a hill to beacon No. 8; thence in a south-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 150 yards to beacon No. 9; thence in an east-north-easterly direction and straight line for a distance of approximately 200 yards to beacon No. 10; thence in a south-easterly direction and straight line for a distance of approximately 300 yards to beacon No. 11; thence in a west-south-westerly direction and straight line for a distance of approximately 420 yards to the point of commencement, beacon No. 1.

Approximate area: 34 morgen 108 square roods.

✱ No. 66.] [9 January 1953.

NATIVE LABOUR BUREAUX.—ESTABLISHMENT OF REGIONAL NATIVE LABOUR BUREAU.

It is hereby notified for general information that, in terms of paragraph (*a*) of regulation *four* of the regulations published under Government Notice No. 2495 of 1952, the Minister of Native Affairs has established a regional native labour bureau in the office of the Urban Areas Commissioner, 29 Avenue Offices, Cape Town to control the activities of district and local labour bureaux and to regulate the supply of labour in the area comprising the following magisterial districts:—

Beaufort West.
Belville.
Bredasdorp.
Britstown.
Caledon.
Calitzdorp.
Calvinia.
Cape Town.
Carnarvon.
Ceres.
Clanwilliam.
Fraserburg.
George.
Heidelberg (Cape Province).
Hopefield.
Kenhardt.
Ladismith.
Laingsburg.
Malmesbury.
Montagu.
Mossel Bay.
Namaqualand (Springbok).
Oudtshoorn.
Paarl.
Piketberg.
Prieska.
Prince Albert.
Riversdale.
Robertson.
Simonstown.
Somerset West.
Stellenbosch.
Sutherland.
Swellendam.
Tulbagh.
Vanrhynsdorp.
Victoria West.
Wellington.
Williston.
Worcester.
Wynberg.

It is further notified that the Minister has altered the area of jurisdiction of the regional native labour bureau established in the office of the Chief Native Commissioner, King William's Town, by the exclusion of the said magisterial districts therefrom.

✱ No. 75.] [9 January 1953.

BETTERMENT AREA UNDER PROCLAMATION No. 116 OF 1949.—PIETERSBURG DISTRICT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Native Affairs, has in terms of section *four* of Proclamation No. 116 of 1949, declared the

n die distrik Pietersburg in bygaande Bylae gemeld, vir doeleindes van gemelde Proklamasie tot 'n verbeteringsgebied verklaar het.

BYLAE.

Mothiba-lokasie.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 59.] [9 Januarie 1953.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD. — WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE GEDRAG WAARVAN DIE RAAD KENNIS KAN NEEM.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls betreffende gedrag waarvan die Raad kennis kan neem, soos opgestel deur die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad kragtens subartikel (2) van genoemde Wet en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 49 van 11 Januarie 1946, soos gewysig:—

1. Deur die bestaande reël 1 deur die volgende reël te vervang:—

„1. ADVERTEER.

(1) Homself adverteer met die oog op sy professionele voordeel, of sodanige advertensie toelaat.

(2) Adverteer in die lekepers of deur middel van die radio; reëling of aanmoediging of toestaan van verslae, onderhoude, artikels of kennisgewings van enige aard wat betrekking het op homself op 'n wyse wat daarop bereken is om pasiënte aan te lok.

(3) Kaartjies, handbiljette of pamflette of enige ander mededeling in verband met sy praktyk aan die publiek uitreik of toelaat dat dit in openbare plekke verskyn, behalwe aan *bona fide* pasiënte, waarin verandering van adres, ontbinding van vennootskap of iets dergeliks aangekondig word, in welke geval die mededelings die naam moet bevat van die pasiënt aan wie dit gerig word en in 'n verseëlde koevert versend moet word.

(4) In die offisiële telefoongids enige besonderhede behalwe sy naam en professie en dié van sy aktiewe vennoot, as hy een het, sy spesialiteit, indien enige, en sy adres, publiseer of toelaat dat dit gepubliseer word, of hierdie besonderhede in enige ander druk as die gewone druk van die publikasie publiseer. In die geval van afsterwe of uittrede van 'n vennoot, mag sy naam, hetsy afsonderlik of tesame met ander, nie vir 'n tydperk van meer as twaalf maande na sodanige afsterwe of uittrede behou word nie.

(5) Die druk op koeverte van enige inligting behalwe die praktisyn se naam, sonder enige vermelding van kwalifikasies, en 'n adres waarheen die inhoud teruggestuur moet word indien nie afgelewer nie.

(6) Toelaat dat sy mening oor onderwerpe van geneeskundige of tandheelkundige aard onder sy naam in die lekepers verskyn; met dien verstande dat hierdie reël egter nie van toepassing is in die geval van voltydse publieke geneeskundige of tandheelkundige amptenare wat optree in hul amptelike hoedanigheid nie; of in die geval van amptenare van 'n geneeskundige of tandheelkundige vereniging of genootskap wat ooreenkomstig opdragte van so 'n vereniging of genootskap in hul amptelike hoedanigheid optree nie; of in die geval van praktisyns wat nie 'n privaatpraktyk het nie; of in geval van enige mededeling wat alleenlik handel oor vraagstukke van suiwer akademiese aard, openbare gesondheid, hospitaal-administrasie, medies-politieke sake, tandheelkundige en dergelike aangeleenthede, waarin die

land unit in the District of Pietersburg specified in the accompanying Schedule to be a Betterment Area for the purpose of the said Proclamation.

SCHEDULE.

Mothiba's Location.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 59.] [9 January 1953.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—AMENDMENT TO THE RULES REGARDING CONDUCT OF WHICH THE COUNCIL MAY TAKE COGNISANCE.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules regarding conduct of which the Council may take cognisance, made by the South African Medical and Dental Council under sub-section (2) of the said section of the Act, and published under Government Notice No. 49 of the 11th January, 1946, as amended:—

1. By the substitution for the existing rule 1 of the following:—

"1. ADVERTISING.

(1) Advertising himself with a view to his professional gain or permitting such advertisement.

(2) Advertising in the lay press or by broadcasting; arranging or inspiring or permitting reports, interviews, articles or notices of any description referring to himself in a manner calculated to attract patients.

(3) Issuing to the public or permitting to appear in a public place cards, handbills or pamphlets or any other communications in connection with his practice, except to bona fide patients, intimating change of address, dissolution of partnership and the like, in which case the communications themselves must bear the name of the patient to whom they are addressed and must be enclosed in a sealed envelope.

(4) Publishing or allowing to be published in the official telephone directory any information other than his name and profession and that of his active partner, if any, his speciality, if any, and address, or publishing these in any other but the ordinary type of such publication. In the case of death or retiral of a partner, his name shall not be retained either separately or together with others for a period exceeding twelve months after such death or retiral.

(5) The printing on envelopes of any information other than the practitioner's name without any qualification and a return address in case of non-delivery.

(6) Permitting the appearance in the lay press of his opinion on medical or dental subjects with his name appended thereto; provided that this rule shall not apply to whole-time public medical or dental officials acting in their official capacities; or to officers of a medical or dental association or society acting in an official capacity on the instructions of such association or society; or to practitioners not in private practice; or to any communication dealing solely with questions purely of academic interest, public health, hospital administration, medico-political matters, dentistry and the like, wherein the

nodige samewerking van die publiek gesoek word ten einde die beginsels wat alreeds algemeen deur die professie aanvaar is, prakties uit te voer.

OPMERKING.—'n Praktisyn wat toelaat dat sy menings oor geneeskundige en tandheelkundige onderwerpe in die lekepers verskyn, sal persoonlik daarvoor aanspreeklik gehou word dat sodanige bekendmaking in die pers nie die vorm van advertensie aanneem nie.

(7) Die lewering van 'n toespraak of lesing oor 'n geneeskundige of tandheelkundige onderwerp voor 'n lekegehoor; met dien verstande dat hierdie reël egter nie van toepassing is in die geval van voltydse publieke geneeskundige of tandheelkundige amptenare wat in hul amptelike hoedanigheid optree nie; of in die geval van amptenare van 'n geneeskundige of tandheelkundige vereniging of genootskap wat ooreenkomstig instruksies van sodanige vereniging in hul amptelike hoedanigheid optree nie; of in die geval van praktisyns wat nie 'n privaatpraktyk het nie; of in die geval waar 'n lesing of toespraak gelewer word oor 'n geneeskundige of tandheelkundige onderwerp met die skriftelike goedkeuring van die geneeskundige of tandheelkundige vereniging of genootskap van die gebied waarin die lesing of toespraak gelewer sal word.

OPMERKING.—Die praktisyn wat die lesing of toespraak hou, sal persoonlik daarvoor aanspreeklik gehou word dat die lesing of toespraak nie op 'n advertensie neerkom nie.

Algemene opmerking.

(i) 'n Geneesheer of tandarts wat algemene praktyk beoefen, mag ander geneeshere of tandartse in kennis stel dat hy 'n praktyk begin het en in dié geval moet die mededelings self die naam bevat van die praktisyn aan wie dit gerig word en moet dit in 'n verseëlde koevert versend word.

(ii) 'n Geneesheer of tandarts wat as 'n spesialis geregistreer is, mag ander geneeshere of tandartse in kennis stel dat hy as spesialis begin praktiseer het en in dié geval mag die mededelings slegs sy naam, adres, kwalifikasies en sy spesialiteit aandui en moet die mededelings self die naam bevat van die praktisyn aan wie dit gerig word en moet dit in 'n verseëlde koevert versend word.

(iii) 'n Geneesheer of tandarts wat algemene praktyk beoefen, mag sy praktyk beperk tot 'n besondere tak van die geneeskunde of tandheelkunde, maar hy mag nie sirkulêres in dié verband aan sy kollegas of ander persone rig nie, aangesien dit die indruk kan skep dat hy 'n spesialis is."

2. In reël 3—

(*a*) deur in opmerking (i) die woorde „ Die gebruik van die term ‚Amerikaanse Tandarts' of dergelike titel word nie toegelaat nie ", te skrap;

(*b*) deur die volgende nuwe opmerking toe te voeg:—

„ (ix) Waar dit ingevolge die Wet op Maatskappye vereis word dat die name van die direkteure van 'n maatskappy op 'n dokument moet verskyn, moet 'n geneesheer of tandarts wat 'n direkteur van die maatskappy is, toelaat dat sy naam so verskyn, maar hy mag nie enige professionele kwalifikasies of die term ‚dokter' in verband met sy naam gebruik nie."

3. Deur die bestaande reël 16 deur die volgende reël te vervang:—

„ 16. PROFESSIONELE GEHEIMHOUDING.

Die bekendmaking van enige besonderhede, hetsy mondelings of skriftelik, aangaande die siektes van 'n pasiënt wat nie bekend gemaak behoort te word nie behalwe met die uitdruklike toestemming van die pasiënt, of, in die geval van 'n minderjarige, met die

co-operation of the public is necessarily sought in order to give practical effect to principles already generally accepted by the profession.

NOTE.—A practitioner permitting the appearance in the lay press of his views on medical and dental subjects will be held personally responsible that such publication does not constitute advertising.

(7) Delivering an address or lecture on a medical or dental subject before a lay assembly; provided that this rule shall not apply to whole-time public medical or dental officials acting in their official capacities; or to officers of a medical or dental association or society acting in their official capacities on the instructions of such association or society; or to practioners not in private practice; or to any lecture or adress on a medical or dental subject given with the sanction in writing of the medical or dental association or society of the area in which such lecture or address is proposed to be given.

NOTE.—The practitioner delivering the lecture or address will be held personally responsible that his lecture or address does not constitute advertising.

General Notes.

(i) A medical practitioner or dentist in general practice may send notifications of having commenced practice to other medical practitioners or dentists in which case the communications themselves must bear the name of the practitioner to whom they are addressed and must be enclosed in a sealed envelope.

(ii) A medical practitioner or dentist who has been registered as a specialist may send notifications to other medical practitioners or dentists of having commenced practice in his speciality, in which case the communications may contain only his name, address, qualifications and his speciality, and the communications themselves must bear the name of the practitioner to whom they are addressed and must be enclosed in a sealed envelope.

(iii) A medical practitioner or dentist in general practice may restrict his practice to a particular subject of medicine or dentistry, but is not permitted to circularise his colleagues or other persons to this effect, since this may create the impression that he is a specialist."

2. In rule 3—

(*a*) by the deletion in Note (i) of the words " The use of the term American Dentist or similar title is not allowed ";

(*b*) by the addition of the following new note:—

" (ix) Where the Companies Act requires the names of directors of the company to appear in any document, a medical practitioner or dentist who is a director of the company must so permit his name to appear, but he shall not use any professional qualification or the term ' Doctor ' in connection with his name."

3. By the substitution for the existing rule 16 of the following:—

" 16. PROFESSIONAL SECRECY.

Divulging verbally or in writing any information which ought not to be divulged regarding the ailments of a patient except with the express consent of the patient or, in the case of a minor, with the consent

toestemming van sy voog, of, in die geval van 'n pasiënt wat oorlede is, met die toestemming van sy naasbestaande of die eksekuteur in sy boedel.

OPMERKING.—In 'n geregshof mag die reël oor professionele geheimhouding alleenlik onder protes en wanneer daartoe gelas deur die voorsittende regterlike amptenaar verbreek word."

4. Deur die bestaande reël 17 deur die volgende reël te vervang:—

„17. SERTIFIKATE.

In sy professionele hoedanigheid 'n sertifikaat uitreik, tensy hy as gevolg van persoonlike waarneming oortuig is dat die feite daarin korrek is, of die volgende aantekening op die sertifikaat aangebring het: ‚Soos deur die pasiënt aan my meegedeel'."

5. Deur die opskrif van reël 20 deur die volgende nuwe opskrif te vervang:—

„20. GEHEIME GENEESMIDDELS, ENS."

6. Deur die volgende sub-reëls tot reël 21 toe te voeg:—

„(2) Spreek- of wagkamers deel met persone wat nie as geneeshere of tandartse geregistreer is nie.

(3) Gebruik te maak van die term hospitaal, kliniek, of enige ander soortgelyke naam, in verband met sy spreekkamers, wat die publiek onder die indruk mag bring dat die spreekkamers deel is van 'n hospitaal, kliniek, verpleeginrigting of ander soortgelyke inrigting, of kenmerke besit wat verskillend is van dié van gewone spreekkamers.

(OPMERKING.—Die gebruik van aanwysings op naamplate, briefpapier of êrens anders, soos bv. Dr. X..... kliniek of hospitaal, is gevolglik nie toelaatbaar nie.)"

7. Deur reël 24 deur die volgende reël te vervang:—

„24. WETLIKE PLIGTE VAN DIE RAAD.

(1) Enige opsetlike daad of versuim wat verhinder, of wat daarop bereken is om te verhinder, dat die Raad of die Registrateur sy wetlike pligte uitvoer."

8. Deur die volgende bykomende reël toe te voeg:—

„27. BEKENDMAKING DEUR TANDARTSE AAN PERSONE DAT HULLE VOORNEMENS IS OM HULLE TE BEPAAL TOT 'N TAK VAN TANDHEELKUNDE.

(1) Bekendmaking, hetsy skriftelik of op ander soortgelyke wyse, deur 'n tandarts aan enige persoon dat hy hom in sy praktyk tot 'n tak van die tandheelkunde bepaal, terwyl genoemde tak reeds as 'n spesialiteit van die tandheelkunde ingestel is en hy nie daarin as spesialis geregistreer is nie; of, bekendmaking aan enige persoon dat hy hom in sy praktyk bepaal tot 'n tak van die tandheelkunde wat die Raad nog nie besluit het om as 'n spesialiteit in die tandheelkunde te erken nie."

of his guardian, or in the case of a deceased patient, with the consent of his next-of-kin or the executor of his estate.

NOTE.—In a court of law, professional secrecy should be contravened only under protest after direction from the presiding judicial officer."

4. By the substitution for the existing rule 17 of the following:—

"17. CERTIFICATES.

Granting a certificate in his professional capacity unless he is satisfied from personal observation that the facts are correctly stated therein, or has qualified the certificate by the words 'as I am informed by the patient'."

5. By the substitution of the following new heading to rule 20:—

"20. SECRET REMEDIES, ETC."

6. By the addition under rule 21 of the following sub-rules:—

"(2) Sharing consulting or waiting rooms with persons not on the medical or dental registers.

(3) Using in connection with his consulting rooms the term hospital, clinic or any other similar name, which might lead the public to believe that the consulting rooms are part of a hospital, clinic, nursing home or other similar institution or have features differing from those of ordinary consulting rooms.

(NOTE.—The use on name plates, note paper or elsewhere of a designation such as Dr. X..... clinic or hospital, is therefore not permissible.)"

7. By the substitution for the existing rule 24 of the following:—

"24. COUNCIL'S STATUTORY DUTIES.

(1) Any wilful act or omission which prevents or is calculated to prevent the Council or the Registrar from carrying out its/his statutory duties."

8. By the addition of the following additional rule:—

"27. DENTISTS NOTIFYING PERSONS THAT THEY INTEND TO CONFINE THEMSELVES TO A BRANCH OF DENTISTRY.

(1) For a dentist to circularise any person by means of written or similar communication that he is confining his practice to a subject of dentistry, when that subject is established as a speciality of dentistry and he is not registered in that speciality; or circularising any person that he is confining his practice to a subject of dentistry which the Council has not yet decided to recognise as a speciality of dentistry."

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 1068 VAN 1952.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

KEN. C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaart ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 1068 OF 1952.

The following notice is published for general information.

KEN. C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEY (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagram or to any beacon or

artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor 16 Februarie 1953 ontvang word nie.

boundary adopted in the survey is received before the 16th February, 1953, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Diagram. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
410/52...	Farm/*Plaas* Delpoortshoop-Delwerye. Village Management Board Area/ *Dorpsbestuursgebied:* Delpoorts Hope.	Bounded by middle of Harts River, Borrels Kopje, Hartsvallei, Remainder of Portion 8 of Del Poorts Hope, Lots 10k and 11k, Portion 9 of Del Poorts Hope, Portion 10 of Del Poorts Hope, Lots 12–14, Street, Lots 25–26, 18–22, 28–29, 30–32, Hartsvallei, Winters Rush Alluvial Diggings Extension, Winters Rush Alluvial Diggings and middle of Vaal River/*Begrens deur middel van Hartsrivier, Borrels Kopje, Hartsvallei, Resterende gedeelte van Gedeelte* 8 *van Del Poorts Hope, Persele* 11*k en* 10*k, Gedeelte* 9 *van Del Poorts Hope, Gedeelte* 10 *van Del Poorts Hope, Persele* 12–14, *Straat, Persele* 25–26, 18–22, 28–29, 30–32, *Hartsvallei, Winters Rush Alluvial Diggings Extension, Winters Rush Alluvial Diggings en middel van Vaalrivier.*	Barkly West/-*Wes*	470·0637 Morgen/*Morg.*

19-24-2-9

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 2 VAN 1953.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (i) van die Regulasies vir Burgerlugdienste vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, om 9.30 vm. op 27 Januarie 1953, in Kamer 559, Marks-gebou, Parlementstraat, Kaapstad, sal hoor.

Mededelings in verband met die hoor van die aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris van Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart), Privaatsak 193, Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde tarieweskaal. (D) Vliegtuie wat gebruik moet word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Africair, Limited, General Mining Buildings, Mainstraat 76, Johannesburg. (B) Vasgestelde lugvervoerdiens. (C) 4s. per myl. (D) De Havilland Rapide. (E) Rand-Rustenburg-Palmietfontein-Rand. Frekwensie: Eenkeer per week.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van lisensiehouer. (B) Naam waaronder die lisensiehouer die lugdiens eksploiteer. (C) Besonderhede van die lisensie en van die verandering of wysiging daarvan, of die voorwaardes daarvan, waarom aansoek gedoen is.

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., Stamford Hill-vliegveld, Durban. (B) Natal Aviation (Pty.), Ltd. (C) (*a*) Wysiging van bepalings en voorwaardes van vliegopleidings lugdienslisensie No. 77, gedateer 26 Februarie 1951:—

(i) Vliegtuie wat gebruik moet word: Sluit in Piper Pacer en Piper Vagabond.

(ii) Skaal van tariewe:—

(*a*) Sluit in Piper Pacer, £5 tot £6 per uur; Piper Vagabond, £2. 10s. tot £3. 10s. per uur.

(*b*) Verhoog tariewe vir Aeronca Champion na £2. 10s. tot £3. 10s. per uur.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 2 OF 1953.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (i) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the National Transport Commission in Room 559, Marks Building, Parliament Street, Cape Town, on the 27th January, 1953, at 9.30 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary for Transport (Division of Civil Aviation), Private Bag 193, Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas or frequencies.

(A) Africair, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg. (B) Scheduled air transport service. (C) 4s. per mile. (D) De Havilland Rapide. (E) Rand-Rustenburg-Palmietfontein-Rand. Frequency: Once weekly.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Title under which the licensee is conducting the air service. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., Stamford Hill Aerodrome, Durban. (B) Natal Aviation (Pty.), Ltd. (C) (*a*) Amendment to terms and conditions of Flying training air service licence No. 77, dated 26th February, 1951:—

(i) Aircraft to be used: Include Piper Pacer and Piper Vagabond.

(ii) Tariff of charges:—

(*a*) Include Piper Pacer, £5 to £6 per hour; Piper Vagabond, £2. 10s. to £3. 10s. per hour.

(*b*) Increase rates for Aeronca Champion to £2. 10s. to £3. 10s. per hour.

(*b*) Wysiging van bepalings en voorwaardes van handelslugdienslisensie No. 78, gedateer 26 Februarie 1951:—

(i) Vliegtuie wat gebruik moet word: Sluit in alle Piper tipes vliegtuie.

(ii) Skaal van tariewe: Verhoog lugfotografie en lugopmeting na £3 tot £9 per uur.

(A) Pan African Airways, Limited, Annan House 56, Commissionerstraat 86, Johannesburg. (B) Pan African Airways, Limited. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van nie-vasgestelde lugvervoerdienslisensie No. 39 (Uitgawe No. 2), gedateer 14 Desember 1951:—

Vliegtuie wat gebruik moet word: Sluit in Dakota.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., Posbus 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van vasgestelde lugvervoerdienslisensie No. 31, gedateer 19 Oktober 1950:—

Wysig „Skaal van tariewe" soos volg:—

(*a*) Tussen Bloemfontein en Welkom, Bloemfontein en Hennenman, Bloemfontein en Virginia, enkel, £3. 10s.; retoer, £6. 10s.

(*b*) Tussen Bloemfontein en Odendaalsrus, enkel, £3. 15s.; retoer, £7.

(*c*) Tussen Bloemfontein en Kroonstad, enkel, £4; retoer, £7. 10s.

(*d*) Tussen Welkom en Kroonstad, Kroonstad en Virginia, Kroonstad en Hennenman, enkel, £1. 10s.

(*e*) Tussen Virginia en Welkom, enkel, 15s.

(*f*) Tussen Welkom en Odendaalsrus, Hennenman en Virginia, enkel, 10s.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., Posbus 26, Upington. (B) M. G. Holmes (Pty.), Ltd. (C) Wysiging van bepalings en voorwaardes van nie-vasgestelde lugvervoerdienslisensie No. 72 (Uitgawe No. 2), gedateer 18 Julie 1952:—

(i) Vliegtuie wat gebruik moet word: Sluit in Piper Cruiser en Piper Cub.

(ii) Skaal van tariewe: Verhoog soos volg:—

Enkel passasiers: 1s. 3d. per myl of £8. 2s. 6d. per uur.

Twee passasiers: 1s. 5d. per myl of £9. 4s. 2d. per uur.

Drie passasiers: 1s. 7d. per myl of £10. 5s. 10d. per uur.

Vier passasiers: 1s. 9d. per myl of £11. 7s. 6d. per uur.

2-16

(*b*) Amendment to terms and conditions of Aerial work air service licence No. 78, dated 26th February, 1951:—

(i) Aircraft to be used: Include all Piper range of aircraft.

(ii) Tariff of charges: Increase photography and aerial survey to £3 to £9 per hour.

(A) Pan African Airways, Limited, 56 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. (B) Pan African Airways, Limited. (C) Amendment to terms and conditions of non-scheduled air transport service licence No. 39 (Issue No. 2), dated 14th December, 1951:—

Aircraft to be used: Include Dakota.

(A) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd., P.O. Box 200, Bloemfontein. (B) O.F.S. Air Services (Pty.), Ltd. (C) Amendment to terms and conditions of scheduled air transport service licence No. 31, dated 19th October, 1950:—

Amend "Tariff of charges" to the following:—

(*a*) Between Bloemfontein and Welkom, Bloemfontein and Hennenman, Bloemfontein and Virginia, single, £3. 10s.; return, £6. 10s.

(*b*) Between Bloemfontein and Odendaalsrus, single, £3. 15s.; return £7.

(*c*) Between Bloemfontein and Kroonstad, single, £4; return, £7. 10s.

(*d*) Between Welkom and Kroonstad, Kroonstad and Virginia, Kroonstad and Hennenman, single, £1. 10s.

(*e*) Between Virginia and Welkom, single, 15s.

(*f*) Between Welkom and Odendaalsrus, Hennenman and Virginia, single, 10s.

(A) M. G. Holmes (Pty.), Ltd., P.O. Box 26, Upington. (B) M. G. Holmes (Pty.), Ltd. (C) Amendments to terms and conditions of non-scheduled air transport service licence No. 72 (Issue No. 2), dated 18th July, 1952:—

(i) Aircraft to be used: Include Piper Cruiser and Piper Cub.

(ii) Tariff of charges: Increase to the following:—

Single passenger: 1s. 3d. per mile or £8. 2s. 6d. per hour.

Two passengers: 1s. 5d. per mile or £9. 4s. 2d. per hour.

Three passengers: 1s. 7d. per mile or £10. 5s. 10d. per hour.

Four passengers: 1s. 9d. per mile or £11. 7s. 6d. per hour.

† KENNISGEWING No. 1021 VAN 1952.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1952.

Ingevolge artikel *ses en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslys vir die Besproeiingsdistrik Bellevue hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshof by die Magistraatskantoor, Potgietersrus, op 7 Februarie 1953, om 10-uur vm., gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslys, of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

† NOTICE No. 1021 OF 1952.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1952.

It is hereby notified, in terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations framed thereunder, that the voters' list for the Bellevue Irrigation District has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary of the Board concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held at Magistrate's Office, Potgietersrus, on 7th February, 1953, at 10 a.m., for the purpose of hearing and determining all claims for inclusion in the voters' list or objections to any names included therein.

Naam van Besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.*	Datum wanneer lys ter insae sal lê. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshof. *Date, Time and Place of Revision Court.*
Bellevue.....	15/1/53	Magistraatskantoor, Potgietersrus, om 10 vm. op Saterdag, 7 Februarie 1953. *Magistrate's Office, Potgietersrus, at 10 a.m. on Saturday, 7th February, 1953.*

† Herpubliseer soos gewysig.—Republished as amended.

† KENNISGEWING No. 1057 VAN 1952.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ingevolge artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies wat kragtens die Wet uitgevaardig is, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Durban, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 4 Mei 1953 moet vertoon sodat hulle nagesien en geyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder weg is as 12 myl van die naaste ykstasie wat in onderstaande lys vermeld word, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die Polisiekantoor wat die naaste is aan die plekke wat in onderstaande lys genoem word, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die plek waar sulke instrumente is sodat hulle, indien nodig, op die perseel geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra gelde vir die diens gevorder.

Die yker sal teenwoordig wees op die plekke, datums en ure wat in onderstaande lys vermeld word.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 5 Desember 1952.

BYLAE.

Durban, Distriksykkantoor, „Lords Grounds", Old Fortweg, Durban, van 5 Januarie tot 30 April 1953. Weeksdae, van 9 vm. tot 12.45 nm., en van 2 nm. tot 4 nm.; Saterdae, van 9 vm. tot 12 middag.

Overport, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 6 en 7 Januarie, en van 9 vm. tot 12 middag, 8 Januarie 1953.

Westville, Westville Garage, van 9 vm. tot 12 middag, 9 Januarie 1953.

Mayville, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 12 en 13 Januarie, en van 9 vm. tot 12 middag, 14 Januarie 1953.

Rossburgh, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 15 Januarie 1953.

Bellair, Naturelle-administrasiekantoor, Hoofweg 927, van 9 vm. tot 3 nm., 16 Januarie 1953.

Malvern, Malvernse Publieke Saal, Coronation-weg, van 9 vm. tot 3 nm., 19 Januarie 1953.

Clairwood, Claremont Hotel, van 9 vm. tot 3 nm., 21 en 22 Januarie, en van 9 vm. tot 12 middag, 23 Januarie 1953.

Fynnlands, mnr. O. I. Stead se klerasiewinkel, van 9 vm. tot 11 vm., 26 Januarie 1953.

Jacobs, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 3 nm., 27 en 28 Januarie 1953.

Merebank, Merebank en Distrik Ko-op. Handelsvereniging, Begoniaweg 50, van 10 vm. tot 11 vm., 29 Januarie 1953.

Isipingo, Jadwat se winkel, teenoor Spoorwegstasie, van 10 vm. tot 3 nm., 30 Januarie 1953.

Amanzimtoti, Stadsaal, van 10 vm. tot 1 nm. 2 Februarie 1953.

Doonside, Lesliesaal, van 10 vm. tot 11 vm., 3 Februarie 1953.

Warner Beach, „Building Supplies and Services", van 10 vm. tot 11 vm., 4 Februarie 1953.

Winkelspruit, Winn se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 5 Februarie, 1953.

Karridene, Karridene-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 6 Februarie 1953.

Umgeni, J. S. Khan se winkel, Noordkusweg 65, van 9 vm. tot 4 nm., 9 Februarie 1953.

† NOTICE No. 1057 OF 1952.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Durban, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 4th May, 1953.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made *in writing* without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify *in writing* the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 5th December, 1952.

SCHEDULE.

Durban, District Assize Office, Lords Grounds, off Old Fort Road, Durban, from 5th January to 30th April, 1953. Weekdays, from 9 a.m. to 12.45 p.m., and from 2 p.m. to 4 p.m.; Saturdays, from 9 a.m. to 12 noon.

Overport, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 6th and 7th January, and from 9 a.m. to 12 noon, 8th January, 1953.

Westville, Westville Garage, from 9 a.m. to 12 noon, 9th January, 1953.

Mayville, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 12th and 13th January, and from 9 a.m. to 12 noon, 14th January, 1953.

Rossburgh, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 15th January, 1953.

Bellair, Native Administration Office, 927 Main Road, from 9 a.m. to 3 p.m., 16th January, 1953.

Malvern, Malvern Public Hall, Coronation Road, from 9 a.m. to 3 p.m., 19th January, 1953.

Clairwood, Clarmont Hotel, from 9 a.m. to 3 p.m., 21st and 22nd January, and from 9 a.m. to 12 noon, 23rd January, 1953.

Fynnlands, Mr. O. I. Stead's Drapery Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 26th January, 1953.

Jacobs, Police Station, from 9 a.m. to 3 p.m., 27th and 28th January, 1953.

Merebank, Merebank and District Co-op. Trading Soc., 50 Begonia Road, from 10 a.m. to 11 a.m., 29th January, 1953.

Isipingo, Jadwat's Store, opposite Railway Station, from 10 a.m. to 3 p.m., 30th January, 1953.

Amanzimtoti, Town Hall, from 10 a.m. to 1 p.m., 2nd February, 1953.

Doonside, Leslie Hall, from 10 a.m. to 11 a.m., 3rd February, 1953.

Warner Beach, Building Supplies and Services, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th February, 1953.

Winkelspruit, Winn's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 5th February, 1953.

Karridene, Karridene Trading Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 6th February, 1953.

Umgeni, J. S. Khan's Store, 65 North Coast Road, from 9 a.m. to 4 p.m., 9th February, 1953.

Durban-Noord, Khan se winkel, Riversideweg 302, van 9 vm. tot 11 vm., 10 Februarie 1953.
Greenwood Park, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 1 nm., 11 Februarie 1953.
Avoca, Essop Adam se winkel, van 10 vm., tot 11 vm., 12 Februarie 1953.

† Herpubliseer soos gewysig.

Durban North, Kahn's Store, 302 Riverside Road, from 9 a.m. to 11 a.m., 10th February, 1953.
Greenwood Park, Police Station, from 10 a.m. to 1 p.m., 11th February, 1953.
Avoca, Essop Adam's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 12th February, 1953.

† Republished as amended.

✱ KENNISGEWING No. 14 VAN 1953.

WET OP WELSYNSORGANISASIES, No. 40 VAN 1947. TERUGGAWE VAN REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Suid-Afrikaanse Vroue-hulpdiens, Pretoria (Registrasienommer W.O. 842), wat ingevolge die Wet op Welsynsorganisasies geregistreer was, sy registrasiesertifikaat ingevolge artikel *veertien* van die Wet teruggegee het, aangesien dit opgehou het om te bestaan.

V. M. PIENAAR,
Registrateur van Welsynsorganisasies.

✱ NOTICE No. 14 OF 1953.

WELFARE ORGANIZATIONS ACT, No. 40 OF 1947. SURRENDER OF REGISTRATION CERTIFICATE.

It is hereby notified for general information that the South African Women's Auxiliary Services, Pretoria (Registration No. W.O. 842), which was registered in terms of the Welfare Organizations Act, has surrendered its registration certificate in terms of section *fourteen* of the Act as it has ceased to function.

V. M. PIENAAR,
Registrar of Welfare Organizations.

★ KENNISGEWING No. 15 VAN 1953.

AANSOEK OM REGISTRASIE AS WELSYNSORGANISASIES.

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* (5) VAN DIE WET OP WELSYNSORGANISASIES, 1947.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die aansoeke van die volgende welsynsorganisasies om registrasie ingevolge artikel *nege* (3) (*a*) van die Wet op Welsynsorganisasies, 1947, toegestaan is:—

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1558	Griekse Gemeenskap van Durban en Natalse Distrikte, Nederlandse Bankgebou 113, Durban	Om 'n Griekse Ortodokse Kerk in Durban tot stand te bring en in stand te hou, om kulturele, maatskaplike en opvoedkundige bedrywighede onder die lede aan te moedig en om wat ook al nodig of bykomstig is vir die verwesenliking van die hoofdoelstelling, te doen.
W.O. 1569	Die Christelike Vereniging van Jong Vroue van die Transvaal, Zenzele, Priscillastraat 17, Belgravia, Johannesburg	Om 'n genootskap van vrouens en dogters wat toegewy is aan die taak om 'n christelike lewe in alle opsigte in die individuele of gemeenskapslewe te lei, op te bou, die organisasie se werk in die Transvaal te organiseer, uit te brei en te verenig; om affiliasie met ander organisasies in Suid-Afrika wat deel uitmaak van die Wêreldse Christelike Vereniging van Jong Vroue, te handhaaf.
W.O. 1570	Die Glen Grey-Raad van Bantoevroue, p/a Die Langford-naturelleskool, Posbus 77, Cradock	(1) Om 'n eenvormige gedagte en doel onder die vroue van die distrik Glen Grey te bevorder. (2) Om te poog om doeltreffende samewerking tussen die verskillende verenigings wat liefdadigheids- en patriotiese werk doen, te verkry en die Bantoevroue van Glen Grey in staat te stel om uit een mond te spreek. (3) Om die verkwisting van kragte deur gedeeltelike samevalling te voorkom en verenigde optrede in verband met liefdadigheidswerk en ander gemeenskaplike doelstellings te verseker. (4) Om inligting van belang te versprei en die aandag daarop te vestig ten einde deskundige kennis aan die vroue van Glen Grey beskikbaar te stel.
W.O. 1572	Die „ Hindu Maha Sabha Charitable Institute ", Lornestraat 49, Durban	(1) Om die godsdienstige, opvoedkundige, sosiale en ekonomiese welvaart en bevordering van die Hindu-gemeenskap in die Unie van Suid-Afrika te bevorder. (2) Die studie van filosofie, letterkunde, kuns en wetenskap en geskiedenis in die algemeen aan te moedig, die Indiese kultuur en beskawing te propageer, die Hindu se godsdienstige leer in die besonder te versprei, en om jong mans en vroue as Hindu-evangeliste op te lei. (3) Biblioteke, maatskaplike en filantropiese inrigtings en skole te stig vir onderrig in moedertaal, insluitende Sanskrit. (4) Klinieke, apteke, hospitale en soortgelyke inrigtings te open en te onderhou. (5) Byeenkomste te organiseer en lesings oor gesondheid, sanitasie en ander maatskaplike ondernemings te gee. (6) Boeke, tydskrifte en pamflette te laat druk, te laat publiseer en te versprei om die strewe van die Maha Sabha te bevorder. (7) Evangeliste, priesters en dosente van oorsee uit te nooi om die saak van die Maha Sabha aan te help. (8) Die Hindu's te organiseer, te koördineer en te verenig in 'n homogene geheel sonder inmenging in hulle geloof, leerstelling of godsdiens as 'n effektiewe middel om hierdie doel uit te voer en die welvaart van die Hindu-gemeenskap in Suid-Afrika oor die algemeen te bevorder.
W.O. 1574	Servitas-welsynsorganisasie, Posbus 4721, Kaapstad	Om op 'n nasionale basis skemas te organiseer en te bevorder vir:— (1) Die verlening van finansiële bystand aan enige welsynsorganisasie waarvan die fondse beperk is. (2) Om in die besonder finansiële bystand te verleen aan organisasies wat handel met minderbevoorregtes, bv. oues van dae en sieklikes, blanke en nie-blanke nood (bv. CAFDA), blindes, opvoedkundige geriewe vir arm kinders, ens.
W.O. 1576	„ Carols by Candlelight ", Posbus 403, Benoni	(1) Die bevordering van 'n ware Kersfeesstemming en die aanmoediging van die ideaal „ Vrede op Aarde, in die mens 'n welbehae " deur jaarliks in die distrik Benoni Kersliedfeeste te hou. (2) Die fondse wat deur middel van hierdie feeste ingesamel word, sal vir die stigting en instandhouding van 'n „ Kinderdorp ", of „ Kinderdorpe " in Suid-Afrika aangewend word; of op sodanige ander wyse wat die welsyn van kinders, veral ten opsigte van onderwys, en gesondheid na liggaam en gees sal bevorder. (3) Die insameling van speelgoed voor en tydens die feeste en die verspreiding van hierdie speelgoed onder behoeftige kinders tydens die Kersgety.
W.O. 1578	Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulose-vereniging (Tak Dundee en Distrik), Posbus 76, Dundee	Om fondse in te samel ter bevordering van die doelstellings van die Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkuloseverenigingen in die besonder vir die stigting en onderhoud van 'n na-hospitaalse herstellingsoord vir nie-blankes op „ Farm Doctor " in die Stadsgebied Dundee.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1579	Vereniging vir Hulp aan Vertraagde Kinders, Posbus 4264, Kaapstad	Hoofsaaklik 'n beweging van ouers, voogde en alle belangstellende persone met verstandelik agterlike kinders om saam te staan met die doel om gesamentlik beter in staat te wees om die welsyn van sulke kinders te verbeter.
W.O. 1580	Vereniging vir Dierebeskerming, Tak Laer-Suidkus, p/a Posbus 12, Port Shepstone	Om wreedheid teenoor diere te voorkom en voëllewe aan die laerkus en aangrensende binnelandse gebiede te beskerm.
W.O. 1581	Die Suid-Afrikaanse Nasionale Raad vir „ Carols by Candlelight ", Posbus 9954, Johannesburg	Hierdie Raad is gestig met die doel om die nakoming van 'n ware Kersfeesstemming en die ideaal van „ Vrede op Aarde, in die mens 'n welbehae " te bevorder deur dwarsdeur Suid-Afrika op Kersaand „ Carols by Candlelight "-musiekfeeste te hou. Ter uitvoering van bogenoemde doelstellings onderneem die Raad— (1) om koöperasie en koördinasie te bevorder tussen en hulp te verleen aan plaaslike „ Carols by Candlelight "-organisasie wat met die Raad geaffilieer is; (2) om die stigting en totstandkoming van sulke plaaslike organisasies waar hulle nie reeds bestaan nie, te bevorder: sulke plaaslike organisasies sal selfstandig wees; (3) om as 'n sentrale liggaam op te tree vir die aankoop en verspreiding van sodanige toerusting en artikels wat die plaaslike geaffilieerde liggame nodig mag hê; (4) om deur enige middels wat geskikste geag word, 'n landswye belangstelling in „ Carols by Candlelight " te stimuleer; (5) om aan sodanige bedrywighede in belang van kinders waartoe die Raad of sy Uitvoerende Komitee mag besluit, uitvoering te gee; (6) om met organisasies wat vir die belang van kinders werk, saam te werk en hulle te help; (7) om enige stappe te doen wat vir die uitvoering van die doelstellings wat hierbo uiteengesit is, nodig mag wees.
W.O. 1582	„ Alcoholics Anonymous " (Johannesburg-groep), Posbus 9657, Johannesburg	(1) Om alkoholiste te help om hul soberheid te herwin. (2) Om 'n ware vriendskap tussen alkoholiste te bevorder. (3) Om geestelike en maatskaplike leiding deur groepsterapie en ander goedgekeurde metodes toe te pas, sonder om aan enige sekte, denominasie, inrigting of politiek verbind te raak. (4) Om nie aan enige openbare of ander geskil dee' te neem of enige saak te onderskryf of te beveg nie.
W.O. 1584	Studentejool Onderwyserskollege, Heidelberg, Transvaal	Insameling van fondse vir— (1) die Burgemeesters Liefdadigheidsfondse; (2) Die Transvaler se Kersfeesfonds, Vaderland se Strandfonds, Polio, S.A. Vrouefederasie (en andere), beurte roteer jaarliks; (3) Opvoeding en Onderwys.
W.O. 1585	Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulose-vereniging, Tak Newcastle en Distrik, Earlstraat 20, Newcastle	(1) Om fondse vir anti-T.B. werk in te samel. (2) Om 'n beleid vir plaaslike behoeftes te formuleer en om maatreëls vir die vroeë diagnosering en onmiddellike en doeltreffende behandeling van tuberkulose te bevorder en ondersteun. (3) Om propaganda in al sy vorms wat die uitwissing van tuberkulose en sy aanleidende oorsake ten doel het, te loods, te beheer, aan te moedig en te ondersteun en daardeur die publiek in die verband te lei en op te voed. (4) Om maatreëls vir die voorkoming van tuberkulose, veral onder kinders en ander wat deur kontak of omgewing daaraan blootgestel is, te loods en te ondersteun. (5) Om hom oor die algemeen met alle aangeleenthede en probleme in verband met die versorging van gevalle van tuberkulose en diegene wat daaraan gely het en die afhanklikes en kontakte van al sulke persone en die uitwissing van tuberkulose te bemoei.
W.O. 1586	Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulose-vereniging, Tak Ladysmith, Aloestraat 9, Ladysmith	(1) Om 'n beleid vir plaaslike behoeftes te formuleer en om maatreëls vir die vroeë diagnosering en onmiddellike en doeltreffende behandeling van tuberkulose te bevorder en te ondersteun. (2) Om propaganda in al sy vorms wat die uitwissing van tuberkulose en sy aanleidende oorsake ten doel het, te loods, te beheer, aan te moedig en te ondersteun en daardeur die publiek in die verband te lei en op te voed. (3) Om maatreëls vir die voorkoming van tuberkulose, veral onder kinders en ander wat deur kontak of omgewing daaraan blootgestel is, te loods en te ondersteun. (4) Om hom oor die algemeen met alle aangeleenthede en probleme in verband met die versorging van gevalle van tuberkulose en diegene wat daaraan gely het en die afhanklikes en kontakte van al sulke persone en die uitwissing van tuberkulose te bemoei. (5) Om fondse vir anti-T.B.-werk in te samel.
W.O. 1587	Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulose-vereniging, Tak Benoni, Posbus 162, Benoni	(1) Om 'n beleid vir plaaslike behoeftes te formuleer en om maatreëls vir die vroeë diagnosering en onmiddellike en doeltreffende behandeling van tuberkulose te bevorder en ondersteun. (2) Om propaganda in al sy vorms wat die uitwissing van tuberkulose en sy aanleidende oorsake ten doel het, te loods, te beheer, aan te moedig en te ondersteun en daardeur die publiek in dié verband te lei en op te voed. (3) Om maatreëls vir die voorkoming van tuberkulose, veral onder kinders en ander wat deur kontak of omgewing daaraan blootgestel is, te loods en te ondersteun. (4) Om hom oor die algemeen met alle aangeleenthede en probleme in verband met die versorging van gevalle van tuberkulose en diegene wat daaraan gely het en die afhanklikes en kontakte van al sulke persone en die uitwissing van tuberkulose te bemoei. (5) Om fondse vir anti-T.B.-werk in te samel.
W.O. 1588	Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulose-vereniging, Tak Salem, „ Hopeleigh ", Salem, K.P.	(1) Om 'n beleid vir plaaslike behoeftes te formuleer en om maatreëls vir die vroeë diagnosering en onmiddellike en doeltreffende behandeling van tuberkulose te bevorder en ondersteun. (2) Om propaganda in al sy vorms wat die uitwissing van tuberkulose en sy aanleidende oorsake ten doel het, te loods, te beheer, aan te moedig en te ondersteun en daardeur die publiek in dié verband te lei en op te voed. (3) Om maatreëls vir die voorkoming van tuberkulose, veral onder kinders en ander wat deur kontak of omgewing daaraan blootgestel is, te loods en te ondersteun. (4) Om hom oor die algemeen met alle aangeleenthede en probleme in verband met die versorging van gevalle van tuberkulose en diegene wat daaraan gely het en die afhanklikes en kontakte van al sulke persone en die uitwissing van tuberkulose te bemoei. (5) Om fondse vir anti-T.B.-werk in te samel.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1589	Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulose-vereniging, Tak Cradock, Grand Hotel, Kerkstraat, Cradock	(1) Om 'n beleid vir plaaslike behoeftes te formuleer en om maatreëls vir die vroeë diagnosering en onmiddellike en doeltreffende behandeling van tuberkulose te bevorder en ondersteun. (2) Om propaganda in al sy vorms wat die uitwissing van tuberkulose en sy aanleidende oorsake ten doel het, te loods, te beheer, aan te moedig en te ondersteun en daardeur die publiek in dié verband te lei en op te voed. (3) Om maatreëls vir die voorkoming van tuberkulose, veral onder kinders en ander wat deur kontak of omgewing daaraan blootgestel is, te loods en te ondersteun. (4) Om hom oor die algemeen met alle aangeleenthede en probleme in verband met die versorging van gevalle van tuberkulose en diegene wat daaraan gely het en die afhanklikes en kontakte van al sulke persone en die uitwissing van tuberkulose te bemoei. (5) Om fondse vir anti-T.B.-werk in te samel.
W.O. 1590	Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulose-vereniging, Tak Randfontein, p/a Die Stadsklerk, Stadsaal, Randfontein	(1) Om 'n beleid vir plaaslike behoeftes te formuleer en om maatreëls vir die vroeë diagnosering en onmiddellike en doeltreffende behandeling van tuberkulose te bevorder en ondersteun. (2) Om propaganda in al sy vorms wat die uitwissing van tuberkulose en sy aanleidende oorsake ten doel het, te loods, te beheer, aan te moedig en te ondersteun en daardeur die publiek in dié verband te lei en op te voed. (3) Om maatreëls vir die voorkoming van tuberkulose, veral onder kinders en ander wat deur kontak of omgewing daaraan blootgestel is, te loods en te ondersteun. (4) Om hom oor die algemeen met alle aangeleenthede en probleme in verband met die versorging van gevalle van tuberkulose en diegene wat daaraan gely het en die afhanklikes en kontakte van al sulke persone en die uitwissing van tuberkulose te bemoei. (5) Om fondse vir anti-T.B. werk in te samel.
W.O. 1592	Nederduits Hervormde Sustersvereniging, Tak Edenvale, p/a Kentsirkel 81, Petersfield, Springs	(1) Armeversorging. (1) Om mee te werk in alles wat kan help en strek tot geestelike en stoflike opbouing van die gemeentes in die Nederduits Hervormde Kerk. (3) Die bevordering van onderlinge vriendskap en saamwerking. (4) Die besoek van siekes. (5) Die behartiging van ons Weeshuisbelange. (6) Om hulp te verleen aan die Kerk in die algemeen, bv. Teologiese opleiding, Kerklike koshuis, e.s.m. (7) Die instandhouding van ons eie rubriek en verspreiding van Christelike lektuur. (8) Jeug- en Sondagskoolwerk en ondersteuning aan die „ Jeugblad ". (9) Strewe om die godsdienstige peil van die huisgesin hoog te hou en in die geestelike lewe op te bou en te verdiep. (10) Steun te gee aan liefdadigheidsinrigtings soos bv. Blinde-instituut, Leprosegestig Ons Tuis, e.a. (11) Ywer vir enige groot volksaak waaroor ons saamstem.
W.O. 1593	Gemeentelike Armesorgvereniging van Robertson, Posbus 34, Robertson	Om binne die gemeentelike area armesorg werk in al sy vertakkinge te behartig, voorlopig veral alimentasie.
W.O. 1594	Die Port Elizabethse Raad vir Kleurlingvroue, Vyfdelaan 6, Summerstrand, Port Elizabeth	(1) Om ooreenstemming van gedagtes en doelstellings in alle gemeenskappe te bevorder. (2) Om vir die verwydering van belemmerings in die Kleurlinggemeenskap te werk. (3) Om verenigde optrede vir gemeenskaplike doelstellings te verkry. (4) Om in geval van vloed, hongersnood en brand welsynswerk te doen en nood te lenig.
W.O. 1595	Die Kleurlingwelsynsvereniging van Port Elizabeth en Distrik, Posbus 2170, Port Elizabeth	Om die welsyn van die Kleurlinggroepe in Port Elizabeth en distrik te bevorder en te help voorsien in die stoflike benodigdhede van die behoeftige persone. Om aansoekvorms om staatshulp en ander doeleindes te voltooi en te hernu en te verseker dat begunstigdes die toelaes vir regmatige doeleindes gebruik. Om mediese dienste van die distriksgeneesheer, gesondheidsbeampte, hospitale, ens., te verkry. Om 'n gees van selfhelp, spaarsaamheid en soberheid onder die Kleurlinggroepe te bevorder. Die vereniging sal nie aan politiek deelneem of sektaries wees nie.
W.O. 1596	Die „ Umtata Round Table No. 4 ", Posbus 50, Umtata	(1) Om die kennismaking van jong manne deur middel van hul professionele of besigheidsberoepe te ontwikkel. (2) Om dit te benadruk dat 'n mens se roeping 'n gulde geleentheid vir diens aan die gemeenskap bied. (3) Om die hoogste ideale in besigheids-, professionele en burgerlike tradisies na te streef. (4) Om die waardigheid van alle wettige beroepe te erken en die veradeling van eie beroepe deur lering en voorbeeld. (5) Om die daarstelling van vrede en goeie gesindheid in internasionale betrekkinge te bevorder. (6) Om bogenoemde doelstellings deur vergaderings, lesings, besprekings en ander bedrywighede te bevorder. (7) Om bogenoemde doelstellings in Umtata en die Transkeise gebiede oor die algemeen uit te voer. (8) Die „ Round Table " sal ten einde die doelstellings van diens aan die gemeenskap te bevorder, trag om na goeddunke fondse in te samel om enige waardige saak wat probeer om behoeftiges te help, te steun; hy sal hom ook toelê op die opvoeding van diegene wat dit onmoontlik vind om dit sonder hulp te doen en oor die algemeen na goeddunke fondse insamel vir die welsyn van enige persoon wat hulp waardig is.
W.O. 1597	Die Ekupumuleni-sendinghospitaal, Ps. Empangenistasie, Natal	Om diegene wat liggaamlik en geestelik in nood is, te help en oor die algemeen die doelstellings van die Vry-Baptistesending te bevorder.
W.O. 1598	Die Bethlehem Volkskole Winterhulpfonds, Meisieskool Truida Kestell, Bethlehem, O.V.S.	Om fondse in te samel by wyse van een enkele straatkollekte toegestaan deur die Stadsraad, om jaarliks die behoeftige leerlinge van die twee laerskole, t.w. die Meisieskool Truida Kestell en die Seunsvolkskool te Bethlehem, te voorsien van warm klere wat vir die leerlinge enigsins 'n hulp sal wees gedurende die koue wintermaande.
W.O. 1599	Vereniging vir Dierebeskerming, Vereeniging en distrik, Posbus 560, Vereeniging	Die onderdrukking van wrede, moedswillige en onbehoorlike behandeling van diere en die aanmoediging van goedhartigheid en konsiderasie teenoor hulle.
W.O. 1600	Cookhouse-distriksverplegingskomitee, p/a Die Gesondheidsvoorman, S.A.S., Cookhouse	Om, behoudens die bepalings van artikel 14 van die Volksgesondheid Wysigingswet No. 57 van 1935, in die gebied wat van tyd tot tyd deur die Komitee bepaal word, vir die bevolking van Cookhouse 'n doeltreffende kraam-, algemene verplegings-, gesondheids- en kliniekdiens in te stel en in stand te hou en verder om al die nodige te doen vir die stigting en instandhouding van 'n doeltreffende verplegingsdiens.

No.	Naam en adres van organisasie.	Doel van organisasie.
W.O. 1601	Vereniging vir die Beskerming van Diere van Umtata en Distrikte, Posbus 50, Umtata	(1) Om alle dade van mishandeling, verwaarlosing en onbehoorlike behandeling van diere en voëls in die Magistraatsdistrikte Umtata, Libode, Port St. John's, Qumbu, Tsolo, Mqanduli, Elliotdale, Ngqeleni en Mount Frere te voorkom en te onderdruk. (2) Om deur middel van propaganda 'n menslike houding teenoor voëls en diere gaande te maak en aan te moedig. (3) Om te verseker dat alle wette van die parlement, provinsiale, munisipale en ander regulasies wat handel oor die mishandeling en ander onbehoorlike behandeling van diere en voëls, ten volle uitgevoer word. (4) Om oor die algemeen alles te doen wat van tyd tot tyd vir die beter beskerming en behandeling van diere en voëls nodig blyk te wees.
W.O. 1602	Die Burgemeestersvrou se Hospitaaloproep, Kersfees- en Liefdadigheidsfonds, Stadsaal, Kaapstad	(1) Om tydens Kersfees en ander geskikte geleenthede geskenke en geriewe te verskaf aan— (*a*) pasiënte in hospitale en in inrigtings vir die behandeling en versorging van kreupel invalide kinders; (*b*) inwoners van tehuise vir oues van dae, weeshuise en sodanige ander inrigtings waartoe die Burgemeestersvrou van tyd tot tyd mag besluit; (*c*) arm en behoeftige gesinne, direk of deur bemiddeling van kerke, liefdadigheidsorganisasies of soortgelyke organisasies. (2) Vir noodleniging in gevalle van nood van enkelinge of gesinne vir kort tydperke terwyl hul aansoeke om bystand deur geregistreerde liefdadigheidsorganisasies oorweeg word.
W.O. 1604	Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulosevereniging, Tak Standerton, Posbus 138, Standerton	(1) Om 'n beleid vir plaaslike behoeftes te formuleer en om maatreëls vir die vroeë diagnosering en onmiddellike en doeltreffende behandeling van tuberkulose te bevorder en te ondersteun. (2) Om propaganda in al sy vorms wat die uitwissing van tuberkulose en sy aanleidende oorsake ten doel het, te loods, te beheer, aan te moedig en te ondersteun en daardeur die publiek in dié verband te lei en op te voed. (3) Om maatreëls vir die voorkoming van tuberkulose, veral onder kinders en ander wat deur kontak of omgewing daaraan blootgestel is, te loods en te ondersteun. (4) Om hom oor die algemeen met alle aangeleenthede en probleme in verband met die versorging van gevalle van tuberkulose en diegene wat daaraan gely het en die afhanklikes en kontakte van al sulke persone en die uitwissing van tuberkulose te bemoei. (5) Om fondse vir anti-T.B.-werk in te samel.
W.O. 1606	Die Rotariër-klub van Bloemfontein, Posbus 829, Bloemfontein	Om die ideaal van diens as waardige onderneming aan te moedig en te koester en in die besonder onderstaande aan te moedig en te koester:— (1) Die ontwikkeling van kennismaking as 'n geleentheid vir diens. (2) Hoë etiese standaarde in besigheid en professies; die erkenning van die waardigheid van alle nuttige beroepe; en elke Rotariër sal sy beroep waardig maak deur dit te gebruik om die gemeenskap te dien. (3) Die toepassing van die ideaal van diens deur elke Rotariër op sy persoonlike, besigheids- en gemeenskapslewe. (4) Die bevordering van die internasionale verstandhouding, goeie gesindheid en vrede deur 'n wêreldgemeenskap van besigheids- en professionele manne verenig in die ideaal van diens.
W.O. 1607	Suid-Afrikaanse Nasionale Tuberkulosevereniging, Tak Kroonstad, Posbus 302, Kroonstad	(1) Om die beleid op te stel vir plaaslike hulp en om enige doelstellings te ondersteun en te bevorder vir die vroegtydige opsporing asook die onmiddellike en doeltreffende behandeling van tuberkulose. (2) Om met enige propaganda die inisiatief te neem, dit te beheer, aan te moedig en te bevorder wat bedoel is vir die uitwissing van tuberkulose en sy medeoorsake en om daardeur die nodige leiding en opvoeding in hierdie onderwerp aan die publiek te verskaf. (3) Om maatreëls te bevorder en te ondersteun vir die voorkoming van tuberkulose; veral onder kinders en andere wat deur kontak of begeleidende omstandighede 'n neiging toon tot vatbaarheid vir die siekte. (4) Om in die algemeen bemoeid te wees met alle sake en vraagstukke met betrekking tot die versorging van gevalle van tuberkulose en diegene wat aan die siekte gely het, sowel as die afhanklikes en kontakte van al sulke persone, asook die uitwissing van tuberkulose. (5) Om fondse in te samel vir anti-tuberkulose-dienste.
W.O. 1611	Die Christelike Polisie- en Gevangenisdiensvereniging van Suid-Afrika, Posbus 534, Pretoria	(1) Die Evangelie onder lede van die Dienste te verbrei. (2) Lede van die Dienste wat die Here Jesus Christus as hul persoonlike Saligmaker aangeneem het, te ondersteun en te help om as gelowiges 'n toegewyde lewe te lei en pligsgetroue lede van hul afsonderlike kerke te wees. (3) Belangstelling vir Bybelstudie en die beoefening van gebed by sy lede op te wek. (4) In die algemeen, die geestelike, kulturele en materiële belange van sy lede, oudlede en die weduwees en wese van lede en oudlede van die Dienste te bevorder. (5) Ruskampe by vakansieoorde en gesondheidsentrums vir sy lede op te rig, en om deur aankoop, huur of ander goedgekeurde metodes vaste eiendomme vir dié doel te verkry. (6) Vir hierdie doel fondse in te samel deur middel van ledegelde, geskenke, bemakings, rente op beleggings en ander goedgekeurde metodes. (7) Die werk van die Suid-Afrikaanse Verenigde Magte se Tak van die Internasionale Christelike Polisievereniging ononderbroke voort te sit en volle beheer oor alle bate en laste daarvan te voer.

✻ NOTICE No. 15 OF 1953.

APPLICATIONS FOR REGISTRATION OF WELFARE ORGANIZATIONS.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *NINE* (5) OF THE WELFARE ORGANIZATIONS ACT, 1947.

It is hereby notified for general information that the applications of the following welfare organizations for registration have been granted in terms of section *nine* (3) (*a*) of the Welfare Organizations Act, 1947:—

No.	Name and Address of Organization.	Objects of the Organization.
W.O. 1558	Greek Community of Durban and Districts of Natal, 113 Netherlands Bank Buildings, Durban	To found and maintain a Greek Orthodox Church in Durban, to promote and organize cultural, social and educational activities among the members and to do whatever is necessary or incidental to the attainment of the main objects.
W.O. 1569	The Zenzele Young Women's Christian Association of the Transvaal, 17 Priscilla Street, Belgravia, Johannesburg	To build a fellowship of women and girls devoted to the task of practising the principles of Christian living in all aspects of individual and community life; to organize, develop and unify work of the Association in the Transvaal; to maintain affiliation with other organizations in South Africa which are part of the World's Young Women's Christian Association.

No.	Name and Address of Organization.	Objects of the Organization.
W.O. 1570	The Glen Grey Council of African Women, c/o The Langford Native School, P.O. Box 77, Cradock	(1) To promote sympathy of thought and purpose among the women of the Glen Grey district. (2) To endeavour to secure effective co-operation of the different societies in philantropic and patriotic work, and to enable the Glen Grey African women to speak with one voice. (3) To prevent the waste of effort caused by overlapping and secure united action in charity works and other common aims. (4) To focus and distribute information of importance in order to make expert knowledge available to all Glen Grey women.
W.O. 1572	The Hindu Maha Sabha Charitable Institute, 49 Lorne Street, Durban	(1) To promote the religious, educational, social and economic welfare and advancement of the Hindu Community in the Union of South Africa. (2) To encourage the study of philosophy, literature, arts, science and history in general, to propagate the culture and civilisation of India, to disseminate Hindu religious teachings in particular, and to train young men and women as preachers of Hinduism. (3) To establish libraries, charitable and philanthropic institutions and schools for imparting Vernacular Education including Sanskrit. (4) To open and maintain clinics, dispensaries, hospitals and similar institutions. (5) To organize meetings and to arrange lectures on health, sanitation or other social welfare work. (6) To print, publish and distribute books, magazines, pamphlets and periodicals to further the objects of the Maha Sabha. (7) To invite preachers, priests and teachers from overseas to assist in the cause of the Maha Sabha. (8) To organize, co-ordinate and unite the Hindus into a homogeneous whole without interference with their creed, dogma or faith, as an effective means of carrying on these objects and generally to promote the welfare of the Hindu Community in South Africa.
W.O. 1574	Servitas Welfare Organization, P.O. Box 4721, Cape Town	To organize and promote schemes on a national scale for the purpose of:— (1) To render financial assistance to any welfare organization whose funds are limited. (2) To render, in particular, financial aid to organizations dealing with the under-privileged, e.g. aged and infirm, European and non-European distress (e.g. CAFDA), The Blind, Educational facilities for the poor children, etc.
W.O. 1576	Carols by Candlelight, P.O. Box 403, Benoni	(1) The promotion of the true spirit of Christmas and the fostering of the ideal of " Peace on Earth and Goodwill toward Men " by the holding of Annual Carol Festivals in the district of Benoni. (2) The funds raised by means of these Festivals to be used to establish and maintain a " Children's Village " or " Children's Villages " in South Africa; or in such other ways as to promote the welfare of children, more particularly in regard to education and health of body and mind. (3) The collection of toys prior to, and at the Festivals, and the distribution of these toys to children in need at Christmas time.
W.O. 1578	South African National Tuberculosis Association (Dundee and District Branch), P.O. Box 76, Dundee	To raise funds for the furtherance of the objects of the South African National Tuberculosis Association and in particular for the establishment and maintenance of a post-treatment recuperative settlement for non-Europeans on the Farm Doctor in the Borough of Dundee.
W.O. 1579	Association for the Help of Retarded Children, P.O. Box 4264, Cape Town	Primarily a movement of parents, guardians and all interested persons, with mentally retarded children to group together for a purpose of being better able collectively to improve the welfare of such children.
W.O. 1580	Society for the Prevention of Cruelty to Animals, Lower South Coast Branch, c/o P.O. Box 12, Port Shepstone	To prevent cruelty to animals and to protect bird life on the Lower coast and adjoining inland areas.
W.O. 1581	The South African National Council of " Carols by Candlelight ", P.O. Box 9954, Johannesburg	This Council is established for the purpose of promoting the observation of the true spirit of Christmas, and fostering the ideal of " Peace on earth and goodwill towards men " by the holding of the musical festivals " Carols by Candlelight " throughout South Africa on the eve of Christmas. In pursuance of the above objects the Council undertakes— (1) to promote co-operation and co-ordination between, and to advise and assist, local " Carols by Candlelight " organizations affiliated to the Council; (2) to promote the establishment and formation of such local organizations where they are not already in existence, such local organizations to be autonomous; (3) to act as a central body for the purchase and distribution of such equipment and articles as may be required by local affiliated bodies; (4) to stimulate nation wide interests in " Carols by Candlelight " through whatever media are deemed most suitable; (5) to administer such activities in the interest of children as may be decided by the Council or its Executive Committee; (6) to co-operate and assist organizations working for the interests of children; (7) to take all such actions as may be necessary to carry out the objects set out above.
W.O. 1582	Alcoholics Anonymous (Johannesburg Group), P.O. Box 9657, Johannesburg	(1) To help alcoholics to regain their sobriety. (2) To promote a true fellowship between alcoholics. (3) To administer spiritual and social guidance by means of group therapy and other approved means, not allying itself with any sect, denomination, institution or politics. (4) Not to engage in any public or other controversy nor to endorse or oppose any cause.
W.O. 1584	Students' Rag of the Teachers College, Heidelberg, Transvaal	The collecting of funds for— (1) Mayor's Charity Funds; (2) Christmas Fund of the " Transvaler ", Strand Fund of the " Vaderland ", S.A. Women's Federation (and others), in annual rotation; (3) Education.
W.O. 1585	South African National Tuberculosis Association, Newcastle and District Branch, 20 Earl Street, Newcastle	(1) To raise funds for anti-T.B. work. (2) To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the early discovery and the prompt and efficient treatment of tuberculosis. (3) To initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes, and thereby to guide and educate the public in these matters. (4) To promote and support measures for the prevention of tuberculosis, particularly amongst children and others who, through contact or environment, are predisposed to it. (5) Generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons, and the eradication of tuberculosis.

No.	Name and Address of Organization.	Objects of the Organization.
W.O. 1586	South African National Tuberculosis Association, Ladysmith Branch, 9 Aloe Street, Ladysmith	(1) To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the early discovery and the prompt and efficient treatment of tuberculosis. (2) To initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes and thereby to guide and educate the public in these matters. (3) To promote and support measures for the prevention of tuberculosis, particularly amongst children and others who, through contact or environment, are predisposed to it. (4) Generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons, and the eradication of tuberculosis. (5) To raise funds for anti-T.B. work.
W.O. 1587	South African National Tuberculosis Association, Benoni Branch, P.O. Box 162, Benoni	(1) To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the early discovery and the prompt and efficient treatment of tuberculosis. (2) To initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes and thereby to guide and educate the public in these matters. (3) To promote and support measures for the prevention of tuberculosis particularly amongst children and others who, through contact or environment, are predisposed to it. (4) Generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons, and the eradication of tuberculosis. (5) To raise funds for anti-T.B. work.
W.O. 1588	South African National Tuberculosis Association, Salem Branch, Hopeleigh, Salem, C.P.	(1) To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the early discovery and the prompt and efficient treatment of tuberculosis. (2) To initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes and thereby to guide and educate the public in these matters. (3) To promote and support measures for the prevention of tuberculosis, particularly amongst children and others who, through contact or environment, are predisposed to it. (4) Generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons, and the eradication of tuberculosis. (5) To raise funds for anti-T.B. work.
W.O. 1589	South African National Tuberculosis Association, Cradock Branch, Grand Hotel, Church Street, Cradock	(1) To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the early discovery and the prompt and efficient treatment of tuberculosis. (2) To initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes and thereby to guide and educate the public in these matters. (3) To promote and support measures for the prevention of tuberculosis, particularly amongst children and others who, through contact or environment, are predisposed to it. (4) Generally to concern itself with all matters and questions relatng to the are of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons, and the eradication of tuberculosis. (5) To raise funds for anti-T.B. work.
W.O. 1590	South African National Tuberculosis Association, Randfontein Branch, c/o The Town Clerk, Town Hall, Randfontein	(1) To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the early discovery and the prompt and efficient treatment of tuberculosis. (2) To initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes and thereby to guide and educate the public in these matters. (3) To promote and support measures for the prevention of tuberculosis, particularly amongst children and others who, through contact or environment, are predisposed to it. (4) Generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons, and the eradication of tuberculosis. (5) To raise funds for anti-T.B. work.
W.O. 1592	"Nederduits Hervormde Sustersvereniging", Edenvale Branch, c/o 81 Kent Circle, Petersfield, Springs	(1) Poor relief. (2) To co-operate in all matters which may assist in and promote the moral and material advancement of the parishes of the "Nederduits Hervormde Kerk". (3) To promote mutual friendship and co-operation. (4) To visit the sick. (5) To further the interests of our orphanages. (6) To assist the Church generally, e.g. Theological education, Church hostel, etc. (7) To maintain our own bulletin and the distribution of Christian literature. (8) Youth and Sunday School work and the support of the "Jeugblad". (9) To strive to maintain a high religious level in the family and to encourage the family in the promotion of its spiritual life. (10) To support charitable institutions such as the Institute for the Blind, Leper Hospital, "Ons Tuis" and others. (11) To work for any national question on which we agree.
W.O. 1593	Congregational Poor Relief Society of Robertson, P.O. Box 34, Robertson	To manage poor relief in all its phases within the congregational area, provisionally especially alimentation.
W.O. 1594	The Port Elizabeth Council of Coloured Women, 6 Fifth Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth	(1) To promote sympathy of thought and purpose among all communities. (2) To work for the removal of disabilities in the Coloured Community. (3) To secure united action for common aims. (4) To do welfare work and give relief in cases of flood, famine and fire.
W.O. 1595	The Port Elizabeth and District Coloured Welfare Society, P.O. Box 2170, Port Elizabeth	To promote the social welfare of the coloured groups of Port Elizabeth and district, and to help provide in the material requirements of indigent persons to complete or renew application forms for Government aid and other purposes, and to assure that beneficiaries use grants for rightful purposes. To obtain medical services from the District Surgeon, M.O.H. and hospitals, etc. The promotion of a spirit of self-help, and thrift and sobriety among the coloured groups. The Society shall be non-political and non-sectarian.
W.O. 1596	The Umtata Round Table No. 4, P.O. Box 50, Umtata	(1) To develop the acquaintance of young men through the medium of their professional and business occupations. (2) To emphasise the fact that one's calling offers an excellent medium of service to the community. (3) To cultivate the highest ideals in business, professional and civic traditions. (4) To recognise the worthiness of all legitimate occupations and to dignify each his own by precept and example. (5) To further the establishment of peace and goodwill in international relationships.

No.	Name and Address of Organization.	Objects of the Organization.
		(6) To further the above objects by meetings, lectures, discussions and other activities. (7) To carry out the above objects in Umtata and the Transkeian Territories generally. (8) In furtherance of the objects of service to the community, it shall be Round Table's endeavour, in its discretion, to raise funds to assist any worthy cause which aim to assist the indigent: further education of those unable to do so without assistance, and generally to obtain funds for the welfare of any person deserving of assistance in the discretion of Round Table.
W.O. 1597	The Ekupumuleni Mission Hospital, P.B. Empangeni Station, Natal	To render help to those in need for body and soul, and generally to further the objects of the Free Baptist Mission.
W.O. 1598	The Bethlehem " Volkskole " Winter Aid Fund, Truida Kestell Girl's School, Bethlehem, O.F.S.	To collect funds by means of one street collection granted by the town council, to provide the indigent pupils of the two primary schools, viz. The Truida Kestell Girls' School and the " Volkskool " for Boys, Bethlehem, annually with warm clothes which would help the pupils to some extent during the cold winter months.
W.O. 1599	The Society for the Prevention of Cruelty to Animals, Vereeniging and District, P.O. Box 560, Vereeniging	The repression of all acts of cruel, wanton and improper treatment of animals, encouragement of kindness and consideration towards them.
W.O. 1600	Cookhouse District Nursing Committee, c/o The Health Foreman, S.A.R., Cookhouse	To establish and maintain, for the Cookhouse population an efficient midwifery, general nursing health and clinic service in the area as defined by the Committee from time to time, subject to the provisions of Section 14 of Public Health Amendment Act No. 57 of 1935, and further to do all things necessary for the establishment and maintenance of an efficient nursing service.
W.O. 1601	Umtata and Districts Society for the Prevention of Cruelty to Animals, P.O. Box 50, Umtata	(1) The prevention and repression of all acts of cruelty, neglect and improper treatment of animals and birds in the Magisterial Districts of Umtata, Libode, Port St. Johns, Qumbu, Tsolo, Mqanduli, Elliotdale, Ngqeleni and Mount Frere. (2) To influence and encourage a humane attitude towards animals and birds by means of propaganda. (3) To ensure that full effect is given to acts of parliament, provincial, municipal, and other regulations dealing with cruelty and other improper treatment of animals and birds. (4) Generally to do all acts and things that may from time to time appear necessary for the better protection and treatment of all animals and birds.
W.O. 1602	Mayoress' Hospital Appeal, Christmas and Charity Fund, City Hall, Cape Town	(1) The provision of gifts and comforts at Christmas and other appropriate times to— (*a*) patients in hospitals and in institutions for the treatment and care of crippled and invalid children; (*b*) inmates of homes for aged persons, orphanages, and such other institutions as may be decided upon from time to time by the Mayoress; (*c*) poor and indigent families, directly or through churches, benevolent societies or similar organizations. (2) For relief in cases of emergency of individuals or families for short periods during which their applications for assistance are under consideration by registered charitable organizations.
W.O. 1604	South African National Tuberculosis Association, Standerton Branch, P.O. Box 138, Standerton	(1) To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the early discovery and the prompt and efficient treatment of tuberculosis. (2) To initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes and thereby to guide and educate the public in these matters. (3) To promote and support measures for the prevention of tuberculosis, particularly amongst children and others who, through contact or environment, are predisposed to it. (4) Generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons, and the eradication of tuberculosis. (5) To raise funds for anti-T.B. work.
W.O. 1606	The Bloemfontein Rotary Club, P.O. Box 829, Bloemfontein	To encourage and foster the ideal of service as a basis of worthy enterprise and, in particular, to encourage and foster— (1) the development of acquaintance as an opportunity for service; (2) high ethical standards in business and professions; the recognition of the worthiness of all useful occupations; and the dignifying by each Rotarian of his occupation as an opportunity to serve society; (3) the application of the ideal of service by every Rotarian to his personal, business and community life; (4) the advancement of international understanding, good will, and peace through a world fellowship of business and professional men united in the ideal of service.
W.O. 1607	South African National Tuberculosis Association, Kroonstad Branch, P.O. Box 302, Kroonstad	(1) To formulate policies to meet local needs, and to promote and support measures for the early discovery and prompt and efficient treatment of tuberculosis. (2) To initiate, conduct, encourage and support propaganda, in all its forms, directed towards the eradication of tuberculosis and its contributory causes and thereby to guide and educate the public in these matters. (3) To promote and support measures for the prevention of tuberculosis, particularly amongst children and others who, through contact or environment, are predisposed to it. (4) Generally to concern itself with all matters and questions relating to the care of cases of tuberculosis and those who have suffered from the disease and the dependants and contacts of all such persons, and the eradication of tuberculosis. (5) To raise funds for anti-T.B. work.
W.O. 1611	The Christian Police and Prison Services Association of South Africa, P.O. Box 534, Pretoria	(1) To propagate the Gospel among members of the Services. (2) To help members of the Services to accept the Lord Jesus Christ as their personal Saviour, and to assist them as believers to lead a consecrated life and to be faithful members of their respective Churches. (3) To stimulate interest among its members in the study of the Word of God and the practice of a life of prayer. (4) To further, generally, the spiritual, cultural and material interests of its members, ex-members, and the widows and orphans of members and ex-members of the Services. (5) To erect rest camps at holiday and health resorts for its members, and to acquire by purchase, lease or any other form of acquisition immovable property for this purpose. (6) To raise funds to further its objects by means of subscription, donations, bequests, interest on investments or in any other approved way. (7) To continue the work of the South African United Services Branch of the International Christian Police Association and to have full control over all its assets and liabilities.

✱ KENNISGEWING No. 16 VAN 1952.

KO-OPERATIEWE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

MINIMUMPRYS VIR STOOKWYN.—1953-WYNOES.

Hiermee word bekendgemaak dat die Ko-operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, in ooreenstemming met artikel *een* (2) van die Wet op de Kontrole over Wijn en Spiritualiën, 1924 (Wet No. 5 van 1924), en artikel *twaalf* van voornoemde Wet, soos vervang deur artikel *negentien* van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1940 (Wet No. 23 van 1940), die minimum verkoopprys van wyn van die 1953-wynoes vir distilleringsdoeleindes bestem, vasgestel het teen een sjieling en tien pennies (1s. 10d.) per gelling van 20 persent standaard-sterkte.

N.B.—Die term „standaard-sterkte" beteken dat die wyn of druiwe 20 persent proefspiritus en/of suiker bevat (die suikergehalte word volgens die Ballingsuikermeter bereken).

Op las van die Direkteure.

S. L. JOUBERT,
Sekretaris.

Posbus 528,
Zuider Paarl.

✱ NOTICE No. 16 OF 1952.

KO-OPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Registered under the Co-operative Societies Act of 1939.)

MINIMUM PRICE FOR DISTILLING WINE.—1953 VINTAGE.

Notice is hereby given that the Ko-operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, has, in accordance with section *one* (2) of the Wine and Spirit Control Act, 1924 (Act No. 5 of 1924), and section *twelve* of the said Act, as substituted by section *nineteen* of the Wine and Spirit Control Amendment Act, 1940 (Act No. 23 of 1940), fixed the minimum price of wine of the 1953 vintage intended for distillation purposes at one shilling and ten pence (1s. 10d.) per gallon at 20 per cent standard strength.

Note.—The expression "standard strength" means that the wine or grapes contains or contain 20 per cent of proof spirit and/or sugar (the sugar content being ascertained according to Balling's saccharometer).

By order of the Directors.

S. L. JOUBERT,
Secretary.

P.O. Box 528,
Zuider Paarl.

✱ KENNISGEWING No. 17 VAN 1953.

BEURSE UITGEREIK DEUR BEHEERRADE EN DIE DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Aansoeke om die beurse wat in onderstaande Bylae vermeld word, en toegeken sal word vir studie in die Unie by sodanige inrigtings wat deur die Sekretaris van Landbou, Pretoria, aangewys mag word, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

2. Kandidate moet in besit wees van die matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat en sodanige ander kwalifikasies wat in die Bylae genoem word, moet ten volle tweetalig wees en moet—

(*a*) 'n Suid-Afrikaanse burger; of
(*b*) 'n burger van 'n ander Statebondsland; of
(*c*) 'n burger van die Republiek Ierland wees; en

moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Gebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

3. Van die suksesvolle kandidate sal verwag word om—

(*a*) op eie koste te reis na en van die betrokke universiteite of inrigtings wat die Sekretaris van Landbou mag aanwys;
(*b*) die nodige studiekursusse aan sodanige universiteite of inrigtings te volg ten einde die voorgeskrewe grade—met die voorgeskrewe hoofvakke—binne die voorgeskrewe tydperke te verwerf;
(*c*) kontrakte met die Departement of die betrokke Beheerrade wat die beurse toeken, aan te gaan om, indien dit van hulle verwag word, die Departement van Landbou van die Regering van die Unie van Suid-Afrika of voormelde Rade te dien vir tydperke gelykstaande met die tydperke van die beurse, maar in elk geval nie korter as twee jaar en nie langer as vier jaar nie, teen die salarisse en salarisskale wat van toepassing is op die poste waarin hulle na suksesvolle voltooiing van die studiekursusse aangestel of waarteen hulle gedra mag word, of die poste waarin hulle werksaam is of waarna hulle oorgeplaas of bevorder mag word; en

✱ NOTICE No. 17 OF 1953.

BURSARIES ISSUED BY CONTROL BOARDS AND THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the bursaries which are specified in the appended Schedule and which will be awarded for study in the Union at such institutions as may be directed by the Secretary for Agriculture, Pretoria.

2. Candidates must be in possession of the matriculation or equivalent certificate and such other qualifications as are mentioned in the Schedule, must be fully bilingual, and must be—

(*a*) a South African citizen; or
(*b*) a citizen of another Commonwealth country; or
(*c*) a citizen of the Republic of Ireland; and

have been resident in the Union of South Africa or in the Territory of South West Africa for a period of at least three years.

3. The successful applicants will be called upon to—

(*a*) proceed and return, at their own expense, to and from the relative universities or institutions determined by the Secretary for Agriculture;
(*b*) follow the necessary courses of study at such institutions or universities in order to obtain the prescribed degrees—with the prescribed major subjects—within the prescribed periods;
(*c*) enter into contracts with the Department, or the relative Control Boards by whom the bursaries are provided, to serve the Department of Agriculture of the Government of the Union of South Africa, or the aforementioned Boards, if called upon to do so, for periods equivalent to the periods of the bursaries but in any case not less than two years and not more than four years, and at the salaries and scales of pay applicable to the posts to which they may be appointed or against which they may be employed upon the successful completion of their courses of study, or the posts in which they are already employed or to which they may be transferred or promoted; and

(*d*) tot voldoening van die Departement of die betrokke Beheerrade deur wie die beurse toegeken word, twee borge te verskaf vir die terugbetaling van alle gelde wat aan hulle betaal is, plus rente teen die koers van 6 persent per jaar, ingeval hulle deur eie toedoen in gebreke bly om die studiekursusse op bevredigende wyse te voltooi, of met opset of deur nalatigheid 'n voorwaarde van hul ooreenkoms met die Departement of genoemde Beheerrade verbreek, of indien hulle na voltooiing van hul studiekursusse weier om in die diens van die Departement van Landbou of die betrokke Beheerrade te tree of te bly.

4. Die Departement of Beheerrade deur wie die beurse togestaan word, behou die reg om die studiebeurse te eniger tyd in te trek indien die studente hulle aan wangedrag skuldig maak of nie bevredigende vordering in hul studies maak nie; met dien verstande dat, as die owerhede van die betrokke universiteite of inrigtings sertifiseer dat sodanige onbevredigende vordering nie aan die studente se nalatigheid of onverskilligheid te wyte is nie, daar geen aanspreeklikheid op die studente of hul borge sal rus vir die terugbetaling van gelde wat deur die Departement of die Beheerrade aan die betrokke studente betaal is nie.

5. Aansoeke, wat op vorm U.A.D. 64 (verkrygbaar by die Sekretaris van Landbou, Pretoria) ingedien moet word, moet die Sekretaris van Landbou nie later as 14 Maart 1953 bereik nie. Kandidate moet die volgende dokumente by hulle aansoeke insluit—

(*a*) oorspronklike getuigskrifte deur verantwoordelike persone uitgereik;
(*b*) bevredigende geneeskundige sertifikate uitgereik deur behoorlik geregistreerde geneeshere;
(*c*) oorspronklike geboortesertifikate of doopseëls;
(*d*) gesertifiseerde afskrifte van hul hoogste opvoedkundige en akademiese of professionele sertifikate;
(*e*) verklarings waarin vermeld word die praktiese ondervinding, as daar is, deur hulle opgedoen; en
(*f*) sertifikate wat deur die registrateurs van universiteite uitgereik is en aandui watter vakke hulle geneem en watter punte hulle in elke vak behaal het.

6. Indien 'n kandidaat om meer as een studiebeurs aansoek wil doen, moet hy 'n afsonderlike aansoek (asook 'n afsonderlike gesertifiseerde stel afskrifte van die stawende dokumente in voorafgaande paragraaf vermeld) indien ten opsigte van elkeen van die verskillende studiebeurse waarvoor hy in aanmerking wil kom.

7. Ingeval 'n beurs aan 'n behoorlik gekwalifiseerde permanente amptenaar van die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) in die Departement van Landbou toegeken word, kan spesiale studieverlof op aanbeveling van die Staatsdienskommissie aan hom toegestaan word ten einde hom in staat te stel om die aanbod te aanvaar.

8. Geen aansoeke sal oorweeg word tensy hulle volledig ingevul en vergesel is van die dokumente wat in paragraaf 5 hiervan vermeld word.

BYLAE.

(A) BEURSE WAT DEUR DIE RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE VOORSIEN WORD.

Twee beurse van £200 per jaar elk, geldig vir hoogstens vier jaar, om die B.Sc. (Agric.)-graad te behaal. Voormelde beurse is onderskeidelik vir die volgende hoofvakke bedoel:—

(*a*) Landbouskeikunde;
(*b*) Veeteelt.

(B) BEURSE WAT DEUR DIE RAAD VAN BEHEER OOR DIE MIELIENYWERHEID VOORSIEN WORD.

(i) Twee beurse van £200 per jaar elk, geldig vir hoogstens vier jaar, om die B.Sc. (Agric.)-graad met Agronomie (Akkerbou) as hoofvak te behaal.

(*d*) provide two sureties, to the satisfaction of the Department or the relative Control Boards by whom the bursaries are awarded, for the refund of all moneys paid to them, plus interest at the rate of 6 per cent per annum, should they fail by their own default to complete their courses of study satisfactorily, or should they wilfully or negligently violate any of the conditions of their agreements with the Department or the said Boards, or should they on the completion of their courses of study refuse to enter or remain in the service of the Department of Agriculture or the Boards concerned.

4. The Department or Control Boards by whom the bursaries are issued reserve the right to terminate the bursaries at any time in the event of the students' misconduct or their failure to make satisfactory progress in their studies; provided that if such failure is certified by the authorities of the relative universities or institutions not to be due to neglect or indifference on the part of these students, no liability shall attach to the students or their sureties to refund any moneys paid by the Department or the Control Boards to the students in question.

5. Applications, which must be made on Form U.A.D. 64 (obtainable from the Secretary for Agriculture, Pretoria) should be forwarded to reach the Secretary for Agriculture on a date not later than the 14th March, 1953. Candidates should enclose with their applications—

(*a*) original testimonials issued by responsible persons;
(*b*) satisfactory medical certificates issued by properly registered medical practitioners;
(*c*) original birth or baptismal certificates;
(*d*) certified copies of their highest educational and academical or professional certificates;
(*e*) statements showing the practical experience, if any, gained by them; and
(*f*) certificates issued by the registrars of universities indicating the subjects followed by them and the marks gained in each subject.

6. If a candidate desires to apply for more than one bursary, he should submit a separate application (with a separate set of certified copies of the supporting documents mentioned in the foregoing paragraph) in respect of each of the different bursaries for which he desires to be considered.

7. Should a bursary be awarded to a suitably qualified permanent officer of the Professional Division (Higher Branch) in the Department of Agriculture, he may be granted special study leave, upon the recommendation of the Public Service Commission, for the purpose of enabling him to avail himself of the award.

8. No applications will be considered unless they are fully completed and accompanied by the documents mentioned in paragraph 5 hereof.

ANNEXURE.

(A) BURSARIES PROVIDED BY THE LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

Two bursaries of £200 per annum each, tenable for a maximum period of four years, in order to obtain the B.Sc. (Agric.) degree. The aforementioned bursaries are respectively intended for study in the following major subjects:—

(*a*) Agricultural Chemistry;
(*b*) Animal Husbandry.

(B) BURSARIES PROVIDED BY THE MEALIE INDUSTRY CONTROL BOARD.

(i) Two bursaries of £200 per annum each, tenable for a maximum period of four years, in order to obtain the B.Sc. (Agric.) degree with Agronomy (Field Husbandry) as major subject.

(ii) Drie beurse van £200 per jaar elk, geldig vir hoogstens vier jaar, om die B.Sc. (Agric.)-graad te behaal. Voormelde beurse is onderskeidelik vir die volgende hoofvakke bedoel:—

(*a*) Insektekunde;

(*b*) Plantsiekteleer;

(*c*) Landbouskeikunde.

(C) BEURSE WAT DEUR DIE DEPARTEMENT VAN LANDBOU VOORSIEN WORD.

(i) Nege beurse van £200 per jaar elk, geldig vir hoogstens vier jaar, om die B.Sc. (Agric.)-graad te behaal. Drie beurse is onderskeidelik vir elk van die volgende hoofvakke bedoel:—

(*a*) Pluimveeteelt;

(*b*) Suiwelbereiding;

(*c*) Landbouskeikunde.

(ii) Twee beurse van £200 per jaar elk, geldig vir hoogstens vier jaar, om die B.Sc. (Agric.)-graad met Weidingnavorsing as hoofvak te behaal.

(iii) Vier beurse van £200 per jaar elk, geldig vir hoogstens vier jaar, om die B.Sc. (Agric.)-graad te behaal. Voormelde beurse is onderskeidelik vir die volgende hoofvakke bedoel:—

(*a*) Plantsiekteleer;

(*b*) Biochemie;

(*c*) Tuinbou;

(*d*) Insektekunde.

(D) BEURSE WAT DEUR DIE DEPARTEMENT VAN LANDBOU KRAGTENS DIE ORANJE-VRYSTAAT WET, NO. 34 VAN 1909, VOORSIEN WORD.

(i) Twee beurse van £200 per jaar elk, geldig vir hoogstens vier jaar, om die B.Sc. (Agric.)-graad met Landbouskeikunde as hoofvak te behaal. Slegs applikante wie se ouers permanent in die Oranje-Vrystaat woonagtig is, sal in aanmerking geneem word.

(ii) Vier beurse van £200 per jaar elk, geldig vir hoogstens vier jaar, om die B.Sc. (Agric.)-graad te behaal. Slegs applikante wie se ouers permanent in die Oranje-Vrystaat woonagtig is, sal in aanmerking geneem word.

(E) BEURSE WAT DEUR DIE RAAD VAN TOESIG OP DIE SUIWELNYWERHEID VOORSIEN WORD.

Drie beurse van £200 per jaar elk, geldig vir hoogstens vier jaar, om die B.Sc. (Agric.)-graad met Suiwelbereiding as hoofvak te behaal.

(F) BEURS WAT DEUR DIE SIGOREI-BEHEERRAAD VOORSIEN WORD.

Een beurs van £300 per jaar, geldig vir hoogstens twee jaar, om studies en navorsing aan die Rhodes-universiteit in 'n goedgekeurde projek in Sigorei te onderneem. Applikante moet in besit van minstens 'n paslike B.Sc. (Agric.)-graad wees.

9-16-23

(ii) Three bursaries of £200 per annum each, tenable for a maximum period of four years, in order to obtain the B.Sc. (Agric.) degree. The aforementioned bursaries are respectively intended for study in the following major subjects:—

(*a*) Entomology;
(*b*) Plant Pathology;
(*c*) Agricultural Chemistry.

(C) BURSARIES PROVIDED BY THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

(i) Nine bursaries of £200 per annum each, tenable for a maximum period of four years, in order to obtain the B.Sc. (Agric.) degree. Three of each of the aforementioned bursaries are respectively intended for study in the following major subjects:—

(*a*) Poultry;
(*b*) Dairying;
(*c*) Agricultural Chemistry.

(ii) Two bursaries of £200 per annum each, tenable for a maximum period of four years, in order to obtain the B.Sc. (Agric.) degree with Pasture Research as major subject.

(iii) Four bursaries of £200 per annum each, tenable for a maximum period of four years, in order to obtain the B.Sc. (Agric.) degree. The aforementioned bursaries are respectively intended for study in the following major subjects:—

(*a*) Plant Pathology;
(*b*) Biochemistry;
(*c*) Botany;
(*d*) Entomology.

(D) BURSARIES PROVIDED BY THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE UNDER THE ORANGE FREE STATE ACT, NO. 34 OF 1909.

(i) Two bursaries of £200 per annum each, tenable for a maximum period of four years, in order to obtain the B.Sc. (Agric.) degree with Agricultural Chemistry as major subject. Only applicants whose parents are permanently resident in the Orange Free State will be considered.

(ii) Four bursaries of £200 per annum each, tenable for a maximum period of four years, in order to obtain the B.Sc. (Agric.) degree. Only applicants whose parents are permanently resident in the Orange Free State will be considered.

(E) BURSARIES PROVIDED BY THE DAIRY INDUSTRY CONTROL BOARD.

Three bursaries of £200 per annum each, tenable for a maximum period of four years, in order to obtain the B.Sc. (Agric.) degree with Dairying as major subject.

(F) BURSARY PROVIDED BY THE CHICORY CONTROL BOARD.

One bursary of £300 per annum, tenable for a maximum period of two years, for study and research at the Rhodes University in an approved project in Chicory. Applicants must be in possession of at least an appropriate B.Sc. (Agric.) degree.

✱ KENNISGEWING No. 18 VAN 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË (HAWEDEPARTEMENT).

KENNISGEWING No. 211 AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDWESKUS: OUTOMATIESE LIG: GANSBAAI-VISSERYHAWE.

Hierby word bekendgemaak dat 'n outomatiese lig met die volgende kenmerke op of omstreeks 12 Februarie 1953, van die golfbrekerverlenging by Gansbaai-visseryhawe vertoon sal word:

Kenmerk: 0·2 sekondes flits, 0·8 sekondes duister, dit wil sê, 60 flitse per minuut.

Kleur: Wit.

Kerskrag: Ongeveer 110.

Sigbaarheid: Ongeveer sewe myl.

✱ NOTICE No. 18 OF 1953.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS (HARBOURS DEPARTMENT).

NOTICE TO MARINERS No. 211.

AFRICA: SOUTH WEST COAST: AUTOMATIC LIGHT: GANSBAAI FISHING HARBOUR.

It is hereby notified that on or about 12th February, 1953, an automatic light will be exhibited from the breakwater extension at Gansbaai fishing harbour. The light will have the following characteristics:—

Character: 0·2 seconds flash, 0·8 seconds eclipse, i.e., 60 flashes per minute.

Colour: White.

Power: Approximately 110 candles.

Visibility: Approximately seven miles.

Ligging:
Suiderbreedte 34 grade 35 minute 08 sekondes.
Oosterlengte 19 grade 20 minute 48 sekondes.

Hoogte van toring bokant h.w.g.s.t.: 25 voet.
Johannesburg, 9 Desember 1952.
Verw.: HBS. 68/196.

Position:
Lat. 34 degrees 35 minutes 08 seconds South.
Long. 19 degrees 20 minutes 48 seconds East.

Height of tower above h.w.o.s.t.: 25 feet.
Johannesburg, 9th December, 1952.
Ref.: HBS. 68/196.

✱ KENNISGEWING No. 19 VAN 1953.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1952.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrikte hersien is en by die kantore van die Sekretarisse van die betrokke Rade gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat hersieningshowe op ondervermelde datums, tye en plekke gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslyste of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis:—

✱ NOTICE No. 19 OF 1953.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1952.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned districts have been revised and will lie for inspection at the offices of the Secretaries to the Boards concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held at the date, time and place specified below for the purpose of hearing and determining all claims to be included in the voters' lists or objection to any names included therein:—

Naam van Besproeiingsdistrik. *Name of Irrigation District.*	Datum wanneer lys ter insae sal lê. *Date from which List will lie for Inspection.*	Datum, tyd en plek van hersieningshof. *Date, Time and Place of Revision Court.*
Njelele	28/1/53	Magistraatshof, Louis Trichardt, om 10 vm. op Maandag, 16 Februarie 1953. *Magistrate's Court, Louis Trichardt, at 10 a.m. on 16th February, 1953.*
Kruisrivier	28/1/53	Magistraatshof, Ceres, om 10 vm. op Vrydag, 16 Januarie 1953. *Magistrate's Court, Ceres, at 10 a.m. on 16th January, 1953.*
Umfuli	9/1/53	Magistraatskantoor, Empangeni, om 9.30 vm. op Woensdag, 28 Januarie 1953. *Magistrate's Office, Empangeni, at 9.30 a.m. on Wednesday, 28th January, 1953.*
Duivenhoksrivier	17/1/53	Magistraatshof te Heidelberg, Kaap, om 11 vm. op Saterdag, 7 Februarie, 1953. *Magistrate's Court, Heidelberg, Cape, at 11 a.m. on Saturday, 7th February, 1953.*
Rhenosterrivier	16/1/53	Hofsaal, Calvinia, om 10 v.m., op Vrydag, 6 Februarie 1953. *Court Room, Calvinia, at 10 a.m., on Friday, 6th February, 1953*
Onderdoornkloof	16/1/53	Magistraatskantoor, Krugersdorp, om 11 vm. op Saterdag, 31 Januarie 1953. *Magistrate's Court, Krugersdorp, at 11 a.m., on Saturday, 31 st January, 1953.*
Kromdraai	16/1/53	Magistraatskantoor, Krugersdorp, om 11 vm. op Saterdag, 31 Januarie 1953. *Magistrate's Court, Krugersdorp, at 11 a.m., on Saturday, 31st January, 1953.*
Besproeiingsdistrik, Guernsey/*Guernsey Irrigation District*	9/1/53	Spoorwegstasie, Klaserie, om 10.30 op Woensdag, 28 Januarie 1953. *Klaserie Railway Station, at 10.30 a.m. on Wednesday, 28th January, 1953.*
Rivierraad *Klaserie River River Board*	9/1/53	Spoorwegstasie, Klaserie, om 10 vm. op Woensdag, 28 Januarie 1953. *Klaserie Railway Station, at 10 a.m. on Wednesday, 28th January, 1953.*
Kleinbergrivier	12/1/53	Magistraatskantoor, Tulbagh, om 10 vm. op Saterdag, 31 Januarie 1953. *Magistrate's Office, Tulbagh, at 10 a.m. on Saturday, 31st January, 1953.*

✱ KENNISGEWING No. 20 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 1 VAN 1953, VIR DIE TIEN DAE GEËINDIG DONDERDAG, 1 JANUARIE 1953.

PES.

Geen.

POKKIES.

Transvaal.

Geen bykomende gevalle is aangemeld van die Segopslokasie, distrik Duiwelskloof, sedert die aangif in Bulletin No. 49 van 4 Desember 1952 nie. Die gebied word nou as vry van besmetting beskou.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Geen bykomende gevalle is aangemeld van die munisipale gebied Oos-Londen, sedert die aangif in Bulletin No. 49 van 4 Desember 1952 nie. Die gebied word nou as vry van besmetting beskou.

✱ NOTICE No. 20 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 1 OF 1953, FOR THE TEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 1ST JANUARY, 1953.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Transvaal.

No further cases have been reported from the Segops location in the Duiwelskloof District since the notification in Bulletin No. 49 of the 4th December, 1952. This area is now regarded as free from infection.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

No further cases have been reported from the East London municipal area since the notification in Bulletin No. 49 of the 4th December, 1952. This area is now regarded as free from infection.

Oranje-Vrystaat.

Geen bykomende gevalle is aangemeld van die munisipale gebied Odendaalsrus sedert die aangif in Bulletin No. 49 van 4 Desember 1952 nie. Die gebied word nou as vry van besmetting beskou.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes: Geen.

Cholera in Kalkutta, Kozhikode, Madras, Tuticorin (Indië); Dacca (Pakistan).

Pokkies in Baghdad (Irak); Bombaai, Delhi, Kanpur, Madras, Nagapatinam (Indië); Karachi, Lahore (Pakistan); Hanoi (Vietnam); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors in Dacca (Pakistan).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

Orange Free State.

No further cases have been reported from the Odendaalsrus municipal area since the notification in Bulletin No. 49 of the 4th December, 1952. This area is now regarded as free from infection.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague: Nil.

Cholera in Calcutta, Kozhikode, Madras, Tuticorin (India); Dacca (Pakistan).

Smallpox in Baghdad (Iraq); Bombay, Delhi, Kanpur, Madras, Nagapatinam (India); Karachi, Lahore (Pakistan); Hanoi (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus Fever in Dacca (Pakistan).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

✱ KENNISGEWING No. 21 VAN 1953.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en sterfgevalle aangegee gedurende die maand Oktober 1952:—

✱ NOTICE No. 21 OF 1953.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and Deaths reported during the month of October, 1952:—

Provinsie.—*Province.*	Tifuskoors. *Typhus Fever.*				Pokkies. *Smallpox.*				Pes. *Plague.*			
	Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*		Blankes. *Europeans.*		Nie-blankes. *Non-Europeans.*	
	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*	Gevalle. *Cases.*	Sterfgevalle. *Deaths.*
Kaap—*Cape*	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1
Transvaal	—	—	—	—	—	—	8	2	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—*Orange Free State*	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—
Natal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALE—*Total*	—	—	—	—	—	—	10	2	—	—	2	1

✱ KENNISGEWING No. 22 VAN 1953.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK HUMANSDORP.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad van die distrik Humansdorp om 11 vm. op die 11de dag van Februarie 1953 in die Magistraatshof, Humansdorp, gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek om die oordrag van die hoteldranklisensie ten opsigte van die perseel, bekend as die Grand Hotel, geleë op Erf No. 251, Humansdorp, in die distrik Humansdorp, van Gert Kemp in sy hoedanigheid van Bestuurder vir Kemp's Investments, Pty., Ltd., die huidige lisensiehouer, aan Johannes Stefanus Ferreira in sy hoedanigheid van Bestuurder vir Johannes Stefanus Ferreira en Matthys Johannes Ferreira wat in vennootskap as Ferreira Bros. handel dryf. Genoemde aansoek is na 'n tussentydse vergadering verwys ingevolge artikel *vyf-en-veertig* van die Drankwet, soos gewysig.

M. S. VERMAAK,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Humansdorp,
24 Desember 1952.

✱ NOTICE No. 22 OF 1953.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF HUMANSDORP.

INTERIM MEETING

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Licensing Board, for the District of Humansdorp, will be held at the Magistrate's Court at Humansdorp, at 11 o'clock a.m. on the 11th day of February, 1953, for the consideration of the application for the transfer of the Hotel Liquor Licence in respect of the permises known as the Grand Hotel, situate on Erf No. 251, Humansdorp, in the District of Humansdorp, from Gert Kemp, in his capacity as Manager for Kemp's Investments, Pty., Ltd., the present licensee, to Johannes Stefanus Ferreira, in his capacity as Manager for Johannes Stefanus Ferreira and Matthys Johannes Ferreira, trading in partnership as Ferreira Bros; the said application having been referred to an Interim Meeting in terms of section *forty-five* of the said Act, as amended.

M. S. VERMAAK,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Humansdorp,
24th December, 1952.

✱ KENNISGEWING No. 23 VAN 1953.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK DURBAN.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Durban in die Magistraatskantoor te Durban gehou sal word om halftien in die voormiddag op 10 Februarie 1953 vir die oorweging van ondervermelde aansoeke om voorwaardelike magtiging vir die toestaan van Hoteldranklisensies:—

Campourouglou, Phedon, Persele Nos. 24 en 25, Blok Snell, Snell Parade, Durban. (C) (D) (E) (I)
Ellapen, Joseph, Plot No. 924, Umhlatuzana Dorpsgebied, Durban.
Ottanelli, Emilio, Northway 208-210, Durban-Noord, Durban. (C) (D) (E) (I)

VERWYSINGS.

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel *nege-en-sestig*.
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf—artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*).
(E) Loseerders- en gastevoorregte.
(I) Verlengde ure—artikel *vyf-en-sewentig* (7).

A. T. VAN DER POEL,
Magistraat.

Durban, 23 Desember 1952.

✱ NOTICE No. 23 OF 1953.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF DURBAN.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Durban will be held at the Magistrate's Office, Durban, at half past nine in the forenoon on the 10th February, 1953, for consideration of the following applications for conditional authority for the grant of hotel liquor licences:—

Campourouglou, Phedon, Lots Nos. 24 and 25, Block Snell, Snell Parade, Durban. (C) (D) (E) (I)
Ellapen, Joseph, Plot No. 924, Umhlatuzana Township, Durban.
Ottanelli, Emilio, 208-210 Northway, Durban North, Durban. (C) (D) (E) (I)

REFERENCES.

(C) Right to conduct other business on premises—section *sixty-nine*.
(D) Right to serve liquor on closed days—section *seventy-five* (1) (*b*).
(E) Lodgers' and guests' privileges—section *seventy-five* (2).
(I) Extended hours—section *seventy-five* (7).

A. T. VAN DER POEL,
Magistrate.

Durban, 23rd December, 1952.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1952.		1953.
Ingwawuma, N.P.: Watertoevoer en oprigting van pomphuis by goewermentsgeboue. Tender No. D.P.W. 771	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	24 Des.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	22 Jan.
Zeerust, T.P.: Poskantoor: Aanbou, veranderings en opknapping. Tender No. D.P.W. 772	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	24 Des.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Jan.
			1953		
Boksburg: Uitbreiding van die outomatiese telefoonsentrale: Lewering, aflewering en oprigting van 'n nuwe lugreëlingstoestel. Tender No. D.P.W. 776	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	2 Jan.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	29 Jan.
✱Westonaria. Magistraatswoning. Tender No. D.P.W. 780	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, P.D.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	23 Jan.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	12 Feb.
✱Germiston. Outomatiese Telefoonsentrale-uitbreiding: Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie. Tender No. D.P.W. 781	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	9 Jan.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	5 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1952.		1953.
Ingwavuma, N.P.: Water supply and erection of pumphouse to Government buildings. Tender No. P.W.D. 771	Tender forms, drawings and spefications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	24th Dec.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	22nd Jan.
Zeerust; Post Office; Additions, alterations and renovations. Tender No. P.W.D. 772	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	24th Dec.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D. Johannesburg	22nd Jan.
			1953		
Boksburg: Automatic Telephone Exchange Extensions: Supply, delivery and erection of a new air conditioning plant. Tender No. P.W.D. 776.	Tender forms, Drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	2nd. Jan.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	29th Jan.
*Westonaria. Magistrate's residence. Tender No. P.W.D. 780	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd Jan.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	12th Feb.
*Germiston. Automatic Telephone Exchange Extension: Supply, delivery and erection of a new air conditioning plant. Tender No. P.W.D. 781	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	9th Jan.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	5th Feb.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om o voor 11-uur vm.
			1953.		1953.
KAAP—					
Nul.					
TRANSVAAL—					
Nul.					
NATAL—					
Nul.					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Heilbron, O.V.S.: Nuwe hoërskool. Tender No. D.P.W. 770	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	9 Jan.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	27 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam an adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1953.		1953.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—** Heilbron, O.F.S.: New High School. Tender No. P.W.D. 770	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	9th Jan.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, phone 2–1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative, P.W.D., Johannesburg	27th Jan.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 110, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*	Diens. *Service.*	Prys. *Price.*
		Departement van Publieke Werke/*Department of Public Works*—	
D.P.W./*P.W.D.* S. 843	Matheson & Bremner (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van twee dieselmotors/*Supply of two diesel engines*	£169 elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Johannesburg.
D.P.W./*P.W.D.* S. 846	Aladdin Lighting Corp., Ltd., Johannesburg	Lewering van 500 koue katode-toebehore/*Supply of 500 cold cathode fittings*	£20. 2s. elk/*each*, afgelewer/*delivered.*
		Leweransieskantoor/*Supplies Office*—	
S.O. 648/52.....	Reliance Foundry (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van 24 beddens aan die King George V-hospitaal, Durban/*Supply of 24 bedsteads to the King George V Hospital, Durban*	£22. 10s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.*, Johannesburg.
S.O. 1002/52.....	Hex River Textile Mills, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*	Lewering van 3,000 jaarts grys sersjemateriaal aan die Unie-regering/*Supply of 3,000 yards grey serge material to the Union Government*	27s. 3d. per jaart/*yard*, v.o.s./*f.o.r.*, Worcester.
S.O. 1995/52.....	Workwear (S.A.) (Pty.), Ltd., Woodstock, K.P./*C.P.*	Lewering van 400 oorpakke aan die S.A. Munt/*Supply of 400 overalls to the S.A. Mint*	20s. elk/*each* v.o.s./*f.o.r.* Woodstock.
S.O. 7203.....	Warsop Power Tools (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van drie motoraangedrewe sekeltipe snymasjiene aan die Departement van Verdediging/*Supply of three engine-driven sickle mowers to the Department of Defence*	£95 elk/*each*, v.a.b. Britse Hawe/*f.o.b., British Port.*

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en seksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/*Tenders issued by the Department of Public Works*—
D.P.W./*P.W.D.* S. 831.....	Lewering van loodgietersbenodigdhede: koppelings, pype, ens./*Supply of plumbers requisites: couplings, piping, etc.*—
	Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Ballantine, Ltd., Pretoria. Beagle & Lippert, Johannesburg. Fordsburg Plumbing Co., Ltd., Fordsburg. Newman's Tile and Hardware Co., Soutrivier/*Salt River*. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Union Hardware, Ltd., Jeppe.
D.P.W./*P.W.D.* S. 842.....	Lewering van draaileuningstoele, tikstoele, ens./*Supply of revolving armchairs, typists' chairs, etc.*—
	Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg. African Steel Furniture Manufacturers, Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/*Tenders issued by the Department of Irrigation*—
Irr. 500–1951/52.....	Lewering van rolsluise en bykomstige uitrusting/*Supply of roller sluice gates and ancillary equipment*—
	The Steel and Metal Products Corp. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
Irr. 327–1952/53.....	Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolframkarbiedpunte/*Supply of tungsten carbide tipped chisel type drill steel*—
	Delfos, Ltd., Benoni. Astrom Tungsten Tools (Pty.), Ltd., Luipaardsvlei. Fergalloy Jumpbers (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie/*Tenders issued by the S.A. Police*—
S.A.P. 538.....	Lewering van fotografiese benodigdhede/*Supply of photographic materials*—
	Agfa Photo (Pty.), Ltd., Johannesburg. Kodak (South Africa), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. Argonauts (South Africa), Ltd., Johannesburg. Photra (Pty.), Ltd., Johannesburg. Peterhouse, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. P. J. Yelland & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Ozalid (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Keatings Pharmacy, Ltd., Johannesburg. Ashley & Radmore (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg.
	Tenders uitgereik deur die Staatsdrukker/*Tenders issued by the Government Printer*—
S.D./*G.P.-S.* 150.....	Lewering van gedrukte koeverte/*Supply of printed envelopes*—
	Spicers (S.A.), Ltd., Jacobs, Natal. Universal Paper Industries, Pretoria-Wes/*West*. J.J.K. (Pty.), Ltd., Pretoria. John Dickinson & Co. (A), Ltd., Johannesburg. Spicers (S.A.), Ltd., Elandsfontein.
	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/*Tenders issued by the Supplies Office*—
S.O. 172/52.....	Lewering van elektriese stowe/*Supply of electric stoves*—
	Ballantine, Ltd., Pretoria.
S.O. 292/52.....	Lewering van seep en kerse gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953/*Supply of soap and candles during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953*—
	General Chemical Corporation, Ltd., Johannesburg. Transvaal Trading Co., Pretoria. Fomex, Ltd., Oos-Londen/*East London*. Vereeniging Consolidated Mills, Ltd., Johannesburg. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
S.O. 307/52.....	Lewering van boontjies v.o.s. gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Maart 1953/*Supply of beans f.o.r. during the period 1st January, 1953 to 31st March, 1953*—
	Vereeniging Consolidated Mills, Ltd., Johannesburg. J. Frankel Bpk., Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 613/52.....	Lewering van arseenstowwe aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn/*Supply of arsenicals to the Central Medical and Veterinary Stores*—
	Lennon, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1001/52.....	Lewering van brandstof vir ,, Vampire "-vleigtuie aan die Departement van Verdediging gedurende die kalenderjaar 1953/*Supply of avaition kerosene for Vampire aircraft to the Department of Defence during the calendar year* 1953—
	Vacuum Oil Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. The Shell Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.
S.O. 1004/52.....	Lewering van reënklere aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1953/*Supply of waterproof clothing to the Union Government during the calendar year* 1953—
	Eureka Rubber Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.
S.O. 1005/52.....	Lewering van hoede en pette aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1953/*Supply of hats and caps to the Union Government during the calendar year* 1953—
	Harritz Hat Factory (1950), Ltd., Johannesburg. S.A. Cap Manufacturers, Kaapstad/*Cape Town*. S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria. H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg. The City Felt Hat Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5284.....	Lewering van dryfbandsmeersel gedurende die tydperk 1 Februarie 1953 tot 31 Januarie 1954/*Supply of belt dressing during the period 1st February, 1953 to 31st January, 1954*—
	Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg. H. G. Skelton & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. Thos. Barlow & Sons, Ltd., Durban. General Chemical Corporation, Ltd., Johannesburg. Northfield Engineering (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. E. S. Mowat & Sons (Pty.), Ltd. Durban. Herbert Vaughan (Pty.), Ltd., Oos-Londen/*East London*. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 5286.....	Lewering van betonpype gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953/*Supply of concrete pipes during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953*—
	Spuncrete, Ltd., Pietermaritzburg. African Spun Concrete Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. The Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Germiston. Superconcrete Pipes (S.A.), Ltd., Roodepoort, Transvaal. Goodhope Concrete Block and Tile Industries, Ltd., Pietermaritzburg. Goodhope Concrete Block and Tile Industries, Ltd., Jacobs, Natal. Cementile Products, Ltd., Oos-Londen/*East London*. Salt River Cement Works (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. D. McLaren, King William's Town. J. Wright & Sons, Ltd., Jacobs, Natal.
S.O. 7020.....	Lewering van hoogfrekwensie-diëlektriese verhittingstoestel aan die Staatsaagmeul, Pretoria/*Supply of high frequency di-electric heater to the State Sawmill, Pretoria*—
	Arthur Trevor Williams (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7073.....	Lewering van windpompe aan die Departement van Naturellesake, Potchefstroom/*Supply of windmills to the Department of Native Affairs, Potchefstroom*—
	Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7178.....	Lewering van lugperspompe en suigpompe aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein/*Supply of air compressors and vacuum pumps to the Department of Forestry, Elandsfontein*—
	Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7185.....	Lewering van omheiningsmateriaal aan die Afdeling Kleurlingsake, Namakwaland/*Supply of fencing material to the Division of Coloured Affairs, Namaqualand*—
	A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Jacks Fencing and Engineering Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. Cape Gate Fence and Wire Works (Pty.), Ltd., Parow, K.P./*C.P.* R. Urison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Otto Landsberg & Kie (Edms.) Beperk, Kaapstad/*Cape Town*. New Produce Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaar. *Service and Successful Tenderer.*
S.O. 7187.....	Lewering van muntstempelstaalstukke aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria/*Supply of steel forgings to the South African Mint, Pretoria*— R. H. Harriss (Pty.), Ltd., Johannesburg. Harvey and Russel, Ltd., Johannesburg. The Ferguson Industrial Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7200.....	Lewering van elektriese hoogoond- en werkwinkelmasjiene aan die Departement van Verdediging/*Supply of electric furnace and workshop machinery to the Department of Defence*— Koppel Engineering, Ltd., Johannesburg. Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. B.M.S., Ltd., Johannesburg. General Spares and Accessories Wholesale (Pty.), Ltd., Pretoria. Crown Mills Spice Works, Ltd., Johannesburg.
S.O. 7202.....	Lewering van gereedskap aan die Departement van Vervoer, Pretoria/*Supply of tools to the Department of Transport, Pretoria*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Henwoods, Ltd., Johannesburg. O.F.S. Wholesale Motor Supplies, Bloemfontein. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. A. A. Ball (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town.* Cronje Hardware (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Magnet Tools & Hardware (Pty.), Ltd., Pretoria. Halsted & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. A. J. Pudney & Co., Port Elizabeth. The Scottish Tube Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. Sanderson Newbould (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Rowse & Simpson, Johannesburg. Machine Tools (Pty.), Ltd., Johannesburg. Ralph P. Botha, Johannesburg.
S.O. 7229.....	Lewering van versilweringstoerusting aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte/*Supply of electroplating equipment to S.A. Air Force, voortrekkerhoogte*— Barry Coine & Co., Ltd., Johannesburg.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van musiekinstrumente aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7349.

Lewering van lasmasjien vir lintsae en sproeiverftoestel aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7350.

Lewering van handgereedskap aan die Hoër Tegniese Skool, Westlake, Pk. Retreat. Tender No. S.O. 7351.

Lewering van handgereedskap aan die Hoër Tegniese Skool, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 7352.

Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Departement van Bosbou, Longmore, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 7353.

Lewering van lugaangedrewe gereedskap aan die Departement van Bosbou, Berlin en Coetzeestroom. Tender No. S.O. 7354.

Lewering van gereedskap aan die Rietfontein-hospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 7355.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 15 *Januarie* 1953.

Lewering van 13 dm. sanitêre emmers gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1953. Tender No. S.O. 5296.

Lewering van gereedskap, boute en moere, draad, ens., aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 7356.

Lewering van timmerhout, boumateriaal, ens., aan die Eersterivier-nedersetting, Faurestasie. Tender No. S.O. 7357.

Lewering van kleingereedskap aan die Hoër Tegniese Skool, Diskobolos. Tender No. S.O. 7359.

Omvorming van paneelwaens na ambulanse vir die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7360.

Lewering van ysterpale aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 7361.

Lewering van lintsaagvylmasjien en sandstraaltoerusting aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag, Kaapstad. Tender No. S.O. 7362.

Lewering van koekepanne aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 7365.

Lewering van boute en moere, hoekyster, pype, loodvangpype, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 7366.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 22 *Januarie* 1953.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of musical instruments to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7349.

Supply of band saw brazing machine and spray painting unit to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7350.

Supply of small tools to the Technical High School, Westlake, P.O. Retreat. Tender No. S.O. 7351.

Supply of small tools to the Technical High School, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 7352.

Supply of light railway material to the Department of Forestry, Longmore, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 7353.

Supply of pneumatic tools to the Department of Forestry at Berlin and Coetzeestroom. Tender No. S.O. 7354.

Supply of tools to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 7355.

Tenders due 9 *a.m.*, 15*th January*, 1953.

Supply of 13-inch sanitary buckets during the period ending 31st December, 1953. Tender No. S.O. 5296.

Supply of tools, bolts and nuts, wire, etc., to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 7356.

Supply of timber, building material, etc., to the Eersterivier Settlement, Faure Station. Tender No. S.O. 7357.

Supply of small tools to the Technical High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 7359.

Conversion of panelvans to ambulances for the Department of Transport. Tender No. S.O. 7360.

Supply of fencing standards to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 7361.

Supply of band saw filling machine and sand blasting plant to South African Naval Forces, Cape Town. Tender No. S.O. 7362.

Supply of cocopans to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 7365.

Supply of bolts and nuts, angle iron, piping, lead traps, etc., to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 7366.

Tenders due 9 *a.m.*, 22*nd January*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

✱ Lewering van stene, sand en klip gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 1/53.

✱ Lewering van kruideniersware afgelewer gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 512/53.

✱ Lewering van wyn en spiritualieë gedurende die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.O. 513/53.

✱ Lewering van handdoeke aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2001/53.

✱ Lewering van sportbenodigdhede aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2002/53.

✱ Lewering van biljarttafel aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2003/53.

✱ Lewering van flenniestroke vir geweerskoonmaakdoeleindes aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2004/53.

✱ Lewering van boumateriaal, boorgattoerusting, ens., aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7358.

✱ Lewering van waterpomp- en filtreertoestelle aan die Departement van Bosbou, Kruisfontein Bosboureserwe. Tender No. S.O. 7368.

✱ Lewering van petroltrekker aan die Valkenburghospitaal, Observatory, K.P. Tender No. S.O. 7369.

✱ Lewering van lugkompressor en lugaangedrewe gereedskap aan die Departement van Bosbou, Fransch Hoek. Tender No. S.O. 7370.

✱ Lewering van metale aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7371.

✱ Lewering van ogiesdraad aan die Landbounavorsingstasie, Upington. Tender No. S.O. 7372.

✱ Lewering van handgereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, oor Kimberley. Tender No. S.O. 7375.

✱ Lewering van lugsuigpompe aan die Departement van Bosbou, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7377.

✱ Lewering van hamermeulens aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 7379.

✱ Lewering van skarniere, skroewe, klinknaels, timmerhout, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7380.

✱ Lewering van houtwerkmasjiene aan die Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 7381.

✱ Lewering van gereedskap vir elektrisiëns aan die Hoër Tegniese Skool, Diskobolos. Tender No. S.O. 7382.

✱ Herstel van brandweersleepwaens vir die Departement van Verdediging, Kaapprovinsie. Tender No. S.O. 7383.

✱ Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7384.

✱ Lewering van werkwinkelmasjiene aan die Hoër Tegniese Skool, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 7385.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 29 *Januarie* 1953.

✱ Lewering van aluminiumdratoestelle aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 7373.

✱ Lewering van mangaanstaalrollers aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7374.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 5 *Februarie* 1953.

Lewering van X-straal-fotografiese materiaal en chemikalieë aan die Mediese Silikoseburo, Johannesburg. Tender No. S.O. 1021/53.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 12 *Februarie* 1953.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

✱ Supply of bricks, sand and stone during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 1/53.

✱ Supply of groceries delivered during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 512/53.

✱ Supply of wines and spirits during the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954. Tender No. S.O. 513/53.

✱ Supply of towels to the Department of Health. Tender No. S.O. 2001/53.

✱ Supply of sports equipment to the Department of Health. Tender No. S.O. 2002/53.

✱ Supply of billiard table to the Department of Health. Tender No. S.O. 2003/53.

✱ Supply of flannelette strips for gun cleaning purposes to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2004/53.

✱ Supply of building material, borehole equipment, etc., to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7358.

✱ Supply of water pumping and purification plant to the Department of Forestry, Kruisfontein Forest Reserve. Tender No. S.O. 7368.

✱ Supply of petrol tractor to the Valkenberg Hospital, Observatory, C.P. Tender No. S.O. 7369.

✱ Supply of air compressor and pneumatic tools to the Department of Forestry, Fransch Hoek. Tender No. S.O. 7370.

✱ Supply of metals to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7371.

✱ Supply of netting wire to the Agricultural Research Station, Upington. Tender No. S.O. 7372.

✱ Supply of small tools to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 7375.

✱ Supply of vacuum pumps to the Department of Forestry, Elandsfontein. Tender No. S.O. 7377.

✱ Supply of hammer mills to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 7379.

✱ Supply of hinges, screws, rivets, timber, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7380.

✱ Supply of woodworking machines to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 7381.

✱ Supply of electricians' tools to the Technical High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 7382.

✱ Repair of fire pump trailers for the Department of Defence, Cape Province. Tender No. S.O. 7383.

✱ Supply of fencing wire to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 7384.

✱ Supply of workshop machines to the Technical High School, Olifantsfontein. Tender No. S.O. 7385.

Tenders due 9 *a.m.*, 29*th January*, 1953.

✱ Supply of aluminium carriers to the War Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 7373.

✱ Supply of manganese steel rolls to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7374.

Tenders due 9 *a.m.*, 5*th February*, 1953.

Supply of X-ray photographic materials and chemicals to the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg. Tender No. S.O. 1021/53.

Tenders due 9 *a.m.*, 12*th February*, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van laboratorium-toerusting aan die Staat se Chemiese Laboratoriums, Johannesburg. Tender No. S.O. 1022/53.

Lewering van teater-operasielamp aan die Wes-Einde-hospitaal, Kimberley. Tender No. S.O. 1023/53.

Lewering van smeltkroeste aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 1024/53.

Lewering van chemikalieë aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1025/53.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 19 Februarie 1953.

✱ Lewering van fotografiese benodigdhede aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1026/53.

✱ Lewering van verdowingsmiddels en chemikalieë aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Groothoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 1027/53.

✱ Lewering van mikroskoop aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1028/53.

✱ Lewering van chirurgiese instrumente, hospitaal- en Tandheelkundige benodigdhede aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1029/53.

✱ Lewering van vergrotingspapier aan die Hoof, Afdeling Filmdienste, Pretoria. Tender No. S.O. 1030/53.

✱ Lewering van suiwelbenodigdhede aan die Superintendent van Suiwelbereiding, Departement van Landbou, Pretoria. Tender No. S.O. 1031/53.

✱ Lewering van draaibanke aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7376.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Februarie 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade. Besproeiingsdepartement, Posbus 411, *Pretoria.*

Dienste:

Boorwerk na water te Hoër Skool Piet Potgieter, distrik Potgietersrus. Besproeiingstender No. 419.

Boorwerk na water te Padkamp, Grootvlei No. 336, distrik Heidelberg. Besproeiingstender No. 420.

Boorwerk na water te Derdegelid-polisiekantoor, distrik Lydenburg. Besproeiingstender No. 421.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Januarie 1953.

Lewering van warmbeitels (grofsmede). Besproeiingstender No. 413.

Lewering van gegalvaniseerde draad, draadmaat 14. Besproeiingstender No. 414.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Januarie 1953.

✱ Boorwerk na water te Kuschke-skoolplaas, distrik Pietersburg. Besproeiingstender No. 441.

✱ Boorwerk na water te Padkamp, Doornfontein No. 827, distrik Rustenburg. Besproeiingstender No. 442.

✱ Boorwerk na water te Padkamp, Van Wykskraal No. 203, distrik Rustenburg. Besproeiingstender No. 443.

✱ Boorwerk na water te Barkly-Oos-tronk, distrik Barkly-Oos. Besproeiingstender No. 444.

✱ Boorwerk na water te posmeesterswoning, distrik Hanover, en Philipstown-tronk, distrik Philipstown. Besproeiingstender No. 445.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Januarie 1953.

✱ Lewering van verstelbare pypsleutels, 36 duim. Besproeiingstender No. 436.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Februarie 1953.

Verskaffing, aflewering, toesighouding oor oprigting en toets van een 27-duim „Venturi"-tipe-wateropmeter volledig met integrator, kaartregister, verremetingsdeurlater en ontvangtoestel. Besproeiingstender No. 395.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Februarie 1953.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of laboratory equipment to the Government Chemical Laboratories, Johannesburg. Tender No. S.O. 1022/53.

Supply of operating theatre lamp to the West End Hospital, Kimberley. Tender No. S.O. 1023/53.

Supply of crucibles to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 1024/53.

Supply of chemicals to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1025/53.

Tenders due 9 a.m., 19th February, 1953.

✱ Supply of photographic equipment to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1026/53.

✱ Supply of drugs and chemicals to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 1027/53.

✱ Supply of toolmaker's microscope to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1028/53.

✱ Supply of surgical instruments, hospital and dental equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, D.H.Q., Pretoria. Tender No. S.O. 1029/53.

✱ Supply of enlarging paper to the Chief Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1030/53.

✱ Supply of dairy equipment to the Superintendent of Dairying, Department of Agriculture, Pretoria. Tender No. S.O. 1031/53.

✱ Supply of lathes to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7376.

Tenders due 9 a.m., 26th February, 1953.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, *Pretoria.*

Services:

Boring for water at Piet Potgieter High School, Potgietersrus. Irrigation Tender No. 419.

Boring for water at Road Camp, Grootvlei No. 336, Heidelberg District. Irrigation Tender No. 420.

Boring for water at Derdegelid Police Station, Lydenburg District. Irrigation Tender No. 421.

Tenders due 9 a.m., 15th January, 1953.

Supply of sets, blacksmith. Irrigation Tender No. 413.

Supply of galvanised wire, 14 gauge. Irrigation Tender No. 414.

Tenders due 9 a.m., 22nd January, 1953.

✱ Boring for water on Kuschke School Farm, Pietersburg District. Irrigation Tender No. 441.

✱ Boring for water at Roadcamp, Doornfontein No. 827, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 442.

✱ Boring for water at Roadcamp, Van Wykskraal No. 203, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 443.

✱ Boring for water at Barkly East Gaol, Barkly East District. Irrigation Tender No. 444.

✱ Boring for water at Postmaster's residency, District Hanover, and Philipstown Gaol, District Philipstown. Irrigation Tender No. 445.

Tenders due 9 a.m., 29th January, 1953.

✱ Supply of wrenches, pipe, adjustable, 36 inches. Irrigation Tender No. 436.

Tenders due 9 a.m., 5th February, 1953.

Supply, delivery, supervision of erection and test of one 27-inch Venturi type water meter complete with integrator, chart recorder and telemetering transmitter and receiving indicator. Irrigation Tender No. 395.

Tenders due 9 a.m., 12th February, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (*Kamer* 510, *Foon* 2-1181, *Bylyn* 45).

Dienste:

Lewering, aflewering uit plaaslike voorrade en oprigting van 'n ventilasietoestel vir die operasiesale by die nuwe mediese gebou, Veeartsenynavorsingslaboratorium, Onderstepoort. Tender No. D.P.W. 773.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Januarie 1953.

Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie te Bloemfontein Kliniek vir mediese en tandheelkundige dienste. Tender No. D.P.W. 774.

Tenders ingewag tot 11-uur vm., 20 Januarie 1953.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

Lewering (uit plaaslike voorrade), aflewering en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir twee koelkamers te Queenstown, Komani-hospitaal: Kombuise vir blankes en naturelle. Tender No. D.P.W. 775.

Lewering (uit plaaslike voorrade), aflewering en oprigting van 'n filtreerinstallasie vir die swembad te Standerton, Vaalriviernywerheidskool. Tender No. D.P.W. 777.

Lewering en aanbring van 37 hortjiesblindings aan die vensters van die hooggeregshof te Pietermaritzburg. Tender No. D.P.W. 778.

✱ Lewering, aflewering, installasie en aanbring in posisie van een antrasietbrandende stoof in die kombuis van die Studentekoshuis, Veeartsenynavorsingsstasie, Onderstepoort. Tender No. D.P.W. 783.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Januarie 1953.

✱ Lewering (uit plaaslike voorrade), aflewering en oprigting van 'n filtreerinstallasie vir die swembad te Emmasdalenywerheidskool, Heidelberg, T.P. Tender No. D.P.W. 782.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Januarie 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is,

Dienste:

✱ Lewering van pette vir motorbestuurders. Poskantoor Tender No. 1496.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 Januarie 1953.

✱ Verkoop deur die Departement van Pos-en-telegraafwese van tweedehandse gegalvaniseerde ysterdraad (afvaldraad). Poskantoor Tender No. 1497.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Januarie 1953.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (*Room* 510, *Phone* 2-1181, *Ext.* 45).

Services:

Supply, delivery *ex* local stocks and erection of a ventilating plant for the operating theatres at the new Medical Building, Veterinary Laboratory, Onderstepoort. Tender No. P.W.D. 773.

Tenders due 9 a.m., 15th January, 1953.

Supply, delivery and erection of a central heating installation at Bloemfontein Medical and Dental Clinic. Tender No. P.W.D. 774.

Tenders due 11 a.m., 20th January, 1953.

Tenders to be addressed to: The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

Supply (ex local stocks), delivery and erection of a refrigerating plant for two coldrooms at European and native kitchens, Komani Hospital, Queenstown. Tender No. P.W.D. 775.

Supply (ex local stocks), delivery and erection of a swimming bath filtration plant at Standerton, Vaalrivier School of Industries. Tender No. P.W.D. 777.

Supply and fixing in position of 37 venetian blinds to windows of the Supreme Court at Pietermaritzburg. Tender No. P.W.D. 778.

✱ Supply, delivery, installation and fixing in position of one anthracite burning cooking stove in the kitchen of the students' hostel, Veterinary Research Station, Onderstepoort. Tender No. P.W.D. 783.

Tenders due 9 a.m., 22nd January, 1953.

✱ Supply (ex local stocks), delivery and erection of a swimming bath filtration plant at Emmasdale School of Industries, Heidelberg, T.P. Tender No. P.W.D. 782.

Tenders due 9 a.m., 29th January, 1953.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

✱ Supply of motor drivers' caps. Post Office Tender No. 1496.

Tenders due 9 a.m., 22nd January, 1953.

✱ Sale by the Department of Posts and Telegraphs of second-hand galvanised iron wire (scrap wire). Post Office Tender No. 1497.

Tenders due 9 a.m., 29th January, 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van algemene ysterware, kasdeurknoppe, linoleum, slotte, spykers, moere, hangslotte, ens., uit voorraad of van plaaslike fabrikaat benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.850.

Lewering van algemene ysterware, skroewe, lood- en geelkoperwasters en gladde, doring- en ogiesdraad, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S. 857.

Lewering van brandblussers, laaistof en brandemmers, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.858.

Lewering van wasserymasjinerie, wasmasjien, motor-aangedrewe hidro-ekstraktor en seep- en soda-oplosser, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Teringhospitaal, Kimberley. Tender No. D.P.W. S.860.

Lewering van dakasbes en hulpstukke, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig vir die Springfieldse King George V-hospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. S.861.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Januarie 1953.

✱ Lewering van uitgegloeide geënemelleerde en hardgetrekte koperdraad van hoë geleidingsvermoë uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.859.

✱ Lewering van standaardtipe kantoormeubels, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.868.

✱ Lewering van een draagbare triplex registrerende ampéremeter en een induksiesoeker en elektroniese slingerkring vir kabelfoute, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.870.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Januarie 1953.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Voorsiening van boekbindersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 183.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 Januarie 1953.

Voorsiening van boekbindersbenodigdhede. Tender No. S.D./G.P.W. 182.

✱ Verkoop van gebruikte geelkoperdatumstempels. Tender No. G.P.W. 184.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 5 Februarie 1953.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of general builders' hardware, cupboard knobs, linoleum, locks, nails, nuts, padlocks, etc., *ex* stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.850.

Supply of general builders' hardware, screws, lead and brass washers, and plain, barbed and netting wire, etc., ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.857.

Supply of fire extinguishers, charges and fire buckets, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.858.

Supply of laundry machinery, washing machine, motor-driven hydro extractor, soap and soda dissolver, *ex* stock or of local manufacture, required for the T.B. Hospital, Kimberley. Tender No. P.W.D. S.860.

Supply of roofing asbestos and fittings, *ex* stock or of local manufacture, required for the Springfield King George V Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. S.861.

Tenders due 9 a.m., 15th January, 1953.

✱ Supply of high conductivity annealed, enamelled and hard drawn copper wire, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.859.

✱ Supply of standard type office furniture, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.868.

✱ Supply of one portable triplex graphic ammeter and one inductor tracer and electric oscillator for cable faults, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.870.

Tenders due 9 a.m., 29th January, 1953.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.

Services:

Supply of bookbinders requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 183.

Tenders due 9 a.m., 29th January, 1953.

Supply of bookbinders requisites. Tender No. S.D./G.P.W. 182.

✱ Sale of used brass date stamps. Tender No. G.P.W. 184.

Tenders due 9 a.m., 5th February, 1953.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS.—KOOLBORSELS VIR ELEKTRIESE TREKKRAGDOELEINDES.

Daar word bekendgemaak dat die Administrasie ingevolge die kennisgewings in *Staatskoerante* Nos. 4584 van 20 April 1951 en 4771 van 25 Januarie 1952, besluit het om die firma Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., tenderaar vir die verskaffing van koolborsels van die handelsmerk „Le Carbone E.G. 30" te skrap, en om die firma Morgan Crucible Co. S.A. (Pty.), Ltd., in te sluit in die lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van koolborsels „Morgan Link E.G.3F" vir lokomotiewe, klas 3E, en motorwaens, klas 2M2.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.C.E. 434.

TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE BOU VAN VIER BRÛE OP DIE VERLEGGING VAN DIE HOOFSPOORLYN TUSSEN VEREENIGING-STASIE EN DIE NUWE SPOORWEGBRUG OOR DIE VAALRIVIER, TRANSVAAL.

Op en na 29 Desember 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 29 Januarie 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

✱ TENDER No. C.C.E. 439.

Tenders word ingewag vir die Teer van Paaie en platforms op die Johannesburgse nuwe Stasie.

Op en na 29 Desember 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, en die kantoor van die Residentingenieur, Raema-hof, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, hoeveelheidslys, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Leydsstraat 14, Johannesburg.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 29 Januarie 1953.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

LIST OF APPROVED TENDERERS.—CARBON BRUSHES FOR ELECTRIC TRACTION PURPOSES.

It is notified that the Administration, in pursuance of the notices which appeared in *Government Gazettes* No. 4584 of the 20th April, 1951, and No. 4771 of the 25th January, 1952, has decided to delete the name of Arthur Trevor Williams (Pty.), Ltd., for the supply of "Le Carbone E.G. 30" carbon brushes and to include the name of Messrs. Morgan Crucible Co. S.A. (Pty.), Ltd., in the list of approved tenderers for the supply of the "Morgan Link E.G.3F" carbon brushes for class 3E locomotives and class 2M2 motor coaches.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
258—9

✱ TENDER No. C.C.E. 434.

TENDERS ARE INVITED FOR THE CONSTRUCTION OF FOUR BRIDGES ON THE DEVIATION OF THE MAIN RAILWAY LINE BETWEEN VEREENIGING STATION AND THE NEW VAAL RIVER RAILWAY BRIDGE, TRANSVAAL.

On and after 29 December, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, Railway Headquarters, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, 14 Leyds Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, schedule of quantities and drawings specification may be obtained at the office of the Resident Engineer, 14 Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railway Tender Board as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 29th January, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
255—9

✱ TENDER No. C.C.E. 439.

Tenders are invited for the Surfacing of Roads and platforms at Johannesburg New Station.

On and after 29th December, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room 531, Railway Headquarters, Johannesburg, and the office of the Resident Engineer, Raema Court, 14 Leyds Street, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, Schedule of quantities, drawings and specification may be obtained at the office of the Resident Engineer, 14 Leyds Street, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 29th January, 1953.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
254—9

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Opslaanhuise. Tender No. G. 5903. Sluitingsdatum, 29 Januarie 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde sluitingsdatum.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Vloerblokkies. Tender No. A. 5791. Sluitingsdatum 29 Januarie 1953.
2. Seep en seeppoeier. Tender No. E. 5737. Sluitingsdatum 29 Januarie 1953.
3. Konfyt en droëvrugte. Tender No. E. 5740. Sluitingsdatum 29 Januarie 1953.
4. Bakpoeier, jellie, goue stroop, heuning, ens. Tender No. E. 5745. Sluitingsdatum 29 Januarie 1953.
5. Macaroni, sago, tapioka, rys, ens. Tender No. E. 5746. Sluitingsdatum 29 Januarie 1953.
6. Geelseep. Tender No. E. 5859. Sluitingsdatum 29 Januarie 1953.
7. Verkoop van ou batterylood. Tender No. B. 5411. Sluitingsdatum 5 Februarie 1953.
8. Asbessementplate, ens. Tender No. D. 5732. Sluitingsdatum 5 Februarie 1953.
9. Soliede wattelekstrak. Tender No. E. 5673. Sluitingsdatum 5 Februarie 1953.
10. Opslaanhuise. Tender No. G. 5834. Sluitingsdatum 5 Februarie 1953.
11. Uitrusting vir kwikgelykboogrigters. Tender No. C. 5705. Sluitingsdatum 19 Februarie 1953.
12. Sinjaalkabel. Tender No. C. 5640. Sluitingsdatum 19 Februarie 1953.
13. Ballasvurke, grawe en stele. Tender No. D. 5909. Sluitingsdatum 19 Februarie 1953.
14. Vaalbruin waterdigte doek. Tender No. E. 5822. Sluitingsdatum 19 Februarie 1953.
15. Rubberslewels. Tender No. E. 5758. Sluitingsdatum 19 Februarie 1953.
16. Verkoelers vir lugkompressors. Tender No. F. 5810. Sluitingsdatum 19 Februarie 1953.
17. Kontantregisters. Tender No. G. 5716. Sluitingsdatum 19 Februarie 1953.
18. Katoenseildoek. Tender No. E. 5795. Sluitingsdatum 5 Maart 1953.
19. Boormasjiene. Tender No. G. 5680. Sluitingsdatum 5 Maart 1953.
20. Uitboormasjien. Tender No. G. 5644. Sluitingsdatum 19 Maart 1953.
21. Freesmasjien. Tender No. G. 5688. Sluitingsdatum 19 Maart 1953.
22. Senterdraaibank. Tender No. G. 5689. Sluitingsdatum 19 Maart 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

30

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Prefabricated Houses. Tender No. G. 5903. Closing date, 29th January, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the closing date shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

259—9

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Floor blocks. Tender No. A. 5791. Closing date 29th January, 1953.
2. Soap and soap powder. Tender No. E. 5737. Closing date 29th January, 1953.
3. Jam and dried fruit. Tender No. E. 5740. Closing date 29th January 1953.
4. Baking powder, jelly powder, golden syrup, honey, etc. Tender No. E. 5745. Closing date 29th January, 1953.
5. Macaroni, sago, tapioca, rice, etc. Tender No. E. 5746. Closing date 29th January, 1953.
6. Yellow soap. Tender No. E. 5859. Closing date 29th January, 1953.
7. Sale of scrap battery lead. Tender No. B. 5411. Closing date 5th February, 1953.
8. Asbestos cement sheets, etc. Tender No. D. 5732. Closing date 5th February, 1953.
9. Solid wattle extract. Tender No. E. 5673. Closing date 5th February, 1953.
10. Prefabricated buildings. Tender No. G. 5834. Closing date 5th February, 1953.
11. Mercury arc rectifier equipment. Tender No. C. 5705. Closing date 19th February, 1953.
12. Signalling cable. Tender No. C. 5640. Closing date 19th February, 1953.
13. Ballast forks, shovels and handles. Tender No. D. 5909. Closing date 19th February, 1953.
14. Fawn surfaceproof cloth. Tender No. E. 5822. Closing date 19th February, 1953.
15. Rubber gum boots. Tender No. E. 5758. Closing date 19th February, 1953.
16. Aftercoolers for air compressors. Tender No. F. 5810. Closing date 19th February, 1953.
17. Cash registers. Tender No. G. 5716. Closing date 19th February 1953.
18. Cotton duck. Tender No. E. 5795. Closing date 5th March, 1953.
19. Drilling machines. Tender No. G. 5680. Closing date 5th March, 1953.
20. Boring mill. Tender No. G. 5644. Closing date 19th March, 1953.
21. Milling machine. Tender No. G. 5688. Closing date 19th March, 1953.
22. Centre lathe. Tender No. G. 5689. Closing date 19th March, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 5671. Wysiging No. 1. Staalgietstukke: Wysiging in lys van benodigdhede.

Tender No. D. 5693. Wysiging No. 2. Boustaalwerk: Wysiging in item No. 13 en sluitingsdatum verleng tot 22 Januarie 1953.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. B. 5153. Wysiging No. 2. 200 goederekondukteurswaens, asook wiele en aste. Wysiging in tendermetode.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Rustenburg vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 29 Januarie 1953.

Tendervorms met volledige inligting in sake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Rustenburg.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

257—9

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 5671. Amendment No. 1. Steel castings: Amendment to Schedule of Requirements.

Tender No. D. 5693. Amendment No. 2. Structural steelwork: Amendment to Item No. 13 and closing date extended to 22nd January, 1953.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

256—9

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. B. 5153. Amendment No. 2. 200 Goods guards vans, also wheels and axles. Amendment to method of tendering.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

260—9

* TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Rustenburg, to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 29th January, 1953.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Rustenburg.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

261—9

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

VAKATURE VIR WEEKDIERKUNDIGE (OP KONTRAK), SKAAL £1,000 × £50—£1,150.

Aansoeke om aanstelling in bovermelde vakature wat in die eerste plek op 'n kontraktuele basis van vyf jaar gemaak sal word en met hoofkwartier te Johannesburg, word ingewag.

Benewens die salaris soos aangedui, word 'n lewenskostetoelae van £320 en £100 onderskeidelik aan getroude en ongetroude beamptes betaal. Hierdie toelae is onderworpe aan wysiging van tyd tot tyd.

Applikante moet 'n graad (of die ekwiwalent daarvan) van 'n erkende Universiteit besit en moet in staat wees om minstens een van die amptelike tale, naamlik Engels of Afrikaans, te praat, lees en skryf.

Kandidate moet beide deeglike teoretiese opleiding en aansienlike praktiese ondervinding in varswater-ekologie gehad het met spesiale verwysing na weekdierkunde. Van die suksesvolle applikante sal verwag word om laboratorium- en praktiese navorsingswerk te doen en om uiteindelik ander navorsers in hierdie verband op te lei ten einde die resultate van hierdie ondersoeke te gebruik as 'n grondslag vir bilharzia-beheermetodes. Die navorsingswerk sal derhalwe met hierdie doel verrig word en vorige ondervinding van bilharziasis sal 'n aanbeveling wees, alhoewel dit nie 'n essensiële vereiste is nie.

Van die suksesvolle kandidaat sal verwag word om bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voor te lê.

Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en aan wie voltooide vorms (vergesel van gewaarmerkte afskrifte van getuigskrifte) gerig moet word sodat dit hom voor of op 31 Januarie 1953 bereik.

Nadere besonderhede in verband met die pligte wat verrig moet word sowel as afskrifte van die aktes van ooreenkoms waarin besonderhede van die diensvoorwaardes verstrek word is verkrygbaar by bogenoemde.

24-2-9

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

VAKATURE VIR RADIOLOOG.

Aansoeke word gevra om aanstelling op kontrak vir 'n tydperk van drie jaar, wat op aanbeveling van die Staatsdienskommissie hernu kan word, as Radioloog op die diensstaat van die Mediese Silikoseburo, Johannesburg, met 'n vaste salaris van £1,850 per jaar. Lewenskostetoelae teen die Staatsdienstarief wat op die oomblik £320 per jaar in die geval van getroude en £100 per jaar in die geval van ongetroude beamptes bedra, is ook betaalbaar.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het en geregistreer wees as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en moet behoorlik gekwalifiseerde Radioloë wees in besit van 'n Diploma in Mediese Radiologie.

Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en vorige ondervinding verstrek maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie in die eerste plek ingedien word nie. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*) wat verkrygbaar is van die Sekretaris van Mynwese, Nuwe Standaardbank-gebou, Kerkplein, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word.

Sluitingsdatum 31 Januarie 1953.

DEPARTMENT OF HEALTH.

VACANCY FOR A MALACOLOGIST (ON CONTRACT), SALARY SCALE £1,000 × £50—£1,150.

Applications are invited for appointment to the above-mentioned vacancy initially on a five-year contractual basis and with headquarters at Johannesburg.

In addition to the salary scale quoted a cost of living allowance of £320 per annum and £100 per annum is payable at present in respect of married and single officials, respectively. This allowance is subject to review at any time.

Applicants must hold a degree (or its equivalent) of a recognised University and must be able to speak, read and write at least one of the official languages viz. English or Afrikaans.

Candidates should have had both a thorough theoretical training and extensive field experience in fresh water ecology with special reference to malacology. The successful applicant will be expected to carry out laboratory and field research work and eventually to train other research workers in this sphere with a view to the results of these investigations being utilised as the basis for bilharzia control measures. The research work will therefore be carried out with this object in view and previous experience of bilharziasis will be a recommendation although this is not an essential requirement.

The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Application must be made on the prescribed forms Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*) which are obtainable from the Secretary for Health, Box 386, Pretoria, and to whom completed forms accompanied by certified copies of testimonials must be addressed so as to reach him not later than the 31st January, 1953.

Further information regarding the duties to be performed and copies of the Articles of Agrement setting out the conditions of service can be obtained from the above-named.

DEPARTMENT OF MINES.

VACANCY FOR RADIOLOGIST.

Applications are invited for appointment on contract, for a period of three years renewable on the recommendation of the Public Service Commission, as Radiologist on the establishment of the Silicosis Medical Bureau, Johannesburg, with salary at the rate of £1,850 per annum fixed. Cost of Living Allowance at Public Service rates at present amounting to £320 per annum in the case of married and £100 per annum in the case of single officers, is also payable.

Candidates must be South African Citizens or Citizens of a Commonwealth country or Citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years and be registered with the South African Medical and Dental Council as medical practitioners and be fully qualified radiologists in possession of a diploma in medical radiology.

Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience but original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Application must be made on the prescribed forms Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*) which are obtainable from the Secretary for Mines, New Standard Bank Buildings, Church Square, Pretoria, to whom completed forms must be addressed.

Closing date 31st January, 1953.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

VAKATURES: (A) SENIOR-SKEIKUNDIGE, (B) SKEIKUNDIGES EN (C) JUNIOR-SKEIKUNDIGES.

Daar bestaan vakatures in die diens van hierdie Administrasie vir (A) 'n senior-skeikundige, (B) skeikundiges in die skeikundige laboratorium van die Werktuigkundige Hoofingenieur, Pretoria, en (C) junior-skeikundiges in die skeikundige laboratorium van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg, en aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone wat vir hierdie betrekkings in aanmerking geneem wil word.

Applikante vir betrekking (A) moet 'n B.Sc.-graad besit met skeikunde as hoofvak. Hierdie betrekking bestaan in die waterbehandelingslaboratorium in Pretoria, en kandidate moet (i) 'n deeglike teoretiese en praktiese kennis van analitiese skeikunde in die algemeen besit; (ii) 'n grondige kennis hê van die metodes waarvolgens water ondersoek word en van waterbehandelingsprosesse, en (iii) toereikende ondervinding besit in die beheer van waterbehandelingsprosesse, veral dié in verband met die gehalte van water vir gebruik in lokomotiefstoomketels.

Applikante vir betrekkings (B) en (C) moet 'n B.Sc.-graad besit met skeikunde as hoofvak.

Applikante moet verder onder die ouderdom van 45 jaar, ten volle tweetalig, Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n ander Statebondsland (indien so, meld van watter Statebondland), of burgers van die Republiek Ierland wees, en vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie of in Suidwes-Afrika gewoon het.

Die besoldiging, insluitende duurtetoeslag, verbonde aan die onderhawige poste is:—

(A) Senior-skeikundige.
Getroud: £1,390 × £40—£1,470 per jaar.
Ongetroud: £1,170 × £40—£1,250 per jaar.

(B) Skeikundige.
Getroud: £970 × £50—£1,350 per jaar.
Ongetroud: £750 × £50—£1,130 per jaar.

(C) Junior-skeikundige.
Getroud: £750 × £50—£900 per jaar.
Ongetroud: £530 × £50—£680 per jaar.

Na bevredigende voltooiing van 'n opleidingstydperk, word junior-skeikundiges in die betrekking van skeikundige aangestel volgens die skaal van toepassing op betrekking (B).

Applikante moet volledige besonderhede van kwalifikasies, opleiding en ervaring verstrek, aangesien hierdie faktore in aanmerking geneem word by die vasstelling van die aanvangsalaris. Applikante moet in hulle aansoeke meld vir watter betrekking aansoek gedoen word, en afsonderlike aansoeke indien as hulle vir meer as een pos aansoek doen. Hulle moet ook aandui hoe oud hulle is.

Suksesvolle applikante moet voor aanstelling medies ondersoek word, en dit is verpligtend dat hulle tot die Departement se Superannuasie- en Siekefonds volgens die voorgeskrewe skale bydra, mits hulle aan die vereistes voldoen.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Aansoeke, tesame met afskrifte van getuigskrifte, moet die kantoor van die Hoofbestuurder, kamer 115, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, voor 31 Januarie 1953 bereik.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

4—10500

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

VACANCIES: (A) SENIOR CHEMIST, (B) CHEMISTS AND (C) JUNIOR CHEMISTS.

Vacancies exist in the service of this Administration for (A) a Senior Chemist, (B) Chemists in the chemical laboratory of the Chief Mechanical Engineer, Pretoria, and (C) Junior Chemists in the chemical laboratory of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and applications are invited from suitably qualified persons who are desirous of being considered for these appointments.

Applicants for position (A) must possess the B.Sc. degree with chemistry as a major subject. This position exists in the Water Treatment Laboratory at Pretoria and candidates should have (i) a sound theoretical and practical knowledge of analytical chemistry in general, (ii) detailed knowledge of water examination methods and of water treatment and conditioning processes, and (iii) have adequate experience in the control of water treatment and conditioning processes with particular reference to the requirements in respect of the quality of water for use in locomotive boilers.

Applicants for positions (B) and (C) must possess the B.Sc. degree with chemistry as a major subject.

Applicants are further required to be under the age of 45 years and fully bilingual; South African citizens, citizens of another Commonwealth country (if so, specify which Commonwealth country), or citizens of the Republic of Ireland; and have resided in the Union or South West Africa for a period of at least three years.

The remuneration, inclusive of cost of living allowance, attaching to the positions in question is:—

(A) Senior Chemist.
Married: £1,390 × £40—£1,470 per annum.
Single: £1,170 × £40—£1,250 per annum.

(B) Chemist.
Married: £970 × £50—£1,350 per annum.
Single: £750 × £50—£1,130 per annum.

(C) Junior Chemist.
Married: £750 × £50—£900 per annum.
Single: £530 × £50—£680 per annum.

On satisfactorily completing a period of training, Junior Chemists are appointed to the position of Chemist on the scale as set out for position (B).

Applicants should furnish full particulars of qualifications, training and experience, as these factors will be taken into consideration in deciding the commencing salary to be offered. Applicants should state in their applications for which post they desire to be considered, and should submit seperate applications if they apply for more than one post. Particulars of age should also be furnished.

It will be necessary for the successful candidates to be medically examined before appointment and if they comply with requirements, it will be incumbent upon them to contribute to the Department's Superannuation and Sick Funds at the prescribed rates.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

Applications, together with copies of testimonials should reach the office of the General Manager, Room 115, Railway Headquarters, Johannesburg, before 31st January, 1953.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

2-9

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✻ VAKATURE VIR AMBAGSINSTRUKTEUR.

(SKILDER.)

(1) Aansoeke om aanstelling in 'n vakante pos van Ambagsinstrukteur (Skilder) in die personeel van die Witrand-inrigting, Potchefstroom, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

(2) Die salarisskaal aan die pos verbond, is £300 × £20—£400 × £25—£500 × £30—£560.

(3) Benewens die salaris hierbo gemeld, word die volgende lewenskostetoelae tans betaal:—

Aan getroude werknemers wat oor £300 tot £350 per jaar verdien: £280 per jaar.
Aan getroude werknemers wat oor £350 per jaar verdien: £320 per jaar.
Aan ongetroude werknemers: £100 per jaar.

(4) Kandidate moet vir vyf jaar in die betrokke ambag as vakleerling gedien het en moet hul vakleerlingkontrakte kan voorlê.

(5) Die suksesvolle kandidaat moet daartoe in staat wees om verfstowwe vir verskillende kleure te meng.

(6) Aanstelling in bogenoemde pos is onderworpe aan die bepalings van die Staatsdienswet en die regulasies wat daarkragtens uitgevaardig is en aan die voorlegging van bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate.

(7) Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of die Republiek Eire en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

(8) Die suksesvolle kandidaat moet tot die Unie-staatsdienspensioenfonds bydra.

(9) Kandidate moet dokumentêre bewys lewer van vorige toepaslike ondervinding en van alle tegniese eksamens waarin hulle geslaag het (oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet voorlopig nie ingedien word nie) en hulle moet ook die registrasienommer van hul vakleerlingkontrakte meld.

(10) Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat van die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, verkrygbaar is, gedoen word en moet die kantoor van laasgenoemde voor of op 30 Januarie 1953, bereik.

9-16-23

DEPARTMENT OF HEALTH.

✻ VACANCY FOR ARTISAN INSTRUCTOR.

(1) Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to a vacant post of artisan instructor (Painter) on the staff of the Witrand Institution, Potchefstroom.

(2) The salary scale attaching to the post is £300 × £20—£400 × £25—£500 × £30—£560.

(3) In addition to the salary indicated above a cost of living allowance is paid at rates which at present amount to:—

Married employees earning over £300 to £350 per annum: £280 per annum.
Married employees earning over £350 per annum: £320 per annum.
Single employees: £100 per annum.

(4) Candidates must have served an apprenticeship of five years in their respective trades and must be able to produce their contracts of apprenticeship.

(5) The successful candidate must be able to mix colours in order to produce desired effects.

(6) Appointment to the above-mentioned post will be subject to the provisions of the Public Service Act and the regulations published thereunder and to the production of satisfactory birth and health certificates.

(7) Candidates must be South African Citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.

(8) The successful candidate will be required to contribute to the Union Public Service Pension Fund.

(9) Candidates must produce documentary evidence of previous appropriate experience and of any technical examinations passed (original certificates and testimonials must not, however, be submitted in the first instance) and must also quote the registration number of their apprenticeship contracts.

(10) Application should be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, and must reach the office of the latter on or before the 30th January, 1953.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.

2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.

3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te enige tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £100 tot £150 per jaar	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar	£200 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£240 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar	£320 per jaar.	£100 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit), plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 17 Januarie 1953.

8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria nommer 2–6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/138..	Mediese Inspekteur van Skole	£950 × £50–£1,300..	Natalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/258..	Mediese Inspekteur.....	£1,000 × £50–£1,200.	Gesondheid (Durban en Kaapstad)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£900 × £50–£1,150..	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/270..	Distriksgeneesheer, Graad III	£900 × £50–£1,150..	Gesondheid (Johannesburg en Potgietersrus)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/4/10....	Tegniese Beampte.....	£650 × £50–£900....	Verdediging (Verdedigings-produksiekantoor, Pretoria)	B.Sc. (werktuigkundige ingenieurswese)-graad, of erkende gelykwaardige kwalifikasie en minstens drie jaar ondervinding in die ingenieursbedryf	—
81/25/170..	Bibliotekaris(esse).....	£650 × £50–£900....	Natalse Provinsiale Administrasie (Pietermaritzburg, Durban en Dundee)	(i) Diploma van die Suid-Afrikaanse Biblioteekvereniging of erkende gelykwaardige sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens vier jaar ondervinding in biblioteekwerk opgedoen het	—
81/25/172..	Ingenieur, Graad IV.....	£400 × £50–£900....	Natalse Provinsiale Administrasie (Paaieafdeling)	B.Sc. (siviele of meganiese ingenieurswese)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Aanvangsalarisse sal, na goeddunke van die Kommissie, bepaal word op die grondslag van een kerf op die skaal vir elke volle jaar van toepaslike ondervinding opgedoen nadat aan die minimum professionele vereistes vir aanstelling voldoen is, tot 'n maksimum van vyf jaar.
81/1/391...	Assistent - vakkundige Beampte (Skeikunde)	*£350 × £50–£650...	Landbou (Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort)	B.Sc.-graad met skeikunde as 'n hoofvak	Voorkeur sal aan applikante met 'n M.Sc.-graad in skeikunde gegee word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/402...	Assistent - vakkundige Beampte (Lektor in Suiwelbereiding)	*£350 × £50–£650...	Landbou (Landbou-kollege, Glen, O.V.S.)	B.Sc. (Landbou)-graad, met suiwelbereiding as 'n hoofvak	'n Deeglike kennis en ondervinding van suiwel-bakteriologie sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/14/133..	Junior Geoloog.....	*£350 × £50–£650...	Mynwese (Afdeling Geologiese Opname, Pretoria)	B.Sc.-graad met geologie en òf fisika òf chemie as hoofvakke	Voorkeur sal aan applikante in besit van 'n M.Sc.-graad in geologie gegee word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. Daar kan van suksesvolle applikante verlang word om veldwerk te verrig, wat kampeerdery gedurende die grootste gedeelte van die jaar meebring, wanneer 'n onderhouds- en/of kamptoelae betaalbaar sal wees.
81/20/167..	Assistent - vakkundige Beampte (Bakteriologie)	*£350 × £50–£650...	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	B.Sc.-graad.....	Kwalifikasies op die gebied van bakteriologie sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/20/267..	Assistent - vakkundige Beampte (Dieëtkunde)	*£350 × £50–£650...	Gesondheid (Koning George V-hospitaal, Durban)	B.Sc.-graad in huishoudkunde.....	Nagraadse en praktiese ondervinding sal 'n aanbeveling wees. Suksesvolle kandidate sal, onder andere, met dieetopnames behulpsaam moet wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/23/102..	Assistent - vakkundige Beampte (Opvoedkundige en Maatskaplike Navorsing)	*£350 × £50–£650...	Onderwys, Kuns en Wetenskap. (Buro vir Opvoedkundige en Maatskaplike Navorsing, Pretoria)	(i) 'n Universiteitsgraad met sielkunde as 'n hoofvak, of (ii) 'n Universiteitsgraad in opvoedkunde, of (iii) 'n Universiteitsgraad, plus 'n onderwysersertifikaat/diploma	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/29/94...	Assistent - vakkundige Beampte (Visserye)	*£350 × £50–£650...	Administrasie van Suidwes - Afrika (Algemene Afdeling, Windhoek)	'n B.Sc.-graad met dierkunde as 'n hoofvak	Die pligte aan die pos verbonde is hoofsaaklik— (i) marine-biologiese navorsing in verband met kreef; (ii) kwaliteitsondersoeke van kreefprodukte; en (iii) algemene inspeksies van fabrieke. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £350 × £50–£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
1/23/124..	Tegniese Beampte (Films), Klanktegnikus	£620 × £30–£740 × £40 –£900	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Pretoria)	(i) Gevorderde tegniese sertifikaat of gelykwaardige kwalifikasie (ii) Praktiese ondervinding van klankopname op film (foto-klank en magneties) (iii) Deeglike praktiese en teoretiese kennis van die toerusting wat vir hierdie werk gebruik word (iv) Bekwaamheid om elektroniese klanktoestelle in stand te hou, te herstel en te bou	Voorkeur sal aan kandidate met praktiese ondervinding in 'n erkende filmateljee gegee word.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/31/37...	Assistent-inspekteur van Beskutte Arbeid	£620 × £30–£740....	Volkswelsyn (Afdeling Heraanpassingsdienste, Hoofkantoor	Matrikulasie- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat en ondervinding van produksiemetodes in fabrieke	Applikante moet bewys lewer dat hulle die kennis en ondervinding besit om die pligte wat hieronder genoem word, by voorkeur op grond van praktiese werk in fabrieke te verrig. Die suksesvolle kandidaat sal die Inspekteur van Beskutte Arbeid behulpsaam moet wees by die uitvoering van inspeksies van beskutte werkwinkels met spesiale verwysing na die vervaardiging van klerasie benodig deur Staatsdepartemente. Hierdie pligte verg die volgende kwalifikasies:— (i) Kennis van materiale. (ii) Ondervinding van ontwerp van patrone uitlê en snv van materiaal. (iii) Ondervinding van die verskillende masjiene wat gebruik word. (iv) Vermoë om fabrieke van advies te dien oor produksiemetodes en prosedure. (v) Ondervinding van die opstel van prysopgawes en hoeveelheidsberekening van materiaal wat verlang word sowel as van afleweringstydperke.
81/5/22....	Tegniese Assistent, Graad I	£500 × £30–£620....	Finansies (Suid-Afrikaanse Munt)	Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat en twee jaar ondervinding in laboratorium- en produksiewerk, i.v.m. nie-ysterhoudende en verwante metale. ('n Totaal van sewe jaar tegniese ondervinding word vereis)	'n Sertifikaat van sukses in 'n universiteitskursus in skeikunde, fisika of metaalkunde sal 'n sterk aanbeveling wees.
81/33/42...	Assistent-vliegtuigonderhoudsbeampte	£500 × £30–£620....	Vervoer (Afdeling Burgerlugvaart)	Kandidate moet ten minste sewe jaar praktiese ondervinding in die onderhoud van vliegtuie en motore gehad het en in besit wees van 'n geldige vliegtuigonderhoudsingenieurslisensie, geëndosseer onder kategorieë „A" en „C" om tenminste die volgende te dek:— *Vliegtuie*: Navion, Piper Pacer, P.A. 20 en D.H. 104 Dove *Motore*: Continental E–185, Lycoming 9–290 en Gipsy Queen 70	—
81/13/91...	Berekenaar, Graad II.....	£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£620	Lande (Afdeling Driehoeksmeting, Mowbray)	Matrikulasie- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat met matesis as 'n vak	*By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. Suksesvolle kandidate sal opgelei word om berekeninge te doen, i.v.m. die nasionale triangulasie, trekmetings, sterrekundige waarnemings, ens.
81/21/50...	Hoeveelheidsopnemer-assistent, Graad II (Leerling)	£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Publieke Werke (Hoofkantoor, Pretoria)	Matrikulasie- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	*Kandidate moet 'n baie goeie kennis van wiskunde hê en 'n natuurlike aanleg vir syfers besit. Suksesvolle applikante sal lesings aan die Universiteit Pretoria, vir 'n vierjarige diploma-kursus moet bywoon en na aflegging van die finale eksamen en met ten minste vyf jaar praktiese ondervinding sal hulle bevoegd wees vir bevordering tot die graad assistent-hoeveelheidsopnemer volgens die salarisskaal £400 × £50–£900.
81/13/84...	Tegniese Assistent, Graad II (Fotograaf)	£150 × £15–£180–£200 £250 × £25–£350 × £30–£500	Lande (Afdeling Driehoeksmeting, Pretoria	Junior (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	*Kandidate met 'n aanneemlike Standerd IX-sertifikaat sal 'n aanvangsalaris van £165 per jaar ontvang en diegene met 'n Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat 'n aanvangsalaris van £180 per jaar. Suksesvolle kandidate sal opgelei word om ontwikkeling van lugfotos, negatiewe en ander fotografiese afdrukke te onderneem asook om 'n kopiëerkamera te gebruik in verband met die fotografering van planne, mosaieke, ens. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/13/89...	Opmetings - assistent, Graad II	£150 × £15–£180–£200 –£250 × £25–£350 × £30–£500	Lande (Afdeling Driehoeksmeting, Mowbray, Pretoria en verskeie ander sentrums)	Matrikulasie- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat met matesis as 'n vak	*Aan suksesvolle kandidate sal 'n minimum aanvangsalaris van £180 per jaar betaal word en hulle sal opgelei word om veldwerk, i.v.m. kartering met behulp van lugfotos op meettafel sowel as alle ander veldwerk te onderneem. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/13/90...	Tekenaar (Kartograaf), Graad II	£150 × £15–£180–£200 –£250 × £25–£350 × £30–£500	Lande (Afdeling Driehoeksmeting, Pretoria)	Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	*Kandidate met 'n aanneemlike Standerd IX-sertifikaat sal 'n aanvangsalaris van £165 per jaar ontvang en diegene met 'n Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat 'n aanvangsalaris van £180 per jaar. Kandidate met die hoogste onderwyskwalifikasies en met kuns as 'n vak sal voorkeur geniet. 'n Voorbeeld van tekenwerk moet elke aansoek vergesel. Suksesvolle kandidate sal opgelei word om die tekening van kaarte vir reproduksie deur die litografiese prosesse van drukwerk te onderneem. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/17/11...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180–£200 –£250 × £25–£350 × £30–£500	Pos- en Telegraafwese (Pietermaritzburg)	Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	*Kandidate in besit van 'n aanneemlike Standerd IX-sertifikaat sal 'n aanvangsalaris van £165 per jaar ontvang en diegene met 'n Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat 'n aanvangsalaris van £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, ondervinding in hierdie soort werk erken.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/30/59...	Tegniese Assistent, Graad II	£150 × £15–£180–£200 –£250 × £25–£350 × £30–£500	Handel en Nywerheid (Afdeling Visserye, Kaapstad)	Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat	*'n Aanvangsalaris ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal as volg aan die suksesvolle kandidaat betaal word:— (*a*) Junior-sertifikaat. £150 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken. Die bekleër van die pos sal 'n groot gedeelte van sy tyd op see moet deurbring en moet dus nie maklik seesiek word nie.

* Kandidate wat die finale skooleksamen aan die einde van 1952 afgelê het kan, in afwagting van sukses in daardie eksamen, aansoek doen.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/268..	Matrone, Graad V.....	£560 × £30–£680....	Gesondheid (Nelspoort Sanatorium, Restvale en Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	'n Toelae ten opsigte van aansteeklike siektes van £24 per jaar is ook betaalbaar.
81/20/274..	Matrone, Graad VI.....	£450 × £25–£500 × £30–£620	Gesondheid (Weseindehospitaal, Kimberley en Emjanyana-inrigting, Umtata)	Registrasie as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad	Ondervinding van hospitaalwerk sal 'n aanbeveling wees.
81/27/82...	Provinsiale Inspekteur, Graad II	£360 × £20–£400 × £25 × £500	Transvaalse (Provinsiale Administrasie (verskeie sentrums)	(i) Opvoedkundige kwalifikasies moet ten minste aan die Junior-sertifikaat gelykstaan. Daar sal aan matrikulante voorkeur gegee word. (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud en in besit van 'n geldige motorvoertuigbestuurderslisensie, wees	Suksesvolle kandidate mag, na gelang van die vereistes van die diens, na enige dorp of stad binne die grense van die provinsie Transvaal verplaas word en hulle sal drie maande lange opleiding en onderrig ontvang. Dik pligte aan die poste verbonde bestaan hoofsaaklik uit die van skoolbesoekbeamptes, winkelinspekteurs, inspekteurs van lisensies (motorvoertuie, wiel- en hondebelastings), inspekteurs van vermaaklikheidsbelasting en erevisserybeamptes. Ondervinding van werk van bogenoemde aard en kantoorwerk, asook kennis van naturelletale, sal aanbevelings wees.

24–2–9

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £100 to £150 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£200 per annum.	£100 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum.	£100 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance), plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of *each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*
7. The closing date for the receipt of applications is the 17th January, 1953.
8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2–6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/25/138..	Medical Inspector of Schools	£950 × £50–£1,300..	Natal Provincial Administration (Education Department)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/20/258..	Medical Inspector.....	£1,000 × £50–£1,200.	Health (Durban and Cape Town)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/20/262..	Medical Officer.....	£900 × £50–£1,150..	Health (King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/20/270..	District Surgeon, Grade III	£900 × £50–£1,150..	Health (Johannesburg and Potgietersrus)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/4/10....	Technical Officer.....	£650 × £50–£900....	Defence (Defence Production Office, Pretoria)	B.Sc. (Mechanical Engineering) degree or recognised equivalent qualification and at least three years experience in the engineering industry	—

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/25/170..	Librarian(Male or Female)	£650 × £50–£900....	Natal Provincial Administration (Pietermaritzburg, Durban and Dundee)	(i) Diploma of the South African Library Association or recognised equivalent certificate (ii) At least four years' experience in library work	—
81/25/172..	Engineer, Grade IV.....	£400 × £50–£900....	Natal Provincial Administration (Roads Branch)	B.Sc. (Civil or Mechanical Engineering) degree or recognised equivalent qualification	In the discretion of the Commission, commencing salaries will be determined on the basis of one notch on the scale for each complete year of appropriate experience gained after complying with the minimum professional requirements for appointment, up to a maximum of five years.
81/1/391...	Assistant Professional Officer (Chemistry)	*£350 × £50–£650...	Agriculture (Division of Veterinary Services, Onderstepoort)	B.Sc. degree with chemistry as a major subject	Preference will be given to applicants with a M.Sc. degree in chemistry. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/402...	Assistant Professional Officer (Lecturer in Dairying)	*£350 × £50–£650...	Agriculture (Agricultural College, Glen, O.F.S.)	B.Sc. (Agric.) degree with dairying as a major subject	A thorough knowledge and experience in dairy-bacteriology will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/14/133..	Junior Geologist..... ..	*£350 × £50–£650...	Mines (Division of Geological Survey, Pretoria)	B.Sc. degree with geology and either physics or chemistry as major subjects	Preference will be given to candidates in possession of a M.Sc. degree in geology. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. Successful applicants may be required to perform field work which involves camping for the greater portion of the year during which period subsistence and/or camp allowance will be payable.
81/20/167..	Assistant Professional Officer (Bacteriology)	*£350 × £50–£650...	Health (King George V Hospital, Durban)	B.Sc. degree.....	Qualifications in the sphere of bacteriology will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/20/267..	Assistant Professional Officer (Dietetics)	*£350 × £50–£650...	Health (King George V Hospital, Durban)	B.Sc. degree in domestic science....	Post-graduate and practical experience will be a recommendation. Successful candidates will be required, *inter alia*, to assist with diet surveys. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/23/102..	Assistant Professional Officer (Educational and Social Research)	*£350 × £50–£650...	Education, Arts and Science (Bureau of Educational and Social Research, Pretoria)	(i) A university degree with psychology as a major subject, or (ii) a university degree in education, or (iii) a university degree, plus a teacher's certificate/diploma	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/29/94...	Assistant Professional Officer (Fisheries)	*£350 × £50–£650...	South West Africa Administration (General Branch, Windhoek)	A B.Sc. degree with zoology as a major subject	The duties attaching to the post are mainly— (i) marine biological research in connection with crawfish; (ii) quality inspections of crawfish products; and (iii) general factory inspections. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50–£650) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four year's or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/23/124..	Technical Officer (Films) (Sound Technician)	£620 × £30–£740 × £40 –£900	Education, Arts and Science (Pretoria)	(i) Advanced technical certificate or equivalent qualification (ii) Practical experience in sound recording on film (photo sound recording on film) (iii) Thorough practical and theoretical knowledge of the equipment used in this work (iv) Ability to maintain, repair and construct audio electronic equipment	Preference will be given to candidates who have had practical experience in a recognised film studio.
81/31/37...	Assistant Inspector of Sheltered Employment	£620 × £30–£740.....	Social Welfare (Readjustment Services Division, Head Office)	Matriculation (or equivalent) certificate and experience of factory production methods	Applicants must submit evidence that they have the knowledge and experience to carry out the duties specified below, preferably as a result of practical work in industry. The successful candidate will be required to assist the Inspector of Sheltered Employment in carrying out inspections of sheltered employment factories with special reference to the manufacture of clothing required by Government Departments. This calls for the following qualifications:— (i) Knowledge of materials. (ii) Experience in pattern making, laying out and cutting of material. (iii) Experience with the various machines used. (iv) Ability to advise factories upon production methods and procedure. (v) Experience in the preparation of quotations and estimates of quantity of material required and delivery periods.
81/5/22....	Technical Assistant, Grade I	£500 × £30–£620....	Finance (South African Mint)	Junior (or equivalent) certificate and two years' experience in laboratory and production work on non-ferrous and allied metals. (A total of seven years' technical experience is required)	A univerity course pass certificate in chemistry, physics or metallurgy will be a strong recommendation.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/33/42...	Assistant Aircraft Maintenance Officer	£500 × £30–£620....	Transport (Division of Civil Aviation)	Candidates must have at least seven years' practical experience in the maintenance of aircraft and engines and be in possession of a valid aircraft maintenance engineer's licence endorsed in categories "A" and "C" to cover at least the following:— *Aircraft*: Navion, Piper Pacer P.A. 20 and D.H. 104 Dove *Engines*: Continental E–185, Lycoming 0–290 and Gipsy Queen 70	—
81/13/91...	Computer, Grade II.....	£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£620	Lands (Trigonometrical Survey Section, Mowbray)	Matriculation (or equivalent) certificate with mathematics as a subject	*In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. Successful candidates will be trained to do calculations in connection with the national triangulation, traverses, astronomical observations, etc.
81/21/50...	Quantity Surveying Assistant, Grade II (Learner)	£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Public Works (Head Office, Pretoria)	Matriculation (or equivalent) certificate	*Candidates must have a very good knowledge of mathematics and possess a natural aptitude for figures. Successful applicants will be required to attend lectures at the Pretoria University for a four-year diploma course and, on qualifying, after at least five years' practical experience, will be eligible for promotion to the grade of assistant quantity surveyor on the salary scale, £400 × £50–£900.
81/13/84...	Technical Assistant, Grade II (Photographer)	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Lands (Trigonometrical Survey Section, Pretoria)	Junior (or equivalent) certificate....	*Candidates in possession of an acceptable Standard IX certificate will be paid a commencing salary of £165 per annum and those in possession of a Matriculation (or equivalent) certificate a commencing salary of £180 per annum. Successful candidates will be trained to undertake the processing of aerial photographs negatives and other photographic prints as well as to use a copying camera in connection with the photographing of plans, mosaics, etc. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/13/89...	Surveying Assistant, Grade II	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Lands (Trigonometrical Survey Section, Mowbray, Pretoria and various other centres)	Matriculation (or equivalent) certificate with mathematics as a subject	*Successful candidates will be paid a minimum commencing salary of £180 per annum and they will be trained to undertake fieldwork in connection with mapping from air photographs or by plane table as well as all other field surveys. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/13/90...	Draughtsman (Cartographer), Grade II	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Lands (Trigonometrical Survey Section, Pretoria)	Junior (or equivalent) certificate....	*Candidates in possession of an acceptable Standard IX certificate will be paid a commencing salary of £165 per annum and those in possession of a Matriculation (or equivalent) certificate a commencing salary of £180 per annum. Candidates in possession of the higher educational qualifications and with art as a subject, will receive preference. A specimen of draughting work must accompany each application. Successful candidates will be trained to undertake the drawing of maps for reproduction by the lithographic processes of printing. In the discretion of the Commission, appropriate experience will be recognised in determining the commencing salary.
81/17/11...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Posts and Telegraphs (Pietermaritzburg)	Junior (or equivalent) certificate...	*Candidates in possession of an acceptable Standard IX certificate will be paid £165 per annum and those in possession of a Matriculation (or equivalent) certificate a commencing salary of £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/59...	Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180–£200–£250 × £25–£350 × £30–£500	Commerce and Industries (Division of Fisheries, Cape Town)	Junior (or equivalent) certificate...	*The successful candidate will be paid a commencing salary in accordance with his educational qualifications, as follows:— (*a*) Junior certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX certificate, £165 per annum. (*c*) Matriculation certificate, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary. The incumbent of the post will be required to spend a great deal of his time at sea and therefore should not be subject to seasickness.

* Candidates who sat for the final school examinations at the end of 1952, may apply in anticipation of success at those examinations.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/268..	Matron, Grade V.....	£560 × £30–£680....	Health (Nelspoort Sanatorium, Restvale and King George V Hospital, Durban)	Registration with the South African nursing Council as a medical and surgical nurse	An infectious diseases allowance of £24 per annum is also payable.
81/20/274..	Matron, Grade VI.....	£450 × £25–£500 × £30 £620	Health (West End Hospital, Kimberley and Emjanyana Institution, Umtata)	Registration with the South African Nursing Council as a medical and surgical nurse	Experience in hospital work will be a recommendation.
81/27/82...	Provincial Inspector, Grade II	£360 × £20–£400 × £25 £500	Transvaal Provincial Administration (various centres)	(i) Educational qualifications must be equivalent to at least the Junior certificate. Preference wil be given to matriculants (ii) Candidates must be between 25 and 45 years of age and be in possession of a valid motor driver's licence	Successful candidates may, subject to the exigencies of the service, be transferred to any town or city within the boundaries of the Province of Transvaal and will receive training for a period of three months. The duties attaching to the posts consist mainly of those of school attendance officers, shop inspectors, inspectors of licences (motor vehicles, wheel and dog taxes), entertainment tax inspectors, and honorary fisheries officers. Experience in connection with work of the above nature and office work, and a knowledge of native languages will be recommendations.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende November 1952.

BLOUBOEKE.

Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Jaarverslag vir die Kalenderjaar 1950 (U.G. 64/1951). Prys 7s. 6d.

Verslag van die Departement van Arbeid vir die Jaar geëindig 31 Desember 1950, waarby die verslae van die Loonraad, die Hoofinspekteur van Fabrieke, die Sekretaris van Arbeid op die Werkloosheidversekeringswet, 1946, en die Ongevallekommissaris ingesluit is. (U.G. 71/1951). Prys 16s.

Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Jaarverslag vir die Kalenderjaar 1949 (U.G. 18/1952). Prys 7s.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

Landbousensus No. 24 1949/50.
Spesiale. Verslag No. 10—Landbou-oeste. Prys 6d.
Spesiale Verslag No. 11—Lewende Hawe. Prys 6d.

Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings 1946/47.
No. 66.—Fabrieksdistribusie—Meubels. Prys 6d.
No. 67.—Fabrieksdistribusie—Bakstene en teëls. Prys 6d.
No. 68.—Groothandelinrigtings (Hersiene opsommingsverslag). Prys 6d.
Spesiale Verslag No. 194.—Transport van Plattelandse vaste eiendom, 1 April 1950 tot 31 Maart 1951. Prys 6d.

WETTE.

Wet op Koöperatiewe Verenigings No. 29/1939 gewysigde en geannoteerde herdruk. Prys 3s. 6d.

LOONVASSTELLING.

No. 167.—Haarkappersbedryf, Bloemfontein. Prys 3d.
No. 168.—Tee-, Koffie- en Sigoreinywerheid. Prys 3d.

LANDKAARTE.

1/50,000 S.A. Topo-reeks.
Vel No. 3126 CD.—Waverley.
Vel No. 3026 CB.—Goedemoed.
Prys 3s. 6d. per vel.

DIVERSE.

Blomplante van Afrika, Volume 28 (gebind).
Groen doek. Prys £4. 4s.
Groen Morocco. Prys £5. 10s.
Rooi Morocco. Prys £5. 10s.

Blomplante van Afrika, Volume 29, No. 113, Deel I, April 1952. Prys 15s.

Departement van Mynwese.—Statistieke vir die Maand Augustus 1952. Prys 2s. 6d.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Augustus 1952. Prys 3s. 6d.

Maandbulletin van Statistiek, Oktober 1952. Prys 1s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during November, 1952.

BLUE BOOKS.

Annual Report of the Department of Education, Arts and Science, 1950. (U.G. 64/1951). Price 7s. 6d.

Report of the Department of Labour for the year 1950 with which are included the Reports of the Wage Board, the Chief Inspector of Factories, Secretary for Labour on the Unemployment Insurance Act 1946, and the Workmens Compensation Commissioner. (U.G. 71/1951). Price 16s.

Annual Report of the Department of Education, Arts and Science, 1949. (U.G. 18/1952). Price 7s.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

Agricultural Census No. 24 1949/50.
Special Report No. 10—Agricultural Crops. Price 6d.
Special Report No. 11—Live Stock. Price 6d.

First Census Distribution and Service Establishments, 1946/47—Preliminary Reports:—
No. 66.—Factory Distribution—Furniture. Price 6d.
No. 67.—Factory Distribution—Bricks and Tiles. Price 6d.
No. 68.—Wholesale Establishments (Revised Summary Report). Price 6d.
Special Report No. 194.—Transfer of Rural Immovable Property, 1st April, 1950, to 31st March, 1951. Price 6d.

ACTS.

Co-operative Societies Act No. 29/1939.—Amended and Annotated Reprint. Price 3s. 6d.

WAGE DETERMINATIONS.

No. 167.—Hairdressing Trade, Bloemfontein. Price 3d.
No. 168.—Tea, Coffee and Chicory Industry. Price 3d.

MAPS.

1/50,000 S.A. Topo Series.
Sheet No. 3126 CD.—Waverley.
Sheet No. 3026 CB.—Goedemoed.
Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

Flowering Plants of Africa, Volume 28, 1950-51 (Bound).
Green Cloth. Price £4. 4s.
Green Morocco. Price £5. 10s.
Red Morocco. Price £5. 10s.

Flowering Plants of Africa, Vol. 29, No. 113, April, 1952. Price 15s.

Department of Mines Monthly Statistics, August, 1952. Price 2s. 6d.

Monthly Abstract of Trade Statistics, August, 1952. Price 3s. 6d.

Monthly Bulletin of Statistics, October, 1952. Price 1s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Koop Unie-leningsertifikate
Buy Union Loan Certificates

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.—BUSINESS NOTICES.

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL.

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid wat tans deur GERHARDUS MARTHINUS FAURE onder die styl of firma van GOEDEHOOP KONTANT WINKEL te Goedehoop, Pk. Goedewil, distrik Lydenburg, gedryf word, by verloop van hierdie kennisgewing oorgedra sal word aan RULOF ANDRIES FAURE, wat dan voortaan die gemelde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir hulle eie voordeel sal dryf. —Nic. J. Schoeman, Prokureur vir Partye, Voortrekkerstraat, Lydenburg, 8 Desember 1952. 14269—12-19-24-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PATRICK CONDON and THOMAS CONDON as ROOSEVELT STORES AND FISHERIES at 155 Muldersdrift Road, Waterval, Johannesburg, has been transferred to OTHON MORAITES as from the 25th December, 1952.—E. J. Basden, Attorney for the Parties, 50 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 14752—24-2-9

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between THOMAS EDWARD LOUIS WOODROW and ALBERT WALTER LESLIE PRINGLE trading as KOEKEMOER COAL SUPPLY will be dissolved as from 31st December, 1952, and that the said THOMAS EDWARD LOUIS WOODROW will carry on the business for his own benefit. 14765—24-2-9

NOTICE.

Any partnership which may be deemed to have existed between DORA ANNIE GLASS (trading as HEKPOORT BUTCHERY AND LOCATION STORES, Randfontein), and J. A. FOX and/or L. GOLDSTEIN, has been dissolved. Said GLASS has carried on the businesses for her own benefit since dissolution of her partnership with BENNIE BLECHMAN. 14706—24-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CHRISTOS SAVVA GEORGIADES at 348 Louis Botha Avenue, Johannesburg, under the name of CRYSTAL CAFÉ, is to be changed to ASTRA CAFÉ, with effect from 1st January, 1953.—S. J. Geffen, 211-2 Mutual Buildings, Johannesburg. 14707—24-2-9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by ABDOOL HAMID AHMED BEHRA as ORIENT HARDWARE AND JEWELLERS at Stand No. 420, in Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, will from 25th October, 1952, be carried on by the same aforesaid person at the same address under the style of ORIENT JEWELLERS AND MUSIC SALOON. 56—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ROBERT WILLIAM HODGSON under the style of VICTORY TRADING STORE on Portion No. 2 of Portion A of the farm Vlakfontein No. 133, District Ermelo, has been sold to JOSEPH HECHTER as and from the 1st day of January, 1953, from which date the said HECHTER shall continue the aforesaid business for his own account.—Jackson & Joubert, Attorneys for Parties, P.O. Box 146, Ermelo. 14617—24-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by DIRK PIETER BOSMAN under the name of INTERNATIONAL ARTS at 460 Paul Kruger Street, Pretoria, has been sold to MARIA VAN GASTEL, a public trader, who will henceforth carry on the said business for her own benefit under the same name and at the same address.—Kuyper & Reinier, Attorneys for Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 14776—24-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ELLEN OOSTHUIZEN, a public trader, under the name of NOAL'S RESTAURANT at 195 Church Street West, Pretoria, has been sold to MARIA MAGDALENA OTTO, a public trader, who will carry on the said business for her own benefit at the same address as and from the 2nd day of January, 1953, under the name and style of PRINCESS RESTAURANT.—Kuyper & Rainier, Attorneys for Parties, 266 Van der Walt Street, Pretoria. 14775—24-2-9

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), notice is hereby given that the restaurant, fresh produce and general dealer's business hitherto carried on by ANDREAS PARASKEVA KATSOURIS under the style of RIO CAFÉ at 713 Voortrekker Road, Wonderboom South, Pretoria, will be sold to PARASKEVA THEODOULOU, who will continue trading under the style of RIO CAFÉ for his own benefit and account with effect from 10 days after the second publication of this notice.—C. Mollink & Co., 25-27 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria, 18th December, 1952. 14777—24-2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HUGO H. HUMAN (PROPRIETARY), LIMITED, at 10 Joubert Street, Ermelo, under general dealer's and garage licence has been sold with effect from 1st January, 1953, to T. E. MEALIN (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue the said business for its own benefit at the same address under the style of T. E. MEALIN (PROPRIETARY), LIMITED. Standerton, the 12th day of December, 1952.—Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Parties, P.O. Box 39, Standerton. 14606—24-2-9

NOTICE.

The fresh produce dealer's business known as PARKTOWN FRUIT MARKET at 19a Carolina Street, Hillbrow, conducted by JOAO PAIXAO ROUPA has been sold and will be transferred to MANUEL DE SOUZA as from 1st January, 1953. 69—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the restaurant and fresh produce business known as B.A.S. FISH AND CHIPS RESTAURANT at 404b Von Wielligh Street, Pretoria, has been sold by ESTER ELIZABETH COETZEE and will be transferred to ELSINORE MAY JOHNSON duly assisted by her husband, CHARLES WILHELMUS JOHNSON, who will carry on business for her own account and benefit at the aforesaid place. Dated at Pretoria this 19th day of December, 1952.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Purchasers, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. 5—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant, general dealer and fresh produce business conducted by PETROS PONTICAKIS under the style of MINT TEA ROOM at 100 Visagie Street, Pretoria, will be alienated to MARJORIE ISOBEL LININGTON, who will continue to conduct the business under the same style and at the same address with effect from the 2nd February, 1953. Dated at Pretoria this 19th day of December, 1952.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Parties, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 20—2-9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by EDUARDO DE CAIRES at 189a Jules Street, Malvern, has been sold and will be transferred to GUILHERME VIEIRA as from 1st January, 1953. 70—2-9-16

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur AMINNA ESSOP ISMAIL te London No. 33, Schweizer-Reneke distrik, onder die naam van A. E. ISMAIL is verkoop met voorrade aan LAKHI HATIA BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, wat die besigheid vanaf 2 Januarie 1953 op dieselfde plek onder die naam LAKHI HATIA BROTHERS (PTY.), LTD., sal voortsit vir hul eie voordeel.

NOTICE.

The general dealer's business carried on by AMINNA ESSOP ISMAIL at London No. 33, Schweizer-Reneke District, under the name of A. E. ISMAIL has been sold with stock-in-trade to LAKHI HATIA BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business from the 2nd day of January, 1953, at the same place under the style of LAKHI HATIA BROTHERS (PTY.), LTD., for their sole benefit. 34—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted on the farm Ferniehaugh No. 189, District Ermelo, by THOMAS CALVERT BOOTH, ARTHUR BLAMPIED, ANTHONY BLYTH, TIMOTHY BLYTH, RODERICK BLYTH and WILLIAM KINGSLEY VON SEIDEL under the style of JESSIEVALE SAW MILLS COMPANY has been sold, together with all assets and liabilities thereof, and will be transferred with effect from 1st January, 1953, to JESSIEVALE SAW AND ROLLER MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, which will continue the said business for its own benefit at the same address under the style of JESSCO TIMBER PRODUCTS AND TRADING STORE. Ermelo, the 19th December, 1953.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties. 51—2-9-16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer carried on by ANNIE JUBBER (born PEACH), widow, and EVELYN PHYLLIS NIELSEN (born JUBBER), at 55a Church Street, Stand No. 647, Klerksdorp, under the style or firm of EVELYN has been sold to ADRIAAN IZAK ODENDAAL ERNST (born FOURIE) and SUSARA GERTRUIDA SMIT (born GREEFF), presently carrying on business at Klerksdorp under the style or firm of FLOSARE, OUTFITTERS AND DRESSMAKERS, who will with effect as and from the 1st January, 1953, carry on the business heretofore known as EVELYN for their sole account and benefit under the style or firm of FLOSARE, OUTFITTERS AND DRESSMAKERS—FLOSARE, UITRUSTERS EN KLEREMAAKSTERS at 55a Church Street, situated on Stand No. 647, Klerksdorp. Dated at Klerksdorp this the 19th day of December, 1952.—M. E. Rood, Attorney for the Parties, P.O. Box 6, Klerksdorp. 32—2-9

NOTICE.

The general dealer's business known as the VILLAGE DEEP TEA ROOM, 141 Eloff Street, Johannesburg, conducted by ANTONIO COSTA GONSALVES has been sold and will be transferred to QUINTINO ANTONIO DAS SANTOS as from the 1st January, 1953. 68—2-9-16

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage proprietors' business conducted on the farm Ferniehaugh No. 189, District Ermelo, by THOMAS CALVERT BOOTH, ARTHUR BLAMPIED, ANTHONY BLYTH, TIMOTHY BLYTH, RODERICK BLYTH and WILLIAM KINGSLEY VON SEIDEL under the style of WARBURTON GARAGE has been sold, together with all assets and liabilities thereof, and will be transferred with effect from 1st January, 1953, to JESSIEVALE SAW AND ROLLER MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, which will continue the said business for its own benefit at the same address under the style of WARBURTON GARAGE. Ermelo, the 19th December, 1953.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties. 52—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by CHRISTOFOROS GEORGOPOULOS under the style of BOOYSENS TEA ROOM at 20 Booysens Road, Booysens, Johannesburg, has been sold and will be transferred to VLASIS PAXINGS as from 1st January, 1953.—C. Georgopoulos, 20 Booysens Road, Booysens, Johannesburg. 151—2-9

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOHANNA HEYNS under the style of FRANCAISE LADIES WEAR at 33 Market Street, Ermelo, has been sold to ENGELA SUSANNA SWANEPOEL as and from the 1st December, 1952, from which date the said ENGELA SUSANNA SWANEPOEL will carry on the business at the same address under the style of SWANNYS. Ermelo, the 18th day of December, 1952.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo. 78—2-9-16

KENNISGEWING.

Die slagtersbesigheid gedryf deur JOHANNES PETRUS THEUNISSEN te Erf No. 338, Genl. De la Reystraat, Delareyville, onder die naam van SENTRALE SLAGTERY is verkoop aan IZAK JACOBUS VAN HEERDEN THEUNISSEN wat die besigheid vanaf 2 Januarie 1953 op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal dryf.

NOTICE.

The butcher's business carried on by JOHANNES PETRUS THEUNISSEN on Erf No. 338, Genl. De la Rey Street, Delareyville, under the name of SENTRALE SLAGTERY has been sold to IZAK JACOBUS VAN HEERDEN THEUNISSEN who will conduct the business as and from the 2nd January, 1953, at the same place and under the same name for his sole benefit. 35—2-9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist and druggist business carried on by CHRISTOFFEL JOHANNES GREEFF under the style or name of C. J. GREEFF CHEMISTS at 67 Gerrit Maritz Road, Pretoria North, has been sold to NOORDELIKE APTEKERS (EIENDOMS), BEPERK, with effect from the 1st day of January, 1953, and the said Company shall conduct the chemist and druggist business under the same name of C. J. GREEFF CHEMISTS at the same address for the Company's sole benefit and account from the aforesaid date.—Kuschke & Bloch, 101-103 Poynton's Buildings, Church Street, P.O. Box 2183, Pretoria. 83—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that immediately after the expiration of ten (10) days reckoned from the last appearance of this advertisement the business of general dealer, patent medicine vendor, provision dealer and dealer in methylated spirits carried on by L. FATTI & COMPANY, LIMITED, on Lot No. 301, situate at the corner of Jan Smuts Avenue and Bolton Road, Parkwood Township, under the style of FATTI'S NORTHERN STORES will be sold and transferred to DIMITRI ANTHONY ANASTASOPOULOS, who will thereafter, as from the 1st February, 1953, carry on the said business for his own account and benefit under the style of MITCHELL'S NORTHERN STORES. Dated at Johannesburg this 2nd day of January, 1953.—Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg. 96—2-9-16

NOTICE.

The fresh produce dealer's business known as the CLAREDON GARDENS at 133 Claim Street conducted by JOAO DE PAIXAO ROUPA has been sold and will be transferred to ANTONIO JORJE FIGUERIA as from 1st January, 1953. 106—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by JACOBUS DAVIDTZ and IZAK STEPHANUS COETZEE under the style of LYTTELTON GARAGE and KLOOFZICHT GARAGE at Lyttelton, District Pretoria, and Kloofzicht, District Pretoria, respectively, has been dissolved with effect as from the 31st day of October, 1952.

And further take notice that the said JACOBUS DAVIDTZ will henceforth carry on the business known as LYTTELTON GARAGE at Lyttelton, District Pretoria, for his sole account and benefit as from the 1st of November, 1952, and that the said IZAK STEPHANUS COETZEE will henceforth carry on the business known as KLOOFZICHT GARAGE at Kloofzicht, District Pretoria, for his sole account and benefit as from the 1st of November, 1952.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for the Parties, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria. 104—2-9-16

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Neem asseblief kennis dat die vrugte en groente handelaarsbesigheid wat deur SAMUEL JACOBUS DE BEER te Kerkstraat 53, Potchefstroom, gedryf word onder die naam POMONA VRUGTE EN GROENTE verkoop is aan JOHANNES MATTHEUS BRINK en GERT OOSTHUIZEN wat die gemelde besigheid vir hulle eie voordeel onder dieselfde naam en by dieselfde adres sal voortsit met effek van die 1ste Januarie 1953.—Thiel & Theron, Prokureurs vir die Partye, Volkskas-gebou, Potchefstroom. 103—2-9-16

NOTICE.

The partnership business of manufacturers carried on by LIONEL ROSENBERG, FRANCIS BERNARD SCHRODER and MAX ROSENBERG under the style of RADIANT PRODUCTS at Main Reef Road, George Goch, has been dissolved as from the 19th November, 1952. The said LIONEL ROSENBERG and FRANCIS BERNARD SCHRODER have retired from the business which will be carried on under the same style and address by MAX ROSENBERG.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys to the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 102—2-9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MRS. MARGARET PAGE, a public trader, trading under the style or firm of HILLARY'S LADIES' HAIRDRESSING SALOON at 555 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, has disposed of her business to MRS. JOAN ISABEL WAGSTAFF, a public trader, of Pretoria, with effect as from the 1st January, 1953, who will continue to conduct the said business at the same address for her own account and benefit under the same style of HILLARY'S LADIES' HAIRDRESSING SALOON. Dated at Pretoria this 2nd day of January, 1953.—Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Seller, 210 Permanent Buildings, Pretoria. 116—2-9-16

NOTICE.

General dealer's business carried on in co-partnership between ISMAIL HASSIM WADEE and ABDUL HAY HASSIM WADEE at 17 Fourteenth Street, Malay Location, has been dissolved as from 1st January, 1953; ABDUL HAY HASSIM WADEE will carry on the said business for his own account and benefit.—Saleh Mahomed, General Agent, Market Street, Johannesburg. 122—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that PREMJEE GAGJEE trading as BHARAT STORES as a general dealer and fresh produce dealer at 6 and 7 Lorentz Street, Asiatic Bazaar, Pretoria, will admit VELJEE GAGJEE and MAGANLAL GAGJEE as partners in the said businesses with effect as and from the 1st January, 1953. The partnership will carry on the said business at the same address under the same style as heretofore, namely BHARAT STORES. Dated at Pretoria this 23rd day of December, 1952.—R. N. Edelstein, of R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201-6 Central House, Central Street, P.O. Box 1203, Pretoria.

109—2-9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and outfitter heretofore carried on by METRO OUTFITTERS (PTY.), LTD., at 586 and 588 Mitchell Street, Pretoria, has been disposed of, together with the assets and liabilities thereof, to ABRAHAM KAHN with effect as and from the 1st January, 1953. The business will henceforth be carried on by the said ABRAHAM KAHN at the same address under the style of METRO OUTFITTERS. Pretoria, this 23rd day of December, 1952.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201-6 Central House, Central Street, Pretoria.

110—2-9-16

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur CAREL LODEWYK BASSON, JAN ADRIAAN BASSON en CATHARINA PETRONELLA CRAFFORD (gebore BASSON), in vennootskap onder die naam MAYVILLE KONTANT WINKEL te Paul Krugerstraat 922, Mayville, Pretoria, verkoop is aan JAN ADRIAAN BASSON met effek vanaf 1 Desember 1950, vanaf welke datum gemelde vennootskap ook ontbind is en vanaf welke datum JAN ADRIAAN BASSON die gesegde besigheid oorgeneem het en die besigheid dryf onder dieselfde naam en adres vir sy eie voordeel. —Roux & Jacobsz, Prokureurs vir die Partye, Volksbank-gebou, Kerkplein, Pretoria. 182—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that with effect from the 4th day of December, 1952, EMMANUEL AMERIDAKIS carrying on business as COLMAY FISH AND CHIPS at 203 Eloff Street Extension, Johannesburg, has been joined in partnership by RICCARDO PARTENSIANI and DUILIO DE FRANCESCHI and the business will continue to be carried on under the same name at the same address by the partnership. Dated at Johannesburg this 22nd day of December, 1952.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys for the Parties, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 140—2-9-16

NOTICE.

The business of the KARROO VLEISHEURS, BEPERK, carried on at 65a Main Road, Racecourse Township, Johannesburg, has been sold to the GOODS SERVICE BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, and will be transferred to the Purchasers on the expiry of these notices. Dated at Johannesburg this 19th day of December, 1952.—David R. Snaier, Attorney for the Parties, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

139—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that ALBERT RAYMOND BLUMENFELD trading as FIELDS MOTOR SUPPLIES at 103 Marshall Street, Johannesburg, has as from the 1st day of January, 1953, admitted VICTOR JOSEPH BLUMENFELD and ADOLPHE DAVID FEINBERG into partnership in regard to the said business. The partnership having taken over the assets and liabilities of the said business from the said date, will carry on the said business under the style of FIELDS MOTOR SUPPLIES. Johannesburg, 2nd January, 1953.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Solicitors for Parties, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg.

157—2-9-16

NOTICE.

General dealer's business carried on by GOOLAM HABIB ABDUL GAFFOOR at 78 Gerty Street, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to MAHOMED ALLI AHMED as and from 1st January, 1953.—Saleh Mahomed, General Agent, Market Street, Johannesburg. 123—2-9-16

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die motorhawe gedryf deur ARNOUDT MALHERBE onder die naam van EVATON MOTORS te Magrietha Prinsloostraat, Erf No. 122, Evaton, distrik Vereeniging, verkoop is aan JACOBUS FREDERICK ENGELBRECHT wat die besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde plek voortsit vir sy eie voordeel vanaf die 1ste Januarie 1953.—Brits & Grevelink, Prokureurs vir Partye, Krugerlaan, Vereeniging.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage carried on by ARNOUDT MALHERBE under the name of EVATON MOTORS at Magrietha Prinsloo Street, Erf No. 122, Evaton, District Vereeniging, has been sold to JACOBUS FREDERICK ENGELBRECHT with effect as and from 1st January, 1953, and the said JACOBUS FREDERICK ENGELBRECHT will carry on at the same address under the same name and style.—Brits & Grevelink, Attorneys for Parties, Kruger Avenue, Vereeniging. 211—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by J. C. BARNARD and C. E. BARNARD as VILJOEN'S GARAGE AND FILLING STATION, 750 Michael Brink Street, Rietfontein, Pretoria, will be changed and known as BARNARD'S GARAGE AND FILLING STATION as from 1st January, 1953.—J. C. Barnard.

227—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that the general dealer's business carried on by SULIMAN ADAM MOHAMED under the style or firm of S. A. MOHAMED & COMPANY at Kareepan, District Wolmaransstad, has been sold as a going concern and will be transferred thirty days after the last publication hereof to KAREEPAN TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in the course of formation and registration, which Company will carry on the said business at the aforesaid address for its own account.—Lipkin, Jankelowitz & Stein, Attorneys for the Purchaser, 210/213 Service House, Anderson Street, Johannesburg.

230—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in accordance with Section 34 (1) of the Insolvency Act of 1936, as amended, that the partnership in the manufacturing business heretofore carried on by CYRIL ONAY and LIONEL CLAYTON known as ONAY & CLAYTON carried on at 102/104 Vaderland Buildings, 3 Plein Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from 15th December, 1952, from which date the said LIONEL CLAYTON will conduct the said business for his own account and benefit under the same style at 7-8 Vaderland Buildings, 3 Plein Street, Johannesburg.—Joseph Klotz, Attorney for the Parties, 20 Merlen House, Simmonds Street, Johannesburg. 235—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LIONEL CLAYTON at 7-8 Vaderland Buildings, 3 Plein Street, Johannesburg, known as ONAY & CLAYTON has been sold and will be transferred to ONAY & CLAYTON (PROPRIETARY), LIMITED, on the expiration of this notice according to Law. Dated at Johannesburg this 22nd day of December, 1952.—J. Berman, C.A.(S.A.), Auditor for the Parties, 6 Christeen Avenue, Cyrildene, Johannesburg. 236—9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention of JOAN MARGARET AGNES SHIELD to sell and transfer to DORIS BESSIE ALLCOCK on the 1st February, 1953, the fixtures and fittings and equipment of the business carried on by the said JOAN MARGARET AGNES SHIELD under the style or firm of MADELEINE MAY at Room 223, Africa House, Rissik Street, Johannesburg, and that the said DORIS BESSIE ALLCOCK will then carry on the business at the above address for her own account. Dated at Johannesburg this 2nd day of January, 1953.—Sidney P. Franklin, Attorney for Parties, First Floor, Uniwest House, 9 Simmonds Street, P.O. Box 4012, Johannesburg.

247—9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JACK DIAN and ISAAC SIFRIS in partnership under the style of ALEXANDRA FURNISHERS at 41 First Avenue, Wynberg, has been dissolved by the retirement of ISAAC SIFRIS, and JACK DIAN will carry on the same on the same style and at the same address as from the 1st of January, 1953.

The general dealer's business carried on by JACK DIAN, FRANK LIEBSON and ISAAC SIFRIS in partnership under the style of L.S.D. FURNISHERS at 1 and 2 Second Street, Wynberg, has been dissolved by the retirement of ISAAC SIFRIS, and JACK DIAN and FRANK LIEBSON will carry on same in partnership under the same style and at the same address as from the 1st of January, 1953.—Israel Katz, Attorney for Parties, 55-56 Sauer's Buildings, 43 Loveday Street, Johannesburg. 250—9-16-23

KENNISGEWING.

Ek, J. GILIOMEE, van Een-en-twintigste Laan 768, Rietfontein, maak hiermee bekend dat ek voortaan besigheid gaan dryf onder die naam SUPERSAND te Pretoria. Enige persoon wat hierteen objekteer moet binne veertien dae hiervan skriftelik sy besware aan bogenoemde adres rig. 251—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business conducted by FRED MPUDI (SNR.), at Stand No. 1225A, Munsieville Location, Krugersdorp, under the style of HEY HO DIJO RESTAURANT will be transferred to FRED MPUDI (JNR.) and PETRUS MPUDI, who will conduct the said business at the same address under the style of DIE BOETIE FRUIT SHOP from the 1st day of January, 1953, for their own account. Dated at Krugersdorp this 18th day of December, 1952.—A. G. Gladwin, Attorney for the Parties, P.O. Box 154, Krugersdorp.

280—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of KORTMAN MAHLANGU carried on at Lot No. 236, Leslie, together with the stock-in-trade thereof has been transferred to AMOS MAHLANGU as from the 15th November, 1952. Leslie, this 29th December, 1952.—Batteson, Curlewis & Els, Attorneys for the Parties, P.O. Box 3, Leslie.

281—9-16

NOTICE.

This is to certify that I, ALFRED WILLIAM LEABORNE am no longer a partner in the firm trading as ASTRA CYCLE WORKS formerly ALF AND BERTS. 419 Buitenkant Street, Pretoria West.

287—9-16-23

NOTICE.

The optician's business heretofore carried on by JOHN HENRY ROWSE in Michael Mansions, Third Avenue, Springs, has been sold together with all the assets thereof to LEON BONNER, who will continue the said business under the style of J. H. ROWSE, OPTICIAN, at the same address for his own account with effect from the 1st January, 1953. The liabilities of the said business up to that date shall remain the responsibility of the said JOHN HENRY ROWSE.—Colin Bissett & McNaughton, Attorneys for the Parties, P.O. Box 592, Springs.

320—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between MOHAMED HASIN HAJI MIA, MALI MOHAMED HAJI MIA, GOOLAN MOHAMED HAJI MIA and MOHAMED HANIF HAJI MIA who carried on business as HORZOOK BROTHERS on Stand No. 1606, Bakerton, Springs, as general dealers and provision merchants has been dissolved with effect from the 18th August, 1952, from which date the business has been taken over by the said MOHAMED HANIF HAJI MIA together with assets and liabilities thereof and who will continue to conduct the business at the same address for his own account.—Colin Bissett, Attorney for the Parties, P.O. Box 592, Springs.

321—9-16-23

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the cobbler's business carried on by RUTH MILDRED ORWIN under the style of TRANSVAAL LEATHER AND CANVAS WORKS at 35b Fifth Avenue, Springs, has been sold as a going concern to ELIZABETH ANN HALLETT and MANUEL GONSALVES with effect as from 1st January, 1953. The Purchasers will carry on the business under the same style at the same address. Dated at Springs on this the 2nd day of January, 1953.—S. Judes, Attorney for Parties, 5 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs.

316—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, and the Transvaal Registration of Business Act, No. 36 of 1909, that the goodwill of the business called HULDENE'S carried on by MARIA GESINA FOURIE at 295 President Street, Germiston, has been sold to NATHAN ZULBERG as and from the 1st February, 1953.—L. Malan & Nic. Botha, Attorneys for the Seller, 310 Argosy House, President and Spilsbury Streets, P.O. Box 435, Germiston.

317—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that JAN ANDRIES CRONJE hitherto conducting business as gent.'s hairdressers, tobacconists and general dealers under the style or firm name of COURT HAIRDRESSING SALOON at Court Chambers, Third Avenue, Springs, intends to dispose of the said business including all the assets and the book debts thereof after the expiry of 30 days from the date of the last publication of this notice, to PETRUS JOHANNES TRUTER, JUNIOR, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit and under the same style or firm name. The said PETRUS JOHANNES TRUTER will assume all the liabilities of the said JAN ANDRIES CRONJE in respect of the said business.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Parties, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs.

312—9

SALE OF BUSINESS.

The business carried on by ARNOLD MORRIS ABROMS under the style of SUNBEAM PHARMACY at Menton Road, Auckland Park, Johannesburg, has been sold and transferred to LOUIS LIPMAN ABROMS who will carry on the business as from the 2nd January, 1953.—Sachs & Berman, Attorneys for the Parties, 65 President Street, Johannesburg.

305—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the following businesses carried on by POCCARDI'S (PROPRIETARY), LIMITED, in shops in the premises situate at 38 Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg, have been sold with effect from the 1st day of January, 1953, to TAKIS XENOPOULOS, who will carry on the said businesses at the same addresses for his own benefit:—

(*a*) The delicatessen business, which will be carried on under the style or firm of HILL FISHERIES AND PROVISION STORE; and

(*b*) the fish, chips and sandwich business which will be carried on under the same name, namely EMMARENTIA FISH, CHIPS AND SANDWICH BAR.

Nupen & Goodman, Attorneys for Parties, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

323—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and catering business carried on by POCCARDI'S (PROPRIETARY), LIMITED, in a shop in the premises situate at 38 Greenhill Road, Emmarentia, Johannesburg, has been leased for a period of two (2) years commencing on the 1st day of January, 1953, to REINHOLD JACOB WILDI, who will carry on the said business at the same address for his own benefit and account under the same name.—Nupen & Goodman, Attorneys for Parties, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

322—9-16-23

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat ERASMUS ALBERTUS VENTER sy besigheid van restaurant houer en vars produkte handelaar wat hy gedrywe het op Erf No. 122, Voortrekkerstraat, Dullstroom, distrik Belfast, onder die naam van DULLSTROOM KOFFIEHUIS op 2 Januarie 1953 verkoop het aan JOHN COTHILL LAUBSCHER wat gemelde besigheid op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel voortsit.—H. J. Low, Prokureur vir die Partye, Posbus 15, Dullstroom.

339—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as IONA TEAROOM at 21 The Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold by ALBERT RUSKIN in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of OSCAR AUGUSTUS TAYLOR to MEILECH DIAMOND with effect from the 1st November, 1952.—R. S. Kahanovitz, Attorney, 64 Security Buildings, Johannesburg.

340—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between WALTER ANDRIOLI and GIOVANNI DATTRINO under the style or firm of PRETORIA GARAGE at 599 Paul Kruger Street, Eloffsdal, has been dissolved and that a new partnership between the aforesaid WALTER ANDRIOLI and JAN GEORGE PHILLIPUS DUVENAGE has been formed to take over the business with effect from the 3rd day of December, 1952, to be carried on under the same name and at the same place.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for the Parties, 36 Bureau Lane, Pretoria.

367—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of LEW SING, carrying on business as general dealer and patent medicine dealer under the style of LUCY'S STORE at 40 Main Road, Kliptown, Johannesburg, to dispose of the said business to LEE PON thirty days after the last publication hereof, who will carry on the said business under the same name and style at the same address.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.

377—9-16

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van 'n naturelle eethuis gedryf te Uniestraat 4, Vereeniging, deur VEREENIGING AFRICAN EATERIES (PROPRIETARY), LIMITED, verkoop is aan JOZEF HENDRIK VAN LOGGERENBERG wat die besigheid vir sy eie voordeel sal dryf vanaf 1 Januarie 1953. Die gesegde JOZEF HENDRIK VAN LOGGERENBERG sal nie verantwoordelik wees vir enige van die skulde van die Verkopers van die besigheid nie.—Coetzer & Hanekom, Prokureurs vir Partye, 207-213 Trevor-gebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging.

382—9-16

NOTICE.

General dealer's business carried on by GOOLAM HABIB ABDUL GAFFOOR at 78 Gerty Street, Sophiatown, Johannesburg, has been sold and transferred to MAHOMED ALLI AHMED as from 2nd January, 1953.—Saleh Mahomed, General Agent, Market Street, Johannesburg.

387—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer, restaurant and fresh produce dealer's business known as PRINCESS CAFÉ situate at 79 Prince's Avenue, Benoni, and the fresh produce dealer and mineral water dealer's business known as REX SODA FOUNTAIN situate at the Rex Bioscope, Tom Jones Street, Benoni, has been sold by BASIL TSINONIS and will be transferred to GEORGE NICOLATOS, PETER POLATOS and EVANGELOS SDRALIS who will carry on the said businesses in co-partnership with effect from thirty (30) days after the second publication hereof.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 379—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ANGLO DUTCH TRADING AND INVESTMENT COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, under the style of NORTHCLIFF GROCERY AND PROVISION STORE at 119 Milner Avenue, Northcliff, has been sold to PANTELIS ANTONIADES, who will carry on the said business on his own account with effect from date of final publication of this notice. Dated at Johannesburg this 9th day of January, 1953.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, 122 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 372—9

NOTICE.

The business heretofore carried on by CECIL JOHN SOLE under the style or firm of the SEASIDE FISH AND CHIPS at 30 Central Avenue, Mayfair, has been sold to MARIA CONCEICO PEREIRA, who will with effect from the 1st January, 1953, carry on the business aforesaid under the same style for her own benefit. Dated at Johannesburg this 20th day of December, 1952.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 371—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of motor cycle dealer presently conducted by F. H. LEIBENSON at 325 Commissioner Street, Jeppe, Johannesburg, will be sold and transferred to MOTOR AND CYCLE INVESTMENT COMPANY (PTY.), LIMITED, with effect from 1st January, 1953. The said Company will continue to conduct the said business at the same address and for its own account. Dated at Johannesburg this 5th day of January, 1953. 346—9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of BARNEY BERSON to dispose of the restaurant and fresh produce dealer's business carried on by him under the style or firm of B. & B. FISH AND CHIPS RESTAURANT at 257 Prinsloo Street, Pretoria, to HERMAN LOUVE SCHULTZ, who will carry on such business at the same address for his own account under the name or style of H. & M. FISH AND CHIPS RESTAURANT as from the 5th January, 1953. Dated at Pretoria this 6th day of January, 1953.—Kraut, Wagner & Hutchinson, Attorneys for the Parties, 36-45 Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria. 393—9-16

NOTICE.

The business carried on by CHRISTIAN ERNST IBSEN CHRISTENSEN under the style of GREAT NORTH ROAD SERVICE STATION at 101c Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold and will be transferred to GREAT NORTH ROAD SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, one (1) month after the date of expiration of these advertisements.—Eidelman, Lezar & Jacobson, Attorneys for the Parties, 402 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 343—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MAX ARONSTAM proposes to sell and transfer as a going concern the business carried on by him on Stands Nos. 89 and 90, Heriotdale Extension No. 1, Johannesburg, to EMANUEL JACOBSON on the 9th day of February, 1952, from which date the said EMANUEL JACOBSON will carry on the said business for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 30th day of December, 1952.—Harry T. Hersch, Attorney for the Parties, P.O. Box 7286, Johannesburg. 342—9

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and fishmonger's business carried on by SARAH LEAH MARAM and SONNY GOLDBERG under the style of DIAMOND CASH STORE at 35 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg, has been sold to ELLIS BLUESTONE, who will continue to carry on the business under the same style and at the same address. The outstandings of the business are excluded from the sale.—Max Mayers, Attorney for Parties, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 341—9-16

NOTICE.

Retail butcher's business carried on by MAHOMED HUSSAIN at 227a Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, has been sold and transferred to ABDURRAHMAN MAHOMED HUSSAIN, who will trade as EGYPTIAN FRESH MEAT SUPPLY.—Saleh Mahomed, General Agent, Market Street, Johannesburg. 388—9-16

NOTICE.

General dealer's business carried on in co-partnership between ISMAIL HASSIM WADEE and ABDUL HAY HASSIM WADEE at 17 Fourteenth Street, Malay Location, has been dissolved; ABDUL HAY HASSIM WADEE will carry on the said business for his own account and benefit.—Saleh Mahomed, General Agent, Market Street, Johannesburg. 389—9

NOTICE.

Take notice that the business of wholesale and bottle liquor licences and aerated mineral water dealer carried on by LEONARD EVERN WILLIAMS as licensee (with KELLY & HEIMAN, LIMITED, interested as owner), trading as CAPE WINE GROWERS DEPOT at 24 Prince's Avenue, Benoni, has been transferred to 1b Whitehouse Avenue, Farrarmere, Benoni, with effect from the 1st January, 1953, and will in future be conducted at that address under the style and firm of FARRARMERE BOTTLE STORE.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 391—9-16-23

KAAP.—CAPE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that OMAR MOHAMED RAWOOT intends disposing of the general dealer's and fresh produce dealer's businesses, presently carried on by him in Klipfontein Road, Rylands Estate, Athlone, to ABDURAHMAN EBRAHIM, who will continue to carry on the said businesses at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 19th day of December, 1952.—Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 93—2-9

SALE OF BUSINESS

Notice is hereby given that JAMES FREDERICK WATERMEYER trading as JIMMYS FISH CABIN at 184 Albert Road, Woodstock, intends to dispose of his business to URSULA VERSVELD (born LAMBERT), married out of community of property to GERARD DE LA REY VERSVELD, who intends to carry on the said business at the same address. Dated at Cape Town this 19th day of December, 1952.—R. Asherson & Asherson, Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 80—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that EBRAHIM DESHMOOK intends disposing of his general dealer's business presently carried on by him at 24 Athlone Street, Athlone, to ADAM ISMAIL FIRFIREY, who will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 23rd day of December, 1952.—Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 197—2-9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of VICTOR FRIEDMAN and WALTER MENDEL FRIEDMAN carrying on business as a partnership under the name of VICTOR FRIEDMAN at 158 Newmarket Street, Cape Town, to dissolve their partnership and to alienate the said business to VICTOR FRIEDMAN solely, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st January, 1953. Dated at Cape Town this 1st day of January, 1953.—Berkovitch & Mallinick, Attorneys for the Parties, 37 Burg Street, Cape Town, and 386 Albert Road, Salt River. 276—9

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CHRISTINA PETRONELLA KEYSER who carries on business under the style of ELAINE'S at 3 Robinson Road, Queenstown, has sold the said business including the goodwill and stock thereof to FOSCHINI, LIMITED, a Company duly registered as such with Head Office at Somerset House, Somerset Road, Cape Town, with effect from the 1st February, 1953, from which date the said Company will conduct the business for its own account and benefit at the same address as FOSCHINI, LIMITED.—Kruger, De Kock & Co., Attorney for the Parties, 87 Robinson Road, P.O. Box 187, Queenstown. 212—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that SAMUEL MAURICE BUTLION intends as from date of approval of transfer of licence, disposing of butchery at 96 Sidwell Avenue, Sidwell, Port Elizabeth, to JAMES EDWARD MATTHEWS and THOMAS SWINNERTON, who will carry on business at the same address. Dated at Port Elizabeth this 2nd day of January, 1953.—Archibald Marock & Myers, Attorneys for the Parties, Capitol Building, 25 Adderley Street, Port Elizabeth. 328—9

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that RONALD HENRY JONES carrying on business as VICTA LENDING LIBRARY and AUSTEN JONES at 130 Queen Mary Avenue, Durban, intends to dispose of his business to CHARLES VERNE COX and BLANCHE MURIEL COX who will continue to carry on the business under the name of VICTA LIBRARY AND BOOK SHOP at the same address. Dated at Durban this 18th day of December, 1952.—Stocken & McClean, Attorneys for the Parties, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban. 128—2-9

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, it is hereby notified that JOHN EDWARD LEONE has disposed of his business known as THE FRUIT BOWL, 2679 Marine Drive, Brighton Beach, to ANDREW DELIS, who will carry on the business under the same style for his own account. Dated at Durban this 23rd day of December, 1952.—Voysey, Boshoff & Co. (Pty.), Ltd., Agents for the Parties. 209—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936 (as amended), that the Estate late M. K. T. NAICKER has disposed of its business at 32 Madressa Arcade, Durban, to MAHOMED KHAN and RAHIM KHAN, who will carry on the business under the style of ARCADE STORE at the same address. Dated at Durban this 20th day of December, 1952.—R. M. Naidoo, Agent for the Parties, 71 Albert Street, Durban. 337—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of KURT OPPENHEIM to dispose of his business carried on by him at 538 Point Road, Durban, to ELIZABETH FLORENCE WALLS, who will carry on the business for her own account and benefit as from the 1st January, 1953.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 327—9

O.V.S.—O.F.S.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of IGNATIUS PHOL, carrying on business at Harmony No. 222, District Ventersburg, under the name HARMONY CAFÉ, to dispose of the said business to L. WILLIAMS (PTY.), LTD., with effect as from the 1st February, 1953.

The new business shall be conducted by the said L. WILLIAMS (PTY.), LTD., at the above address for its sole benefit.—Grunow & Grunow, Attorneys for Parties, Steyn Street, P.O. Box 23, Hennenman. 53—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of KUMING HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of the businesses known as—

(*a*) CENTRAL HOTEL, Dewetsdorp, presently being carried on in premises situate on Erven Nos. 155 and 147, Church Street, Dewetsdorp; and

(*b*) DEWETSDORP BOTTLE STORE, Dewetsdorp, presently being carried on in premises situate on Portion A of Erf No. 30, Brand Street, Dewetsdorp;

to DEWETSDORP HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the businesses under the name or style of CENTRAL HOTEL and DEWETSDORP BOTTLE STORE respectively, for the benefit of the Company at the same addresses.—Eric J. Heath, Attorney for the Seller, S.A.P.M. Buildings, 45 Maitland Street, P.O. Box 485, Bloemfontein. 111—2-9

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MICHAEL GEORGIOU YIANGOU carrying on business under the style of CLOCOLAN CAFÉ on Erf No. 201, First Street, Clocolan, has disposed of his business lock, stock and barrel, with the exception of the liabilities to ANTONIOS GEORGIOU MORPHIS, who will carry on the business under the same name at the same address for his sole benefit as from the 1st January, 1953. Dated at Bloemfontein this 23rd day of December, 1952.—A. L. Lewis, Attorney to the Parties, Permanent Buildings, P.O. Box 452, Bloemfontein. 213—9-16

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by LIDIO RIBEIRO LEMOS under the style of EDMUND D. CONTE & CO., at 146/9 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to 401/7 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1953. 14731—24-2-9

REMOVAL OF BUSINESS.

The eating-house keeper and general dealer's business carried on by SOLOMON SITOLE at 110 Third Avenue, Alexandra Township, has been removed to 48 Third Avenue, Alexandra Township, as from the 17th December, 1952.—Rom & Rom, Attorneys for Party, 9-10 Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg. 14743—24-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by BEAUTY COUNSELLORS, LTD., at 146/9 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to 401/7 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg, as from 1st January, 1953. 14730—24-2-9

VERSKUIWING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hierby dat GERT LODEWICUS KRUGER sy besigheid bekend as die EKONOMIESE SLAGTERY verskuiwe het van Noordstraat 153, Nigel, na Commissionerstraat 62, Nigel, waar die besigheid voortaan gedrywe word.—Lockett & Van den Heever, Prokureurs vir die Party. 91—2-9-16

NOTICE.

The business of general dealer carried on by CAP AND CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 160 Market Street, Johannesburg, will be removed to 509 His Majesty's Building, 22 Joubert Street, Johannesburg, with effect from the 2nd day of January, 1953. 87—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as GROOTFONTEIN CASH STORE at Grootfontein No. 220, Pretoria, has been removed to 118 First Avenue, Eastwood, Pretoria, from 2nd January, 1953, and will carry on the aforesaid business under the name of SPIC AND SPAN CASH STORE.—John Phaahla, Eastwood Public School, Private Bag 48, Pretoria. 289—9-16-23

NOTICE.

The business of tuck shop carried on by WATLYS TUCK SHOP at Yeoville Swimming Bath has been removed to Zoo Lake Swimming Bath, as from 1st September, 1952. 138—2-9-16

NOTICE.

The general dealer's business carried on by LEON KIRSCH and SOLOMON STEIN under the style of KIRSCH STEIN & CO., at 64 Von Weilligh Street will be removed to 143 President Street on 1st January, 1953. 142—2-9-16

NOTICE.

The general dealer's business carried on by KIRSCH STEIN & HILLS (PTY.), LTD., at 64 Von Weilligh Street will be removed to 143 President Street on 1st January, 1953. 143—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the firm of FERGIE'S RADIO SERVICE carried on at 508 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been moved to 502a Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from 1st January, 1953.—Geo. Isserow, Attorney for Party, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 311—9-16-23

NOTICE.

Please note that as from 1st January, 1953, our new address will be ALBION FOUNDRY (PTY.), LTD., 80 Side Road, West Turffontein. 148—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of R. T. LILLEY, stamp dealer, at 37 Wroxham House, 212 Jeppe Street, has been moved to 504 Belfast Buildings, 29 Joubert Street. 153—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. GAMSU has been removed from 30 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, to 42 Auret Street, Jeppe, Johannesburg, as from 1 September 1952. 88—2-9-16

NOTICE.

The general dealer's business carried on by F. H. MARSHALL trading as WATKINS QUALITY PRODUCTS at 11 Phoenix Buildings, Boksburg, will be removed to 201 Morco House, Commissioner Street, Boksburg, as from 2nd January, 1953. 29—2-9-16

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of wholesale chemists and druggists carried on by ALEX LIPWORTH, LIMITED, at 1-3 De Villiers Street, Johannesburg, has been transferred to 120 Jeppe Street, Johannesburg, with effect from 1st January, 1953. 229—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business trading as ALERT ELECTRICAL SUPPLIES at 44 High Street, Mayfair West, Johannesburg, has been transferred to 97 High Street, Bixton, Johannesburg, as from 2nd January, 1953. 302—9-16-23

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the ALLIED WATCHMAKER, JEWELLER AND ENGRAVER formerly of 266d Louis Botha Avenue have removed to 177 Louis Botha Avenue, Orange Grove, as from 1st March, 1952. 356—9-16-23

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by TRUWORTHS, LIMITED, at 128 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, under the style of TRUWORTHS has been removed to 172a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, and will be carried on in the said new premises under the same style as from the 5th day of January, 1953. Johannesburg, this 2nd day of January, 1953.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for Party, 11/13 Unitas, First Floor, 42 Marshall Street, Johannesburg. 318—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of EFFY'S ELECTRICAL CONTRACTOR, of 194e Louis Botha Avenue, Houghton, has been removed to 212 Louis Botha Avenue, Orange Grove, as from the 1st December, 1952. 369—9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business trading as B.L. SUPPLY STORES being general dealers, 59 Hendrik Potgieter Street, Dalview, Brakpan, will be closing down as from the 31st December, 1952.—B. Levin. 14757—24-2-9

NOTICE.

The business of COHEN'S FISH AND GROCERY STORE carried on by MRS. KATIE COHEN at 100b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be abandoned as from 31st December, 1952. 14742—24-2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as THE MODEL FRESH FRUIT AND VEGETABLE SHOP, 148 Mulders Drift Road, Blackheath, is closing down on the 31st December, 1952.—S. H. Schwart, Proprietor. 14788—24-2-9

NOTICE.

Kindly take notice that the business carried on by ANNE GRANVILLE under the style of MARY ANN at Parkdale Mansions, Bok Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned.—Lubner, Fisher & Judah, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 14705—24-2-9

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MRS. R. GLASSMAN under the style of CENTRAL CYCLE DEPOT at 17a Pritchard Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1952. 54—2-9-16

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of restaurant, tearoom, general dealer and fresh produce dealer carried on by HARRY KAPLAN under the trade name of VICTORIA FRUITERERS and also known as VICTORIA MILK BAR at 115 Victoria Street, Germiston, will be abandoned as from the 31st day of December, 1952.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for the Party, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston. 14784—24-2-9

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The businesses of general dealer and patent medicines dealer carried on by HERMANN OTTO BENKWITZ trading as HERMANN'S HERBAL LABORATORIES at 129a corner of Goods Road and Victoria Avenue, Brakpan, were abandoned on the 31st October, 1952.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for Hermann's Herbal Laboratories, Sheffreel House, Brakpan. 14707A—24-2-9

NOTICE.

The business carried on by M. C. GREENBLATT under the style of JOHANNESBURG MALT at 110 Maxoan Buildings, 157 Bree Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 8th day of August, 1952. Johannesburg, this 18th day of December, 1952.—David Isserow, Attorney for the Party, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 14791—24-2-9

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MOSES CECIL GREENBLATT at 26 De Ville Street, Paarlshoop, Johannesburg, under the style or firm of ESKIMO ICE CREAM was abandoned on 27th November, 1952.—B. Guinsberg & Myers, Solicitors, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 74—2-9

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by THEODORE WILLIAM RIEKER under the style of WEMBLEY STOVE AND HARDWARE COMPANY at 65c Tramway Street, Turffontein, Johannesburg, will be abandoned on date of last publication hereof.—Kentridge & Stoloff, Solicitors for Party, Sauer's Buildings, Johannesburg. 185—2-9-16

NOTICE.

The business of THIRLESTANE TEA ROOM, 238 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, carried on by PAULINE and ELIZABETH MOSES in partnership is abandoned from 31st December, 1952.—S. Appel, Agent for the Parties, P.O. Box 2087. 97—2-9-16

NOTICE.

The general dealer's business hitherto carried on by MRS. DORIS FRANKS and MISS CORNELIA BOUKAN in co-partnership under the style of CHRISTINE'S at Castle Mansions, 89 Eloff Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1952. Dated at Johannesburg this 23rd day of December, 1952.—M. & I. Geffen, Attorneys for the Parties, 412-3 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg. 248—9-16-23

NOTICE.

The general dealer's business hitherto carried on by MRS. DORIS FRANKS under the style of CHRISTINE'S LINGERIE at Castle Mansions, 89 Eloff Street, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1952.—M. & I. Geffen, Attorneys for Mrs. Franks, 412-3 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg. 249—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by G. A. F. STRANGE at 3 Church Street, Boksburg, as TRANSVAAL GENERAL DEALERS will be abandoned as from 31st December, 1952. 283—9-16-23

NOTICE.

General dealer's business carried on by EBRAHIM AMOD MOOLA as MOOLA & CO., at 29c Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as and from 1st December, 1952.—Saleh Mahomed, General Agent, Market Street, Johannesburg. 386—9

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers hitherto carried on by GOODVALUE STORES, LIMITED, under the style of GOODWORTHS at 236 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned as and from the 31st day of December, 1952. Johannesburg, this 2nd day of January, 1953.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for Party, 11/13 Unitas, First Floor, 42 Marshall Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 319—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's business which was carried on by ALICE AMELIA ANNE BARBER (born ADDISON), at 98 Northdene Avenue, Brakpan, under the style or firm of CAVENDISH FRUIT AND VEGETABLE MARKET has been abandoned as and from the 1st January, 1953. 310—9-16-23

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by H. SHEVITZ at 53 Jorissen Street, Braamfontein, trading as the CASH BOOT STORE was abandoned on the 31st December, 1952. 354—9-16-23

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.

TRANSVAAL.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

LINDEN HARDEWARE EN ALGEMENE HANDELAARS (EIENDOMS), BEPERK (in Liquidation) (C.A. 5328).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 14th January, 1953, at 9.30 o'clock in the forenoon—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority to pay legal costs and to institute and/or defend legal proceedings in connection with any of the affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Linden Hardeware en Algemene Handelaars (Eiendoms), Beperk (in Liquidation), J. N. Benjamin, Liquidator, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg, 27th December, 1952. 232—9

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Final Dividend in respect of the year ended 30th June, 1952, at the rate of 30% (thirty per cent) (1s. 6d. per share) has this day been declared payable on the 31st January, 1953, to all Holders of Ordinary, "A" Ordinary and "B" Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 17th January, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or
(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The above Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 19th January to the 26th January, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 31st December, 1952. 291—9

C.T.C. BAZAARS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Final Dividend in respect of the year ended 30th June, 1952, at the rate of 7½% (seven and one-half per cent) (4½d. per Share) has this day been declared payable on the 31st January, 1953, to all Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 17th January, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent is imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or
(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The above Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 19th January to the 26th January, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 31st December, 1952. 292—9

HILL AND MURRAY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of the 7½ Per Cent. Cumulative Preference Shares will be closed from the 10th to the 13th January, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—D. A. Betts, Secretary. Registered Address: 19 Ramsay Street, Booysens, Johannesburg. 300—9

NATIONAL TRADING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members of the Ordinary Shares of the Company, and of both the First and Second Preference Shares will be closed from the 9th January, 1953, to the 12th January, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—R. G. Walker, Secretary. 355—9

PUBLIX, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that an Interim Dividend at the rate of 2½% (two and one-half per cent) for the year ending 31st December, 1952, has this day been declared, and will be payable on or before 20th March, 1953, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 17th January, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 19th to 31st January, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—Publix Limited, B. H. Goldstone, Secretary, P.O. Box 4957, Johannesburg, 29th December, 1952. 275—9

NATIONAL TRADING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of both the First and Second Preference Shares will be closed from the 20th to the 24th January, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—R. G. Walker, Secretary, Milldor House, Delvers Street, Johannesburg, 9th January, 1953. 344—9

JOHANNESBURG TURF CLUB.

5 PER CENT FIRST MORTGAGE DEBENTURES.

Notice is hereby given that, in terms of the conditions of issue, the Fifth Annual Drawing of Thirty (30) Debentures of £100 each, for cancellation, will take place at 3 p.m. in the offices of the Club, Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, 30th January, 1953.

For the above purpose and in connection with the payment of interest for the year ending the 31st January, 1953, the Debenture Transfer Register will be closed from the 24th January, 1953, to the 31st January, 1953, both days inclusive.—D. G. Dallas, Secretary, Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Abbington Investment and Trust Co. (Pty.), Ltd., 510/512 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, 5th January, 1953. 345—9

RHODESIA CEMENT, LIMITED.

CLOSING OF SHARE REGISTER.

Notice is hereby given that the Register of Members and Transfer Books of the Company will be closed for the period 15th to 21st January, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—C. E. Peter, Secretary. Registered Office: 58/61 Exchange Buildings, Bulawayo, 29th December, 1952. 348—9

NEW MODDERFONTEIN GOLD MINING COMPANY, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

REDUCTION OF CAPITAL.

At the Ordinary General Meeting of the Company held in Johannesburg on 18th November, 1952, a Special Resolution was passed providing for the reduction of the capital of the Company to £560,000 in 2,800,000 shares of 4s. each and the return to Shareholders of 6d. per share in cash. This has now been confirmed by an Order of the Supreme Court of the Union of South Africa, which will be registered on 31st January, 1953, whereupon the reduction will immediately become effective.

The repayment of 6d. per share will be made to Shareholders who are registered in the Books of the Company at the close of business on 31st January, 1953, and to persons presenting Share Warrants to Bearer in circulation on that date.

The return of capital is payable in South African currency and becomes due on 2nd February, 1953.

Payment from the London Office will be in British currency at par, provided that, should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on 2nd February, 1953, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Cheques in payment will be posted on or about 25th February, 1953, to Shareholders at their registered addresses or in accordance with their written instructions.

Cheques will be despatched from the Head Office, Johannesburg, to addresses in Africa south of the Equator, and from the London Office to addresses elsewhere. Any instructions which will necessitate an alteration in the office from which payment is to be made must be received by the Company on or before 31st January, 1953.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from Monday, 2nd February, 1953, to Saturday, 7th February, 1953, both days inclusive. Yours faithfully. —Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. 376—9

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act of 1926.)

COLMAN PIPES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5332).

Notice is hereby given to all persons who are Creditors or Contributories in the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office at 9.30 a.m., on Wednesday, the 21st day of January, 1953—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the Report of the Liquidator;
(*c*) to give the Liquidator direction as to the further administration of the Company.

It is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the same meeting of Creditors, and all powers of Attorney or proxies intended to be used at the said meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—Colman Pipes (Proprietary), Limited (in Liquidation). B. Katzenellenbogen, Liquidator, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. 378—9

ADVANCE LAUNDRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that Dividend No. 9 on the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares has been declared in respect of the six months ended 31st December, 1952, at the rate of six per cent (6%) per annum, and will be payable to all Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 23rd day of January, 1953.

The Preference Share Register will accordingly be closed from the 24th January, 1953, to the 26th January, 1953, both dates inclusive, and dividend warrants will be posted on or about the 31st January, 1953. By Order of the Board.—R. W. Buncombe, Secretary. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 375—9

NEW VAN RYN GOLD MINING COMPANY (1950), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares of the above Company will be closed from the 16th to the 21st January, 1953, both days inclusive, for the purpose of the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Irene Mining Corporation (Proprietary), Limited, Secretaries, per F. N. Leith, F.C.I.S. Registered Office: 21 High Court Building, 15 Joubert Street, Johannesburg, 2nd January, 1953. 390—9

KAAP.—CAPE.

HUGH PARKER, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Sixth Annual General Meeting of the Company will be held at the Registered Office, 10 Kemp Street, Port Elizabeth, on Friday, the 30th January, 1953, at 5.30 p.m.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 26th January, 1953, to 30th January, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—W. A. J. Morris, Secretary. Registered Office: 10 Kemp Street, Port Elizabeth. Transfer Secretaries: St. Andrew's Trust, Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg, 27th December, 1952. 214—9

METJE & ZIEGLER, LIMITED.

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1952, at the rate of 5½ per cent per annum has this day been declared payable on or about the 15th January, 1953, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1952.

The Preference Share Registers and Register of Members will be closed from the 2nd to the 15th January, 1953, both days inclusive.

In terms of the South West African Income Tax Amendment Ordinance, 1951, a Non-Resident Shareholders' Tax of 5 per cent is imposed on Dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside South West Africa. By Order of the Board.—W. K. H. Albrecht, Secretary, 2 Insel Street, Luderitz, S.W.A., 22nd December, 1952. 274—9

CAPE HOTELS HOLDINGS, LIMITED.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Aandeleregister en Oordragregister gesluit sal wees vanaf 16 Januarie tot 24 Januarie 1953, albei dae ingesluit, ten einde die Maatskappy in staat te stel om dividende uit te betaal. Op las van die Raad van Direkteure.—Federale Volksbeleggings, Beperk, Sekretarisse, per J. S. Marais, Sekretaris. 290A—9

NATAL.

ATHLONE CONTRACTORS (PTY.), LTD. (in Voluntary Liquidation).

NOTICE TO CREDITORS.

Pursuant to Section 164 (*c*) of the Companies Act, 1926 (as amended), I have fixed a period of fourteen days from date hereof within which Creditors are to prove their claims against the Company.—D. F. Dowling, Liquidator, Tenth Floor, Mansion House, Field Street, Durban. 228—9

BUFFALO PAINTS, LIMITED.
(Registered in the Union of South Africa.)

CLOSURE OF REGISTERS.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 10th to the 25th January, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—A. Rose, Secretary. Registered Office: 437/439 Sydney Road, Durban, 5th January, 1953. 331—9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE—LOST DOCUMENTS.

TRANSVAAL

ANGLO AMERICAN CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate Share Certificate in place of Certificate No. J.109158 for 13 Ordinary Shares registered in the name of Mrs. Diana Fynn, of Salisbury, Southern Rhodesia.

The said Certificate is alleged to have been lost, stolen or mislaid, and should no objections be lodged with the undersigned on or before the 23rd January, 1953, a duplicate Certificate will be issued in due course. By Order of the Board.—H. R. Lewin, Secretary, 44 Main Street, Johannesburg, 9th January, 1953. 231—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 2582 for Paid Up Permanent Class A1 Shares, in the name of Lilian Elizabeth Batting, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 17th day of December, 1952. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Local Manager. 233—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2668/1893, dated the 20th November, 1893, passed by Thomas Ignaas Potgieter in favour of Jacobus Christian du Pisanie in respect of certain farm or piece of ground called Hagedesklip No. 183, situate in the District of Piet Retief, measuring 337 morgen 548 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Piet Retief this 29th December, 1952.—Paul Olmesdahl, Attorney for Applicant, P.O. Box 96, Piet Retief. 282—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 658 for Paid-up Permanent Class A4 Shares in the name of Mervyn Trenchard having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 15 Terminus Street, East London, within one month from date hereof. Dated at East London this 9th day of January, 1953. By Order of the Board.—T. Nicholson, Local Manager. 277—9

THE LONDON ASSURANCE.

Policy No. 250826, for £1,000, dated 17th September, 1952, on the life of JAMES RUSSELL MORTON, the property of UNITED BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Corporation and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Corporation. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. D. Stewart, Manager for South Africa, London Assurance House, 94 Commissioner Street, Johannesburg. 288—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 610307, for £500, dated 20th November, 1947, on the life of and the property of ZELDA GOLDSTEIN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 313—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 179367, for £500, dated 17th February, 1927, on the life of MARINUS WILHELM LENSVELT, the property of MAR WILLEM LENSVELT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 314—9

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5108683, dated the 31st of March, 1948, effected for a sum of £500, on the life of ANDREW BENIC, and being the property of ANDREW BENIC.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 315—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. S.D. 2325, in the name of John Radaich Milat, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 29th day of December, 1952. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Local Manager. 309—9

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 3644, in the name of Mr. Ramsay Phillips Claasen, having been lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at the office of the Society, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg, within fourteen days from the date hereof. Johannesburg, this 31st day of December, 1952. By Order of the Board.—P. J. Edginton, Local Manager. 299—9

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: WILLIAM LOFTY BREWIS.

Policy No. 276190.

Date of Policy: 1st November, 1946.

Sum Assured: £300 (three hundred pounds).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 329—9

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: HARRY NICOL CUNNINGHAM.

Policy No. 292705.

Date of Policy: 1st January, 1948.

Sum Assured: £500 (five hundred pounds).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 330—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3030/1949, dated the 9th February, 1949, passed by the Town Council of Ermelo, in favour of Karel Erasmus Kleingeld, in respect of certain Erf No. 827, situate on Border Street and Industria Avenue, in the Township of Ermelo Extension No. 1 on that Portion No. 73 (a portion of portion Ermelo Townlands) of the farm Nooitgedacht No. 10, situate in the District of Ermelo, measuring 6,000 (six thousand) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated this 2nd day of January, 1953.—K. E. Kleingeld, c/o Bekker, Brink and Brink, Attorneys for Applicant, P.O. Box 73, Ermelo. 306—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.8653/46, dated 6th August, 1946, passed by Sydney Aronson (born on the 16th day of April, 1895), in favour of Rebecca Rubin, widow (born on the 9th day of July, 1895), in respect of—

(1) certain Lot No. 37, situate on Eleventh Avenue, on that portion known as the Township of Highlands North of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods and 104 (one hundred and four) square feet; and

(2) certain Lot No. 39, situate on Eleventh Avenue on that portion known as the Township of Highlands North, of the freehold farm Klipfontein No. 23, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods and 104 (one hundred and four) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of December, 1952.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for Applicant, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 301—9

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat aansoek gedoen sal word vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 11799/1951, gedateer die 16de dag van Mei 1951, gegee deur Montaque Sinclair, ten gunste van L. Goldman, ten aansien van—

(1) sekere Erf No. 204, geleë aan Ashleylaan, in die dorp Bryanston, distrik Johannesburg, groot 43,400 vierkante voete;

(2) sekere Erf No. 1868, geleë aan St. Audleyweg en Homs Crescent, in die dorp Bryanston, distrik Johannesburg, groot 32,622 vierkante voete.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige bewys beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie aansoek. Gedateer te Pretoria, op die 2de dag van Januarie 1953.—W. R. C. Kuschke, Prokureur vir Applikant, p/a Kuschke & Bloch, Poynton's-gebou, Kerkstraat, Pretoria. 307—9

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: FREDERICK GEORGE HOLLOWAY.
Policy No. 277505.
Date of Policy: 1st December, 1946.
Sum Assured: £500/£500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 381—9

LOST POLICY.

LONDON & SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION, LIMITED, 106/110 St. George's Street, Cape Town.

Person whose life is assured: CHARLOTTE MAY COLLIN.
Owner: Estate of the late CHARLOTTE MAY COLLIN.
Policy No. 124934.
Date of Policy: 1st December, 1942.
Sum assured: £250.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. W. Lamming, Manager for South Africa. 373—9

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A.F. 15991, on the life of FRANK WILD KINSLEY, present owner FRANK WILD KINSLEY, dated the 1st October, 1936, for the sum of £250/£500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 9th January, 1953. 352—9

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 913135, dated the 18th December, 1944, effected for the sum of £1,000, on the life of RUDOLF MAYER, and being the property of RUDOLF MAYER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submitted to the Company, any person in possession of the policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, P.O. Box 2094, Johannesburg. 358—9

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Bank Pass Book No. E.9686, in the name of Maurice Bernardt Osrin, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Hector Munro, General Manager, 9th January, 1953. 353—9

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 5723, in the name of Mrs. Dora Schwabsky, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 126 Fox Street, Johannesburg, within one (1) month from date hereof. Johannesburg, this 2nd day of January, 1953. By Order of the Board.—D. E. Hawell, Manager. 347—9

UNITED BUILDING SOCIETY.
EAST RAND BRANCH.

Lost Paid-up Permanent Share Certificate No. ERY 761, in the name of Charles Fenwick Kingston, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, Voortrekker Street, Benoni, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—S. T. E. Dwyer, Branch Manager. 349—9

UNITED BUILDING SOCIETY.
JOHANNESBURG BRANCH.

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/D 8281, for £300, in the name of Max Albert, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 350—9

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F. 11115/1950, dated the 24th day of November, 1950, passed by Gehard Bergs, in favour of the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company for the sum of £3,375 (three thousand three hundred and seventy-five pounds) plus £500 (five hundred pounds) preferent costs, in respect of certain freehold Lot No. 1036, situate in Farrell Road, of that portion known as the Township of Greenside (Extension), being remaining extent of Portion "J" of the farm Emmarentia No. 32, District Johannesburg, measuring 10,950 (ten thousand nine hundred and fifty) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three (3) weeks from the date of last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 9th day of January, 1953.—Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for the Applicant, The Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, North British Buildings, Commissioner Street (P.O. Box 529), Johannesburg. 374—9

KAAP.—CAPE.

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST RECEIPT.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Receipt in respect of Fixed Deposit No. 4449 for an amount of £175 due 22nd February, 1953, registered in the name of Jacobus Frederick Lombard, on the ground that the original has been lost, mislaid or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's Office on or before the 9th February, 1953, the said fresh Receipt will be issued. Dated at Grahamstown this 24th day of December, 1952.—Frank G. Harty, General Manager, P.O. Box 50, Grahamstown. 215—9

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 011988 issued in the names of Mr. Georg and Mrs. Berta Freund, 2 De Waal Court, De Waal Drive, Cape Town, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner St. George's and Castle Streets, Cape Town, within 30 days from date hereof. By Order of the Board. —C. Mouat. 245—9

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 206755, dated 19th September, 1945, effected for the sum of £300, on the life of CLIFFORD GERALD CLARKE, and being the property of CLIFFORD GERALD CLARKE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board. —F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town. 266—9

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.54430, in the name of Jacob Coopman, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 9th day of January, 1953. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 244—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 556561, for £300, dated 8th August, 1946, on the life of JENNIFER MARGARET ROSS-MUNRO, the property of CLARENCE ROSS-MUNRO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 284—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 573273, for £1,000, dated 16th January, 1947, on the life of and the property of GERT JOHANNES LABUSCHAGNE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 285—9

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following two Deeds of Transfer, namely:—

(*a*) No. 2568, dated 20th March, 1925, passed by Johan Martin Bennie, Hester Aletta Vorster (born Van der Walt), married out of community of property to Pieter Willem Vorster, and Hendrik Nicolaas van der Walt, as father and natural guardian of Hendrika Nikola van der Walt, minor spinster, in favour of the above Hester Aletta Vorster and Hendrika Nikola van der Walt in equal share in respect of—

(1) certain piece of quitrent land, situate in the Division of Middelburg, being Part A of the farm Groote Hoek, measuring 815 morgen 537 square roods;

(2) certain piece of quitrent land, situate as above, being Part D of the farm Doorn Hoek, measuring 377 morgen;

(the shares of H. A. Vorster were transferred to H. N. Venter, formerly Van der Walt, on the 23rd October, 1933).

(*b*) No. 6779, dated 23rd October, 1933, passed by Hester Aletta Vorster (born Van der Walt), married out of community of property to Pieter Willem Vorster, in favour of Hendrika Nikola Venter (born Van der Walt), married out of community of property to Jacob Stephanus Petrus Venter, in respect of a one-half share in each of the properties referred to in (*a*) above.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Middelburg on the 12th day of December, 1952.—Minnaar & De Kock, Applicant's Attorney. 295—9

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed JOHN FREDERICK ROBERTSON, ESQUIRE, of Ravensbourne, Middelburg, Cape, to act as Sworn Appraiser for the District of Middelburg, C.P.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 19th day of December, 1952. 338—9

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of STEWART PRINTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (C. 1245) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court at his Office, on the 23rd day of January, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 31st December, 1952. 332—9

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ROBERT LEWIS ANDREW GILMOUR, ESQUIRE, of Plumstead, to act as Sworn Appraiser for the District of Wynberg, Cape.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 29th day of December, 1952. 326—9

NATAL.

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Subscription Share Pass Book No. CI/2971, in the name of Mrs. Gertrude Paterson, having been lost, a duplicate thereof will be issued failing the production of the original at this office, 326 Smith Street, Durban, within fourteen (14) days from date hereof. By Order of the Board.—G. R. L. Canning, Local Manager. 226—9

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 5537, issued in the name of Miss Mabel Bayley, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 9th January, 1953. 279—9

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 6460, issued in the name of Mrs. Blanche Evelyn Potts, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 9th January, 1953. 278—9

O.V.S.—O.F.S.

SACUM, BEPERK.

VERLORE AANDEELSERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen is vir 'n duplikaat van Aandeelsertifikaat No. 363, vir twintig (20) B Aandele van 10s. elk in bogenoemde Maatskappy, Nos. 11439-11458, geregistreer in die naam van Isabella Petronella van Jaarsveld, van Uitkyk, Odendaalsrus, op grond daarvan dat die oorspronklike verlore is, en indien geen beswaar geopper word binne dertig dae vanaf datum van publikasie hiervan, die Direkteure 'n duplikaat van genoemde sertifikaat sal uitreik.—H. C. van Rooyen, Bestuurder, Posbus 478, Bloemfontein. 304—9

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, Tuesday, the 30th day of December, 1952.

In the matter between EXCHANGE INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and GRAMOCYCLES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. Katz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 25th day of November, 1952, calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 17th day of December, 1952, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court. —M. L. Triegaardt. (I. Taylor.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake GRAMOCYCLES (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie) (No. C.A. 5348).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Gramocycles (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 21ste dag van Januarie 1953, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 6 Januarie 1953.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of GRAMOCYCLES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5348).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Gramocycles (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 21st day of January, 1953, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 6th January, 1953. 385—9

5s. Revenue Stamps duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, the 31st December, 1952.

In the matter of the application of ROBERT RUSSELL CLARK, Junior, Applicant, versus THOMAS CLARK AND SONS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mrs. R. Saffery, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause (if any) to this Court on the 20th day of January, 1953, why an order shall not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 31st day of December, 1952;

(*b*) appointing John Michael Power as Judicial Manager, the rate of his renumeration to be deferred until the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 6 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the Directors and other persons vested with the Management at the date of this order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926 (as amended);

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him to continue the business, on the security of any or all of the assets of the said Company;

(*h*) directing and authorising the Judicial Manager while he is acting provisionally to raise such moneys not exceeding £5,000, as may be necessary for the purposes of paying wages and purchasing materials and goods and meeting the immediate requirements of the Respondent Company;

(*i*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*h*) and first portion of (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and published forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post to all creditors other than those for wages. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Hayman, G. & S.) 370—9

5s. Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, the 30th day of December, 1952.

In the matter between ZADIG INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and H. JANIT INSURANCES (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 201 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. A. Lichtenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of January, 1953, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Lipkin, J. & S.) 273—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between JOHN PHILIP NOEL BENTLEY, Plaintiff, and FRANK EDWARD RICHARD HARGRAVE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th January, 1953.

366—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 23rd day of December, 1952.

In the matter between MORRIS SOLOMON, Applicant, and WESTERN PAINTS AND HARDWARE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 210 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Margo, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of January, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post to all creditors, proof of such posting to be by way of affidavit. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (S. J. Geffen.) 298—9

2s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, Tuesday, 30th day of December, 1952.

In the matter of the application of JOVAN RISTIC, Applicant, and ELASTOCRETE (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 614 Fanora House, corner Kerk and Rissik Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Morris, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 20th day of January, 1953, why an Order should not be granted—

(*a*) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the 20th day of January, 1953;

(*b*) appointing Jechiel Noah Benjamin as Judicial Manager, the rate of his renumeration to be deferred until the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division) has reported thereon; subject to his giving security to the satisfaction of the said Master within 7 days;

(*c*) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of the Judicial Manager, and that the Directors and other persons vested with the Management at the date of this order be divested thereof;

(*d*) directing that at the date of the final order the said Judicial Manager shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act of 1926, as amended;

(*e*) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and not be proceeded with without the leave of the Court first obtained;

(*f*) directing and empowering the said Judicial Manager to collect all moneys at present owing or which in future may be owing by any person to the Respondent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(*g*) directing and authorising the Judicial Manager to continue the business of the Respondent Company;

(*h*) directing and authorising the said Judicial Manager to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (*a*), (*b*), (*c*), (*d*), (*e*), (*f*) and (*g*) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post to trade creditors of the Respondent Company. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (J. Urdang.) 351—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JACOBUS PETRUS BOTHA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—E. J. White, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 5th January, 1953. 365—9

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.
(L.S. 160/52.)

In die saak tussen Boedel wyle ISABELLA DUNLOP HENDRY, Eiser, en HENDRIK JOHANNES LABUSCHAGNE, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 19de dag van Januarie 1953, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.—

Vry Erfpag No. 1457, Beaconsfieldlaan en Guavaweg, Primrose, distrik Germiston.

E. J. White, Balju van die Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 5 Januarie 1953. 360—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

Johannesburg, the 30th day of December, 1952.

In the matter between ZADIG INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and H. JANIT INSURANCES (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 201 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg (C.A. 5367), Respondent.

Upon the motion of Mr. K. A. Lichtenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of January, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Lipkin, J. & S.) 383—9

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 156/52.)

In the matter between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ELLIS IVAN NEL, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 19th day of January, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Lots Nos. 706, 707 and 708, Heath Avenue, Primrose, District Germiston.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th January, 1953. 363—9

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 161/52.)

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and ANTELOPE LEATHER GLOVE FACTORY (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria, on Monday, the 19th day of January, 1953, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Lot No. 108, Eighth Street and Thirteenth and Fourteenth Avenues, Edenvale, Germiston.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th January, 1953. 364—9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

2s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom.

Johannesburg, the 23rd day of December, 1952.

In the matter between MORRIS SOLOMON, Applicant, and WESTERN PAINTS AND HARDWARE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 210 S.A. Mutual Buildings, Johannesburg (C.A. 5365), Respondent.

Upon the motion of Mr. C. S. Margo, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of January, 1953, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and by registered post to all Creditors, proof of such posting to be by way of affidavit. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (S. J. Geffen.) 384—9

KAAP.—CAPE.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen MOHAMED MOOSAIN en ADAM ESHAM SHABOODIEN, Applikante, en AEROL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die Voorlopige Bevel van Likwidasie toegestaan in hierdie saak op 17 Desember 1952 deur Sy Edele Regter Ogilvie Thompson opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof gedateer 24 Desember 1952.—P. W. Scholtz, Meester van die Hoggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 31ste dag van Desember 1952.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between MOHAMED HOOSAIN and ADAM ESHAM SHABOODIEN, Applicants, and AEROL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 17th December, 1952, by the Honourable Mr. Justice Ogilvie Thompson, has been superceded and the petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court, dated 24th December, 1952.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 31st day of December, 1952. 334—9

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen KLEIMAR GARMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en SAMUEL E. BLAIBERG, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 6de Desember 1952 deur Sy Edele Regter, mnr. Van Winsen, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 24 Desember 1952.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 31ste dag van Desember 1952.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between KLEIMAR GARMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SAMUEL E. BLAIBERG, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 6th December, 1952, by the Honourable Mr. Justice Van Winsen, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 24th December, 1952.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office. Cape Town, this 31st day of December, 1952. 336—9

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Oostelike Distrikte Plaaslike Afdeling.)

In die saak tussen SIDWELL TIMBER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en B. LAMPRECHT, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 2de Desember 1952, deur Sy Edele Regter, mnr. Jennett, in terme waarvan die Boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof gedateer 18 Desember 1952.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 31ste dag van Desember 1952.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Districts Local Division.)

In the matter between SIDWELL TIMBER COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and B. LAMPRECHT, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 2nd December, 1952, by the Honourable Mr. Justice Jennett, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court, dated the 18th December, 1952.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 31st day of December, 1952. 335—9

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of UNITED INVESTMENT AND DEVELOPMENT CORPORATION, LIMITED (C. 1243) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Grahamstown, at his Office, on the 21st day of January, 1953, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Grahamstown, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Cape Town, 31st December, 1952.

333—9

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policies Nos. 183691, 556537 and 607237, for £500, dated 26th March, 1927, £1,000, dated 8th August, 1946, and £1,500, dated 23rd October, 1947, respectively, on the life of and the property of REGINALD IVOR JAMISON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

294—9

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15601, dated 24th December, 1942, passed by Joint Estate of late Herbert Allen Farrell and Mary Louisa Farrell (born Johnson, formerly Harris), in favour of the said Mary Louisa Farrell, in respect of certain piece of extinguished quitrent land, being Erf No. 223, Strand, situate in the Strand Municipality, in the Division of Stellenbosch, measuring 71 square roods 28 square feet. (Also in respect of Erf No. 2721, Strand, situate as above, but transferred away on 29th March, 1946.)

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 31st December, 1952.—Dower & Bisset, Applicants' Attorneys, P.O. Box 463, Cape Town. 325—9

NATAL.

Sale 243/10.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

In the matter of PATERSON & AITKEN (PTY.), LTD., Plaintiff, and GUY ALFRED WISE STEPHENSON, Defendant.

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 23rd day of January, 1953, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 24th day of December, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 297—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 8th December, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice De Wet.

In the matter of ANGELINA NXABA, Applicant, and SITUKO KUMALO, Respondent.

Upon the motion of Mr. H. J. May, Counsel for the Applicant, and upon reading the affidavits and other documents filed;

The Court Orders:

1. That Respondent be and is ordered to show cause in this Court on the 19th day of January, 1953, at 10 a.m. or so soon thereafter as Counsel may be heard:—

(*a*) Why the Messenger of the Native Commissioner's Court, Stanger, shall not be ordered to sign the necessary documents to effect transfer of the property described as Lot No. 2, Block P, Charlottedale No. 2829, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 14 acres 2 roods 32 perches to Applicant.

(*b*) Why Mr. L. C. Smith, Attorney, Stanger, shall not be ordered to hand over to Applicant or her Attorney certain Deed of Transfer No. 4697/1948, against a banker's guarantee for the sum of £155 in favour of the said Mr. Smith.

(*c*) Why the Registrar of Deeds, Natal Provincial Division, shall not be authorised to effect registration into the name of Applicant of the said property.

(*d*) Why Respondent shall not pay the costs of this application.

2. That this Order be published once in the *Government Gazette*, once in an English newspaper circulating in Natal, and once in a Bantu newspaper circulating in Natal, and be served on Mr. L. C. Smith, Stanger, and on the Registrar of Deeds, Natal. By Order of the Court.—H. Orchard, Additional Assistant Registrar. (S. G. Moodley, Applicant's Attorney, 78 Hulett Street, Stanger. 210—9

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

To: GRAHAME REGINALD LUCAS of Pietermaritzburg, Natal, but whose present address is unknown.

Take notice that by summons issued and now filed in this office you have been cited to cause an appearance to be entered at the office of the Registrar of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, on or before the 17th day of February, 1953, in an action to be heard in the above Honourable Court at Pietermaritzburg, Natal, in which your wife, JEAN MAXWELL LUCAS (born CAREY), claims restitution of conjugal rights, failing which a decree of divorce a *vinculo matrimonii*, custody of the minor child, alternative or other relief and costs.

Thus done and granted in the said Court at Pietermaritzburg, on this 24th day of December, 1952.—U. R. Barnard, Acting Registrar of the Supreme Court.

NOTE.—You will sufficiently appear for the purposes of this summons by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like to you. In default of due appearance hereunder on your behalf this action may be proceeded with without further notice to you.—Francis Becker & Co., Plaintiff's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg. 201—2-9

Sale 220/10.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Natal Provincial Division.)

In the matter of RATH MANIKAM, N.O., Plaintiff, and SUBBIAH & MOONSAMY, Defendant.

My Liquidation Account and Plan of Distribution in the above matter have been prepared and that they will lie at this office until the 23rd day of January, 1953, for the inspection of all persons interested therein. Dated at the Master's Office, Pietermaritzburg, Natal, this 24th day of December, 1952.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 296—9

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.

TRANSVAAL.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 81/51.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JAMES ARTHUR PETERSEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,840, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 10th January, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot No. 31, Primrose, Germiston, measuring 69 square roods 64 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling-house with steel windows, oregon and deal floors, comprising front and back stoeps, entrance hall, lounge, passage, 3 bedrooms, tiled bathroom, tiled kitchen, scullery, white stove, hot and cold water, electric lights. Usual outbuildings.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th December, 1952. 177—2-9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 30/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ROBERT LOCKHART TEBBUTT, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,265, will be held in front of the Magistrate's Office, Germiston, on Saturday, the 10th January, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Lot marked No. 1044, situate on that portion known as a portion of the Township of Primrose of the freehold farm Driefontein No. 12, Germiston, measuring 69 square roods 64 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling-house under iron roof with wood windows and deal floors comprising front and back stoeps, passage, diningroom, 2 bedrooms, bathroom, pantry, coal stove, hot and cold water, 2 outside rooms, boys' room and coal shed.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Germiston.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th December, 1952. 173—2-9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 152/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and CHRISMAN JOEL ANDRIES PARSONS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit, a sale, with reserve of £1,550, will be held in front of the Magistrate's Office, Brakpan, on Saturday, the 17th January, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Freehold Residential Erf No. 262, Brenthurst, Brakpan, measuring 8,400 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one dwelling-house built of brick under iron roof comprising entrance hall, lounge, 3 bedrooms, bathroom and kitchen. Outbuildings: Garage, servant's room, sewerage installed.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Brakpan.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th January, 1953. 362—9-16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 144/52.)

In the matter between DENNILTON LAND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and JOHN LEKWANE and LARRYWELL PHOSISI, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 10th January, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Portion B named Mara of the farm Kikvorschfontein No. 1, Groblersdal, measuring 296·1501 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one house built of burnt brick under thatched roof in dilapidated condition; one ground wall dam and 80 acres kaffir corn and mealies.

Terms.—One-third of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th December, 1952. 175—2-9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 135/52.)

In the matter between RICHARD BAILEY, Plaintiff, and JOHANNES WILHELMUS MOSS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Krugersdorp, on Saturday, the 10th January, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 81 (a portion of Portion named Chance) of the farm Zeekoehoek No. 95, Krugersdorp, measuring 10·9458 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is one dwelling-house of brick, plastered, under corrugated iron roof comprising lounge, diningroom, 4 bedrooms, kitchen and pantry. Barn of stone and brick under corrugated iron roof, kraal of stone (packed); 3 camps and about 80 fruit trees.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Krugersdorp.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th December, 1952. 178—2-9

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 143/52.)

In the matter between PAUL JACOB LOXTON, Plaintiff, and JOCHEMUS JOHANNES PETRUS HORN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Benoni, on Saturday the 10th January, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain Holdings Nos. 425 and 426, Second Avenue, on Portion No. 3 known as Rietkol Agricultural Holdings, Springs, measuring 2 morgen each.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: Plot No. 425 is unimproved. On Plot No. 426 there is a four-roomed cottage under flat concrete roof, garage, shed, boy's room and E.C.; well with hand pump, small tool shed. Both plots are fenced on all sides.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Benoni.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th December, 1952. 176—2-9

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between APEX PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HOSIAH MASILELA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 12th day of August, 1952, the property listed hereunder will be sold in execution on Monday, the 12th day of January, 1953, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 6 of Lot No. 268, situate on Fortuin and Carroll Streets, in the Township of Lady Selborne, District Pretoria.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house of brick under iron roof, comprising 3 rooms, 1 outbuilding of brick under iron roof, comprising 2 rooms. Property fenced.

The Conditions of Sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 22nd December, 1952.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 101—2-9

Case No. 3327/1952.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between MULLER & COMPANY, Plaintiffs, and J. LEBATIE, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 23rd October, 1952, a sale will be held on Friday, the 16th January, 1953, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, viz.—

Certain Lot No. 329, situate on Lind Street, Evaton Township, part of the freehold farm Wildebeestfontein No. 12, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to a reserve of £750, and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.

3. If the Messenger of the Court makes any mistakes in selling, such mistakes shall not be binding upon one side or the other, but may be rectified.

4. The Purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qua qualitate,* shall state the name of his principal and exhibit his authority.

5. In addition to the purchase price, the Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, stamps on transfer, costs of Declaration *re* Fixed Property Profits Tax, arrear rates and taxes, stand licences and legal costs incurred to date of sale.

6. The purchase price together with the amount due to the First Bondholder must be paid as follows:—

(*a*) As to £50 in cash on the date of the sale;

(*b*) as to the balance by an approved building society or banker's guarantee to be furnished within 14 days after the date of the sale.

Such payment and guarantee to be furnished to the Messenger of the Court, Vereeniging.

7. Transfer shall be gven as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer shall be passed by the Plaintiff's Attorneys.

8. The Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property, to enable transfer to be given according to Law.

9. The Plaintiff or his duly authorised representative shall have the right at any time to stop the sale in execution, and the Messenger of the Court and the Auctioneer conducting the sale shall act upon the instructions of the Plaintiff or his representative as aforementioned.

10. The Purchaser shall be an individual or Company entitled to acquire and hold the aforesaid property in terms of the Group Areas Act, No. 41 of 1950, and shall produce, upon request, such documentary or other proof to this effect as may be required by the Messenger of the Court, Vereeniging, or the Plaintiff's Attorneys.

11. Should transfer of the property not be effected within one month after receipt of banker's or building society or other approved guarantee by the Messenger of the Court, Vereeniging, then the Purchaser shall be liable for the following interest:—

(*a*) Interest at the rate of 5½ per cent per annum on the amount owing to the Prudential Building Society in respect of the Bond over the above property, from the aforesaid date, to date of payment.

(*b*) Interest at the rate of 5½ per cent per annum on the amount due to the Plaintiff from the aforesaid date, to date of payment.

T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 20th December, 1952. 264—9-16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 142/52.)

In the matter between VOLKSKAS BEPERK, Plaintiff, and WILLEM GERHARDUS LUBBE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 10th January, 1953, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Portion No. 52 (a portion of Portion J) of the farm Uitzicht No. 586, *alias* Rietvalei, Pretoria, measuring 10·6884 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: There are no improvements on the property.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 27th December, 1952. 179—2-9

Case No. 69556/51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and MRS. M. COGEEN (Female), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 13th October, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 30th January, 1953, at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder at 10.30 a.m.—

Certain Lot No. 457, situate in Morice Street, in the Township of Denver, District of Johannesburg, measuring 27 (twenty-seven) square roods 34 (thirty-four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The Purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 29th December, 1952. 268—9-16

Case No. 3412/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between APEX PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and LUCAS NTONTELA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 28th July, 1952, a sale will be held on Friday, the 16th January, 1953, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, viz.—

Certain Lot No. 786, situate on Hamilton Road, in the Township of Evaton, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be for cash.

2. The Purchaser must be a member of the native group as defined in the Groups Act No. 41 of 1950.

3. Neither the Messenger nor the Plaintiff Creditor guarantees anything in regard to the size or condition of the property being sold.

4. Neither the Messenger nor the Execution Creditor shall be responsible in pointing out the beacons or survey pegs of the property sold but the Purchaser shall have to ascertain this himself and at his own expense, if necessary.

5. Neither the Seller nor the Execution Creditor shall be liable to or responsible for the supply of any diagrams of the property sold.

6. In the event of the Purchaser failing to pay the amount of the purchase price immediately on the conclusion of the sale, the Messenger shall have the right to resubmit the property hereby sold so to public auction.

7. The Purchaser shall also pay on demand all costs of transfer, transfer duty and stamps and all costs necessary and incidental to the passing of transfer.

8. The Purchaser shall be responsible for all rates and taxes on the property up to and from the date of the sale.

9. Neither the Messenger of the Court nor the Plaintiff guarantees possession of the property hereby sold.

10. Transfer of the property shall be passed as soon as possible after the sale and such transfer shall be passed by Messrs. Smit & Malan, of Loumor Court, Vereeniging.

11. The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer.

12. The Purchaser shall pay all costs of drawing of these Conditions of Sale.

13. If any dispute arises about any bid the property may at the discretion of the Auctioneer again be put up for auction.

14. If the Auctioneer makes any mistake in selling or if the description of the property is not correct, such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.

15. The Purchaser shall immediately after the sale sign the Deed containing these Conditions of Sale on being requested by the Magistrate or Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate* state the name of his principal and exhibit his authority.

16. That the Purchaser shall be responsible for releasing the property from all encumbrances which may be necessary for the Seller to give transfer.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 20th December, 1952.

263—9-16

Case No. 31129/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATES' COURTS FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, Plaintiff, and H. H. H. MBERE (Male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th August, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 30th January, 1953, at 10.30 a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1048, situate in Tucker Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to confirmation of the Magistrate at Johannesburg.

2. The purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, outstanding Municipal loans, interest and the amount of the judgment and costs and all costs of these proceedings. In the event of the purchase price falling short of the judgment and costs, then the Purchaser shall pay such deficiency in addition to the purchase price and any other amounts for which he may be liable in terms hereof, including the amounts of further rates, taxes and sanitary fees which have accrued since date of judgment herein.

3. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court.

4. The Purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to the effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Sections 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 29th December, 1952. 269—9-16

Case No. 4516—51.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between APEX PERMANENT BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SOPHIA MAPELA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 21st January, 1952, a sale will be held on Friday, the 16th January, 1953, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, viz.—

Certain Lot No. 1736, situate on Roy Road, in the Township of Evaton, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and subject to a reserve of £700 (seven hundred pounds) and the sale shall be subject to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.

3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding, upon one side or the other, but may be rectified.

4. The Purchaser shall immediately after the sale sign these Conditions of Sale after being requested by the Magistrate or the Messenger of the Court to do so, and if he has bought *qua qualitate* state the name of his principal and exhibit his authority.

5. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and sanitary fees, licences, interest.

6. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

7. The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance within 14 days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee, such payment and/or guarantee is to be made to the Messenger of the Court, Vereeniging.

8. If condition 7 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the Purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

9. The Purchaser shall within seven days from the date of sale furnish the Messenger of the Court with evidence by way of affidavit or otherwise satisfactory to the said Messenger to effect that he/she/it is not a "disqualified person" or "disqualified Company" within the meaning of those terms as defined in Section 1 (viii) and 1 (vii) respectively of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.

10. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Messrs. Greenfield & Greenfield, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.

11. Purchaser to be liable for the release of all incumbrances on the said property to enable transfer to be given according to Law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 20th December, 1952. 265—9-16

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 150/52.)

In the matter between CATHARINA MARGARETHA LINEKAR, Plaintiff, and JOHANN STEPHANUS GROENEWALD, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve of £2,700, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 17th January, 1953, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

1. Certain portion of the south-western portion of the farm Badfontein No. 160, Lydenburg, measuring 9 morgen 124 square roods 85 square feet;
2. Certain Portion No. 14 (a portion of portion of portion) of the aforesaid farm, measuring 1·0288 morgen.
3. Certain undivided one-half share of and in Portion "D" of the farm Rysmierbult No. 153, Ventersdorp, measuring 373 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On Nos. 1 and 2:—

(*a*) Guesthouse built of burnt brick under iron roof comprising 11 rooms with cement floors.
(*b*) 6 bathrooms with built-in cement baths and hot and cold water.
(*c*) Large dance and concert hall with wooden walls, iron roof and cement floors except stage—wood.
(*d*) Summerhouse, thatched roof.
(*e*) Built-in sulpher spring.
(*f*) Large swimming bath, 100 ft. by 50 ft. by 7 ft.
(*g*) Children's swimming bath.
(*h*) Water pipe lines from spring to bathrooms.
(*i*) Approximately 2 morgen bluegum plantations.
(*j*) Fenced.
(*k*) Arrable land approximately 6 morgen not at present cultivated.
(*l*) Electric light fittings in main buildings.

On No. 3:—

There are no buildings of stone or burnt brick; only Pise-de-terre under flat roofs and of corrugated iron under pitch roof. Approximately 4 morgen under irrigation whereof approximately 2 morgen under cultivation.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 5th January, 1953. 361—9-16

KAAP.—CAPE.

SALE IN EXECUTION.

BEAUFORT WEST DISTRICT.

Between M. M. VAN WYK, Plaintiff, and W. A. WILLIAMS, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court of Beaufort West, and writ of execution dated 24th April, 1952, the following property will be sold in execution on Saturday, 24th January, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Donkin Street, Beaufort West:—

1. Certain piece of land, being Erf No. 110, Beaufort West, situate in the Municipality and Division of Beaufort West, measuring 36 square roods 36·5833 square feet.
2. Certain piece of land, being Erf No. 111, Beaufort West, situate in the Municipality and Division of Beaufort, measuring 10 square roods 27·75 square feet.

CONDITIONS.

Cash against registration of transfer to the purchaser.—A. L. Boll, Messenger of the Court, Beaufort West, 15th December, 1952. 198—2-9

NATAL.

Case No. 4285/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between BERTHA ALICE HORNE, Plaintiff, and PONNOOSAMI, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 16th day of January, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as—

(1) subdivision A of Lot No. 2 of Lot V of Lot F of the farm Brickfield No. 806, situate in the City of Durban, Province of Natal, in extent fourteen decimal seven (14·7) perches;
(2) Lot No. 5 of Lot V of Lot F of the farm Brickfield No. 806, situate in the City of Durban, Province of Natal, in extent thirty-one decimal one three (31·13) perches;
(3) Subdivision No. 6 of Lot V of Lot F of the farm Brickfield No. 806, situate in the City of Durban, Province of Natal, in extent three decimal one three (3·13) perches, all known as 145 South Road, Overport.

The following information has been given concerning the properties, but nothing is guaranteed in these respects:—

One brick under tile house, containing 6 rooms, lobby, pantry, kitchen and front verandah. Outbuildings brick, comprising two rooms, wash-house and W.C. Municipal electric light and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale of the aforesaid property is to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.
2. The purchase price of the property is to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser is to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the Provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or
(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

Dated at Durban this 11th day of December, 1952.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 108—2-9

Case No. 11958/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between KATE DEEN, Plaintiff, and RUGNANDEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m., on Friday, the 16th day of January, 1953, of the following immovable property of the Defendant to wit:—

A certain piece of land described as Subdivisions Nos. 5 and 6 of Subdivision No. 38 of Subdivision P of Subdivision C of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,023 square feet and 11,069 square feet, respectively.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Vacant land situate next to 46 Forty-fifth Avenue, Mayville.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description, or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the Provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold and if required other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or
(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

Dated at Durban this 17th day of December, 1952.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 125—2-9

Case No. 432/1952.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PINETOWN, HELD AT PINETOWN.

Between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and HAROLD WILSON CURRIE, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Pinetown in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Pinetown, at 10 a.m., on Saturday, the 10th of January, 1953, of the following immovable property of the Defendant to wit:—

Lot No. 379, Pinetown Township (Extention No. 9), situate in the Borough of Pinetown, County of Durban, Province of Natal, in extent one nine four nought nought (19,400) square feet.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Dated at Pinetown this 20th day of December, 1952.—Messenger of the Court, Pinetown. 129—2-9

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

(Case No. 6443/47.)

ATHOLL LAMONT FORBES, Plaintiff, ROWLAND JAMES HILL, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 o'clock on Friday, the 16th day of January, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as the Remainder of 7 of P2 of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 23,754 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Situate in Loon Road Extension, opposite Cemetery, hollow block under iron roof building consisting of two rooms and bathroom.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

Dated at Durban this 11th day of December, 1952.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 161—2-9

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIETERMARITZBURG, HELD AT PIETERMARITZBURG.

(Case No. 1683/52.)

EDGAR LEAKE MILBORROW and JOAN MAY BROOM, Plaintiffs, WILLIAM JOHN CORRIGALL and THOMAS LUDWIG CORRIGALL, N.O., Defendants

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Pietermaritzburg, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 16th day of January, 1953, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lots Nos. 10, 11 and 12 of Subdivision F of Lot 5 No. 1553, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 28,100 square feet, 26,441 and 25,242 square feet respectively.

The following information has been given concerning this property but nothing is guaranteed in these respects: Vacant land in Mandalay Road, at back of 188 Buttery Road, Rosehill, electric light and water available.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.
5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

(*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or

(*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

Dated at Durban this 23rd day of December, 1952.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 159—2-9

O.V.S.—O.F.S.

SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

Under process of THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between ILSE MARTHA MARGARETHA VERSTER, born PINSENSCHAUM, Plaintiff, and JOHANNES PHILLIPUS VERSTER, Defendant.

In front of the Supreme Court, Fountain Street, Bloemfontein, at 10 a.m., on Saturday, the 24th day of January, 1953, the undermentioned property will be sold by public auction, without reserve, namely:—

Lot No. 29, being a portion of the farm Grasslands No. 575, District Bloemfontein, measuring 5 morgen.

The following information is furnished but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is situated at Grasslands, approximately 7 miles to the west of Bloemfontein and contains a well-built dwelling with the usual outbuildings, a windmill and small dam.

TERMS OF SALE.

Save where the Bondholder is the purchaser, such purchaser shall pay to the Sheriff one-tenth of the purchase price in cash on conclusion of the sale, and the balance thereof against transfer and shall furnish the Sheriff with a banker's or approved building society guarantee for such balance within 14 days of the date of confirmation of the sale.

The purchaser shall pay the auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer as well as such rates, taxes, and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—A. P. Havenga, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Bloemfontein, 9th January, 1953. 60—9-16

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

NAAMSVERANDERINGS.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HENRIETTA LILIAN VIOLET MILLS (formerly BOBBERT), residing at 47a Panweg, La Rochelle, Johannesburg, a housewife, intend to apply to the Governor-General on behalf of my seven year old son, KEITH PERCIVAL VERDUN BOBBERT, for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for my said son to assume the surname of MILLS, for the following reasons:—

I was previously married to MAILEY BOBBERT, the father of my said son, and was divorced from him on the 21st day of September, 1948, in the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court. I was granted the custody of my above-mentioned son. At the time of my divorce I lived and worked in Johannesburg.

I find it extremely inconvenient that my son is known by another surname. My ex-husband never visited my son since he left me during 1946 and has paid no maintenance for the boy and has deserted him.

Any person who objects to my son assuming the surname of MILLS, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. Mills, 20th September, 1952.

286—9-16-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GEORGE CHARLES WILLIAM NOWERS GUNN, a company director, residing at 14 Stanmore Road, Kensington, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the name of ANTON DE WAAL for the reason that I have been known, in all commercial spheres, by the name of ANTON DE WAAL for the past four years. I previously bore the name of GEORGE CHARLES WILLIAM NOWERS GUNN.

Any person who objects to the assumption of the said name of ANTON DE WAAL should, as soon as may be possible, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—G. C. W. N. Gunn, 5th January, 1953. 392—9-16-23-30

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BENJAMIN TORCHITSKY, residing at 34 Carisbrook Street, Sydenham, Johannesburg, and carrying on business as public accountant and auditor intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of TORCH for the reason that the surname of TORCHITSKY is both cumbersome to spell and pronounce, and because of the pronunciation and sound of the name, people have always ridiculed me, which has caused me considerable embarassment and which I find is affecting my career. I have always been called by the surname of TORCH, both by business acquaintances and friends, many of whom are Afrikaners.

I previously bore the name BENJAMIN TORCHITSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife GERTRUDE TORCHITSKY and minor children HILARY TORCHITSKY and RONALD TORCHITSKY to TORCH.

Any person who objects to our assumption of the said name of TORCH should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—B. Torchitsky, 24th December, 1952.

359—9-16-23-30

KAAP.—CAPE.

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, JOHAN FOURIE, woonagtig te Rietfontein, Philipstown, en wat besigheid doen as toneelopvoerder, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die naam JOHAN FOURIE aan te neem, om die volgende redes die naam VAN VUUREN is lank nie meer deur my gebruik nie, is lank en lomp vir advertensie doeleindes, en ek is deur die land, as gevolg van my toneelopvoerings, bekend as JOHAN FOURIE.

Ek het voorheen die naam gedra van JACOBUS LUKAS SNYMAN JANSEN VAN VUUREN.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam JOHAN FOURIE aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Philipstown indien.—Johan Fourie. 14485—19-24-2-9

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SAMUEL WAGPAT, known as SAMUEL NGXANDE, residing at Mswakazi Methodist School, Gemvale, in the District of Lusikisiki, and employed as a School Teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, No. 1 of 1937, to assume the surname of WAPAD, for the reason that I am a Coloured and my present surname is an African name and is causing prejudice to me in my career.

Any person who objects to my assumption of the said surname of WAPAD should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Lusikisiki.—Samuel Ngxande.

33—2-9-16-23

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, REUBEN DOVE COHN, residing at Melmoth, Zululand, and carrying on business as a general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SERGAY for the reason that I wish to preserve our family identity as my father's original name in Lithuania was SERGEJIUS (English version—SERGAY) and other members of our family are also known as SERGAY).

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, SIBYL RUTH COHN (born STONE), to SIBYL RUTH SERGAY.

Any person who objects to our assumption of the said name of SERGAY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Melmoth, Zululand.—R. D. Cohn, 11th December, 1952. 14732—24-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BASIL WILLIE COHN, residing at Melmoth, Zululand, and carrying on business as a general dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SERGAY for the reason that I wish to preserve our family identity as my father's original name in Lithuania was SERGEJIUS (English version—SERGAY) and other members of our family are also known as SERGAY).

Any person who objects to my assumption of the said name of SERGAY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Melmoth, Zululand.—B. W. Cohn, 11th December, 1952. 14733—24-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

We, EDITH HILDEGARD TREML and GUTA HEINRIKE TREML, residing at Rylands Road, Howick, Natal, scholars, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LEADBEATER, for the reason that it is the name borne by our stepfather who is bringing us up and maintaining us, and we feel it is desirable that we should bear the same surname.

We previously bore the surname TREML.

Any person who objects to our assumption of the said name of LEADBEATER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate for the District of Lions River.—(1) E. H. Treml, (2) G. H. Treml; assisted by me, Hildegard Maria Mathilde Leadbeater, mother and natural guardian, H. M. M. Leadbeater. Lister & Lister, Applicant's Attorneys, 14 Timber Street, Pietermaritzburg, 17th December, 1952. 67—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, MAHOMED ESSOP DOCKRAT, residing at 32 Kirkland Street, Newcastle, and employed as assistant teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MATHIR for the reason that I was registered under my mother's surname and now I wish to be registered under my father's surname.

I previously bore the name DOCKRAT.

Any person who objects to my assumption of the said name of MATHIR should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Newcastle. —M. E. Dockrat, 16th December, 1952.

14645—24-2-9-16

ALGEMEEN.—GENERAL.

TRANSVAAL

M.C.A. 35/5309.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoewe van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plase Doornfontein No. 24 en Elandsfontein No. 26, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om bogrondse kragtoevoerlyne en ondergrondse elektriese kabels en 'n waterpypleiding daar aan te lê.

Die regte waarom aansoek gedoen word, sal die volgende regte raak:—

(1) Kleims wat in Diagramme R.M.T. Nos. 164, 165, 217 en 302 omskryf word;
(2) Omheinde terreine vir bome—Oppervlakregpermit No. 124/12;
(3) Waterpypleiding—Oppervlakregpermit No. A.221/39;
(4) Rioolpyplyn—Oppervlakregpermit No. A.47/37;
(5) Spoorwegsylyn—Oppervlakregpermit No. A.129/36;
(1) tot (5) word deur City Deep, Limited, gehou.
(6) Proef- en Telefoonkabels—Oppervlakregpermit No. 61/14;
(7) Ondergrondse elektriese kabels—Oppervlakregpermit No. A.62/28;
(6) en (7) word deur Elektrisiteitsvoorsieningskommissie gehou.
(8) Vergunningskragleiding — Victoria Falls en Transvaal Power Company, Limited.

(Houers van die Eiendomsreg: Nourse Mines, Limited, en City Deep, Limited.)

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande kan verkry word op Plan R.M.T. No. 1456 wat die Applikant by my kantoor ingedien het.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie aansoek toegestaan word, moet op of voor die 10de dag van Februarie 1953 besonderhede van sodanige beswaar skriftelik by my op my kantoor, Nuwe Geregshof, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum 'n afskrif daarvan aan die Applikant, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek en enige beswaar daarteen, op die 17de dag van Februarie 1953, om 10.30 vm. in my kantoor oorweeg. Gedateer te Johannesburg op die 18de dag van Desember 1952.—W. L. Eales, Mynkommissaris.
(Adv. 979.)

M.C.A. 35/5309.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Doornfontein No. 24 and Elandsfontein No. 26, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of Overhead Electric Power Lines and Underground Electric Cables and a Water Pipe Line.

The rights applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 164, 165, 217 and 302;
(2) Fenced Areas for Trees—Surface Right Permit No. 124/12;
(3) Water Pipe Line—Surface Right Permit No. A.221/39;
(4) Sewer Pipe Line—Surface Right Permit No. A.47/37;
(5) Railway Siding—Surface Right Permit No. A.129/36;
(1) to (5) held by City Deep, Limited.
(6) Pilot and Telephone Cable—Surface Right Permit No. 61/14;
(7) Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. A.62/28;
(6) and (7) held by Electricity Supply Commission.
(8) Concession Power Line—Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.

(Freehold Owners: Nourse Mines, Limited, and City Deep, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from a Plan R.M.T. No. 1456 lodged in my office by the Applicant.

Persons who have reason to object to the granting of the application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant, City Hall, Johannesburg, on or before the 10th day of February, 1953.

This application or any objection thereto will be considered by me at my office on the 17th day of February, 1953, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 18th day of December, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner.
(Adv. 979.) 216—9-16-23

M.C.A. 35/5227.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.
Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Kennis word hierby gegee dat HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Stadsklerk, handelende vir en namens die STADSRAAD VAN BOKSBURG, aansoek gedoen het kragtens Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), om die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond gehou onder myntitel vir die doel van elektriese lugkraglyne op die plase Leeuwpoort No. 4 en Finaalspan No. 3, distrik Boksburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik.

Die reg waarom aansoek gedoen word raak die volgende regte:—

(1) Kleims soos omskrywe deur Kaarte R.M.T. Nos. 1085 en 1090, en Mynpacht No. 384, soos omskrywe deur Plan R.M.T. No. 75, geregistreer in die naam van East Rand Proprietary Mines, Limited.
(2) Kleims soos omskrywe deur Kaarte R.M.T. Nos. 1202, 1206/8, 1212 en 1219, geregistreer in die naam van Van Dyk Consolidated Mines, Limited.
(3) Landbougebiede gehou kragtens Oppervlakregpermitte Nos. K. 20/22 K. 24/19 deur Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited.
(4) Rioolpyplyn, 16 voet wyd, gehou kragtens Oppervlakregpermit No. A.149/35 deur die Stadsraad van Germiston.
(5) Elektriese lugkragverdelingslyn gehou kragtens Oppervlakregpermit No. A.85/25 deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.
(6) Hoof waterpype—Randse Waterraad.
(7) Telefoonlyne—Departement van Pos-en-telegraafwese.
(8) Geproklameerde paaie—Transvaalse Provinsiale Administrasie.
(9) Grond wat onteien moet word—Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Haweadministrasie.
(Vry erfpageienaars: Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, en die Regering van die Unie van Suid-Afrika.)

Volledige besonderhede van die bostaande kan van Kaart R.M.T. No. 1443 wat deur die applikant by my kantoor ingedien is, verkry word.

Alle persone wat besware het teen die toekenning van hierdie aansoek moet besonderhede van hulle beswaar, skriftelik by my kantoor, Nuwe Geregsgebou, Johannesburg, indien, en 'n afskrif van die brief op die genoemde Harold Thomas Rintoul Morgan, kantoor van die Stadsklerk, Boksburg, op of voor die 10de dag van Februarie 1953, dien.

Hierdie aansoek en enige besware daarteen sal deur my in my kantoor op die 17de dag van Februarie 1953, om 10.15 vm., oorweeg word. Gedateer te Johannesburg op hierdie 18de dag van Desember 1952.—W. L. Eales, Mynkommissaris.

M.C.A. 35/5227.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that HAROLD THOMAS RINTOUL MORGAN, Town Clerk, acting for and on behalf of the Town Council of Boksburg, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title for the purpose of overhead electric power lines on the farms Leeuwpoort No. 4 and Finaalspan No. 3, District Boksburg, Mining District of Johannesburg.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1085 and 1090 and Mynpacht No. 384 as defined by Diagram R.M.T. No. 75, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited.
(2) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1202, 1206/8, 1212 and 1219 registered in the name of Van Dyk Consolidated Mines, Limited.
(3) Agricultural areas held under surface right permits Nos. K. 20/22 and K. 24/19 by Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited.
(4) Sewerage pipe track, 16 Cape feet wide held under Surface Right Permit No. A. 149/35 by the City Council of Germiston.
(5) Overhead electric power distribution line held under Surface Right Permit No. A. 85/25 by the Electricity Supply Commission.
(6) Water mains—Rand Water Board.
(7) Telephone lines—Department of Posts and Telegraphs.
(8) Proclaimed Roads—Transvaal Provincial Administration.
(9) Ground to be expropriated—South African Railways and Harbours Administration.

(Freehold Owners: Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, and the Government of the Union of South Africa.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from Plan R.M.T. No. 1443 lodged in my office by the applicant.

All persons having objection to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg and serve a copy of the letter of objection on the said Harold Thomas Rintoul Morgan, Town Clerk's Office, Boksburg, on or before the 10th day of February, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 17th day of February, 1953, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 18th day of December, 1952.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 246—9-16-23

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

(Registered under the Building Societies Act, No. 22 of 1934.)

PRETORIA BRANCH.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of this Notice the following moneys in the hands of this Society at 31st December, 1952, have remained unclaimed for a period of five years, and if the same are not claimed within three months from date of publication hereof, the amounts will be deposited forthwith in the Guardians' Fund in terms of the above Act:—

Name.	Last Known Address.	Amount. £ s. d.
Berg, Magaritha Christina	322 Murray Street, Pretoria	1 15 11
Gordon, Andries	P.O. Box 398, Pretoria	4 14 9
Gouws, Cornelius Hermanus	90 Celliers Street, Sunnyside, Pretoria	1 4 0
Harvey, Humphrey	1 Springbok Flats, Park Street, Pretoria	2 7 4
Harries, Barbara Gwennth, a/c baby Harries	3 Cameron Street, Pretoria	56 13 11
Herman, David, a/c Leslie Herman	c/o M. Birman, Boven Street, Middelburg, Transvaal	4 12 10
Herman, David, a/c Shirley Herman	c/o M. Birman, Boven Street, Middelburg, Transvaal	4 12 10
Meyer, Mrs. Helena Rhodia	339 Thirty-first Avenue, Villieria, Pretoria	1 2 5
Mokone, Alfred Ngoasheng	c/o City Woodworks, Pietersburg	1 13 7
Mokgatle, Naboth Nyadise, a/c Keidumetse Eugene	41 Third Avenue, Marabastad, Pretoria	4 9 5
Mogashoa, Rahaba J	Paabe, Private Bag, Pietersburg	2 15 5
Mokgatle, Naboth Nyad Ioe, a/c Ernest Matshidiso	41 Third Avenue, Marabastad, Pretoria	2 15 10
Mamabolo, Doasho and Thema Matthias	Paabe Private Bag, Pietersburg	2 7 1
Poswa, Selina	c/o P.O. Box 765, Pretoria	1 10 11
Pietersburg Tenantry Aid Society	P.O. Box 76, Pietersburg	2 8 9
Robertson, Mrs. Phyllis	P.O. Box 19, Roberts Heights	10 12 9
Sisskind, Mrs. Annie	350 Schoeman Street, Pretoria	1,117 19 4
Smith, Mrs. Judith Mary Magdalina	134 Pretorius Street, Pretoria	45 11 6
Smit, Joachim Paul	Department of Irrigation, Boring Branch, Pretoria	1 2 5
Somerville, Mrs. Olive Blanch	Lockleys, Church Street, Pretoria	16 15 10
Shaik, Ebrahim, a/c Jainab	63 Cape Location, Pretoria	7 8 7
Titus, Arthur	815 Government Avenue, Pretoria	1 7 3
Transvaal African Hotel Boarding House and Flat Workers Union	4 Church Street, Pretoria	1 4 6
Van Staden, Johannes Hendrik	28A Marais Street, Pietersburg	1 8 0
Van Wyk, Johanna Maria, a/c Louis	1287 Church Street, Hatfield, Pretoria	3 12 11
Van Wyk, Johanna Maria, a/c Percy	1287 Church Street, Hatfield, Pretoria	2 15 2
Vincent, Rosalie Vivienne Felicia	40 Rose Street, Riviera, Pretoria	16 9 6
Wood, Gerald Samuel	287 Schoeman Street, Pretoria	14 6 8
Britz, H. B.	26 Malherbe Street, Capital Park, Pretoria	61 16 5
Cornelius, Z. P.	600 Twelfth Avenue, Gezina, Pretoria	35 18 6
Stols, A. H. G.	—	2 0 0

224 Pretorius Street,
Pretoria.

L. F. WIID, Manager,
JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, PRETORIA BRANCH.

368—9

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section *ninety-two* of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this notice, the following moneys in the hands of the Company at 31st December, 1952, have remained unclaimed for a period of five years or more.

These moneys, if not claimed within three months from date of this publication will, after deduction of the costs of publication, be deposited in the Guardian's Fund, in terms of the above Act.

Name.	*Address.*	*Amount.* £ s. d.
Alice, W.	Box 867, Johannesburg	0 18 9
Bruwer, A. E.	Box 572, Bulawayo, Rhodesia	7 6 1
Collins, J. B. B.	Box 599, Bulawayo, Rhodesia	5 16 10
de Souja, Miss D. A.	Fraser Lane, Pietermaritzburg	1 5 0
Martin, T.	3 Carnock Court, Johannesburg	0 0 9
Minnaar, Miss H. M.	The Gables, Milner Road, Rondebosch	1 17 6
MacTavish, Miss F. C.	Windsor Hotel, Smith Street, Durban	4 13 9
Ochse, A. L.	Box 1031, Johannesburg	1 5 0
Orkin, D. G.	28 4th Avenue, Houghton, Johannesburg	0 6 3
Peters, W. A.	151 Main Street, Kenilworth, Johannesburg	1 5 0
Seef, S.	Box 4119, Johannesburg	1 5 0
Schuurman, W. B.	Box 3, Wakkerstroom	0 6 3
Smith, J. H.	19 de Villiers Avenue, Vereeniging	1 5 0
Tessell, B.	Box 9021, Johannesburg	1 5 0
Warmback, W.	501 Southern Life Buildings, Johannesburg	1 5 0
Walk, R.	236 St. Frusquin Street, Malvern, Johannesburg	0 18 9
Whittaker, L. A.	71 Oxford Street, East London	2 10 0
White, R.	c/o Box 1004, Johannesburg	6 5 0
		£39 14 11

PREMIER METAL COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
Stanley R. Jones,
Secretary.

Johannesburg,
31st December, 1952.

234—9

RAND AUCTIONEERING COMPANY'S SALES.

Duly instructed by the Trustee in the Insolvent Estate GEORGE STEPHANON (No. X 6210), we will sell by public auction their entire stock of groceries, hardware, crockery, fixtures and fittings. Sale takes place at our Mart, 147 Commissioner Street, Johannesburg, on Wednesday, 21st January, 1953, at 10.30 a.m. and 2.30 p.m.—Rand Auctioneering Co., Auctioneers, Stock Liquidators, 147 Commissioner Street, Johannesburg. Phones 23-9473 and 23-9451.

357—9

PLASE TE KOOP.

Die LAND BANK sal per publieke veiling verkoop in die kantoor van die Onderbalju te Pretoriusstraat 228, Pretoria, op 24 Januarie 1953, om 10-uur vm.—

sekere resterende gedeelte van die suidelike gedeelte van die plaas Krokodilspruit No. 137, distrik Bronkhorstspruit, groot as sulks 235 morge 512 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van HENNING PETRUS NICOLAAS PRETORIUS onder Akte van Transport No. 8853/1951, gedagteken die 13de April 1951.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal Afslaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in the office of the Deputy-Sheriff at 228 Pretorius Street, Pretoria, on 24th January, 1953, at 10 o'clock a.m.—

certain remaining extent of the southern portion of the farm Krokodilspruit No. 137, District Bronkhorstspruit, measuring as such 235 morgen 512 square roods;

as registered in the name of HENNING PETRUS NICOLAAS PRETORIUS under Deed of Transfer No. 8853/1951, dated the 13th April, 1951.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

308—9

M.C.D. 6/189.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Barberton.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that MESSRS. EASTERN TRANSVAAL CONSOLIDATED MINES, LIMITED, of P.O. Noordkaap, has made application in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), for the right to use the surface of an area of proclaimed land held under mining title on Lot No. 132, Section "A", Kaap Block, District Barberton, Mining District Barberton, Province of the Transvaal, for the purpose of Overhead Electric Power Lines and Water Pipelines.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Base Metal Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 479 held by J. Cunningham.

(*b*) Base Metal Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 831 held by F. S. Maritz.

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 142 which may be seen at my office.

Persons who have reasons to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Government Buildings, Barberton, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant, at P.O. Noordkaap, on or before 7th February, 1953.

This application and any objections thereto will be considered by me in my office at Barberton on the 14th February, 1953, at 10 a.m. Dated at Barberton this 20th day of December, 1952.—J. H. Hollebrands, Mining Commissioner.

290—9-16-23

KAAP.—CAPE.

Insolvent Estate JOSEPH ADRIAAN HERMIA DE KOCK.

SALE BY PUBLIC AUCTION OF CONTENTS OF MARGARETTE'S CAFÉ.

Duly instructed by the Trustee, the undersigned will submit to public auction at the place of business, Voortrekkerweg, Bellville, on Wednesday, the 14th January, 1953, at 11 a.m., the following assets:—

Stock-in-trade, Norge refrigerator, National cash register, scales, counter, tables, chairs, radio, washing machine, bedroom suite, bed, display cabinet, 1939 Austin car and numerous other items.

Cecil Parsons, Auctioneer, 109 Voortrekkerweg, Bellville. Trustee: B. Fortes, c/o B. Fortes & Company, Turner House, Hout Street, Cape Town.

324—9

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

STEWART PRINTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Sale by Public Tender of Old-Established and Completely Equipped Printing Business, together with Plant and Machinery, Furniture and Office Equipment, Motor Vehicles, Paper Stocks and Printing Materials as a going concern.

Tenders are hereby invited for the purchase, as a going concern, of the well-established printing business carried on by the Company at Carlton House, Alfred Street, Cape Town.

Sealed Tenders, in duplicate, marked "Tenders—Stewart Printing Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation), C.1245" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, by not later than 12 noon on 26th January, 1953.

Further particulars, detailed inventories and conditions of tender may be obtained from the second-undersigned, with whom arrangements may be made to inspect the assets.—L. H. Bass, J. M. Borton, Provisional Liquidators, 24 Wale Street, Cape Town, December, 1952.

293—9

SONDAGSRIVIER BESPROEIINGSRAAD.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Klousule 90 van Wet No. 8 van 1912, dat die Raad voornemens is, soos omgeskrywe in Regulasies 37, 38 en 39 van Deel IV ingevolge van en ooreenkomstig bogenoemde Wet om 'n nuwe Skedule van die besproeibare groottes van elke omskrewe perseel binne die grense van die Besproeiingsdistrik op te trek en dat ooreenkomstig die bogenoemde regulasies 'n afskrif van hierdie Skedule van besproeibare gronde, voorberei ooreenkomstig Regulasie 37, ter insae van elke besproeier, persoon of persone of Maatskappye daartoe geregtig ooreenkomstig bogenoemde Wet sal lê in die kantore van die Sondagsrivier Besproeiingsraad, Sunland, en die Strathsomers Maatskappy, Beperk, Kirkwood, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf 5 Januarie 1953.

Verder gee die Raad kennis dat ooreenkomstig bogenoemde regulasies 'n Openbare Hofsitting, waar die Voorsitter van die Raad sal voorsit, gehou sal word in die kantore van die Sondagsrivier Besproeiingsraad, Sunland, om 11-uur vm., op Donderdag 22 Januarie 1953, vir die doel om enige eise of beswaar tot hierdie Skedule te hoor en om vas te stel en uitspraak te gee op Bogenoemde Skedule.—J. G. Kemp, Sekretaris, Sunland, 29 Desember 1952.

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of Section 90 of Act No. 8 of 1912, of the Board's intention to prepare in manner prescribed by Regulations 37, 38 and 39 of Part IV framed under and in terms of the said Act, a new Schedule of the Irrigable Areas of each defined piece of land within the Irrigation District and that in accordance with the said regulations, a copy of the Schedule so prepared in terms of Regulation 37, will lie for inspection of any irrigator, person or persons or company who may be interested at the offices of the Sundays River Irrigation Board, Sunland, and the Strathsomers Estate Co., Ltd., Kirkwood, for a period of fourteen days as from 5th January, 1953.

Further, the Board notifies its intention, in terms of the said regulations, of holding a Public Court, presided over by its Chairman, at 11 a.m., on Thursday, 22nd January, 1953, at the Offices of the Sundays River Irrigation Board, Sunland, for the purpose of hearing any claims and objections to the said Schedule and for determining and adjudicating upon the said Schedule so framed.—J. G. Kemp, Secretary, Sunland, 29th December, 1952.

271—9

O.V.S.—O.F.S.

KOMMISSIE KENNISGEWING.

Daar die Eksekutrise Testamentêr in die Gesamentlike Boedel van wyle DIRK JACOBUS PETRUS ANDRIES DEKKER COETZEE en nagelate eggenote, aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937, om 'n Bevel van die Registrateur van Aktes, Bloemfontein, om Transport direk te passeer aan die gesegde Boedel van Gedeelte N van Erf No. 8, geleë in die dorp en distrik Reddersburg, groot 31 vierkante roede 90 vierkante voet, gedeelte van die eiendom geregistreer in die naam van JOHANNES HENDRIK SNYMAN deur Akte van Transport No. 4000 van 17 April 1862, word alle persone wat beswaar maak teen die toestaan van hierdie applikasie opgeroep om hulle besware met opgawes en redes, in geskrif, in te dien by die Registrateur van Akte (die Voorsitter van die Kommissie) volgens die bepalings van subartikel 6 (*b*) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.—K. F. Court, Voorsitter van die Kommissie, Akteskantoor, Bloemfontein, 17 Desember 1952.

7—2-9-16

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

4

DAGBREEK KONTANT WINKEL (EIENDOMS), BEPERK (under Judicial Management), a Company carrying on business as general dealers at Odendaalsrus, O.F.S. (No. C.A. 180).

Sale by Public Tender of Stock-in-Trade, Motor Vehicle, Furniture and Fittings and Sundry Debtors.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern, or, alternatively, for all or any of the following assets of the business as at the 31st December, 1952:—

(*a*) *Stock-in-trade.*—Comprising groceries, crockery, medicines, sweets, men's and ladies' clothing, blankets, shoes, ornaments, materials and other items too numerous to mention.

(*b*) *Fixtures, Fittings and Equipment.*—Comprising *inter alia* delivery cycles, display cases, counter stands, refrigeration counter, counters, scales, tape machines, cash registers, adding machine, portable typewriter, desks, chairs, safe and dress stands.

(*c*) *Motor Vehicles.*—1 Willys Jeep.
(*d*) *Book Debts.*
(*e*) *Lease.*
(*f*) *Goodwill.*

In regard to the trading of the business from the 2nd January, 1953, to date of handing over, the successful tenderer will be obliged to pay 20s. in the £1 for all purchases made, which purchases will only be made in the ordinary course of business. The successful tenderer will receive the corresponding benefit of the full proceeds of all sales, whether or not these sales are ex the stock on hand as at the 31st December, 1952 (being the date on which the business and/or the assets are being sold), or stocks subsequently acquired and whether or not such sales are for cash or on credit. Sales on credit will only be made to approved customers.

The successful tenderer will not be responsible for any liabilities whatsoever, whether incurred prior or subsequent to the 31st December, 1952 (being the date on which the business and/or the assets are being sold), other than the purchases referred to above. Similarly, the successful tenderer will receive the proceeds of all book debts as at the 31st December, 1952 (being the date on which the business and/or the assets are being sold) which may be collected between the 2nd January, 1953, and the date of handing over.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Inventories of the aforegoing assets can be inspected either at the business premises of the Company given above, where the Joint Judicial Managers have their full-time representative, or at the offices of J. N. Benjamin, one of the Judicial Managers, at the address given below. The Judicial Managers' full-time representative and/or J. N. Benjamin will give prospective tenderers full information regarding the business and/or its assets and its past trading.

Tenders which must be in duplicate in sealed envelopes marked "Tenders: Dagbreek Kontant Winkel (Eiendoms), Beperk (under Judicial Management): C.A. 180" must be submitted to reach Mr. J. N. Benjamin at the address given below on or before noon on Wednesday, the 21st January, 1953.—J. N. Benjamin, A. Ruskin, Joint Judicial Managers, Dagbreek Kontant Winkel (Eiendoms), Beperk (under Judicial Management). J. N. Benjamin, c/o A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg. Telephones 33-1244/8. Albert Ruskin, c/o A. Ruskin & Co., 101 Empire Buildings, Kruis Street (P.O. Box 7976), Johannesburg. Telephones 22-4964/5.

270—9

Estate of the late GEORGE FRANGS (No. 954/52), trading in Bethlehem, O.F.S., as GEO. FRANGS & CO., JEWELLERS & WATCHMAKERS, and OLYMPIA CAFÉ & STEAM BAKERY.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims (as at date of death, 10th August, 1952), with, and pay their debts to, the undersigned within a period of thirty days from date of publication hereof.—Parascevi Frangs, Executrix Testamentary, P.O. Box 86, Bethlehem, O.F.S.

272—9

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY—BLOEMFONTEIN BRANCH.

UNCLAIMED MONEYS.

(Published pursuant to section *ninety-two* of the Administration of Estate Act, 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this Notice the following moneys in the hands of the Bloemfontein Branch of the Johannesburg Building Society at the 31st December, 1952, have remained unclaimed for a period of five (5) years or more and if same are not claimed within three (3) months from the date of this publication the amounts as shown will after deduction of the costs of this publication be deposited in the Guardians Fund in terms of the above Act.

Savings Account.	Name.	Last Known Address.	Amount.
			£ s. d.
B. 8	Beukes, Louis Wessel Gerhardus	Veelsgesukkel, P.O. Kroonstad	3 1 11
B. 12	Bester, Andries Jacobus a/c H. C.	26 Brebner Road, Bloemfontein	4 9 8
C. 9	Cronje, Phillipus Johan Daniel	P.O. Box 41, Bloemfontein	3 3 2
F. 6	Fene, Ernest	1423 Bantu Location, Bloemfontein	2 14 9
G. 7	Gorfinkel, Mara, a/c E. M.	148A Maitland Street, Bloemfontein	6 1 7
M. 11	Minaar, Pieter Roux	P.O. Box 214, Kimberley	10 11 7
S. 10	Strydom, Gert Johannes	9 First Avenue, Bloemfontein	3 5 7
S. 25	Seeke, M. G., a/c I.	3177 Buchabella Location, Bloemfontein	3 0 6
T. 4	Thinyane, Martha	1192 Bantu Location, Bloemfontein	1 14 6

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of January, 1953.

R. J. F. SWANN,
Branch Manager,
Stability Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.

303—9

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande, erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester in Kimberley, voor die Assistent-meester in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Misatraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
5128/52	Ferreira, Sarolina Petronella, farmer	29/9/46, Port Elizabeth.....	19/1/53, 10 a.m., Uniondale...	Executor Dative.
5560/52	Faro, Thebane, farmer.....	18/9/52, Matatiele.....	23/1/53, 10 a.m., Matatiele....	Executor Dative.
6726/52	Jubber, Harry Theodore, railway employee	2/12/52, East London.....	21/1/53, 10 a.m., East London	Executor Dative.
6749/52	Gildenhuys, Petrus Arnoldus, boer..	8/12/52, Swellendam.....	19/1/53, 10 vm., Swellendam...	Eksekuteur Datief.
6752/52	Kai, Moo See, housewife.....	23/9/52, Cape Town.....	20/1/53, Cape Town.....	Executor Dative.
6823/52	Claassen, Daniel Jakobus, plaasvoorman	13/12/52, Worcester.....	20/1/53, 10 vm., Worcester....	Eksekuteur.
6401/52	Hare, John, nurseryman.....	25/11/52, Wynberg.....	22/1/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
6129/52	Preston, Claude Hamilton, secretary	14/10/52, Port Elizabeth.....	21/1/53, 10 a.m., Queenstown	Executor.
6741/52	Peters, Claude Redveres, sergeant, Railway Police	17/11/52, Cape Town.....	20/1/53, 10 a.m., Bellville.....	Executor.
6825/52	Hansson, Thorolf Morch, retired consul	24/11/52, Cape Town.....	22/1/53, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
75900	Braun, Elizabeth Maria, huisvrou..	27/9/41, Riversdal.....	23/1/53, 10 vm., Riversdal.....	Eksekuteur Datief.
6835/52	Barnard, Bernardus Schoeman, onderwyser	6/12/52, Riversdal.....	23/1/53, 10 vm., Riversdal.....	Eksekuteur Datief.
6942/52	Bartosch, Augustine Gliqueth, housewife	3/12/52, East London.....	21/1/53, 10 a.m., East London	Executor Dative.
6943/52	Bradford, Gordon Stephen, motor fitter	12/12/52, Uitenhage.....	21/1/53, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
5116/52	Brown, Margaret Mary, housewife..	10/9/52, Oudtshoorn.....	4/2/53, 10 a.m., Oudtshoorn...	Executor Dative.
6839/52	Braud, Johannes Cornelus, visser...	4/12/52, Walvisbaai, S.W.A...	19/1/53, 10 vm., Clanwilliam...	Eksekuteur Datief.
797/51	Behr, Amelia Cornelia, servant....	7/2/51, Bredasdorp.....	19/1/53, 10 a.m., Bredasdorp..	Executor Dative.

TRANSVAAL.

6188/52	Daitz, Harry Max, university demonstrator	8/9/52, Oxford, England.....	16/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6912/52	Siegheim, Bruno Edgar, retired....	5/11/52, Johannesburg.....	16/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6954/52	Silbermann, Fritz, engineer.....	2/12/52, Johannesburg.....	16/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2944/46	Pieterse, Anna Susanna, huisvrou..	12/6/46, Krugersdorp.....	13/1/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
6650/52	Strydom, Stephina Johanna Cecilia, huisvrou	8/11/52, Middelburg.....	16/1/53, 10 vm., Middelburg...	Eksekuteur Datief.
6542/52	Rousseau, Anna Magdalena.....	5/11/52, Pretoria.....	13/1/53, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
3463/52	Smit, Willem.....	12/6/52, Potgietersrus.....	14/1/53, 10 vm., Springs.....	Eksekuteur Datief.
4207/52	Sibisi, Robert, taxi-driver.....	9/6/52, Benoni.....	14/1/53, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
6905/52	Roper, Lorna Madge, stores assistant	11/11/52, Nigel.....	14/1/53, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
6725/52	Swart, Wessel Cornelius, operateur	8/11/52, Germiston.....	16/1/53, 9.30 vm., Germiston..	Eksekuteur Datief.
6598/52	Whitson, Gertrude Annie, housewife	5/11/52, Boksburg.....	16/1/53, 10 a.m., Boksburg....	Executor Dative.
6654/52	Watson, Gratius, lorry driver.....	9/11/52, Johannesburg.....	16/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6808/52	Wahl, Anna Tobia Isabella, retired	13/9/52, Somerset West.....	16/1/53, 10 a.m., Roodepoort..	Executor Dative.
5223/52	Wilmans, Melchior Jacobus, farmer	7/8/52, Johannesburg.....	16/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
6706/52	Williams, Dora Mary, housewife...	22/11/52, Johannesburg.....	16/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6637/52	van Vuuren, Roelof Johannes Jansen, bestuurder, Weë Departement	23/11/52, Gwelo.....	16/1/53, 10 vm., Pietersburg...	Eksekuteur Datief.
2590/52	Langerman, Abram, afgetrede.....	2/4/52, Germiston.....	16/1/53, 9.30 vm., Germiston..	Eksekuteur Datief.
6644/52	Harby, Maurice Rammell, clerk....	26/8/52, Johannesburg.....	16/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3410/52	Kannemeyer, Linda Marcia, minor	30/5/52, Potchefstroom.....	16/1/53, 10 a.m., Potchefstroom	Executor Dative.
6923/52	Ludik, Anna Cornelia, huisvrou.....	6/11/52, Johannesburg.....	16/1/53, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
6868/52	Hudson, Constance Agnes Jane, housewife	12/10/52, Benoni.....	14/1/53, 10 a.m., Benoni.....	Executor Dative.
4858/52	Joubert, Pieter Johannes, spoorwerker	30/8/52, Delmas.....	16/1/53, 10 vm., Delmas.....	Eksekuteur Datief.
5492/50	Hubbard, Isabella Maria, housewife	30/9/50, Pretoria.....	13/1/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6798/52	Kruger, Anna Catharina Salomina, huisvrou	26/10/52, Nelspruit.....	14/1/53, 10 vm., Nelspruit.....	Eksekuteur Datief.
36/45	Immelman, Edith Maud, housewife	30/12/44, Pretoria.....	13/1/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6922/52	Marais, Charl Petrus, mediese praktisyn	22/11/52, Lichtenburg.....	16/1/53, 10 vm., Delareyville...	Eksekuteur Datief.
6795/52	Odendaal, Christoffel Lombard.....	14/8/50, Johannesburg.....	16/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6895/52	van der Merwe, Jan Lodewyk, motorwerktuigkundige	22/6/52, Krugersdorp.....	16/1/53, 10 vm., Krugersdorp..	Eksekuteur Datief.
876/52	Hayman, Stanley George, coachbuilder	31/1/52, Pretoria.....	13/1/53, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
81198	Melck, Gilbert Henry, veterinary surgeon	30/3/33, Pretoria.....	14/1/53, 10 a.m., Vredenburg..	Executor Dative.
6721/52	Moore, Mary Jane, housewife.....	26/11/52, Johannesburg.....	16/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6591/52	Lucas, Fanny Agnes, watchmaker..	23/11/52, Johannesburg.....	16/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
1779/52	Kraftt, Hermina Elizabeth, huisvrou	17/3/52, Pretoria.....	16/1/53, 10 vm., Vanderbijlpark	Voog Datief.

NATAL.

2193/52	Bechard, Marie Joseph Adrien Roger, engineer	5/9/52, Durban.....	15/1/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2704/52	Gray, Henry William, pensioner....	12/11/52, Durban.....	15/1/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2624/52	Cilliers, Christoffel Jacobus, pensioner	8/8/52, Pietermaritzburg.....	14/1/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Tutor Dative.
2791/52	Ponniusamy, retired.....	15/3/52, Durban.....	15/1/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2781/52	Nel, Sarel Johannes, lorriedrywer..	26/10/52, Durban.....	15/1/53, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
6242	von Bulow, Hartwig Hermann Heinrich Adolf Louis Gunther, farmer	22/4/1905, Germany.....	14/1/53, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

949/52	Anderson, Adriaan Hermanus Willem Johannes, boer	13/7/52, Clocolan.....	22/1/53, 10 vm., Ladybrand....	Eksekuteur Datief.
733/51	van der Berg, Dorethea Antonette Christina, rustende	16/6/51, Bloemfontein.....	22/1/53, 11 vm., Edenburg.....	Eksekuteur Datief.
1333/52	Cronje, Pieter Carl, boer.....	23/11/52, Vrede.....	23/1/53, 10.45 vm., Vrede.....	Eksekuteur Datief.
1331/52	Castelyn, Louis, padwerker.....	25/11/52, Bethlehem.....	22/1/53, 10 vm., Fouriesburg..	Eksekuteur Datief.
1335/52	Louw, Charles Wynand, gepensioeneerde boer	23/11/52, Ficksburg.....	23/1/53, 10 vm., Ficksburg....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

477/52	Conradie, Matthys Cerstoffel, boer.	26/11/52, Vryburg.....	13/1/53, 10 vm., Vryburg.....	Eksekuteur Datief.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3521/52/ 215	Denholm, David, retired, of " The Retreat ", 16 Park Avenue, Camps Bay, C.P., who died on the 1st July, 1952; First and Final	9/1/53	Cape Town	—	E. L. Reilly and J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executors Testamentary.
7618/51/ 227	Krige, Engela Dorothea Maria (born Pietersen), housewife; First and Final	9/1/53	Cape Town	Stellenbosch..	W. A. K. Hofmeyr, P.O. Box 109, Stellenbosch.
4240/52	Wood, Arthur George, chartered accountant, of Kowie West, Port Alfred; First and Final	9/1/53	Cape Town	Port Alfred..	L. H. W. Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3702/52/ 743	Louw, Colin Wentworth, farmer, of Riversdale Farm, P.O. Sinoia, Southern Rhodesia, and surviving spouse, Martha Margarita Louw; First and Final	9/1/53	Cape Town	—	George Havilland Carey, Nominee of the Standard Bank of S.A., Limited, c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
3293/52	Daniels, Daniel Flories (also known as Daniel Florence Daniels), assistant foreman, and his surviving spouse, Hilray Jeanette Daniels (born Johnson); First and Final	9/1/53	Cape Town	Wynberg.....	Hilray Jeanette Daniels, " Hilden ", Heath Road, Rondebosch.
3758/51/ 643	Muhl, Peter, builder and contractor, of Rondebosch, Cape, and his surviving spouse, Antonia Petronella Muhl; First and Final	9/1/53	Cape Town	Wynberg.....	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
2431/52/ 741	Stephen, Roy Campbell, technical officer in town planning, of Green Point, Cape, and surviving spouse, Winifred Louise Stephen; First and Final	9/1/53	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
1793/50/ 346	Morris, Wyndham Henry, of Miller, Cape Province, and his surviving spouse, Stoffelina Elizabeth Morris; First and Final	9/1/53	Cape Town	Port Elizabeth	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
5131/52/ 1092	Hurst, Sydney Shea, of " Edgecliff ", Sydney, New South Wales; First and Final	9/1/53	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town.
6945/51/ 570	de la Porte, Constance Adolphine Andre, a widow, of 2 Brandon Mansions, East London, who died at East London on the 30th October, 1951; First and Final	9/1/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
687/52/ 697	Babrow, Frank, widower, retired general merchant, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 24th January, 1952; First and Final	9/1/53	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executors Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
3985/52/ 855	Henn, Elizabeth Gertruida Maria (gebore du Plessis), huisvrou; Eerste en Laaste	9/1/53	Kaapstad..	Wolseley.....	Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Mutualgebou, Wolseley.
3183/52/ 101	van Heemstra, Louise Elizabeth Hermine Baroness, widow; First and Final	9/1/53	Cape Town	Wynberg.....	Johannes Eksteen Triegaardt, Executor Dative, c/o P.O. Box 688, Cape Town.
4145/52/ 695	Corbett, Ivy Johanna Mercedes (born Conradt), housewife, of 28 Botha Road, East London, who died at East London on the 20th July, 1952, and surviving spouse, Thomas Smith Corbett, to whom she was married in community of property; First and Final	9/1/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary.
940/52/ 1171	Crosby, Grey Brass, company director, of " La Hacienda ", Bonnie Doon, East London, who died at East London on the 7th February, 1952; First and Final	9/1/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary.
1673/52/ 534	Cator, Muriel Constance Lillian (known as Laidler), saleslady; First and Final	9/1/53	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Union Street, East London.
2789/52	Higson, Francis William Woodfall, retired; First and Final	9/1/53	Cape Town	Wynberg.....	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg.
877/50/ 438	van Buuren, William Andrew, business executive, and surviving spouse, Petra Marië van Buuren (born Hansen); Second and Final	9/1/53	Cape Town	King William's Town	Barnes & Ross, Attorneys for Executor, P.O. Box 29, King William's Town.
4897/52/ 4157	Carruthers, Volma (born Paulli, or Pauli), housewife, who died at Kabega Park, Port Elizabeth on the 15th August, 1952, and her surviving spouse, Joseph Edward Thurston Carruthers; First and Final	9/1/53	Cape Town	Port Elizabeth	A. W. Pudney & Son, Grace Street, P.O. Box 253, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
264/52	Baker, Harry Cecil, a retired medical practitioner, and surviving spouse, Elizabeth Annie Baker (born Powner); First and Final	9/1/53	Cape Town	East London	K. S. Vaughan, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 926, East London.
1826/52	Potgieter, Frans Meyer Cornelius, mason; First and Final	9/1/53	Cape Town	Queenstown..	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London.
2390/52	Klue, George Michael, boer, van Middelwater, Distrik Prins Albert; Eerste en Finale	9/1/53	Kaapstad..	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
2770/52/ 35	Grib, Jacoba Hendrika (gebore van Heerden), en nablywende eggenoot George Carse Grib, 'n boukontrakteur, van Kerkstraat, Victoria-Wes, en ook van Upington, wie in gemeenskap van goed getroud was	12/1/53	Kaapstad..	Victoria-Wes en Upington	Kempen & Kempen, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 24, Kerkstraat, Victoria-Wes.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2994/52	Lord, Marjorie (born Simpson), widow, housewife; First and Final	9/1/53	Cape Town	East London	Norton, Gale & Norton, Attorneys fc Executor Testamentary, S.A.N.L.A.M Building, Oxford Street, P.O. Box 102, East London.
4342/52	Pretious, Mabel Eliza (formerly Denton, born Stevens), widow; First and Final	9/1/53	Cape Town	Port Elizabeth	H. H. P. Denton, Executor Testamentary, 14 Haven Road, Perridge Vale, Port Elizabeth.
439/51	Williams, Freda Jeanetta Margaretha (formerly van der Merwe, born Brand), and surviving spouse, Charles Henry Williams, farmer, at Towton, District of Postmasburg	9/1/53	Kimberley.	Olifantshoek.	V. G. Holmes, Attorney for the Executor Testamentary, Market Square, Olifantshoek, District of Postmasburg, Cape Province.
2411/52/229	Friedrich, Gordon Felix, of East London; First and Final	9/1/53	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Dative, Sterling House, Gladstone Street, East London.
7349/51/223	Karg, Ernst Johan Frederich, of Swellendam; First and Final	9/1/53	Cape Town	Swellendam..	S. P. le Roux, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Swellendam Branch, P.O. Box 26, Swellendam, Agents for the Executor Testamentary.
4167/50	Moore, Ephraim George, wewenaar, van Lloydstraat, Bellville; Eerste en Finale	9/1/53	Kaapstad..	Hermanus...	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
3182/52/263	Foley, Michael Edward, of Simonstown; First and Final	9/1/53	Cape Town	Simonstown..	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executor Dative, London House, St. George's Street, Simonstown.
356/52	van Greunen, Sarah Jacoba Gertruida (born Momberg), housewife; First and Final	9/1/53	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, Main Street, P.O. Box 1125, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
588/53/216	Heathcote, Zillah Stanislaus (born Games), housewife, married out of community of property, to Cecil Francies Hopestill Heathcote, who died at Umtata on the 15th November, 1951; First and Final	10/1/53	Cape Town	Umtata.....	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executor, 58 Owen Street, P.O. Box 4. Umtata.
1546/46/158	Horwood, Gerald James Spencer, locksmith, and surviving spouse, Edna May Moffatt Heinamann (born Seeber, formerly Horwood), of Rosebank, Cape; Supplementary	9/1/53	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, de Kierk & Osler, Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town.
3877/52/525	Erasmus, Willem Johannes, rustende boer, van Môrester, Villiersdorp, en langslewende eggenote Catharina Margaretha Johanna Erasmus (gebore Lötter); Eerste en Finale	9/1/53	Kaapstad..	Caledon.....	J. H. Loe Smuts, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Caledon, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
3669/52/146	Kirsten, Joel Daniel, farmer, and surviving spouse, Sarah Alice Kirsten (born Bosch), of Upsher, District of Stockenström; First and Final	12/1/53	Cape Town	Seymour.....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.
4576/52/449	du Toit, Johannes Christiaan Rabie, boer, en nagelate eggenote Jacomina Johanna Elizabeth du Toit (gebore Snyman); Eerste en Finale	9/1/53	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder/Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
626/52/682	van Heerden, Albertus Lambertus, garage proprietor, of Cathcart, Cape Province; First and Final	12/1/53	Cape Town	Cathcart.....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
528/51/484	Hoosen, Cassiem, general dealer, of 40 Castle Street, Cape Town; First and Final	9/1/53	Cape Town	—	T. H. Snitcher & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Shortmarket Street, Cape Town.
6190/51/222	van Biljon, Magdalena Johanna (gebore Kruger), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Hendrik van Biljon; Eerste en Finale	9/1/53	Kaapstad..	Indwe.....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr. Posbus 20, Indwe.
2022/52/575	Benn, Francis Hamilton, company director, of Grosvenor House, Park Lane, London, and surviving spouse, Arta Clara Benn; First and Final	9/1/53	Cape Town	—	Arta Clara Benn, Sir Keith William Price and Harry Frank England, c/o The Standard Bank of S.A., Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary.
114/52	Bryant, Hilda Margaret; First and Final....	9/1/53	Kimberley.	—	Attorneys for Executrix Testamentary, Farrelly & Farrelly, 6 Market Street, Kimberley.
5333/52/388	Benn, Annie Elizabeth (born Styles), a widow, housewife, of 20 Goldschmidt Street, East London, who died at East London on the 23rd September, 1952; First and Final	9/1/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
4998/52/566	Dalbock, Karl Ernst Wilhelm, retired farmer, of "Thorn Valley", P.O. Kwelegha, East London District, who died at East London on the 24th August, 1952; First and Final	9/1/53	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.
6075/52	Sadler, Joseph, pensioner, of Wynberg, Cape; First and Final	9/1/53	Cape Town	Wynberg.....	L. S. A. Sadler, Executrix Testamentary, "Kleintjie", Country Club Flats, Wetton Road, Wynberg.
2244/49	Arries, Fred Jacob, and surviving spouse, Elizabeth Arries, of 116 Cambridge Street, Elsies River; First and Final	10/1/53	Cape Town	Bellville.....	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executrix, 24 Castle Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

5686/51	Franklin, John Wesley, of Springs; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Springs.....	Colin Bissett, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 592, Springs.
4874/51/1952	Esakov, Solomon, retired, of Johannesburg; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, Corner Eloff and Frederick Streets, Johannesburg; Attorneys for Executor Testamentary.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
6604/51	Visagie, Maria Elizabeth Susanna (born Smith), housewife, and surviving spouse, Rudolf Johannes Visagie, of Vyffontein, District of Vereeniging; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Vanderbijlpark	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, P.O. Box 186, Vanderbijlpark, Attorneys for Executor.
1986/52	Cooke, George William, pensioner, and surviving spouse, Mary Magdalene Cooke (born van Niekerk), of 25 Cornelius Road, Elandsfontein, Alberton, Germiston; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Germiston...	S. Judes, Attorney for Executrix Dative, 5 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs.
5264/51	Barnard, Jacobus Marthinus, boer, en nagelate eggenote Catherina Marthina Barnard (gebore Botha); Eerste en Finale	9/1/53	Pretoria...	Brits.....	Maurice M. Sive & Jacobson, Murraylaan, Posbus 9, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
2104/52	Kidd, John Henry, pensioner, and surviving spouse, Roseann May Kidd (born Phillips), of 60 Eighth Street, Springs; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Springs.....	S. Judes, Attorney for Executrix Testamentary, 5 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs.
6094/51	Fourie, Alida Maria (gebore de Jager), en nagelate eggenoot Johannes Frederik Fourie, skoenmaker; Eerste en Finale	9/1/53	Pretoria...	Springs.....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, Posbus 346, Springs.
45/51/425	Hulley, Richard Hargreaves, and subsequently deceased spouse, Levinia Martha Hulley (born Moorcroft); Amended First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	M. G. Nicolson, Executor Dative, 251 Pretorius Street, Pretoria.
4025/51	Bronkhorst, Jan Willem, arbeider; Eerste en Finale	9/1/53	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Valrahuis, Burolaan, Pretoria.
6364/50/1846	von Benecke, Maria Magrietha (born Olivier), housewife, and surviving spouse, Paulus Jacobus von Benecke, of 83 Holz Street, West Krugersdorp; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Krugersdorp.	Paulus Jacobus von Benecke, Executor Dative, c/o Wolk & Uran, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp.
1486/52/1854	Franklin, Laura Julia, housewife, and surviving spouse, Charles Alfred Franklin; First and Final	9/1/53	Pretoria...	—	C. A. Franklin, P.O. Box 4121, Johannesburg.
3516/50/713	Williamson-Napier, Maxwell Napier, managing director; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Vereeniging..	(Miss) Edythe Gardner, P.O. Box 74, Vereeniging, Executrix Dative.
3437/52/919	Uys, James Henry Thomas, retired technical instructor; First and Final	9/1/53	Pretoria...	—	H. D. Uys, Executor Testamentary, 190 Flowers Street, Capital Park, Pretoria.
2610/52	Schulze, Frieda Johanna Louise (Louiza) (Louisa), housewife; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselson, 24 Meischke Building, Johannesburg.
892/52	Bristow, Harry William John, retired bus conductor, of Johannesburg, and surviving spouse, Edith Maud Bristow (formerly Henry, born Morrison); First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Berger & Berger, Solicitors for Executrix Dative, P.O. Box 1784, Johannesburg.
3004/51/160	Slade, Kathleen Louise (born Lynch), housewife; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Boksburg....	Rosenthal & Rubenstein, 17B Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executrix Dative.
2933/51/501	Clegg, Robert Stanley, aviation pilot; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Frank Munnik, Attorney for Executor Dative, London House, Loveday Street, Johannesburg.
3859/51	Stewart, Alexander Charles, unskilled labourer; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, P.O. Box 3016, Johannesburg.
5845/51/1902	Foster, George Edwin, and surviving spouse, Jessie Kelman Foster (born Sangster); First and Final	9/1/53	Pretoria...	Roodepoort..	Philip Bersohn, Attorney for Executrix Testamentary, 511–513 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.
3498/51	Faure, Servaas Daniel, company director; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	J. B. Faure, Executrix Testamentary, P.O. Box 3768, Johannesburg.
2576/50/1306	Basson, Petrus Nicolaas, boer, en nagelate eggenote Stefina Petronella Basson; Eerste en Finale	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	S. P. Basson, Posbus 5839, Johannesburg.
5366/51/1393	Brits, Anna Susanna, pensionaris, van Vierdelaan 45, Bezuidenhout Vallei; Eerste en Finale	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou 76, Markstraat 76, Johannesburg.
2244/52/1591	Prinsloo, Christoffel Johannes Cornelius, mynwerker, en nagelate eggenote Edith Martha Prinsloo (gebore Rousseau), van Hamiltonlaan 160, Brakpan; Eerste en Finale	9/1/53	Pretoria...	Brakpan.....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg.
3530/52	Hall, Martha Louisa (born Blom), housewife, and surviving spouse, Cecil Robin Hall; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Germiston...	Golach & Schumann, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 67, Kempton Park.
755/52	Simcox, Frank Arthur, fitter, and surviving spouse, Irene Frances May Simcox (born Hoeftmann); First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Geo. Isserow, Attorney for Executrix Dative, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.
6351/49/369	Caplan, Louis, farmer, of 22 Sinclair Road, Selection Park, Springs; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Springs.....	Geo. Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for Executrix Testamentary, Prospect Buildings, P.O. Box 170, Springs.
1054/52	Kuys, James Frederick, director, South African Tourist Corporation, and surviving spouse, Evelyn Winifred Kuys (born Wicks); First and Final	9/1/53	Pretoria...	—	R. V. Cowie, c/o Barnes & Taylor, 77 Kerry Building, Pretoria, Executor Dative.
4031/51/1791	Bezuidenhout, Hesther Jakoba (gebore du Plessis), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Hendrik Bezuidenhout, onderinspekteur, S.A. Polisie, Stellenbosch; Eerste en Finale	9/1/53	Pretoria...	Nelspruit....	J. H. Bezuidenhout, nagelate eggenoot en Eksekuteur Datief, S.A. Polisie, Posbus 55, Stellenbosch.
692/52	Donovan, William, pensioner, of 72 Fraser Street, Turffontein, Johannesburg; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Golach & Schumann, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 67, Kempton Park.
4954/51/270	Loewenstein, Daniel, commercial traveller, of Johannesburg; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	L. Friedman, Attorney for Executor Dative, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorised Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
81/52/1366	Beukes, Anna Johanna Corlina (gebore Lourens), en nagelate eggenoot Hendrik Coenraad Beukes, boer; Eerste en Finale	9/1/53	Pretoria...	Wakkerstroom	C. K. Barry, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 3, Wakkerstroom.
3283/51	Gouws, Hermanus Nicolaas, a carpenter, and surviving spouse, Martha Maria Elizabeth Gouws, of 53 Victoria Avenue, Benoni; First and Final	10/1/53	Pretoria...	Benoni.....	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Third Floor, cor. Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni.
2312/52/940	Morton, John Thomson, retired business manager, of 113 Jan Hugo Street, Rietondale, Pretoria; First and Final	9/1/53	Pretoria...	—	(Mrs.) Mary Seath Morton, 113 Jan Hugo Street, Rietondale, Pretoria.
2059/51	Fowles, Laura Marie; First and Final.....	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., Executor Testamentary, 31/33 Annan House, 86 Commissioner Street, P.O. Box 4615, Johannesburg.
2038/52/108	Simpson, Edward Hay, retired, of Johannesburg, and surviving spouse, Caroline Alice Simpson (born Woods); First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
5875/51	Brown, Edith Blanche, housewife; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Germiston...	G. K. Bristow & Tarboton, Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg.
687/52/1402	Weston, Edmund John, bachelor, mill shiftman; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Randfontein..	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
4140/51/1681	Palmer, Catherine Jane, widow; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Vereeniging..	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg.
3312/52/870	Thomson, Andrew Anderson, retired mason builder, of Johannesburg; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Dative, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
467/49/236	Gilfillan, George Ross Boyd, pensioner; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
3635/51/1931	Gamon, Kathleen Sophia, widow, housewife, of England; First and Final	9/1/53	Pretoria...	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.
4529/50/1355	Mackay, Annie Eliza, housewife; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.
5795/51/1686	Gerrish, Benjamin Sydney Allan, commercial traveller; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	A. E. P. Smith, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Johannesburg Branch, Executor Testamentary.
698/52/1395	Niemand, Nicolaas Stephanus Johannes, en nagelate eggenote Gertruida Susanna Petronella Niemand (gebore Botha), van Van Zylstraat 75, Newlands, Johannesburg; Eerste en Laaste	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	J. D. Krige, Agtstestraat 20, Vrededorp, Johannesburg, Prokureur vir Boedel.
2496/51	Alberts, Catharina Elizabeth (voorheen Snyman, gebore Bekker), weduwee, van Willemsdal, Pk. Greylingstad; Eerste en Finale	9/1/53	Pretoria...	Balfour.....	P. v. d. M. Haarhoff, Prokureur vir die Boedel, Posbus 33, Balfour.
4747/52	Peterson, Sally Eugenia (born Larsson), housewife, and surviving spouse, Johan Alfred Peterson; Creditors and Debtors	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Johan Alfred Peterson, 29 Sixth Avenue, Orange Grove, Johannesburg.
5204/51/296	Smit, Petrus Christoffel, retired; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Godfrey Trevor & Trevor, Attorneys for Executor Testamentary, 518 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
639/52	Spang, Rudolph Karl (known as Billy), telephone electrician; Supplementary	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Gustav Friendly, Executor Dative, c/o Gus Friendly & Browse, 412–415 Permanent Buildings, Commissioner and Simmonds Streets, P.O. Box 7571, Johannesburg.
5700/51/11	Rous, Edward Whitmell, clerk, and surviving spouse, Matilda Christina Amelia Rous (born Goedvolk); First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
5544/51/310	Rautenbach, Pieter Hendrik, woodworking machinist; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg.
452/52/613	Bennetts, Elizabeth Ellen (born Roberts), widow; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Brakpan.....	Gross & Gross, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 155, Brakpan.
5695/51/887	Maree, M. D., farmer; First and Final.....	9/1/53	Pretoria...	Bloemhof....	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.
1729/50	Burger, Margaretha Elizabeth (gebore Steenkamp), weduwee, huisvrou	9/1/53	Pretoria...	Lydenburg...	Nic J. Schoeman, Posbus 21, Lydenburg, Gemagtigde Agent.
5595/51/1544	Puffett, Ernest, pensioner, of 1177 Church Street, Pretoria; First and Final	9/1/53	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1359/51/682	Baker, Andrew Milford, farmer, of Farm "De Put", District of Pietersburg; First and Final	9/1/53	Pretoria...	Pietersburg...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
4307/52	Richards, Johanna Wilhelmina (gebore Uys), huisvrou; Eerste en Finale	9/1/53	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Agente vir Eksekutrise, Posbus 12, Volksrust.
5216/52/485	van Rooyen, Thomas Frederick, bus bestuurder, en nagelate eggenote Anna Sophia van Rooyen (gebore Botha); Eerste en Finale	9/1/53	Pretoria...	Breyten.....	Donovan P. Chapman, Posbus 6, Steynstraat, Breyten.

NATAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
699/52/872	Ramota, colonial-born Indian, No. 4945/Dead, builder, of 6 Aloe Grove, Mayville, Durban; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 15 Britannia Buildings, 424 West Street, Durban.
2695/51	Parumaul (also known as Perumaul), sirdar, who died about June, 1948, and post deceased spouse, Adiyamma, who died on the 19th November, 1949, of Amatikulu Area, Mtunzini; Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	The Reliance Land and Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, J. S. Roopnarian, Agent for Executor Dative.
1145/51/745	van Wyk, Anna, and surviving spouse, Willem Petrus Jacobus van Wyk; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Eshowe.....	Wynne & Wynne, P.O. Box 1, Eshowe.
1009/52	de Jager, Sara Johanna (born Korsten), housewife; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Newcastle....	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.
2121/51	McNeil, Peter Charles, medical practitioner; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Durban.....	R. Tomlinson, Francis & Company, Solicitors for Executors Testamentary, 20 Chancery Lane, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
—	Rajkaley, colonial-born Indian woman, No. 57610/45887/40123, and surviving spouse, Rampersad, farmer, of Nonoti, Natal; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith, Attorney for Executor, P.O. Box 46, Stanger.
952/51/1234	Puckiri (also known as Puckree Pachai and P. Govender), and surviving spouse, Parvathi (also known as Parvatheeamma), who were married in community of property, Joint Estate; First and Final	10/1/53	Pietermaritzburg	Newcastle....	H. D. Coney, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 57, Dannhauser, Natal.
2506/51/134	Govindamma, colonial-born Indian woman, No. 53531/56392, and surviving spouse, Munisamy, colonial-born Indian, No. 139574/139575, labourer, of Stanger, Natal, Joint Intestate Estate; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Stanger.....	Laurie C. Smith, Attorney for Executor, P.O. Box 46, Stanger.
1039/52/784	Nel, Gert Cornelius Johannes, ganger, of Taylor's Halt; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	—	Van Rooyen & Forder, P.O. Box 56, Greytown.
375/52	Hall, Marguerite Stables (also known as Marguerita Stables Hall), widow: First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Pinetown....	Clarkson & Driver, 24 Parry Road, Durban.
2705/51/863	Sookran (also known as Sookram), No. 6370/1931, of 19 High Grove, Durban North; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Durban.....	S. Bridgemohan & Co., 86 Victoria Street, Durban, Agents for Executor Dative.
659/52/281	Lamb, Muriel Agnes, widow, of 56 Grosvenor Court, Durban; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
258/52	Middleton, Helena Bertha, widow, c/o Mrs. Basel, Roundabout, Paddock, Natal; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1276/52/586	Leibbrandt, Allen, departmental manager, of 35 Lorraine Avenue, Durban, and surviving spouse, Susan Muriel Leibbrandt; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1594/52/1007	Rigg, Joan Robertson (born Hunter), widow, of 99 Willern Court, Durban; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2169/52/1346	Maunton, Alice (born Gowing), widow, of 41 Moncrieff, Berea Road, Durban; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
132/52/1313	Mansell, Albert Harry (also known as John or Jack), storekeeper, of 103 Kingsway House, West Street, Durban; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Durban.....	L. J. Paola, Attorney for Executor Dative, 950 Mansion House, 12 Field Street, Durban.
2114/52/415	Leonard, Edward William, retired carpenter; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Durban.....	Lister & Lister, Attorneys to Executor 14 Timber Street, Pietermaritzburg.
2088/52	Chellappen, Indian immigrant, No. 73743, retired, of Isipingo, Natal; First and Final	16/1/53	Pietermaritzburg	Durban.....	T. Subramany, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2173/52	Dickson, Mary Ann, wife of Robert Thomson Dickson, retired, of 9 Sykes Road, Warner Beach; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for the Executor Testamentary, 39 Field Street, Durban.
1052/52	Dougan, James Morrison, of 2041 Marine Drive, Brighton Beach, Durban; First and Final	9/1/53	Pietermaritzburg	—	M. E. Dougan, Executrix Testamentary, 34 Main Avenue, Springs Extension, Springs.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

276/52	Fox, John Henry Christy Bethel, retired; First and Final	9/1/53	Bloemfontein	Parys.....	Ronald Graham Douglas, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Parys Branch.
942/51	Slabbert, Matthys Johannes, slagter, van Smithfield, O.V.S., en oorlewende eggenote Jacoba Elizabeth Slabbert (gebore Hansen); Eerste en Laaste	9/1/53	Bloemfontein	Smithfield....	J. C. Jacobsz, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Posbus 513, Bloemfontein, Eksekuteur Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
390/52	Schneider, Aaron (also known as Harry Schneider), shop assistant; First and Final	9/1/53	Bloemfontein	Harrismith...	Philip D. Wright, P.O. Box 126, Harrismith.
759/51/796	van Wyk, Christian, mine employee; First and Final	9/1/53	Bloemfontein	Ventersburg..	J. Levy, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 172, Benoni.
614/52	Naude, Gertruida Johanna (gebore Scheepers), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	9/1/53	Bloemfontein	Bethlehem...	E. J. P. Smit, Posbus 514, Bethlehem, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1189/51	Beukes, Willem Jacobus, kondukteur, S.A.S., nagelate eggenote Heybrecht Cornelia Beukes (gebore Venter); Eerste en Finale	9/1/53	Bloemfontein	Bethlehem...	J. H. Loubser, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem, O.V.S.
192/52	du Plooy, Christoffel Johannes, leerling-passer, S.A.S.; Eerste en Finale	9/1/53	Bloemfontein	Bethlehem...	J. H. Loubser, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem.
107/52/243	Bornman, Elizabeth Catharina (gebore Maree), huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Philippus Bornman van Onverwacht, distrik Bultfontein; Eerste en Finale	9/1/53	Bloemfontein	Bultfontein...	J. A. Beukes, Rivierstraat, Posbus 15, Bultfontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
41/52/1002	Myburgh, Johannes Albertus, bank manager, of Parys, O.F.S., and surviving spouse, Eileen Myburgh (born Richter); First and Final	9/1/53	Bloemfontein	Parys.....	Eileen Myburgh (born Richter), c/o The Standard Bank of S.A., Limited, Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
293/52/985	Vermeulen, Albert Christiaan, rustende skrynwerker; Eerste en Finale	9/1/53	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Maitlandstraat 75, Bloemfontein.
1172/50/750	Schoeman, Jurgens Scheepers, mynwerker, van Virginia, O.V.S.; Verbeterde Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Kroonstad...	Tim du Toit, Eksekuteur Datief, p/a Tim du Toit & Kie., Posbus 834, Pretoria.
547/52/731	du Toit, Petrus Hermanus Gerhardus, blaster, and surviving spouse, Elizabeth du Toit (born Hagan), of 16A Reid Street, Bloemfontein; First and Final	9/1/53	Bloemfontein	—	Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein.
295/52	Wessels, Mattheus Hendrikus, farmer, of "Rabenthal", Boshof, O.F.S.; First and Final	9/1/53	Bloemfontein	Boshof.....	Michiel Maithys du Toit, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Boshof Branch, Executor Testamentary.
1139/52	Blackmore, George Edward, retired farmer, and surviving spouse, Martha Alida Louisa Blackmore (born Fourie), of Kroonstad; First and Final	9/1/53	Bloemfontein	Kroonstad...	I. J. Coetzer, Fourie & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, 46 President Street, Bothaville, O.F.S.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek om hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6382/52	Bezuidenhout, Gerthardus, sawyer, of Mlahlana, District Tsolo	30 days...	L. S. Kidney, Executor Dative, Mount Frere...	Cape.
6121/52	Koma, Lena Elizabeth, teacher, of 349 Location, Middelburg, C.P.	30 days...	Minnaar & de Kock, P.O. Box 19, Middelburg, C.P., Attorneys for Executor Dative	Cape.
1/4/3–1/51	Makapela, van Wyk, farmer.....	30 days...	Alfred Makapela.....	Cape.
478/52	Holland, Eva (also known as Eva Stephenson), spinster, of 19 Dixon Place, Beaconsfield, District Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
481/52	Warner, Ernest Alfred, pensioner, and surviving spouse, Alice Sarah Warner (born Found), of 26 Maude Street, Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executrix Testamentary, 20 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
6674/52	Gibbons, William George, builder and contractor, of Greyton Lodge, Milnerton, Cape	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, Attorneys for the Executrix Testamentary, 100 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6515/52	Erasmus, Christiaan Jozua, boer, van Rondom, Merweville, en nablywende eggenote Maria Johanna Catharina Erasmus (gebore Botes)	30 dae....	Gird & Kannenberg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Donkinstraat 75, Posbus 6, Beaufort-Wes	Kaap.
6330/52	Tapper, Harold Davies, grocer, and surviving spouse, Cicely Cummings Tapper (born Dabbs), of 80 Welverdiend Flats, Rouwkop Road, Rondebosch	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6537/52	Waldeck, George Victor, retired, of 3 St. Stephens Road, Pinelands	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
5949/52	Janse van Rensburg, Joachim Jan Hendrik, wewenaar, rustende boer, van Porterstraat 50, Worcester, K.P. (vroeër van Laingsburg)	30 dae....	Christiaan Kloppers, Bestuurder/Sekretaris van Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, K.P., Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6442/52	Gray, John Alexander, electrician, of 9 Prior Crescent, East London, C.P.	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Executor Testamentary	Cape.
6423/52	Strydom, Andries Petrus Jacobus, plaasboer, van „ Cheviotdale ", Pk. Venterstad, K.P.	30 dae....	Mev. L. J. Strydom, Eksekutriese Testamentêr, p/a Die Standard Bank van S.A. Bep., Posbus 5, Venterstad, K.P.	Kaap.
5880/52	Brooks, Rachel Florence (born Adams), housewife, of 62 Smartt Road, East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, 17 Terminus Street, East London, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
6626/52	Bowes, Dorothy Kathleen (born Shaw), housewife, of " Lilyvale ", District Queenstown, C.P.	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, Hexagon, P.O. Box 61, Queenstown	Cape.
5117/52	Higgs, Frank Thomas, retired hotelier, in his lifetime of " Lulworth ", 5 Vincent Place, Vincent, East London	30 days...	Joseph Nathaniel Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
6284/52	Arnott, Orrock, retired.....	30 days...	McGregor & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 118 York Street, or P.O. Box 91, George	Cape.
6555/52	Rochussen, Theodore Anthony, retired Post Office official, of 1 Polana Court, St. Peters Road, East London, and surviving spouse, Lydia Mary Rochussen (born Hahn)	30 days...	Lydia Mary Rochussen, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, East London Branch, Executrix Testamentary.	Cape.
6000/52	East, Frank Savell Reginald, handyman supervisor, of 92 Chamberlain Road, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executors Testamentary, S.A.N.L.A.M. Building, Oxford Street, East London	Cape.
6278/52	le Roux, Elizabeth Johanna (born Schoeman), housewife, of Onverwacht, Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
6087/52	Wolmarans, Emmerentia (born Gerber), housewife, of 10 Union Street, Oudtshoorn	30 days...	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Dative, 117 Church Street, Oudtshoorn	Cape.
6410/52	Muller, Jeremia Jesaya (also known as Jeremiah Jesija Muller), builder and transport contractor, and surviving spouse, Elieza Muller (born Flitcroft), of Boesmansriviermond in the Division of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
6460/52	Scheepers, Johannes Abraham, retired farmer, and surviving spouse, Susanna Johanna Gertruida Scheepers (born Vogel), of Boesmansriviermond in the Division of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, C.P., Attorney for Executors Testamentary	Cape.
6524/52	du Plessis, Gertruida Gesina (born Olivier), housewife, of Colesberg	30 days...	Schutz & de Jager, P.O. Box 3, Colesberg.....	Cape.
6150/52	Grenfell, Pascoe Bevil (or Beville), medical practitioner, and surviving spouse, Lily (or Lilly) Grenfell (born Reed), of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria	Cape.
5721/52	Liebenberg, Louis Christiaan Johannes, plaasvoorman, van Stellenbosch, en nagelate eggenote Barbara Wilhelmina Liebenberg (gebore van Eeden)	30 dae....	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekutrise Datief	Kaap.
4836/52	Johnston, Dora Amy (born Sandes), widow, housewife, of Stellenbosch	30 days...	Hofmeyr & Hofmeyr, P.O. Box 15, Stellenbosch, Attorneys for the Executrix Dative	Cape.
6281/52	Turnbull, Henry Hogarth, retired, of " Two Miles ", Main Road, Hermanus	30 days...	Mrs. F. T. K. Turnbull, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Hermanus	Cape.
6604/52	Rodger, James, retired civil servant, of 39 Liesbeek Road, Rosebank, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
6108/52	Bode, Hermann Albert, retired merchant, of " Penville ", Cathcart Street, Aberdeen, Cape Province	30 days...	I. L. Bode, Executor Testamentary, P.O. Box 333, Springs, Tvl.	Cape.
6363/52	Harnaker, Hoosain Allie, land proprietor.....	30 days...	Joseph Urdang, Klipfontein Road, Athlone....	Cape.
6548/52	Jones, Vera Mary (born Wood), widow, housewife	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co., of P.E., Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, for Self and Co-Executor Testamentary	Cape.
6598/52	Koen, Helene Clara (gebore Meissner), huisvrou, „ Af-en-Toe ", Pk. Die Kelders, oor Hermanus	30 dae....	Jan Hendrik Hofmeyr Koen, „ Af-en-Toe ", Pk. Die Kelders, oor Hermanus	Kaap.
5435/52	Caine, Gladys Harriet Guff, housewife, and surviving spouse, William Thomas Caine, of 30 Lundie Street, Sydenham, Port Elizabeth	30 days...	Matthys Johannes Geyser, P.O. Box 3008, New Law Courts, Port Elizabeth	Cape.
4287/52	Rogers (or Rodgers), Douglas Stuart, retired, of Salisbury, Southern Rhodesia	30 days...	South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
6341/52	Calderwood, Herbert Reginald, retired, of Sea Point, Cape, who died there on the 22nd November, 1952	30 days...	J. G. Robins and J. H. S. Hofmeyr, Secretary The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, No. 4 Church Square, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
6462/52	Smith, David Nimmo, general dealer, of 5 Park Street, East London, who died at East London, on the 13th November, 1952	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
6543/52	Crooks, Mary Jane (born Rhodes), widow, housewife, of 19 Lukin Road, East London, who died at East London on the 24th November, 1952	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Self and Co-Executors Testamentary	Cape.
6398/52	Brussow, William Henry, postman, of 1 Park Mansions, Park Avenue, East London, who died at East London on the 9th November, 1952, and surviving spouse, Jane Edith Brussow (born Lockyer)	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary	Cape.
460/52	Colvin, Alice Mary, pensioner, of 136 du Toitspan Road, Kimberley	30 days...	Edward Thomas Colvin, 13 Minerva Street, Beaconsfield	Cape.
267/13	Watson, David (James), merchant, of Kimberley, who died at Nice, France, on the 21st day of April, 1913	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg, Executors for Executor Dative	Cape.
6458/52	Schentke, Johann Wilhelm, watchman, of 14 Gloucester Road, East London, who died at East London, on the 18th November, 1952, and surviving spouse, Alwine Ernestine Amalie Schentke (born Hormann)	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6380/52	Baker, Walter Burford, retired, of 8 Coniston Way, Pinelands	30 days...	(Mrs.) M. C. B. Baker, C. B. Baker, A. E. Baker, 8 Coniston Way, Pinelands, Cape	Cape.
6700/52	Marais, Jacobus Stephanus, rustende boer, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Gertruida Marais (gebore du Toit), van Tuinstraat, Moorreesburg	30 dae....	Afrikaanse Onderlinge Voogdy- en Assuransiemaatskappy, Beperk, D. W. Krynauw, Bestuurder Moorreesburg Tak, Agent vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 32, Moorreesburg	Kaap.
5726/52	Pauquet, Ada, and surviving spouse, Anthony John Pauquet, of Observatory, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
6353/52	Stowe, Richard Frederick Walter, coach builder, of Diep River, Cape, and surviving spouse, Eileen Mary Stowe	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
6344/52	Hammann, Hermann Johann, retired doctor of medicine, of Kenilworth, Cape, and surviving spouse, Eva Mabel Hammann	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
6118/52	Jenni, Johanna Edith (also known as Jennie), of Parow, Cape, and surviving spouse, Henry Jenni	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
5649/52	Klette, Joan, spinster, bank clerk, of Green Point, Cape	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executor Dative	Cape.
6477/52	Bluck, Alfred John, retired accountant/secretary, of Rondebosch, Cape, and surviving spouse, Anna Maria Bluck	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
6349/52	Ley, Annie Lindsay, spinster, retired nurse, of Cape Town	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
6800/52	Kagan, Grigori, of Cape Town.....	30 days...	R. Schneider & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, Dumbarton House, Church Street, Cape Town	Cape.
6567/52	Hanekom, Anna Magdalena Elizabeth (gebore Pretorius), spekulant, en oorlewende eggenoot Willem Adriaan Hanekom, van Voortrekkerweg, Porterville, K.P.	30 dae....	Willem Adriaan Hanekom (Senior), en Willem Adriaan Hanekom (Junior), Eksekuteurs Testamentêr, Sesdelaan 22, Boston, Bellville, K.P.	Kaap.
—	Burger, Schalk Willem, rangeerder, en nagelate eggenote Johanna Cornelia Jacoba Burger (gebore Human), van Grundlinghstraat 73, De Aar	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
6832/52	Smit, Jacob Casper, retired insurance agent, of 55 Andries Pretorius Street, Parow, and surviving spouse Martha Elizabeth Smit	30 days...	(Mrs.) Martha Elizabeth Smit, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
2244/49	Arries, Fred Jacob, labourer, of 116 Cambridge Street, Elsies River	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
6367/52	Lewis, Edith (born Hollingdrake), widow, who died at George, C.P., on 22nd November, 1952	30 days...	Muriel Dryden Landale, Sylvia Dryden Leggatt, Reginald Percy Gain, Secretary, Executors Testamentary	Cape.
—	Rossiter, Leslie Bertram Charles, sales representative, of Wellington, C.P., who died at Worcester, on 9th December, 1952	30 days...	E. M. Rossiter and J. A. Duminy, Executors Testamentary	Cape.
6225/52	Nyengule, Chalmers, peasant, of Emgcwe Location, District Nqamakwe, Transkei	30 days...	W. E. Warner & Brian Shelver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 35, Idutywa, Transkei	Cape.
6675/52	Keeleghan, James, bachelor, retired, of Long Street, Cape Town	30 days...	William Salmon, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6808/52	Hamilton, Sarah, widow, of Penhill Estate, Eerste River	30 days...	T. R. Hamilton, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative	Cape.
6051/52	Andersson, Ernest Joseph, retired accountant, of Ons Huis, Boshof Avenue, Newlands, and surviving spouse, Elenore Meyer Andersson	30 days...	Elenore Meyer Andersson, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
6715/52	Cross, Henry Thomas, retired.....	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King Williams' Town	Cape.
5909/52	de Wit, Michiel Josias, a farmer, of Lower Scholtzkloof, Prince Albert, and surviving spouse, Anna Susanna Christina de Wit (born de Beer)	30 days...	G. M. T. Laubscher, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Prince Albert, Cape, Branch, Executor Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

1394/52	Tshabalala, Solomon Simon, labourer, of Stand No. 1822, Evaton Native Township, and surviving spouse, Lephina Tshabalala (born Maqubane)	30 days...	Lephina Tshabalala, c/o W. J. Burger & Co., 201/2 Trevor Buildings, P.O. Box 282, Vereeniging	Transvaal
6661/52	Davel, Willem Martinus, boer, van „Driefontein", Pk. Hendrina	30 dae....	Aletta Catharina Davel (gebore Nel), p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Hendrina	Transvaal.
6626/52	Adelaar, Sophie Anna (born Ankiewicz), housewife, and surviving spouse, Marinus Adelaar, of 22 Greyling Street, Potchefstroom	30 days...	Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for Executor, 120 Kerk Street, Potchefstroom	Transvaal.
6242/52	Thwaits, Francis Wilhelmina (born Hurton), widow, café owner, of Bank Station, Transvaal	30 days...	Couzyn & van den Bergh, Solicitors for Executor Testamentary, 1 Fifth Street, P.O. Box 144, Randfontein	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6363/52	Meintjies, Frederik Johannes, grofsmid, en nagelate eggenote Hester Petronella Maria Meintjies (gebore Wallis), van Wolwekraal, Distrik Brits	30 dae....	Maurice M. Sive & Jacobson, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Brits	Transvaal.
6169/52	Baillie, Alexina Jane (born Chalmers), housewife, and surviving spouse, Alexander Baillie, of 34 Harrison Street, Benoni	30 days...	Alexander Baillie, 137 Howard Avenue, Benoni, Executor Testamentary	Transvaal.
1488/52	Galpin, Ada (born Sanderson), of Springs.....	30 days...	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executor Testamentary, Court Chambers, Second Street, Springs	Transvaal.
6555/52	Naran, Bhikha (also known as Dahyabhai Bawa), farmer	30 days...	Harold Braude & Braude, 611 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
5671/52	Ten Napel, Johannes Gerhardus, arbeider.....	30 dae....	Weavind & Weavind, Pretoriusstraat 257, Pretoria	Transvaal.
6778/52	Dirks, Justus, pensionaris, en nagelate eggenote Cornelia Petronella Dirks (gebore Herselmann)	30 dae....	Kuit & Mortimer, Agente vir Eksekutrise, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
6770/52	Schubotz, Friederick Wilhelm, retired.....	1 month...	C. F. Clur, 3–5 Standard Bank Chambers, West and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
6633/52	Routledge, William, blacksmith, and surviving spouse, Jane Routledge (born Mason), of Maraisburg	30 days...	Jane Routledge (born Mason), c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
6186/52	Scholtz, Johanna Helena (born Potgieter), and surviving spouse, Gert Daniel Scholtz	30 days...	G. D. Scholtz, Executor Testamentary, P.O. Box 2603, Johannesburg	Transvaal.
5636/52	Bolton, Percy James, retired civil servant, of Methodist Hostel, 2 Wolhuter Street, Jeppestown, Johannesburg	30 days...	Marguerite Hattingh Bolton (born Ryan), Methodist Hostel, 2 Wolhuter Street, Jeppestown, Johannesburg	Transvaal.
5280/52	Develing, Susanna Magdalena (born du Plessis), housewife, and surviving spouse, Dillon Norman Develing, of 18 Fifth Street, Boksburg North	30 days...	Massel & Massel, Attorneys for Executor Dative, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North	Transvaal.
5934/52	Tillema, Pieter Jacob, afgetrede skrynwerker...	30 dae....	Viljoen & Meek, Voortrekkerstraat 29, Posbus 21, Heidelberg, Tvl., Prokureurs vir Eksekutriese	Transvaal.
5095/52	Hadley, Ernest Kelsall, garage proprietor.....	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
3107/52	Saunders, Rhodan Charles Medes, pensioner..	30 days...	Max Nochemowitz, Executor Dative, 38 First Street Boksburg North	Transvaal.
6826/52	Rees, Osman, retired bricklayer.....	30 days...	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executrix Testamentary, 251 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
5621/52	le Roux, Wynand Johannes, messelaar, van Wintershoek, Distrik Nigel	30 dae....	A. B. Lanser, Posbus 29, Balfour, Tvl.....	Transvaal.
4878/52	Meintjes, Johannes Petrus	30 days...	Harold Braude & Braude, Attorneys for Executrix Testamentary, 611 Bristol Building, Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
7017/51	Seymour, John Dyer, engineer, of Saint Ives, Cornwall, England	30 days....	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, cor. of Ampthill Avenue and Voortrekker Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
6864/52	Cronje, Johannes Christian, stoorman, E.R.P.M., van Tweedestraat 24, Boksburg-Noord, Transvaal, en nagelate eggenote Louisa Suzanna Cronje (gebore Barnard)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
6867/52	Fraser, Edward George Valintine, foreman blacksmith, of Married Quarters, Poortjie Section, Wit Nigel G.M. Co., Heidelberg, Transvaal, and surviving spouse, Maud Eliza Fraser (born Reid)	21 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5804/52	Meunier, Georges Jules, retired engineer, of 20 Rue de Provence, Avignon, France	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6619/52	Reyburn, Florida Genette Leopold (born Bouwer), housewife, 467 Charles Street, Brooklyn, Pretoria	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated the National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6635/52	Stain, Albert John, pensioner, of 22 Cinderella Deep, Boksburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5954/52	Cohen, Asne, widow, residing at 6A Tenth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executor, 19 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6674/52	Levin, Sonia Etta (gebore Lipschitz), weduwee, van Kuilfontein, Distrik Bethal	30 dae....	Nimrod Smit & Teichmann, Posbus 47, Bethal.	Transvaal.
4142/52	Bissett, Elizabeth Magdalene, housewife, 109 Galteemore Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Colin Bissett, Executor Testamentary, P.O. Box 592, Springs	Transvaal.
5591/52	Ginsberg, Baske (born Kapelus), of Kovna	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6771/52	Barnett, Dorothy Agnes, housewife, 47 Second Street, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	G. G. Barnett, Executor, 62 Second Avenue, Parkhurst, Johannesburg	Transvaal.
6282/52	Bostock, Joseph Hawkins, retired.....	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Solicitors for Executor Dative, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6491/52	Gardner, George Shaw, clerk, of 11 Orwell Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) I. Tildesley, 61 Boundary Road, Talboton, Johannesburg	Transvaal.
6166/52	Thorlund, Etti Margaret (born Glassock), housewife	30 days...	G. K. Bristow & Tarboton, 308/10 Netherlands Bank Building, cor. of Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	Transvaal.
6571/52	Bowen, Barbara May, factory inspectress, of 58 Atlantic Court, cor. of Polly and Jeppe Streets, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle: *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6419/52	Thornley, Samuel, carpenter.....	30 days...	T. W. N. Hitge, P.O. Box 276, Pretoria.....	Transvaal.
5950/52	Driscoll, Kate Alathea, housewife, and surviving spouse, Daniel Edward Driscoll	30 days...	Daniel Edward Driscoll, 13A Diering Street, Kenilworth, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
6632/52	Maxwell, Robert Albert, retired, of 537 Fourteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria	30 days...	Taylor & Geerling, P.O. Box 738, Pretoria.....	Transvaal.
6734/52	Botha, Christian Jacobus Frederik, mynteringlyer, en langslewende eggenote Anna Catharina Helena Botha (gebore Botha), Plot No. 23, Suid-Randfontein	30 dae....	A. C. H. Botha, Eksekutrise Testamentêr, Plot No. 23, Randfontein-Suid, Distrik Randfontein	Transvaal.
6679/52	Nortjé, Petrus Johannes, builder of late 37 Ninth Street, Bez. Valley, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) C. S. Nortjé, 37 Ninth Street, Bez. Valley, Johannesburg	Transvaal.
5012/52	du Toit, Margaretha Petronella (gebore Smit), en nagelate eggenoot Andries Stephanus du Toit, 'n boer, van Hartelus, Pos Roossenekal, Distrik Middelburg, Transvaal	30 dae....	S. E. Steyn, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 68, Middelburg	Transvaal.
6248/52	Foote, Alexander, a pumpman, of 8 Sixteenth Street, Homelake, Randfontein	30 days...	(Mrs.) J. C. Foote, Executrix, c/o R. Bailey, Estate Agent, Krugersdorp	Transvaal.
5590/52	Etkind, Chaie Sarah (born Kapelus), Lithuania	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6937/52	Taylor, Thomas Stanley Hamilton, a company ditector	21 days...	Thomas E. Kinna, Attorney for the Executrix Testamentary, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4721/52	Cunningham, Benjamin Burgess, a retired greengrocer	30 days...	Rosenthal & Rubenstein, 17B Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg, Attorneys for Executor Dative	Transvaal.
6098/52	Dodd, Geoffrey, formerly an accountant of Johannesburg, who died in Wales, in England	30 days...	Dryden & Myburgh, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6732/52	Brown, Archibald, a retired forest ranger, and surviving spouse, Lucy Annie Brown	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executrix Testamentary, Fourth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5996/52	Botes, Rudolf Jacobus, a van driver, and surviving spouse, Winifred Ethel Botes	30 days...	Winifred Ethel Botes, c/o Godfrey Trevor & Trevor, Attorneys for Executrix Dative, 518 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6606/52	Durie, Andra Alexina (born Little), and surviving spouse (subsequently deceased), John Alexander Durie, retired, of 18 Empire Road, Parktown, Johannesburg	30 days...	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Company, Limited, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Self and Co-Executor	Transvaal.
6806/52	Walker, Neil McNeil (also known as Neil McKay, also known as Neil McKay-Walker), a widower, stockbroker, of 35 Wimbledon Court, Wolmarans Street, Johannesburg	30 days...	M. Handelsman, Executor Testamentary, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5575/52	Ngesi, Elizabeth (born Mnyimba), a widow, housewife, of 12285, Moroka Township, Johannesburg	30 days...	H. Kumalo, c/o Amca Services, Ltd., 139 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6819/52	Genau, John Andrew Nicolas, a pensioner, and surviving spouse, Catharina Adriana Hendrika Genau (born Albertyn), of 40 Grace Street, Belgravia, Johannesburg	30 days...	Pauline Pertz, Attorney for Executrix Testamentary, 21/22 Howard House, 23 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3796/52	Janse van Rensburg, Petrus Johannes, a blockman	30 days...	Sapire & Jacobson, Attorneys for Executrix Dative, 1–5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
4839/52	Erasmus, Dirk Arnoldus, a mine official, of 18 De Villiers Street, Westonaria	30 days...	(Mrs.) Anna Susanna Erasmus, widow, of 135 Kempston Avenue, Benoni, Executrix Testamentary	Transvaal.
2669/51 946	Marais, Jan Christoffel, 'n spoorwerker, van Pk. Natalspruit, Transvaal, en nagelate eggenote Zacharia Maria Marais (gebore du Plooy)	30 dae....	Zacharia Maria Marais, Pk. Natalspruit, Transvaal, Eksekutrise	Transvaal.
5760/52	Griffiths, Henry, retired mine official, of P.O. Box 52, Marble Hall, Tvl.	1 month...	C. W. Hudson, P.O. Box 25, De Doorns, Executors Testamentary, Gordon Reginald Griffiths	Transvaal.

NATAL.

2722/52	Simon, Susanna (born Peter), housewife, of Stanger, Natal, and surviving spouse	30 days...	P. M. Krishna & Co., Attorneys, 153 Rood Street, Stanger	Natal.
2417/52	Hoad, Florence Kathleen (formerly Warman, born Forster), housewife	30 days...	Guy Dymoke Goodricke, Executor Testamentary, c/o Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
2727/52	Westwood, Helen (formerly Humphreys, born Goosen), housewife, and surviving spouse, William Graham Westwood, of Bergville	30 days...	V. M. C. Beck, Attorney for the Executor Testamentary, P.O. Box 53, Bergville	Natal.
2728/52	Johnson, Astrid Margrethe (born Lund), widow, of Ashley, Pinetown	30 days...	T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Suite 650, Mansion House, cor. of Esplanade and Field Streets, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2723/52	Mare, Anna Maria (voorheen Cloete, gebore Booysen)	30 dae....	N. J. Mare, 5 Protealaan, Scottsville, Pietermaritzburg	Natal.
2754/52	Timm, Joseph, retired, of 8 Vicbern Court, 306 Vause Road, Durban	30 days...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executors Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.
2757/52	Cowan, James Moffat, shop manager.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Mercury Lane, Durban	Natal.
2538/52	Mills, Ada, independent.....	30 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
2571/52	Dent, Cecil Wynter, retired.....	30 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
2713/52	Carswell, Gordon George Linde, merchant....	30 days...	G. D. E. Davidson, Executor Testamentary, Davidson's Chambers, Union Street, Empangeni	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2317/52	Oldfield, Emily (born Crow), widow, of Woodlands House, Cowies Hill, Natal	30 days...	Dyer & Dyer, Shelton House, 322–4 West Street, Durban	Natal.
2276/52	Nel, Christina Johanna (born Kruger), housewife, and surviving spouse, Ebenhaezer Nel, of 45 Bridge Road, Sea View, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, Shelton House, 322–4 West Street, Durban	Natal.
2762/52	Mundy, William Henry, retired, of 41 Teignmouth Road, Umbilo, Durban, and surviving spouse, Natalie Caroline Mundy (born Sanders)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers) 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2746/52	Sterling, Frederick, pensioner, of 22 Imeson Road, Puntan's Hill, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investment and Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers) 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
1732/52	Gillatt, Eric Royden, of 348 Manning Road (in 12/1944), Durban	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Limited (Wm. Palmer & Son, Managers) 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2660/52	Musillaya, No. 77629/140555, labourer.....	14 days...	A. C. Stead, Asst. Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2311/52	Muthamma, No. 128006, widow, housewife....	14 days...	A. C. Stead, Asst. Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2745/52	Mathamma, Hannumunthu, of Darnall.....	21 days...	S. T. Naidoo & Sons, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 24, Tongaat	Natal.
2747/52	Angeni, colonial-born Indian woman, No. 18552/18544/10774/11009 (also known as Angeni Keerath), a housewife, and surviving spouse, Ramphul Keerath, Colonial-born Indian, No. 31000/7859/8905, of Isipingo	30 days from 16/1/53	R. Keerath, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
16/47/52	Moreby, William, a retired tramway inspector, Johannesburg Municipality	21 days...	Lilian Moreby, 53 Moncrieff, Berea Road, Durban	Natal.
2445/52	Arnamutham, Indian immigrant, No. 130187 (also known as Aruomukukham), retired, of Illovo, Natal	14 days...	Yogappen, Liquidator, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
2643/52	Babooni, colonial-born Indian woman, No. 41507/49565, and surviving spouse, Nanhoo, a handyman, of Quarry Road, Springfield, Durban	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, 39 Field Street, Durban, Agents for the Executors Testamentary	Natal.
2708/52	Store, Frederick.....	30 days...	A. E. Staveley, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2743/52	Dadswell, Emily Elizabeth, of Town Hill Hospital, Pietermaritzburg	30 days...	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 217, Pietermaritzburg	Natal.
2624/52	Cilliers, Christoffel Jacobus, retired, of 33 Greyling Street, Pietermaritzburg	30 days...	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executors Dative, P.O. Box 217, Pietermaritzburg	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1281/52	Nel, Catharina Aletta Dorathea (gebore Pieterse), huisvrou, van Sportstraat, Hennenman, en nagelate eggenoot Barend Frederik Nel	30 dae....	Schlebusch & Immelman, Posbus 25, Hennenman	Oranje-Vrystaat.
1270/52	van Wyk, Johannes Jacobus Mostert, retired farmer, 47 Brand Street, Vrede, O.F.S.	30 days...	Anna Maria van Wyk, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Vrede	Orange Free State.
2028/52	Schoeman, Markus Petrus, sakeman, van Douglas Valley, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
1348/52	Liebenberg, Andries Johannes Willem, spoorwerker, van Plot No. 151, Grasland, Distrik Bloemfontein, en Anna Sophia Liebenberg (gebore Bolton)	30 dae....	Chris. de Wet & Seun, Maitlandstraat 73A, Posbus 237, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
—	Pretorius, Johannes Jacobus, boer, en nagelate eggenote Magrietha Aletta Johanna Lydia Pretorius (gebore Botha), van Annex Goedehoop, Distrik Zastron	30 dae....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Oranje-Vrystaat.
1233/52	Kriel, Jacoba Wilhelmina (gebore Heydenrych), huisvrou, Pk. Clarens, O.V.S.	30 dae....	J. H. Loubser, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
1316/52	Botha, Catharina Regina Maria (gebore Botha), huisvrou, Commissionerstraat 48, Bethlehem	30 dae....	J. H. Loubser, Boshoffstraat 22A, Posbus 264, Bethlehem	Oranje-Vrystaat.
1214/52	Serfontein, Elizabeth Johanna Christina (gebore Prinsloo), weduwee, huisvrou, van „ Arauna ", Bethlehem	30 dae....	Brand Wessels & Kie, Posbus 76, Bethlehem..	Oranje-Vrystaat.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
X. 6217	Botha Bros., Barend Cornelius Botha and Philippus Lodewyk Botha	18/12/52, Orange Free State Provincial	P. E. Mullin (Pty.), Ltd.
X. 6218	Botha, Barend Cornelius, a partner of Botha Bros.	18/12/52, Orange Free State Provincial	P. E. Mullin (Pty.), Ltd.
X. 6219	Botha, Philippus Lodewyk, a partner of Botha Bros.	18/12/52, Orange Free State Provincial	P. E. Mullin (Pty.), Ltd.
9504	McClelland (Junior), Robert George, carrying on business with Robert George McClelland (Senior) (now deceased), as R. G. McClelland & Son, at 52 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	24/12/52, Eastern Districts Local	Bellgrove & Snell (Proprietary), Limited.
9505	McClelland (Senior) Robert George (now deceased), and Robert George McClelland (Junior), carrying on business as R. G. McClelland & Son, at 52 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	24/12/52, Eastern Districts Local	Bellgrove & Snell (Proprietary) Limited.
9500	Dubb, Theodore, of 64 Fourth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth	20/12/52, Eastern Districts Local	National Flooring Company (Proprietary), Limited.
9501	Wernberg, Kenneth John, carrying on business under the style or firm of The Store, at Omdraaisvlei, Prieska	24/12/52, Cape of Good Hope Provincial	African Linen Company.
9502	McCallum, D., a European teacher, of Kokstad, in the Cape Province	21/11/52, Eastern Districts Local	Randles Brothers & Hudson, Limited.
9503	McClelland (Senior), Robert George (now deceased) carrying on business with Robert George McClelland (Junior), as R. G. McClelland & Son, at 52 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	24/12/52, Eastern Districts Local	Bellgrove & Snell (Proprietary), Limited.
C. 23446	Moloi, Piet, a butcher, of 130 Fifth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	30/12/52, Witwatersrand Local...	Green's Fresh Meat Supply (Proprietary), Limited.
C. 23443	Woolf, Louis, a builder and contractor, of 59 Fourteenth Avenue, Orange Grove, Johannesburg	23/12/52, Witwatersrand Local...	Patent Peelers (Proprietary), Limited.
C. 23444	Sham, Antonie Medawar Peter, a shop assistant, of 160 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg	23/12/52, Witwatersrand Local...	M. Maroun.
C. 23445	Gardiner, Joe Roy, a cartage contractor, of Plot No. 49, Hughes Settlement, District of Boksburg	23/12/52, Witwatersrand Local...	P. M. Bester.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
9502	McCallum, D., a teacher, of Kokstad, in the Cape Province	11/12/52, Eastern Districts Local	Wed., 21/1/53, 10 a.m., Kokstad.
9506	Muller, Hercules Johannes Hendrik, a general dealer, of York Street, George, Cape Province, and residing at 74 Palgrave Street, George, Cape Province	24/12/52, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 23/1/53, 10 a.m., George.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
X. 6213	Loader, Wilfred Marsh, trading as George Loader & Co., bill brokers and financiers, of 22 Elizabeth Street, Bloemfontein	11/12/52, Orange Free State Provincial	Wed., 21/1/53, 11 a.m., Bloemfontein.
3952	Patel, Mahomed Ebrahim, trading as Glendale Supply Store, at Glendale, in the District of Port Shepstone, Natal	18/12/52, Durban and Coast Local	Thur., 22/1/53, 10 a.m., Durban.
C. 23433	Retief, Benjamin, 'n boer van Boshoek, Potchefstroom	29/12/52, Transvaalse Provinsiale	Vry., 23/1/53, 10 vm., Potchefstroom.
C. 23429	van Rensburg, David Izak, residing at 7 Park Court, End Street, Johannesburg	17/12/52, Witwatersrand Local	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23437	Smit, Stephanus Albertus, an estate agent, of 4 Bluma Court, 84 Main Street, Rosettenville, Johannesburg	30/12/52, Witwatersrand Local	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23448	Mottiar, Amod Ismail, a general dealer, of 20c President Street, Johannesburg	17/12/52, Witwatersrand Local	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23435	Becker, Michael, trading as M. Becker, at 13 Park Lane, Fordsburg, Johannesburg	23/12/52, Witwatersrand Local	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23444	Sham, Antonie Medawar Peter, a shop assistant, of 160 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30/12/52, Witwatersrand Local	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23411	Abba, Abraham, also known as Ebrahim Abba, trading under the style or firm of Rustenburg Wholesalers	29/12/52, Transvaal Provincial	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Rustenburg.
C. 23414	Mentz, Thomas Ignatius, 'n radio- en elektriese-handelaar, wat handeldryf onder die naam van Electroradio, te Groblersdal	29/12/52, Transvaalse Provinsiale	Vry., 23/1/53, 9.30 vm., Groblersdal.
C. 23406	Botha, Marthinus Johannes, a builder, of 40 Burger Avenue, Lyttelton, District of Pretoria	18/12/52, Transvaal Provincial	Fri., 23/1/53, 10 a.m., Pretoria.
C. 23368	Meltz, Joel, a chemist, trading as Meltz's Pharmacy, at 73 Commissioner Street, Boksburg	17/12/52, Witwatersrand Local	Wed., 21/1/53, 10 a.m., Boksburg.
C. 23432	Smith, Christoffel Daniel Petrus, a garage proprietor, of Union Street, Vereeniging	18/12/52, Transvaal Provincial	Fri., 23/1/53, 9.30 a.m., Vereeniging.
C. 23439	Maisel, Julius, a tailor and outfitter, carrying on business as Nu-Way Tailors and Outfitters, at 185B Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg	23/12/52, Witwatersrand Local	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23381	Marais, Paul Harnoldus, of 5 Finsbury Avenue, Auckland Park, Johannesburg	17/12/52, Witwatersrand Local	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23436	van den Heever, G. (female), a divorcee, of 455 Gertruida Street, Fontainebleau, Johannesburg	30/12/52, Witwatersrand Local	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23447	Kramer, Aaron Benzion, a general dealer, trading as Township Supply Store, at Stand No. 510, Kew Township, corner of Twelfth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg	30/12/52, Witwatersrand Local	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustte or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 23363	Osman, Noor Mohamed, of 22A Market Street, Middelburg, Tvl.	—	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria	Wed., 28/1/53, 10 a.m., Middelburg, Tvl.	14 days.
C.A.5345	D. M. Grant & McKay (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Nelspruit	Forthwith.
C. 23356	Grant, Daphne Marjorie.....	Sequestrated	—	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Nelspruit	Forthwith.
9439	Swart, Matthys Taljaard, a general dealer, of Bredasdorp	—	Kenneth White, 14 Keerom Street, Cape Town	Fri., 23/1/53, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
C. 23313	Pashiardis, Dennis, trading as Magnolia Café and Store, at Magnolia Court, corner of Magnolia and Cydonia Roads, Primrose, Germiston	Sequestrated	Abe Greenberg, 22 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Fri., 30/1/53, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.
9158	Marais, Daniel Stephanus, trading as Excelsior Garage, at 74–76 Adderley Street, Cradock	Sequestrated	K. T. Cremer, P.O. Box 64, Cradock	Fri., 23/1/53, 10 a.m., Cradock	Forthwith.
9495	Vermeulen, John Moore, a builder, of Main Road, Hermanus, Cape	Sequestrated	J. M. Borton, c/o Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Wed., 21/1/53, 10 a.m., Hermanus	Forthwith.
9464	Smith, Cecil William, previously employed as manager of Gundelfinger & Son (Pty.), Ltd., at 74 Long Street, Cape Town	Sequestrated	Michael Berman, 65 Burg Street, Cape Town	Fri., 23/1/53, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of cerditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 4.—FORM NO. 4. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 22911	Hayat, M., a general dealer, carrying on business at Riekersdam, District of Zeerust	—	Tues., 27/1/53, 10 a.m., Zeerust..	Further proof of claim.
9429	Fouché, Lemmer, a farmer of Roman Farms, P.O. Nolls Halt, in the District of George	Sequestrated	Wed., 28/1/53, 10 a.m., George..	Proof of further claims.
C. 23308	Holtzhausen, Christian Hendrick, a bookkeeper, of Pretoria	—	Fri., 23/1/53, 10 a.m., Pretoria..	Proving further claims.
C. 23236	Nascimento, Francisco Ribeiro, a farmer, of Rust-der-Winter	—	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Warmbaths	For proof of claim.
C.A. 607/273	Cellocrete Manufacturing Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Thur., 15/1/53, 10 a.m., Durban	Proof of further claims.
X. 6179	Hersch, Aaron, and Matthew Sacks, carrying on business in co-partnership, under the style or firm of Manleys Outfitters, at Channers Building, Civic Centre, St. Helena, District of Odendaalsrus, and also at Dagbreek, District of Odendaalsrus	—	Wed., 21/1/53, 10 a.m., Odendaalsrus	Proof of debt.
X. 6164	le Roux, Hermanus Francois, an electrical contractor, of 31 Cambridge Street, Bethlehem	—	Fri., 23/1/53, 10 a.m., Bethlehem	Proof of debt.
C. 22488	Balaskas, Xenophon Constantine, formerly carrying on business as X. Balaskas, at Rissik Street, Johannesburg	—	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23222	Lemer, Meyer, a licensee of the Hotel Liquor Licence, at the Savoy Hotel, De Villiers Street, Johannesburg	—	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
9143	McClement, Hugh James, and Ronald Edward Jones, carrying on business in partnership under the style and firm of R. E. Jones & Co., building contractors, of 11 Bushview Terrace, East London	—	Wed., 28/1/53, 10 a.m., East London	Further proof of claims.
C. 22969	Cosani, Achilles (late).....	Sequestrated	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 23282	Palmer, Sydney (late), formerly a building contractor, of Dundalk Avenue, Parkview, Johannesburg	—	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 5152	Imbuia Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation), of Odendaalsrus.	—	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 5183	Metro Swiss Confectionery (Pty.), Limited (in Liquidation),	—	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 5172	Monty, Collet & Collet (Pty.), Limited (in Liquidation)	—	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 23067	Kannemeyer, James Charles, a builder and contractor, residing at 16 Eighteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	—	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
3882	Gordhan, Nathoo (late), trading as Gordhan & Sons, at 479 Clare Road, Clare Estate, Durban	Sequestrated	Thur., 29/1/53, 10 a.m., Durban	* See footnote.
C. 23018	de Necker, Pieter Hendrik, a builder, of Old Rustenburg Road, Fontainbleau, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 21/1/53, 11 a.m., Johannesburg	To authorise the trustee to accept the private offer received in respect of the sale of the fixed property.
C. 23143	Mark, Phyllis Nines, a secretary, residing at Yeoville, Johannesburg	—	Wed., 21/1/53, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.

* For proof of further claims and to consider the following offer of compromise:—
(1) To pay a total amount of one thousand and fifty pounds (£1,050) out of which shall be paid—
(*a*) all costs in connection with the sequestration proceedings, and also the fees due to the trustee in dealing with the terms of this deed of compromise, plus such disbursements that the trustees may incur in connection herewith and the costs of the drawing of this deed of compromise and all legal charges in connection therewith;
(*b*) all preferent and secured claims in full;
(*c*) the balance then remaining pro rata in full and final settlement of the claims of all concurrent creditors against the debtors, and the creditors undersigned, by their signatures hereto, undertake to accept their pro rata share of the said balance in complete and full satisfaction of their claims against the said debtors.
(2) (*a*) The aforesaid amount of one thousand and fifty pounds (£1,050) shall be paid as follows:—
(i) Seven hundred and fifty pounds (£750) in cash upon the acceptance of this offer of compromise at the statutory meeting of creditors to be called for that purpose.
(ii) The balance of three hundred pounds (£300) shall be paid in six (6) equal monthly instalments, the first instalment to be paid thirty (30) days after the acceptance of this offer of compromise at a statutory meeting of creditors to be called for that purpose.
(*b*) The amount due and payable in terms of Clause (2) (*a*) (ii) of this agreement shall be guaranteed jointly and severally by Gopal Bhikha, a general dealer, of 46 Indian Market, Durban and Nagin Daya Soni, a jeweller, of 130 Prince Edward Street, Durban, as sureties and co-principal debtors in solidum.
(*c*) The amount payable in terms of this agreement shall be distributed by the trustee in the order of preference as provided for under the provisions of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, as amended.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, van voorneme is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 23217	van den Berg, C. P., a building contractor, of Pretoria	Philippus de Klerk, 27/6/52...	27/12/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22148	Tucker, Frederick Grenville Walace, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 3/6/48.....	13/12/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 23158	Jonker, Hendrik Matthys, carrying on business as a builder and contractor, and residing at 18 Ewing Avenue, Selection Park, Springs	Albert Ruskin, 18/6/52.....	18/12/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5178	Wells Furnishers (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 18/3/52.....	18/12/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 23141	Pikoos, Alec, carrying on business at Green Street, Roodepoort, under the style of Kimberley Supply Stores	Albert Ruskin, 18/3/52.....	18/12/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22999	de Klerk, Andrew Isaac, previously trading as Utopia Stores, at Graskop, now employed at Loraine Gold Mines, Ltd., Odendaalsrus	Albert Ruskin, 20/3/52.....	20/12/52	Four months, Master, Pretoria.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22152	Donen, C., carrying on business as real estate, insurance and finance agents, under the style or firm of Donen, Davies & Co., at 43–43A Sacke's Buildings, at corner of Joubert and Commissioner Streets, Johannesburg	Albert Ruskin, 20/6/49.....	20/12/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22891	Wiener, Ernst, a manufacturer, carrying on business under the style of E. Wiener Dress Company, at Lambooys Buildings, corner of Main and Nugget Streets, Johannesburg	Albert Ruskin, 22/5/51.....	22/1/53	Four months, Master, Pretoria.
C. 23153	Eliovson, Ezra, a male, of 16 North Road, Dunkeld West, Johannesburg	John Michael Power, 20/6/52..	20/12/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 23129	Bojar, Israel, trading as Bojars, at 9 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg	John Michael Power, 20/6/52..	20/12/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 21966	Dinath, Moosa Ahmed.....	Maurice Joseph Chipkin, 8/12/48	17/12/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 22261	Akoob, Suliman, a former director of companies, of Pretoria	J. N. Benjamin, 22/8/49.....	12/12/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5196	North West Building Supplies (Pty.), Ltd.	Abe Greenberg, 24/5/52.....	24/11/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5197	North West Limes (Pty.), Ltd.....	Abe Greenberg, 25/3/52.....	25/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 23095	Weetman, Marie Louise Dunbar, a divorcée, of 18 Prince Edward Mansions, 82 Kerk Street, Johannesburg	Abe Greenberg, 12/2/52.....	12/12/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4773	Cut Price Trading Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin and A. Ruskin, 21/3/50	21/12/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4444	O. A. Latib & Sons (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 22/6/48.....	21/12/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22745	Hirschfield, Morris, trading as Central Grocers	L. Wasserman.....	12/7/51	Thirty months, Master, Pretoria.
C. 22609	Robinson, G., trading as Hartzenberg Corner Store, Eikenhof, District of Vereeniging	Felix Toubkin, 29/5/50.....	29/12/52	Three months, Master, Pretoria.
9429	Fouché, Lemmer, a male farmer, of Roman Farms, P.O. Nolls Halt, District of George	William Morkel Luscombe, 22/8/52	22/2/53	Six months, Master, Cape Town.
C.A. 4355	Die Transvaalse Begrafnis-genootskap (Eiendoms), Beperk (in Liquidation)	Louis Edward Kaplan, 23/8/47	11/12/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22781	Knickelbein, Louis Ernest, a general dealer, of 69 Seventh Avenue, Roodepoort North	Felix Toubkin, 25/11/50.....	16/1/53	Six months, Master, Pretoria.
9403	Biesot, Karel, a general dealer and café proprietor, formerly trading as Rainbow Café, at Carnarvon	Montagu Philip Kirch, 1/7/52..	1/1/53	Three months, Master, Cape Town
C. 22705	Smith, Pieter Johannes, 'n transport kontrakteur van Leeudoringstad, distrik Wolmaransstad	Felix Toubkin and P. D. J. van Duyn, 11/11/50	11/1/53	Six months, Master, Pretoria.
C. 22228	Grant, E. V. P., formerly a building contractor, of Johannesburg	J. N. Benjamin, 16/9/49.....	15/12/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4686	S. & F. Timber Company (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 25/8/49.....	24/11/52	Three months, Master, Pretoria.

KENNISGEWING VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six* sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C. 23181	Welgemoed, Neilska.....	First and Final Liquidation	Pretoria, 9/1/53.....	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insae sal lê. *Period if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C.A. 5216	Heather Products (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 9/1/53...	—
C. 22740	Krizes, Charles, trading as Bien Donne Café, at 42B Derrick Avenue, Cyrildene, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 9/1/53...	—
1208/121	The Lancashire Loan and Finance Corporation (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 12/1/53.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldigd moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee of Assignee.*
C.A. 5275	New Gold Areas, Limited (in Voluntary Liquidation)	18/12/52	Dividend being paid	Gershon William Lampert, 93 Annan House, Commissioner Street (P.O. Box 3109), Johannesburg.
C. 23178	Millar, F., of Johannesburg.....	18/12/52	Contribution being collected	Michael H. Kam, 31 Quebec House, corner of President and Smal Streets, Johannesburg.
C. 1176/851B	A. W. Bayman (Pty.), Limited (in Liquidation)	30/12/52	Dividend being paid	Aaron Fanarof, 8–9 Lowcliffe House, Main Street (P.O. Box 799), Port Elizabeth.
C. 23122	Bloch, Samuel.....	22/12/52	Dividend being paid to preferent creditor only	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. BYLAE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 22710	Abramovitch, Jack, a diamond cutter, of 67 Dunbar Street, Bellevue, Johannesburg	4/7/50	Tues., 24/2/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	Only proved creditors' account settled in full. Date of confirmation of final accounts 11/7/52.
2222/26	Bester, Peter Louw.....	23/11/26	Fri., 27/2/53, 10.30 a.m., Cape Town	Account confirmed on 23/11/26.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
X. 5716	Horn, Emil August Heinrich, formerly a garage proprietor, of Winburg, Orange Free State, and presently a diesel mechanic, of 40 Garden Street, Rosenttenville, Johannesburg	12/11/36	Thur., 5/3/52, Orange Free State Provincial	Account confirmed on 19/6/37. * See footnote.
C. 5105	Boxall, William Percival, during his lifetime a tailor's cutter, who died at Johannesburg on the 12th July, 1929 (the exact place of residence or business as at date of sequestration is not known); as at date of death the deceased was originally resident at 45 Langerman Drive, Kensington	16/3/16	Tues., 17/3/53, 10 a.m., Witwatersrand Local	† See footnote.

* Notice is hereby given that at the hearing of the above petition, application will be made for an order declaring the following assets acquired during his insolvency to vest in the applicant, to wit:—

Immovable Property: Certain Holding No. 3, situate on Drift Road, on the Remainig Extent of Portion " C " of the Farm Waterval No. 47, District of Vereeniging, known as Garthdale Agricultural Holdings, measuring 2·6996 (two decimal six nine nine six) morgen, valued at £1,700.

Movable Assets: Oldsmobile motor car, 1937 model, valued at £150.

† The liquidation and distribution and or contribution account was confirmed substantially more than the minimum statutory period before making of this application the exact date of confirmation of such account being to the applicant unknown.

Application will be made at the same time and place for an order declaring that the applicant, who is William Percival Boxall (Jnr.), in his capacity as executor dative in the estate of the insolvent, is entitled in such capacity to lot No. 133 in the Township of Edenvale with the title good as against the trustee of the insolvent estate.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1249	R. G. McClelland & Son (Proprietary), Limited	24/12/52	Eastern Districts Local.....	Bellgrove & Snell (Proprietary), Limited.
C. 1250	Cape Cabinet Works (Proprietary), Limited	19/12/52	Eastern Districts Local.....	National Flooring Company (Proprietary), Limited.
C. 1251	Aerol Motors.....	17/12/52	Cape of Good Hope Provincial...	Mohamed Hoosain and Adam Esham Shaboodien.
C. 1252	Progressive Co-operative Trading Stores, Limited	18/12/52	Cape of Good Hope Provincial...	Lawrael Distributors (Proprietary), Limited.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule finaal in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation finally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. *No. of Company.*	Naam en Beskrywing van Maatskappy. *Name and Description of Company.*	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. *Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.*		Op Aansoek van. *Upon the Application of.*
		Datum van Order. *Date of Order.*	Afdeling van Hof. *Division of Court.*	
C. 1245	Stewart Printing Company (Proprietary), Limited	17/12/52	Cape of Good Hope Provincial...	William Charles Chatters.
C. 1243	United Investment and Development Corporation, Limited	18/12/52	Eastern Districts Local.....	Alexander Rudolph Whiteley.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Kirshenbaum, Haim Israel.....	Skrynwerker/*Carpenter*.....	6 Corneliastraat/*Street*, Troyeville, Johannesburg, Transvaal.
Kunh, Heinrich Otto Willi.....	Monteur/*Fitter*.....	63 Vyfdelaan/*Fifth Avenue*, Melville, Johannesburg, Transvaal.
Nates, Charles (voorheen bekend as/*formerly known as* Calelis Nateses)	Ingeskrewe Klerk/*Articled Clerk*.....	120 Bo-Meulstraat/*Upper Mill Street*, Tuine/*Gardens*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope*.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfs'eerband, £1. 7s. 6d. per eksemp'aar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

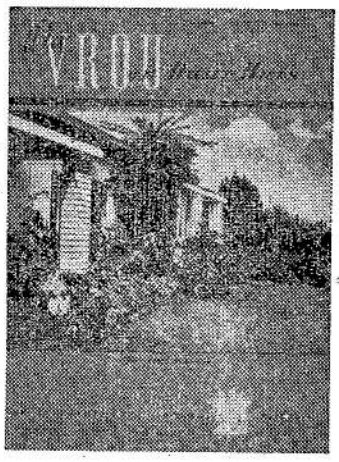
REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Dis die moeite werd!



Slegs vir die moeite om eenmaal per jaar 5/- te pos, kry u vir 12 maande, elke maand

„Die Vrou en Haar Huis"

DIE MAANDBLAD VIR DIE SUID-AFRIKAANSE VROU

Hierdie geïllustreerde maandblad van die Departement van Landbou bevat artikels oor al die belange van die huisvrou — reseppe, patrone, naaldwerk, ens.

STUUR 5/- AAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA
as 'n jaar se intekengeld op „Die Vrou en Haar Huis"

It is worth the trouble!

By posting 5/- once a year, you will receive for 12 months, every month

"The Woman and Her Home"

THE JOURNAL FOR THE SOUTH AFRICAN HOUSEWIFE

This illustrated monthly magazine, issued by the Department of Agriculture, contains articles covering all the aspects of the housewife's interests — recipes, patterns, needlework, etc.

SEND 5/- TO THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA
as a year's subscription to "The Woman and Her Home"

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

BLADSY

Tenders 84

Vakature vir 'n Weekdierkundige 96
Vakature vir 'n Radioloog 96
Vakatures vir Skeikundiges 97
Vakature vir Ambagsinstrukteur 98

STAATSDIENSKOMMISSIE:
Vakatures in die Staatsdiens 98

Offisiële Publikasies gedurende November 1952 Uitgegee 104

WETLIKE ADVERTENSIES.

Besigheidskennisgewings 105
Maatskappy-kennisgewings 112
Verlore Dokumente 114
Orders van die Hof, ens. 117
Geregtelike Verkope 120
Naamsveranderings 125
Algemeen 126
Boedelkennisgewings 130
Naturalisasiekennisgewings 150

PAGE

Tenders 84

Vacancy for a Malacologist 96
Vacancy for a Radiologist 96
Vacancies for Chemists 97
Vacancy for Artisan Instructor 98

PUBLIC SERVICE COMMISSION:
Vacancies in the Public Service 101

Official Publications Issued during November, 1952 104

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices 105
Company Notices 112
Lost Documents 114
Orders of the Court, etc. 117
Sale in Execution 120
Change of Name 125
General Notices 126
Estate Notices 130
Naturalization Notices 150

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensie aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle name moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksemplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes. Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIËRS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die Buitengewone Staatskoerant wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of a half-inch to be reckoned as half an inch.**

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free).
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.